LE 22 MARS

liters dénoncen

» du gouverne

A BOUND OF THE PARTY OF THE PAR

The Care Bare

Challenge of the Contract of t

Contract of the state of the st

La for- .....

the second secon

The state of the s

And the same of th

7 mg 12 mg

A THE PARTY OF THE

- integral

**克斯基 "一个",还是这些** 

MON CHALLENGER

i tentent de mod

SHOWN IN IN INC.

10 20 - - - - - 2 74E

Carrier of the contraction

Total and the second se

ARM COLUMN

100

THE RESERVE THE PARTY OF THE PA The control of the co

Miles I et al. Com an electron

tent of the state of

THE PARTY OF THE P

乳糜水头 计分类操作量

3767

REPLACE OF THE PROPERTY.

ಕ್ಷೀಕ್ರ್ಯ ಕ್ರೀತ್ರ ಇಂಡಮ್

Westgare Langton Master

Table 10 to More

property of the contract of the property of the contract of th

Septim with the state of the st

man and the

1 man 2 m

**新**2000年 - 二十二四

Married Control of the State of

4.2022

Secret Frankla

THE ELECTION AT HE LARE

AU F. M. SERATE

CUENCY MPOSSE

(4-1)1000

Services of the services of th

24 mg 197 mg 197

- 15 to 15

and the second of the second o

المحافظة المرافقة المحافظة الم المحافظة الم

المراجع 

المراجعة ال المراجعة ال

Security of the security of th

The second secon

430° --

The second secon

and the second s See the second s

gregoria in the project of the

.

ite T.D.R.S.-1

ر مان خوان والم

Free

- Carrier

LIRE PAGE 4



- SAMEDI 9 AVRIL 1983

:ge :3

vyages. ac at les

i. Fæut 6

13:14 **de** 

**6**107769

1 francs ent o

12. 65

1.5 m.n

.70

c :

\_: =

<u>್ಷಾಂಧ</u>

\*.ie 2

166 a 14

174.5

Pi.a.

en: lus

:6:500 Franco.

3,60 F

Algérie, 3 DA; Maroc. 3.50 dir.; Tunisie, 300 m.; Alle-magne, 1.60 DM; Autriche, 15 sch.; Seigique, 26 fr.; Canada, 1.10 S; Côre d'Ivoire, 340 F CFA; Danemark, 6.50 Kr.; Espagne, 100 pes.; E.-U., 35 e.; G.-B., 50 p.; Grièce, 65 dr.; Irlanda, 80 p.; Italia, 1 200 l.; Liben, 350 P.; Libyé, G.350 Dt.; Luxambourg, 27 f.; Norvége, 8,00 kr.; Pays-Bas, 1,75 fr.; Susse, 1,40 f.; Yougoslove, 55 d. Terif des. Abancaments, 250, 10

Tarif des abonnements page 10 5. RUE DES ITALIENS 75427 PARIS CEDEX 09 Télea MONDPAR 650572 F C.C.P. 4207 - 23 PARIS Tél.: 246-72-23

## « Revers » sino-américain

Il est décidément bien difficile de séparer le sport de la politioue. Le même jour où la France décidait le boycottage sportif de l'Afrique du Sud, la Chine sus-pendait ses échanges sportifs et culturels avec les États-Unis. L'origine de cette brouille pa-raissait pourtant bénigne : la décision, par Washington, d'accor-der l'asile politique à la plus célèbre jouense de tennis chinoise, Mª Hu Na, qui avait décidé, lors d'un tournoi en Californie en juillet dernier, de ne pas rentrer chez elle.

On sentait, depuis quelques jours, que cette affaire pesait sur les relations sinoaméricaines et que Pékin en fai-sait un test de la bonne volonté du président Reagan à son égard. Il faut dire que M. Deng Xinoping, Partisan de la normalisation avec Washington sous le président Carter, en avait fait une affaire personnelle, prenant l'engagement que Ma Hu ne subirait pas de « persécutions peli-tiques » si élle rentrait « à la maison ». M. Deng considère sans doute qu'il s'agit it d'un affront à son encontre qui, en ou-tre, risque d'affaiblir sa position face à des éléments plus durs, en particulier dans les services de

L' « affaire Nu Ha » u'a toutefois pas éclaté dans un ciel serein. « Des efforts soutenes sont nécessaires pour dissiper de nècessaires pour dissiper de lourds mages , avait déclare le ministre chivois des affaires étrangères M. Wa Kueqian, en recessur son homologue américain, M. Simitz, en levrer deruier. Étette visite n'avait pas réassi à dissiper ces mages qui s'étnient accumules depuis pur s'étnient accumules depuis par sieurs mois, que ce soit dans le domaine politique on économique et commercial.

caines les plus sérieuses portent évidenment sur Taiwan. La question des ventes d'armes américaines à Taiwan l'an dernier, les déclarations du chef de la Maison Blanche affirmant que la réduction progressive des livraisons de matériel militaire était « liée » à la volonté exprimée par la Chine de tenter me rémification pacifique avec l'ée, avaient sérieusement mécontenté Pélcin. En qualifiant de « francs et sincères » ses contacts avec M. Shuitz, M. Wu avait claire ment indiqué qu'ils avalent été

Sur le plan commercial, Pékin s'est plaint des restrictions apportées à ses importations tex-tiles par les États-Unis et a menacé de prendre des mesures de rétorsion. Pour leur part, les Américains jugent démesurées les exigences chinoises.

Le temps n'est plus où les re-lations sino-américaines étaient au bean fixe, où Pékin et Washington comptaient avant tout sur leur affiance de fait pour contrer les Soviétiques. Aujourd'hui, sans grande illusion bien sir, mais avec une volonté de rééquilibrer tant soit pen ses relations avec les « superpuissances », Pékin dialogue à nouveau avec le Kremlin. L'« hégémonisme » américain est dénoucé comme celui de l'U.R.S.S., alors qu'auparavant seul ce dernier avait les honneurs de la presse. En se rendant en Afrique, le premier mi-nistre chinois, M. Zhao Ziyang, a voulu montrer l'intérêt que

porte son pays au tiers-monde. Pour tout dire, les deux partenaires out perdu leurs illusions Pun envers l'autre, et leurs rela-tions, de privilégiées, se « normalisent » peu à peu, dans ce sens qu'elles semblent redevenir ce qu'elles devraient normalement être entre deux pays à régime différent et dont les préoccupations sont parfois opposées. Sur ce plan, les Etats-Unis out sans doute sous-évalué les implications pour Pékin de l'« affaire liu Na ». Amorcés par la • diplomatie du ping-pong », les rapports sino-américains butent aujourd'hai, ironiquement, sur le

# Réaction embarrassée des syndicats au plan de rigueur

## L'initiative est laissée à la base

Les symicats out réagi avec retard et avec embarras au discours de M. Mauroy sur le plan de rigneur. Les deux principales centrales ouvrières, la C.G.T. et la C.F.D.T., invitent leurs adhérents à prendre des mitiatives pour amener les pouvoirs publics à infléchir certaines mesures da pian.

En appelant les salariés à une « mobilisation positive », le secrétaire général de la C.F.D.T. sonligne les intentions de son syndicat. Celles-

mobiliser, mais cette mobilisation ne correspond pas du tout à celle qu'ont souhaitée MM. Mitterrand et Mauroy. Sous le septennat giscardien, il n'était question, lorsqu'on évoquait le climat social, que d'« unité d'action conflictuelle - entre la C.G.T. et la C.F.D.T., cette fois c'est d'unité d'action conflictuelle entre les syndicats C.G.T. et C.F.D.T., d'une part, et le gouvernement, d'autre part, dont il faut parler.

La C.G.T. tout d'abord est montée en ligne en pesant bien ses critiques et ses appels à la contestation. Sous une affiche « Ne restez pas sur la touche. Intervenez ., M. Henri Krasucki, secrétaire général de la C.G.T., a invité - jeudi 7 avril, à l'issue d'une réunion de commission exécutive - ses adhérents à prendre - de bonnes initiatives ». Après avoir insisté sur le « mécontentement des travailleurs - face aux insuffisances sensibles du gouvernement > et confirmé « les désaccords - de la C.G.T. avec « certaines des mesures du plan de redressement -, le dirigeant de la première centrale ouvrière a précisé es consignes d'acrien : « Il ne suffit pas que les décisions solent prises

## M. Edgar FAURE invité du « Grand Jury R.T.L.-le Monde >

M. Edgar Faure, sénateur du Doubs (gauche démocratique), ancien président de l'Assemblée nationale, sera l'invité de l'émis-sion hebdomadaire « Le Grand Jury R.T.L.-je Monde », dihe 10 avril, de 18 h 15 à 19 h 30.

L'ancien président du Conseil, ancien ministre du général de Gaulle et de Georges Pompidou, répondra aux ques-tions de Paul Fabra et André Passeron du Monde, et de Jean-Yves Hollinger et Gilles Leclerc de R.T.L., le débat étant dirigé par Henri Marque.

Tokyo dénonce le renforcement du potentiel nucléaire soviétique en Sibérie

LIRE PAGE 3

ci rejoignent celles de la C.G.T. pour laquelle l'objectif est « de rassembler et de se faire en-tendre ». La C.F.D.T. n'exclut pas la grève en cas de « forte résistance du patronat ».

Devant la commission des finances de l'Assemblée nationale, M. Delors a jeté un froid en déclarant que les mesures du plan de rigueur entraîneraient une croissance zéro en 1983 et une augmentation de 100 000 du nombre des

Les syndicats ont décidé de se d'en haut ; il faut que les travailleurs s'en melent constamment selon les formes les plus efficaces. .

> Pour quoi faire et selon quelles méthodes? Tout en réclamant un effort en faveur de la relance de l'industrie, la C.G.T. estime qu' • il n'y a pas trop de pouvoir d'achat. M. Krasucki réclame une relance de la consommation populaire et, si le gouvernement n'atténue pas la rigueur de son plan, il invite les salariés à récupérer, par des augmentations de salaires, ce que l'État leur

A Radio-France, jeudi matin, M. Louis Viannet, secrétaire confédéral, a été on ne peut plus claif:
- L'action syndicale va tout naturellement se dérouler, et je suis convaincu que par l'action syndicale les travailleurs vont chercher à obtenir la compensation de ce qu'on essale de leur ponctionner.

Interrogé sur les méthodes d'action, M. Krasucki envisage toutes les solutions, en campant sur ses revendications: Nous ne sommes pas prêts à changer d'avis. Nous ne récusons aucune forme d'action. Nous n'avons renoncé à aucune forme de lutte. Est-ce l'annonce de durs

Après avoir précisé que le gouvernement pourrait publier le montant des dettes et des créances de la France sur l'étranger. M. Delors a indiqué que le paiement de la contribution de 1 % sur le revenu imposable interviendrait en septembre prochain, mais qu'un acompte était envisagé avant l'été. Ce prélèvement de 1 %, a confirmé M. Bérégovoy, serait reconduit les prochaines années.

troen, les menaces d'actions déjà lancées par les dockers, les mineurs de fer de Lorraine, les mineurs de potasse, les ouvriers du Livre ne sont-elles pas des indices inquiétants? En prônant la mobilisation. la C.G.T. ne rejoint-elle pas la C.G.C., décidée aussi à agir ? M. Krasucki tempère et proteste.

« Il existe d'autres moyens d'action que la grève » L'objectif est de rassembler et de se faire entendre - en précisant bien que la C.G.T. - n'est pas contre mais pour des solutions correspondant aux intérêts des travailleurs . Pas question en tout cas de rencontrer la Confédération de l'encadrement : - La C.G.C., déclare le numéro un de la C.G.T., joue ouvertement le role d'une organisation d'opposition; elle est contre purement et simplement. »

C'est donc bien à l'unité d'action conflictuelle avec le gouvernement qu'invite la C.G.T. en n'excluant ni la contestation ni l'entente.

Sur un registre différent, la C.F.D.T. a adopté la même position. Pour le bureau national de la C.F.D.T., qui s'est réuni les 6 et

Les initiatives déjà prises chez Ci- 7 avril. • la mobilisation positive des travailleurs est indispensable.

Leur voix doit pescr tant vis-à-vis du gouvernement que du patronat . Les critiques et revendications sont certes différentes. - La C.F.D.T. est consciente des efforts qui doivent être consentis. - Elle apprécie certaines mesures gouvernementales et la référence du premier ministre à l'utilisation des fonds salariaux pour la réduction des horaires, mais. - sur le fond, le plan retenu n'a pas été modifié . note le bureau national. Et la C.F.D.T. - conteste la méthode employée - : pas de concertation avec les syndicats: - aucun débat politique national n'aura lieu - avec le recours aux ordon-

Plus nuancée que la C.G.T., la C.F.D.T. n'en appelle pas moins à une mobilisation qualifiée de - positive ». Sans prononcer le mot grève, elle a décidé d'organiser • du 25 au 29 avril une semaine de débats d'explication et d'initiatives «.

JEAN-PIERRE DUMONT.

(Lire.la suite page 24.)

# A quoi sert la gauche

M. Max Gallo, au moment où porte-parole du gouvernement, précise ici, à titre personnel, les enjeux auxquels, à son avis, est confronté le gouvernement et, par voie de conséquence, la gauche dans son ensemble.

On exige tout de la gauche.

L'espoir et la rigueur. La solution de problèmes en suspens depuis des décennies et la définition d'un projet pour l'avenir. Le développement de la démocratie à la base et l'efficacité immédiate. La protection sociale et le maintien des privilèges. Des industries de pointe et la survie des secteurs « condamnés ». La solidarité avec les plus pauvres et le res-pect des hiérarchies. Plus de justice sociale et pas d'impôts. L'ouverture des frontières et le refus de l'implacable loi de la concurrence. Le jeu libre de l'information et une pédagogie de sa politique. De nouveaux rapports entre les hommes, sur les lieux de travail et dans la vie et le maintien de l'autorité et des habi-

On pourrait à l'infini continuer ce catalogue inachevé des revendica-tions des uns et des autres - agricul-

tudes.

par MAX GALLO

teurs, professeurs agrégés, étudiants en médecine, mineurs, cadres, commerçants, O.S., travailleurs immigrés, etc. - et se rendre compte qu'à tenir les rênes de ces forces sociales qui tirent à hue et à dia la gauche risque d'être écartelée.

Et pourtant on a raison de tout exiger de la gauche, car sa vocation en France, en cette sin du vingtième siècle, est de rassembler la communauté nationale, de lui donner une perspective en respectant sa diver-

Ce qu'à d'autres époques d'autres hommes issus parfois d'autres rangs et d'autres milieux ont tenté de faire, c'est le président de la République d'aujourd'hui qui l'exprime. Et une lecture attentive de ses interventions, à commencer par la première le soir du 10 mai, à Château-Chinon, souligne ce dessein.

Mais après deux ans de gouvernement de la gauche, et alors que les pécessités imposent le choix de la riqueur, contraignant responsables politiques et syndicaux, commentateurs et citoyens à l'examen et à la

LIRÉ PAGE 2

L'espace d'un matin

par MAURICE DUVERGER

discussion de mesures aussi transires qu'indispensables, il est bon de rappeler quelques évidences.

Ce plan en effet s'inscrit dans cette démarche de rassemblement qui exige de toutes les catégories de la société nationale un effort. Les moins favorisés, on l'a souligné, sont préservés. Mais il n'y a, dans ce dispositif, aucune de ces mesures · électoralistes · destinées à privilégier telle ou telle couche sociale dont on attend la reconnaissance ou dont on veut se ménager les faveurs. Le redressement national impose que l'on contribue à la mesure de ses movens. Rien de comparable dans les décisions de la gauche à ces emprunts indexés sur l'or et dont on sait combien ils ont coûté au pays dans son entier. C'est la différence qu'il y a entre une politique nationale et des orientations scandaleuse ment inégalitaires.

Mais il faut aller plus avant encore, partir de cette réalité circonstancielle pour retrouver des généralités utiles parce qu'elles permettent de redécouvrir les perspec-

## Le boycottage sportif de l'Afrique du Sud

La décision du gouvernement français annoncée par Me Edwige Avice, ministre du temps libre et de la leunesse et des sports, d'interdire les relations des sportifs non professionnels avec l'Afrique du Sud a pour conséquence de condamner la tournée de l'équipe de France de rughy prévue en juin prochain.

M. Albert Ferrosse, président de la Fédération française de rugby, a vivement reagi à l'annonce de la decision gouvernementale.

## De la poudre aux yeux?

D'entrée de jeu, fin mai 1981, à l'occasion d'une conférence internationale sur des sanctions contre l'Afrique du Sud, réunie à Paris au siège de l'UNESCO. M. Lionel Jospin avait laissé prévoir un infléchis-sement de l'attitude française à l'égard de l'apartheid. S'exprimant en tant que premier secrétaire du P.S., il avait préconisé des sanctions contre l'Afrique du Sud - mesures contre l'Afrique du Suc - mesures jusqu'alors jugées inefficaces par Paris. M. Jospin avait notamment rèclamé l'arrêt de tout commerce avec la Namibie - en particulier, des importations d'uranium. - ainsi que la - réduction - des importations sud-africaines, l'interruption des investissements publics français - déjà pratiquement effective - et de toute aide aux investissements

prives.

A la même époque – et devant le même auditoire. – M. Cheysson avait, lui aussi, donné l'impression d'un dureissement en assurant de l'appui diplomatique et politique de la France stous ceux qui luttent pour la démocratie et la dignité de l'homme ». Mais le ministration de l'homme ». Mais le ministration de l'homme ». Mais le ministration de l'homme » de la relatione autériures autériu tre des relations extérieures avait pris le soin de rappeler, au micro d'une radio périphérique, que Paris respecterait - tous ses engagements politiques et commerciaux -.

Sur le fond, la ligne alors définie par M. Cheysson a été, pour l'essentiel, suivie jusqu'à ce jour. En sep-tembre 1981, Paris a autorisé l'ouverture, en France, de bureaux de deux mouvements nationalistes d'Afrique australe (l'A.N.C. sud-africain et la SWAPO namibienne). La France est intervenue pour la libération du poète afrikaner Brey-ten Breytenbach, accueilli en décembre 1982. Elle en avant fait autant en faveur de trois militants condamnés à mort en 20ût 1981.

Si les sanctions préconisées par M. Lionel Jospin n'ont pas été adoptées par le gouvernement. Paris n'a pas pour autant, jusqu'à nouvel ordre, accepte de fournir à Pretoria une deuxième centrale nucléaire pour autant que cette demande ait été officiellement formulée fin 1982. Les gouvernements de M. Mau-

frein aux échanges commerciaux franco-sud-africains, qui se sont situés au niveau - dans les deux sens – de quelque 9 milliards de francs, la balance française accusant un léger déficit. 🔻

JEÁN-CLAUDE POMONTI. (Lire la suite page 6.)

(Lire la suite page 2.)

## SAM FRANCIS A LA FONDATION MAEGHT

## Peintures instantanées

Sam Francis, le maître débonnaire et méditatif de Californie, evient en France après quinze années d'absence, avec des œuvres où l'expressionnisme abstrait américain se renouvelle à travers la tion du monotype des impressionnistes.

La peinture de Sam Francis prend un tournant radical. Elle éclate de couleurs denses et pures dans les œuvres d'une rayonnante vitalité qu'expose la Fondation Maeght. Des œuvres sur papier, des monotypes, mais monumentaux, grands comme des tableaux de format américain. Qui dit monotype, dit Deges, le premier à avoir donné de mémorables chefs-d'œuvre avec catte technique. Et lorsqu'on parle de lui, on ne pense pas nécessairement à cet Américain tranquille de la côte ouest, imprégné de sensibilité artistique extrêmeorientale, mais formé à Paris dans les années 50.

On l'avait rangé parmi les peintres expressionnistes abstraits de la seconde génération. Il s'était laissé faire, pratiquent il est vrai les hasards de la tache et du geste spontané. Mais aujourd'hui il n'en est plus si

sür. Comme tous les Américains abstraits, le problème de Sam Francis était, une fois lancé le premier élan créateur, de trouver et de définir son « sujet ». Que peint-il ? A cette question aucun expressionniste n'a une bonne part de son trajet d'artiste. Généralement, au lieu d'aborder le quoi, il préfère avancer le comment, autrement dit parler du procédé de fabrication.

Ce qu'un peintre comme Sam Francis veut et ce qu'il cherche, il l'ignore, il peint parce que c'est sa manière d'etre, d'exprimer a son énergie interne s . Il a. depuis ses premières toiles abstraites, tenté d'organiser le chaos des sensations en un ordre pictural.

> JACQUES MICHEL. (Lire la suite page 19.)

ler muit de Cartier LA SIGNATURE (artier: FEUTRE, PLUME, BILLE

*AU JOUR LE JOUR* Soutien Les députés socialistes ont

déjà montré qu'ils n'entendaient pas être les nouveaux godillots de la République; certains ne cachent pas leur réserve à l'égard de la politique de rigueur, mais, cette fois, leur marge d'action est

Refuser la confiance aurait été suicidaire, critiquer aurait été dangereux, le . oui, mais . rappelle quelqu'un d'autre et fait mauvais effet, le silence aurait été la pire des solutions; il ne restatt que le oui » franc... et un peu déva-

N.J. BREHON.

La modernité, c'est notamment reconnaître le rôle spécifique que la collectivité nationale doit jouer dans le débat mondial. Il faut en convaincre les Français. et, pour ce faire, les intellectuels ont une responsabilité majeure, estime Max Gallo. Pour la gauche, l'histoire n'est pas un éternel recommencement Des solutions non globales existent, qu'une vision humaniste peut débloquer. Pour Maurice Duverger, les socialistes français doivent passer de l'idéologie à la gestion. S'ils y réussissent, ils pourront renouveler leur mandat.

# L'espace d'un matin?

USQU'ICI, la socialisme à la francaise a privilégié l'idéologie parce qu'il ne pouvait faire autrement. Elle est touiours moins nécessaire à la droite : le maintien de l'ordre établi d'a cas besoin d'imagination, mais la perspective d'un ordre nouveau exige que ses promoteurs en tracent les contours. Ainsi, portée aux constructions de l'esprit, la gauche a vu ce penchant naturel aggravé chez nous par le fait que la Ille et la IVe République la maintenaient dans l'opposition la plupart du temps et ne lui confiaient le pouvoir que pour de brèves périodes, fort éloignées l'une de l'autre. Quarante-cing ans séparent la victoire du Front populaire et celle de François Mitterrand, à peine interrompus par un gouvernement de la libération qui restait dominé par le général de Gaulle et par les sept mois et dix-sept jours d'un ministère Mendès France qui

Les régimes politiques d'autrefois imposaient aux réformes sociales la progression par bonds, qui faisait alors les délices du manuel d'infanterie. Une droite moins intelligente qu'ailleurs ne se souciait quère d'améliorer régulièrement le sort des travailleurs, comme ses homologues le faisaient dans les pays voisins. Après quelques décennies de retard, une éphémère irruption de la gauche rattrapait en bloc le temps perdu et prenaît même quelques longueurs d'avance. Revenus bien vite au pouvoir, les conservateurs s'arrangeaient pour assurer la digestion d'un repas trop copieux après une famine prolongée. Dans un tel système, les socialistes

demeurait ancré au centre.

n'avaient pas à se préoccuper de gestion, puisqu'on ne leur donnait jamais l'occasion de gérer. Le rythme syncopé du changement les poussait au contraire vers l'idéologie, pour conserver leur clientèle pendant le long exil séparant deux passages au gouvernement.

Pendant les vingt-six ans qui ont suivi la chute de Pierre Mendès les movens de se comporter autrement. Arrivés au pouvoir en 1981 après une opposition encore plus longue que d'habitude, ils ont simplement applique leur tactique traditionnelle. L'essentiel des réformes énumérées par les cent dix propositions de François Mitterrand ont été réalisées dans les premiers mois de la nouvelle majorité, sans qu'elle sa soucie trop de leurs conséquences économiques. Mais l'actuel système politique l'oblige à les assumer, contrairement aux traditions de ses devanciers. Si elle ne s'en montre pas capable, elle risque fort d'être balayée en 1986. La voie où s'engage le nouveau cabinet Mauroy ne ressemble pas à la « pause » autrefois décrétée par Léon Blum. Elle implique une mutation décisive, consistant à passer d'un socialisme idéologique à un socialisme de ges-

Même si le déficit extérieur était résorbé, même si l'inflation francaise était ramenée au niveau des grandes nations d'Occident - ce qui constituerait de remarquables innovations. - la gauche ne pourrait reprendre un changement accéléré. L'exercice d'un long gouvernement démocratique exige des

par MAURICE DUVERGER

réformes très échelonnées, chacune à dose homéopathique, afin que toutes soient convenablement absorbées par l'ensemble des citoyens. Le congrès socialiste d'octobre aura-t-il le courage d'aborder ce problème crucial ? De la solution qu'on lui apportera dépend l'avenir de la majorité. Sa mutation nécessaire n'implique pas la renonciation au débat idéologique. Elle oblige seulement à la situer dans un nou-

## Les limites du volontarisme

Un socialisme de gestion serait tout autre chose qu'un barrisme repeint en rouge. La soumission intégrale au marché mondial condamnerait la France à perdre toute autonomie de décision économique : prélude à la dépendance politique et à la désintégration culturelle. L'orientation des investissements d'après l'intérêt national plutôt que d'après le profit immédiat de chaque firme, la reconquête du marché intérieur et le soutien public aux secteurs de pointe pour l'exportation, la planification incitative et l'aide aux entreprises privées dynamiques seraient plus efficaces que le libéralisme à tout crin prôné par la droite, qui tend elle-même à le tempérer d'ailleurs.

Le volontarisme a toutefois des limites dans la production, le commerce, la consommation, les monnaies et les prix. Les contraintes insurmontables sont aggravées par la crise, mais la reprise ne les fera pas

disparaître. La théorie d'une économie socialiste démocratique resta à faire. Elle ne peut être édifiée qu'à partir des réalités d'aujourd'hui, et non d'après des idéologies construites au siècle dernier. Et l'on ne peut ignorer désormais qu'une théorie exprime seulement des modèles hypothétiques, provisoires et révisables. Nul ne prend plus au séneux l'idée d'un « socialisme scientifique > tel que le comprennent ceux qui usant encore d'un terme se référant à un concept de science maintenant rejeté sans appel.

Le débat dans et entre les partis

de la majorité ne peut plus porter que sur l'efficacité des moyens employés par le troisième gouvernement Maurov. Dire que la politique Delors est contraire au fameux « projet socialists pour la France des années 80 », c'est dévier sur le terrain de l'utopie une discussion qui doit être technique avant tout, étant données les responsabilités de la gauche dans les trois ans qui viennent. L'opposition entre les adversaires et les partisans du maintien dans le système monétaire européen se nourrit d'arguments plus concrets. Les premiers peuvent rappeler que les deux seules années depuis 1974 où nos exportations ont dépassé nos importations correspondent à des périodes où notre pays avait libéré sa devise nationale de toute contrainte. Ce résultat a été obtenu au bout d'un an en 1975, aorès moins de deux ans en 1978.

Les seconds n'oublient pas ces faits, ni que plus de la moitié du loin pour quelques passages au septennat de M. Giscard d'Estaing pouvoir, l'espace d'un matin.

s'est déroulée sous ce régime du franc flottant. Mais ils savent que les gouvernements d'alors bénéficiaient d'un préjugé favorable d'hommes d'affaires qui pouvaient croire en leur rigueur. Qui croirait aujourd'hui en celle du nôtre, s'il restant libre de ses mouvements au lieu d'être tenu par le corset de fer du système monétaire européen? Le laxisme d'hier, les pressions constantes des syndicats et des corporations rendent inévitable la phase actualle de la politique Delors. Pour échapper à la tutelle du deutschemark, la gauche doit faire is preuve qu'elle peut maintenir une inflexible fermeté et convaincre ses commettants de l'accepter.

AND A THE CLERK OF MAIN

A STATE OF THE STA

April 10 September 1

<del>نينو نان بي چوندو ريي س</del>

والمتواكية المناسب والما

A START

The State of the S

and the second of the second

arion - Beritan.

County Control of

منطق والقنومين

المراجع فيتونيه البدر

1 10 455 145 16 15 10

ا من المحمد المانية ا المانية الماني

The second of the second of the

and the handstand

articles and the Control

and the state of

and the state of t

. १ - जुल्ही हो

أووا المراجع بالمنازع والمستنين والدواء

9 Apr. 30

وأنجها بيضوشيت

人名英格兰 医乳糖 化铁压螺旋

Total measure of

المنطقة المنطقة المنطوعة والمنطقة المنطقة المن

war or the second

and the second of

المحمد المستورين الم المستورين and the same of the same of A STATE OF THE STA

Language (All a state inge ingelegel total

laye denotes a la conforce

en Silberte

The second section

The said wife the said

Andrew Control of the Control of the

- - Comment of Secretary

共中 铁蓝磷酸

A PROPER SHIPLES

- CHARLESTON

eren in a finderick

The state of the s

· you or constitution in the

The state of the s

. --- tersonalité à

The survey of

The state of the state of

The second

The second second

- -- -- -- -- -- -- -- -- ---

THE PARTY OF THE PARTY OF

and the first and the same

. of the party of the state of

a color 1884 fee St. James W.

m the property of the

and the second section of the second

The same of the same of 

- St. Salle in place

The second of the second of the second

THE RESERVE

minimizer into

a the second of the second

Le manque de confiance dans la capacité des socialistes à maîtriser l'économie ne tient pas à la nature de leurs thèses, mais à la situation où ils ont été enfermés par le système politique d'autrefois. Il les a empēchés d'évoluer vers un réalisme qu'une pratique régulière du gouvernement a enseigné à la plupart de leurs collègues d'Occident. Celle-ci vient juste d'apparaître chez nous, grâce au système politique d'aujourd'hui. Pour s'adepter aux alternances longues qu'il réclame. les socialistes français doivent renverser la vaneur et passer brusquement de l'idéologie à la gestion. nouveler leur mandat et peut-être s'élever à une position dominante. S'ils échouent, ils retomberont comme autrefois dans une occosition dont ils sortiront de loin en

# A quoi sert la gauche

(Suite de la première page.)

La droite, nous cont philosophie quels que soient les nouveaux oripeaux dont elle l'enveloppe. Les forts l'emportent, les autres agonisent et meurent. Loi - naturelle - qui se dissimule sous le jargon économique des Chicago Boys ou les fines analyses des sociologues qui parlent avec condescendance des « effets pervers » des mesures sociales. Il s'agit toujours de dénier à ce qui corrige l'inégalité naturelle toute légitimité philosophique, morale ou sociale pour prôner l'aiustement des hommes et des choses au marché et sanctifier comme rationnels les tris qu'il opère.

Un seul droit affirmé : la société et l'État doivent laisser les meilleurs libres de déployer leur agressivité et leurs qualités, libres d'exploiter l'autre, d'empocher les dividendes de leurs efforts, de leur génie et de leurs spéculations. Ouitte à ce que les plus démunis, individuellement. bénéficient de bons, de bourses et de soupes populaires distribués ou organisés par de généreux donateurs. Cette loi du • talon de fer •, on en retrouve la marque dans toutes les publications des penseurs de la droite. Aucune novation chez eux, si ce n'est les retrouvailles cyniques avec le plus vieux, le plus banal, le plus « naturel » des modes de pen-

Ce qui se joue aujourd'hui en France, autour du gouvernement de la gauche, c'est le débat entre ces théories « naturelles » et une autre facon de voir l'homme, la société et l'histoire. Ce débat n'est pas académique. Il traverse chaque polémique, chaque prise de position. Il ne doit pas être perdu de vue.

Certes, cette résurgence d'une apologie de la loi de la jungle n'est pas étonnante. La faillite des sociétés nées de la révolution d'Octobre, les « hauteurs béantes » qu'elles ont creusé dans les sociétés civiles. le détournement du mot socialisme qu'elles ont opéré, le visage bureaucratique et policier qu'elles ont donné à une espérance séculaire, ont pu fournir quelques arguments à ceux qui semblent avoir fait du capitalisme intégral la seule loi dynamique de l'histoire, capable de maintenir des sociétés ouvertes. De même, la crise économique, en ébraniant les États-providences, en aggravant les charges qui pèsent sur les individus et en affaiblissant les solutions publiques, ont pu redonner vie à la logique naturelle de l'histoire qui fait marché l'instrument miraculeux de la régulation sociale.

Mais ces interrogations et ces débats ne nous feront iamais oublier les fondements sur lesquels s'est construit le capitalisme, ce système « naturel » et spontané, qui n'est après tout qu'un marché de dupes. Faudrait-il rappeler la sauvagerie du travail au dix-neuvième siècle, les guerres mondiales et coloniales, ou les conditions de vie dans certains pays d'Amérique latine ou centrale où opèrent ces bons garçons de

Et que dire de ce partage du monde résultant des flux commerciaux et bancaires, de l'exploitation des ressources et du travail qui nous fait vivre, ici, en France, en Europe, malgré la crise, sur une île protégée, cependant que la barbarie tranquille des échanges plie les enfants devant les machines à coudre à Hongkong ou les laisse par centaines de milliers mourir de faim ?

Ce qui est en question aujourd'hui en France, avec le gouverne-ment de la gauche, c'est l'accepta-tion ou le refus de ce monde inégal et cruel qui, s'il reste ce qu'il est, ne peut qu'être une poudrière. En ces temps de plan de rigueur, alors que les difficultés quotidiennes nous assaillent, cela ne doit pas être ignoré. Car cela pèse sur nous et détermine

Réaffirmer, comme l'a fait à plusieurs reprises le président de la République, l'importance de ce problème, ce n'est pas simplement faire preuve d'un humanisme indispensable. C'est être lucide sur les conditions concrètes de la vie internationale. C'est manifester qu'en cette fin du vingtième siècle, fondamentalement, la morale et la politique efficace marchent du même pas.

Enjeu décisif du gouvernement de la gauche, dont il faut mesurer l'im-portance pour la société française et pour la politique internationale. Il faut faire reculer le cynisme lié au pessimisme et au scepticisme, ce positivisme myope - qui n'a rien de commun avec le réalisme, - et démontrer que, dans l'état actuel des sociétés et du monde, à ce point de l'évolution scientifique et technique (et militaire), compte tenu des déséquilibres du monde, il faut changer les méthodes politiques. C'est bien de cela qu'il s'agit avec le gouverne-

## Les élites ici sont des castes

Mais qui pourrait dissimuler qu'il est difficile de naviguer à contrecourant? Non seulement à cause de la conjoncture et des politiques économiques choisies dans cette période de crise par nos partenaires dans le cadre de cette économie ouverte qui est le choix de la gauche, mais plus profondément parce que l'histoire se coagule autour des deux pôles ma-jeurs – U.R.S.S. et États-Unis. Il ne s'agit pas d'établir entre eux une égalité qui serait truquée puisque nous appartenons au monde de la démocratie politique dont, avec leurs ombres, les États-Unis, sont un élément. Certes un pôle européen dont c'est un scandale historique qu'il n'ait pas réussi à mieux se dessiner - participant du même monde de la démocratie politique devrait s'affirmer. La France jouant dans ce cadre un rôle majeur. Et l'on ima-

saires, l'Europe réussissait à définir sa voie propre - politique et économique. N'est-ce pas par là que passe la paix du monde? Et comment ne pas voir que ce qui est en jeu aussi, dans les choix du gouvernement de la gauche, c'est cette orientation si riche d'avenir.

Et l'on ne sait s'il faut s'esclaffer ou s'indigner quand l'on entend certains – au lendemain du plan de rigueur – affirmer que la France s'enferme dans ses frontières au moment. où elle décide de rester ouverte, malgré les difficultés et le coût élevé de

Mais cette réaction est en ellemême significative des obstacles intérieurs que la gauche rencontre dans sa navigation à contre-courant.

Sa volonté de rassembler, d'unifier la communauté nationale et pour cela d'atténuer les inégalités et les injustices, de considérer non plus, seulement le brillant sommet de l'iceberg social mais toute sa masse se heurte à des résistances vives qu'explique la tradition nationale. Les élites ici sont des castes. La plupart des décideurs, ceux qui « comptent », estiment, en fonction aussi des sacrifices qu'ils ont consentis, avoir un « droit divin » sur le pouvoir ou à défaut un droit d'accès privilégié. L'alternance n'est pas une habitude. L'exercice des responsabilités par des représentants des couches jusque-là écartées est psychologiquement difficile à admettre. Des hommes politiques dont on a pu mesurer les incohérences et les échecs donnent avec superbe des leçons de compétence. Mais dresser le catalogue des erreurs passées n'a que peu d'intérêt. L'incapacité à admettre les « autres » est plus significative. Et pourtant pas de communauté nationale, pas de cohésion, pas de démocratie, pas de redressement national sans cette tolérance récipro-

On rétorquera : il a été question de couper les têtes. Qu'on me mon-tre la guillotine. Mais je peux raconter cent histoires vraies d'employés, d'ouvriers, et même de cadres, licenciés, brimés, insultés, isolés sur leurs lieux de travail, en ce printemps 1983 pour leurs opinions de gauche. Et l'inspection du travail n'y peut rien. Je peux raconter comment l'heure des lois Auroux - des ouvriers sont contraints de se mettre en grève pour voir appliquer les lois de 1945 sur les comités d'entreprise.

L'enjeu du gouvernement de la gauche c'est - on l'a bien vu avec la décentralisation, la représentation de l'opposition dans les conseils municipaux et l'expression des travailleurs dans l'entreprise – la généralisation de la démocratie à l'ensemble du corps social. Qu'il n'y ait pas de zones réservées où le citoyen ne serait plus le citoyen - étant bien entendu qu'on ne peut pas tout faire et tout dire n'importe où. Ce qui se joue en ce moment, c'est la diffusion de la démocratie, si profondément

puisse jamais réussir ici.

La gauche, en France, est, malgré les bavardages de ceux qui se trom-pent d'époque, la barrière au totalitarisme. Et la politique extérieure du président de la République n'est pas ainsi un élément surajouté ou contradictoire, mais bien la clé de voûte d'un ensemble cohérent.

## Crise des valeurs et modernité

Dans un monde difficile, autour d'une telle perspective devrait se regrouper la totalité de la collectivité nationale. Mais encore faut-il qu'un ensemble de valeurs culturelles lui permettent d'exister.

Or l'héritage reçu par la gauche comportait, et peut-être n'en a-t-on pas assez pris conscience, la crise des valeurs de solidarité et d'identité qui fondent une collectivité. La « modernité » — qui n'est souvent que l'expression culturelle de ce grand émiettement que provoque l'économie de marché - a pris le visage de l'individualisme, du trans tional. Tout n'est pas que négatif dans ces orientations, mais elles s'associent souvent au « décalage » social, transformant l'individu en spectateur passif et ironique du mouvement de la société. Ce qui rend difficile tout discours sur la cohésion et le redressement national, sur l'importance des valeurs de la civilisation européenne, sur la jonction nécessaire de la lucidité et de l'engagement, sur la tension maîtrisée entre le pragmatisme d'une action poli-tique au jour le jour et la fidélité aux grands desseins de la gauche.

Certes le phénomène de désintégration des valeurs traditionnelles est ancien. L'enjeu du gouvernement de la gauche c'est de donner vie non pas à des valeurs archaïques mais à convaincre que, sans chauvinisme, la collectivité nationale existe, qu'elle est spécifique, que la modernité c'est aussi reconnaître le rôle décisif que cette collectivité peut et doit jouer dans le débat mondial. Rôle unique, accordé à celui de l'Europe s'il est possible.

Mais transmettre ces conditions n'est pas simple; engager le débat autour de ces perspectives, malaisé. La vie et la politique quotidiennes occultent – et souvent à bon droit – ces lignes de force qu'il faut pourtant marteler sous peine de voir ce projet historique de grande ampleur ront pas eu conscience de sa portée.

De ce point de vue, les intellectuels - et plus généralement tous ceux qui, médiateurs, ont un rôle dans la création et la transmission des informations, dans le mouvement des idées - ont une responsabilité maieure.

Critiques, indépendants, ils ne peuvent cependant pas rester à

us... » notait Jean-Paul Sartre dans le premier numéro des Temps modernes ». Citer Sartre – et je le fais sciemment - fera sourire certains parce que précisément on considère ici et là qu'il est le type de l'intellectuel archatque, empêtré dans ses engagements, sautant d'erreur politique en erreur politique. Mais n'a-t-on pas à ce propos trop vite tranché? L'erreur était-elle dans l'engagement ou dans ses mo-

dalités ?

Une société, et spécialement la société française, et spécialement un gouvernement de gauche ont besoin des intellectuels. Non pas pour applandir mais pour dialoguer et se mêler à la vie sociale. Discuter des enjeux. S'engager avec lucidité, car le défi est d'importance. Une société avancée et démocratique pent-elle introduire en période de crise plus de justice et d'égalité dans les rap-ports sociaux? Une vieille société historique, cloisonnée, hiérarchisée, peut-elle contribuer à infléchir les rapports mondiaux dans le sens d'une meilleure répartition, et de ce fait faire reculer les menaces de guerre? Une nation longtemps dominante peut-elle devenir l'un des moteurs de la construction européenne? Un peuple, et d'abord ses

gine tout ce qui deviendrait possible qu'aucune tentative autoritaire - ou l'écart. « L'écrivain est dans le élites, peut-il prendre conscience de si, sans rompre les alliances néces- totalitaire - quelle qu'elle soit ne coup, quoi qu'il fasse, marqué, com- ces enjeux historiques alors que la crise économique, le chômage conduisent à des réactions passionnelles, à des conduites de peur? Peut-il réaffirmer sa cohésion et son ambition? Peut-il résoudre pacifiquement ses conflits ancestraux et accepter sans crainte les technologies d'avenir ?

La gauche répond oni à ces questions. Car il s'agit pour elle de se placer du côté de l'humanisation de l'histoire. Est-ce à dire que tous ceux qui sont hostiles au gouvernement de la gauche sont du côté de l'inhumain?

Ce serait ridicule et odieux. Mais il faut choisir. Il y a ceux qui croient, et c'est un postulat, que l'histoire n'est pas un éternel recommencement, que des solutions existent, non pas globales, qu'un prag-matisme lucide joint à une vision humaniste peuvent débloquer un problème ici, trouver une solution là. Et il y a ceux qui affirment que l'histoire humaine se répète, qu'elle ne met en œuvre que les vieilles lois de la violence et de l'inégalité. Question de foi.

C'est peut-être cela d'abord qui est en jeu avec le gouvernement de

MAX GALLO.



Park attraction Not 3 & part Contrate the Contrate to St. St. State of the Stellage

To the standard of the standar

And the second s The same of the sa

THE STREET STREET

\$500 \$12.30 July 2.007

Man at the let

7364 - 100 mily to 180

Section of the Sectio

Se Depres in a service.

A Constant of the Party of The

Market Bill to the

Menor des Contra

against a series of the series

See me in the man and a see

and the many and the said of t

See Ministry of Street

The state of the s

The state of the s

See to the second

Server per all the

FRANCE CONTRACTOR

Sign records Tribing Till

All was a series of the series of

Angel to Said the

Am a marrie to

The same of the same of

of there is a strong

Commence of the state of

see an analy

All the second

Barry Carry

部件, 14. 1000年本

See and the second

50500 : Take

President of the same

Professional Land

The contract of the second

and the second second

A mineral Causess

المراجع المراجع

The second of the second

The second second second second

Green on the Single March

The Control of the Co

The second section is a second section.

THE ST. LEWIS CO.

4-1-6

அத்த நிர

æ de la Par

g 445 \*\*\*

13.21

-

Salaring C. P.

## APRÈS L'EXPULSION DE FRANCE DES FONCTIONNAIRES SOVIÉTIQUES

## Le chef du service de presse de l'ambassade de l'U.R.S.S. à Paris est au nombre des personnes expulsées

From Live Allendary and Town to

M. Eugène Moukhine, conseiller d'ambassade, chief du service de presse de l'ambassade de l'U.R.S.S. à Paris, est au nombre des diplomates expulsés le 5 avril, apprend-on de bonne source. Ainsi que M. Valentin Sidak, qui a le grade de troisième secrétaire, sans fonction précise sur la liste de l'ambassade, mais qui, hi aussi, était aouvent en relation avec les iournalistes. Dans un tion avec les journalistes. Dans un document de travail de la D.S.T. datant de 1980 et qui a fait l'objet de plusieurs publications (le Monde du 7 avril), M. Sidak est décrit comme « très entreprenant (...) en matière de politique intérieure ». Se trouvent également parmi les expulsés trois membres du consulat général de l'U.R.S.S. à Marseille, MM. Sokolov, consul; Bovine et Jadine, vice consuls; mais pas le consul général. Seraient aussi expulsés trois Soviétiques du secrétariat général de l'UNESCO et plusieurs membres de l'UNESCO et plusieurs membres (de deux à quatre) de la délégation soviétique auprès de l'Organisation.

En revanche, selon l'ambassade de l'U.R.S.S., M. Viadimir Stoupichine, premier conseiller, qui vient en quatrième place sur la liste de l'ambassade, n'a pas été expulsé comme nous l'avons écrit par erreur (le Monde du 8 avril). Si M. Stoupichine a bien fait des conférences, précise le norte-parole de l'ambasprécise le porte-parole de l'ambas-sade, M. Avdeev, ce fut toujours sur invitation « pour exposer la politi-que soviétique, et non pour porter des appréciations sur la politique

Aucune liste complète des Soviétiques expulsés mardi n'avait encore eté publiée vendredi matin. L'am-bassade de l'URSS renvoit au Quai d'Orsay qui s'est, depuis le dé-but de cette affaire, refuse à donner la moindre indication sur les faits. Le service de presse du ministère des relations extérieures prétendair même ne rien en connaître alors qu'ils étaient dans le domaine pu-

M. Eugène Moukhine, conseiller blic. Selon d'autres services français, c'est le Quai d'Orsay, seul, qui s'oppose à la publication de la liste des expulsés. Ainsi le public français est-il à la même enseigne que le pu-blic soviétique et tenu dans l'ignorance de précisions élémentaires dont les gouvernements des deux pays sont évidemment parfaitement informés.

Pour toute réaction, le Kremlin s'est, jusqu'à vendredi matin, borné à la protestation classique de mer-credi auprès de l'ambassade de France à Moscou. La presse soviétique traite l'affaire sur le mode mineur Jendi un article de l'agence Tass, intitulé « Une action inamicale », affirman que « de nombreux organes de presse français quali-fient d'action « non fondée et arbi-· traire · la décision sans précèdent des autorités françaises ». La télévision soviétique programmait jeudi soir le film Normandie Niemen, coproduction franco-soviétique à la gloire de la fraternité d'armes des deux pays.

L'agence Tass a aussi publié jeudi un article dénonçant e les menées de la C.I.A. (la centrale américaine de renseignements) contre la France «
« La C.L.A., écrit l'agence, opère [en France] en toute impunité, jouissant de la complaisance de milieux influents. L'ambassade des Etats-Unis à Paris est l'un des centres principaux de l'espionnage américain à l'étranger », ajoute Tass, citant la revue américaine la Covered Action. On pent d'ailleurs rappeler à l'agence Tass que la France et les Etats-Unis, étant membres de l'alhance atlantique, coopèrent en échangeant leurs renseigne ments. Il existe même à l'OTAN, à Bruxelles, un « pool » du renseignement auquel participent tous les alliés.

## « Une excessive activité »

coup très significatif > contre les activités d'espionnage soviétiques. Cette évidence, énoncée par un haut fonctionnaire, n'est qu'apparente. En fait, les milieux proches de la direction de la sursillance du territoire (D.S.T.) font de plus en plus connaître que le « couo de poino sur la teble » de la France a pour but de faire comprendre à l'Únion soviéticus cu'elle avait décassé en matière d'espionnage, le seuil du olérable. La décision française n'est donc pas une réaction fortuite mais bien la conséquence d'une analyse générale. Les agenta du contre-espionnage, la direction de la D.S.T., puis les plus hautes autorités de l'Etat ont fait un « bilan ». Au terme de ce bilan, cas autorités ont estimé que les Soviétiques faisaient preuve d'« une excessive acti-

> Le poids politique du « coup de balai »

Plusieurs affaires ont ou déclencher, toutefois, la réaction française. L'intérêt pressant des hommes du K.G.B. (service secret civil) et du G.R.U. (service secret militaire) pour les zones portuaires de la côte Méditerranée a ainsi joué. De même la curiosité des agents soviétiques pour les recherches scientifiques françaises dont les applications sont militaires. C'est ainsi que la France a déclaré personæ non gratæ trois diplomates soviétiques en poste au consulat général à Marseille sur buit, il s'acit

La France a voulu porter « un de M. Edouard Sokolov, consul. en poste depuis 1980, et des vice-consuls Oleg Bovine et Boris Jadine, respectivement en poste depuis mai 1979 et novembre 1981. Ces trois diplomates sont membres du K.G.B., selon les

> De bonne source diplomatique, on indique d'autre part que la découverte, il y a quelques mois, du code utilisé entre Paris et Moscou par les' Soviétiques est à l'origine de l'opération pour le moins spectaculaire des autorités françaises. Cette information en recoupe d'autres et vaut d'être mentionnée, même si des personnes proches de la D.S.T. la rejettent totalement, la qualifiant de « roman ».

> Les milieux spécialisés du contre-espionnage intérieur français font valoir le poids politique du « coup de balai » dans le petit monde du K.G.B. et du G.R.U. Il est vrai que depuis longtemps les autorités françaises étaient soucieuses de la pression de l'espionnage soviétique en France, reconnaissant que la D.S.T.(mille trois cents agents) n'a pas les moyens en hommes de lutter, à armes égales, sur tous les fronts sur lesquels elle doit être présente. On estimait ainsi, sérieusement depuis 1981, que les moyens soviétiques mis en œuvre sur le territoire français étaient « disproportionnés ». C'était aussi le cas auparavant. Les autorités françaises arrivées au pouvoir en 1981 y ont mis un terme, du moins provisoire.

LAURENT GREILSAMER.

## ्राच्याच्या । युक्तम्य अस्तिवादासः स्मार्थः स्ट्राप्टाब्री Japon

## Tokyo dénonce le renforcement du potentiel nucléaire soviétique en Sibérie

De notre correspondant

Tokyo. - Le gouvernement japo-nais a protesté une nouvelle fois étaient entreposées, ou l'avaient été, contre la volonté affirmée par les di-dans les bases militaires américaines rigeants soviétiques, et tout récem-ment encore par M. Gromyko, de renforcer leur potentiel nucléaire en renforcer leur potentiel nucléaire en Sibérie pour courter la présence supposée d'armes atomiques américaines au Japon et en Corée du Sud 
(le Monde du 28 janvier). Selon les 
propos tenus par M. Gromyko le 
week-end dernier, lors du rejet par 
Moscou des dernières propositions 
américaines sur la réfunction des araméricaines sur la réduction des armements muléaires de portée inter-médiaire, « l'U.R.S.S. est ensourée par une ceinture de bases militaires américaines (en Asie). Le Japon et les eaux avoisinantes sont truffées d'armes nucléaires et de navires qui en sont équipés. Okinawa est un énorme arsenal nucléaire

Successivement, le premier minis-tre, M. Nakasone, le ministre des affaires étrangères et l'ambassadeur du Japon à Moscou, reçus lundi 4 avril par M. Tikhonov, premier ministre, ont protesté au cours des dernières quarante-huit henres contre de telles allégations. Ils affirment, d'une part, qu' « il n'existe au-cune arme nucléaire ni à Okinawa ni ailleurs au Japon ». D'autre part, ils qualificat d'« inacceptable » le projet soviétique de transfert de SS-20 du théâtre européen vers

l'Extrême-Orient. On réfute ici, en privé, la « logi-que » de Moscou. On l'affirme tondée sur des interprétations erronées des faits, on la perçoit non seule-ment comme un prétexte justifiant la course à la suprématie nucléaire dans la région, mais encore comme une arme de chantage diplomatique utilisée contre Tokyo. Aux arguments soviétiques faisant implicitement état d'un Japon transformé en base nucléaire avancée des Etats-Unis, les Japonais répondent par la réaffirmation des trois principes cardinaux de leur politique antinucléaire : non-possession, nonfabrication et non-introduction d'armes atomiques. Le strict respect de ces principes a cependant été mis iréquemment en cause, notamment lors des escales effectuées dans les ports nippons par des navires de guerre américains équipés d'armes nucléaires tactiques : la dernière en date étant celle du porte-avions Enterprise dans le port de Sasctero (le Monde du 26 mars). A diverses reprises, le parti communiste japonais

## Des pressions contradictoires

an Japon, notamment à Okinawa.

Quoi qu'il en soit, et quelle que soit l'opinion que les uns et les autres puissent se faire des responsabilités incombant aux protagonistes dans cette affaire - qui a rompu les Squilibres, qui encercle qui, qui re-lance la dynamique de l'escalade nu-cléaire et qui recherche la suprématie, - deux changements notables se font jour. D'une part, le Japon, soumis aux pressions contradictoires de Washington et de Moscou, se trouve dans une position de plus en plus inconfortable, tant sur le plan international, intérieur. D'autre part, l'Asie devient un enjeu de plus en plus important dans l'équation nucléaire globale et subit le contrecoup des développements interve-nant sur le théatre européen.

Plus le gouvernement de M. Nakasone donne des gages de sa parti-cipation à la stratégie américaine, comme il l'a fait avec éclat depuis plusieurs mois, plus Moscou sera tente d'augmenter les pressions et menaces pour l'en empêcher. Les Soviétiques semblent vouloir faire d'une pierre trois coups : d'abord en introduisant une dimension asiatique dans les négociations euro-péennes avec Washington, ensuite en justifiant le renforcement de leurs SS-20 en Extrême-Orient, enfin, en tentant par la pression de la peur nucléaire sur l'opinion japo-naise de semer la discorde entre To-

kyo et les Etats-Unis. Pour satisfaire ses alliés tout en contrant ses adversaires, le Japon, dépourvu de toute puissance nucléaire autonome, ne peut, au-delà des protestations diplomatiques et des mesures de rétorsion économiques - qui sont à double tranchant que s'en remettre aux Américains. Ces derniers ont affirmé à plusieurs reprises qu'ils s'opposeraient à tout marchandage nucléaire susceptible de jouer au détriment de leurs allies asiatiques et, partant, d'affaiblir leur propre dispositif militaire et leur recherche de la suprématie nucléaire dans cette région.

LES COMBATS A LA FRONTIÈRE KHMÉRO-THAILANDAISE

## Les États-Unis vont accélérer leurs livraisons d'armes à Bangkok

M. Maxime Gremetz, membre du bureau politique et secrétaire du comité central du P.C.F., a quitté, jendi 7 avril, Hanoî pour Paris, à l'issue d'une visite d'une semaine au Vietnam, au Laos et au Cambodge. Mercredi, il avait été reçu par M. Le Duan, secrétaire général du P.C.V. Avant de quitter Hanol, M. Gremetz a affirmé qu'il voyait des « convergences » entre les récentes propositions indochinoises et chinoises à propos du Cambodge. - (A.F.P.)

De notre correspondant en Asie du Sud-Est

Bangkok. - Les autorités militaires thailandaises ont confirmé que leur aviation était intervenue une deuxième fois, mercredi 6 avril, contre un groupe d'une centaine de soldats vietnamiens qui avaient pé-nétré, avec des chars, en territoire thailandais, dans la zone de Phnom-Chat, au nord d'Aranya-Prathet. Une dizaine d'entre eux auraient trouvé la mort au cours de cette incursion. D'autre part, dans un com-muniqué, le ministère des assaires étrangères s'est inquiété du sort d'au moins un millier de Cambodgiens qui, depuis l'attaque du camp sihanoukiste d'O'Smach par les troupes de Hanoï, manquent à l'appel.

M. Paul Wolfowitz, assistant au secrétaire d'Etat pour l'Asie et le Pacifique, a annoncé jeudi à Bang-kok, que les Etats-Unis allaient accélérer leurs livraisons d'armes à la Thailande. Il a, en revanche, écarté toute idée d'aide militaire au gouvernement de coalition cambodgien antivietnamien. • Cela ne faciliterait pas la recherche d'une solution politique, qui est notre objectif de base », a-t-il noté.

La radio claudestine khmère rouge, qui êmet depuis le sud de la Chine, a diffusé une déclaration du

Kampuchéa démocratique. « Le véritable objectif du Vietnam, a-t-il affirmé, est de renverser le pouvernement thailandais - pour consolider sa presence au Cambodge voisin. De son côté, l'ambassade d'U.R.S.S. à Singapour, dans un communiqué pu blié à l'issue de la visite de M. Kapitsa, vice-ministre des affaires étrangères, a indiqué que, selon celui-ci, . ceux qui nourrissent l'illusion d'éliminer l'actuel gouvernement du Cambodge commettent une lourde erreur. •

Le général Kriangsak Chamanand, ancien premier ministre thailandais, qui avait pratiqué une politique de bon voisinage avec les États indochinois, lorsqu'il était au pou-voir de 1977 à 1980, a critiqué jeudi, · l'irréalisme des résolutions des Nations unies sur le Cambodge. A son avis, exiger le retrait total des troupes vietnamiennes avant tout reglement d'ensemble est inacceptable aussi bien pour Hanoï que pour les alliés de Phnom-Penh. Aussi la meilleure approche est-elle, d'après lui, de laisser aux parties en cause une plus grande liberté de manœuvre pour négocier.

## Les ministres des affaires étrangères du pacte de Varsovie veulent « libérer totalement l'Europe de l'armement nucléaire de portée moyenne »

du pacte de Varsovie s'est achevée jeudi 7 avril à Prague.

Le communiqué final affirme que le problème des armes nucléaires de movenne portée en Europe - doit être réglé de manière à exclure le déploiement des nouveaux missiles américains de portée intermédiaire (...) - Ce problème doit être règlé de manière à assurer le maintien de l'équilibre militaire et stratégique à des niveaux de plus en plus bas. •

Les ministres ont exprimé leur inquiétude sace à - l'intensification de la course aux armements nucléaires sur le continent européen, lourde de conséquences dangereuses pour l'Europe . Ce problème revet une actualité d'autant plus aigue que les négociations soviéto-américaines sur la réduction des armements nucléaires en Europe n'enregistrent aucun progrès, alors que ploient, au même moment, les préparatifs en vue de l'installation en Europe occidentale, à la fin de cette année, des nouvelles fusées américaines -, ajoutent-ils.

Les membres du pacte de Varsovie - réaffirment leur volonté de li- premiers.

La réunion des ministres des af- bèrer totalement l'Europe de l'arfaires étrangères des pays membres mement nucléaire de portée movenne et tactique : et se déclatent · prets à apporter leur concours afin que cette solution aboutisse -, indique encore le com-muniqué cité par Tass.

D'autre part, les pays du pacte de Varsovie proposent à ceux de l'OTAN d'examiner les questions de agression sur une base multilatérale · à des niveaux et selon des formes acceptables pour tous ..

A Bruxelles, les responsables de l'OTAN ont réagi prudemment à l'appel lancé par les ministres du pacte de Varsovie pour une réponse occidentale constructive au projet de pacte de non-agression.

Ils rappellent que cette idée avait & e accueillie sans enthousiasme par les Occidentaux lorsqu'elle avait été avancée pour la première fois au cours du dernier sommet des pays du pacte de Varsovie, en janvier. Ils estiment notamment qu'il y a déjà suffisamment de traités internationaux dont les signataires se sont engagés à ne pas employer la force les

DANS UNE ENTRETIEN ACCORDÉ AU . WASHINGTON POST.

## M. Giscard d'Estaing déclare que les événements ont justifié son mutisme sur les euromissiles

Washington (A.F.P.). - Dans un euromissiles est indispensable pour entretien publié, vendredi 8 avril, par le Washington Post, M. Giscard d'Estaing défend son silence officiel sur les euromissiles lorsqu'il était à l'Elysée par la crainte de voir l'Union soviétique assimiler la force de dissuasion française aux missiles à moyenne portée américains que l'OTAN doit déployer en Europe à la fin de l'année.

. Nous n'acceptions pas que les forces stratégiques françaises soient incluses dans les négociations américano-soviétiques de Genève sur les euromissiles, tappelle-t-il. Je pensais que si nous prenions une position explicite sur ce point, nous ouvririons la porte à l'Union soviétique pour nous prendre en compte. C'est exactement ce qui s'est passé. » (L'Union soviétique a proposé à la fin de l'année dernière de ramener le nombre de ses missiles à moyenne portée pointés sur l'Europe à celui des missiles nucléaires français et britanniques.)

L'ancien président rappelle aussi qu'il n'avait pas publiquement pris position sur le plan de déploiement de l'OTAN, parce que la France ne fait pas partie de l'organisation militaire alliée, mais que, en privé, il l'avait toujours soutenu. Il ajoute qu'un déploiement progressif des amener les Soviétiques à réduire leur force nucléaire de moyenne porthe. . Je crois que l'Occident doit dire: - Nous voulons négocier avec . l'Union soviétique. Nous savons • que les chances de succès de ces négociations sont pratiquement » inexistantes pour le moment, nous » allons donc créer les conditions dans lesquelles elles peuvent réus-» sit » Cela implique, en premier lieu, qu'il v aura un déploiement; en second lieu, que le mode de déploiement incitera les Soviétiques à négocier », poursuit M. Giscard

[M. Giscard d'Estaing avait déjà exposé cette tactique (installation pro-gressive des euromissiles américales he Monde du 19 février. L'argument pour justifier son silence sur les euro-missiles quand il était président est cependant contestable. Dès 1972, au moment de la conclusion de l'accord américano-soviétique SALT-1, soit plus de dix aus avant que le président Mitterrand preme ouvertement posi-tion pour le déploiement des euromis-siles américains, M. Semionov, le négociateur soviétique des SALT, avait réclamé la prise en compte, dans l'équi-libre ancléaire Est-Ouest, d'un éventuel accroissement des forces de dissuasion

## TRAVERS LE MONDE

## Corée du Nord

 NOUVEAU PRESIDENT DE LA REPU-BLIQUE. - M. Rim Chun-chu, secrétaire général du comité central du Parti du travail et ancien collaborateur de M. Kim II-sung, a été élu vice-président de la R publique par l'Assemblée nationale, dont la session s'est achevée jeudi 7 avril. Cette élection met fin aux spéculations selon lesquelles cette fonction aurait pu être attribuée au fils du chef de l'État, M. Kim Jong-il, qui apparaît de plus en plus comme son héritier présomptif. - (Reuter.)

## Tchad

QUESTION DE LA BANDE D'AOUZOU. M™ Kirkpatrick (Etats-Unis). président du Conseil de sécurité

membres mercredi 6 avril, le différend frontalier concernant la bande d'Aouzou par des movens pacifiques, en ayant recours aux mécanismes de l'Organisation de l'unité africaine. ~ (A.F.P.)

## Pologne

LE PROCES DE M. EDMOND BALUKA, qui avait été l'un des principaux dirigeants des grèves de 1970 sur la côte baltique, doit s'ouvrir lundi 11 avril devant le tribunal de Bydgoszcz, a indiqué jeudi la presse de Varsovie. In-carcéré depuis le 13 décembre 1981 comme interné, M. Baluka avait été inculpé en juin 1982. Il avait observé en janvier dernier une longue grève de la saim pour protester contre ses conditions de détention. - (A.F.P.).

## U.R.S.S.

• LE CARICATURISTE VIAT-CHESLAV SYSSOIEV, arrêté le 8 février à Moscou après avoir été recherché pendant quatre ans par la police, (le Monde des 15 février et 4 mars), sera soumis à un examen psychiatrique, a annoncé à sa femme le fonctionnaire du K.G.B. chargé de l'instruction. Ses œuvres seront, elles aussi, a-t-il ajouté, soumises à deux expertises pour déterminer si ses dessins ont un caractère pornographique (ce dont l'accusent les autorités) ou antisovicuque. Le Musée de l'art russe contemporain au Château du Moulin de Senlis à Montgeron, organise du 9 avril au 30 mai, une exposition de trente-quatre œuvres de Syssoïev. (Ouvert le samedi et le dimanche de 14 h à



LE

aron du royages. par les i. Fest d ight de France 004!T6\$ trance l'entre

elor sée W 1.55 diam et .: :: ::

: Les the ten ونسدن ....

2 30.0 ٠.٠٠.

25:37 %: .2 **...**.∠:/i 25 3- 3

2620 3 30 នុង":: "ឯបរ

£ ... 173-:400 auinė. en:

## **EN VISITE A BEYROUTH**

## M. Cheysson aurait conseillé à ses interlocuteurs libanais de conclure rapidement un accord avec Israël

De notre correspondant

Beyrouth. - < M. Claude Chevson sera porteur de nouvelles idées françaises pour le Liban », avait déclaré lundi dernier l'ambassadeur de France à Beyrouth, M. Paul-Marc Henry. Ces - nouvelles idées - peuvent se résumer, semble-t-il, en un conseil que le ministre des relations extérieures a prodigué à ses interlocuteurs libanais au cours de son bref séjour à Beyrouth. Il faut parvenir dans les plus brefs délais à un ac-cord avec Israël, car la situation, extrêmement mouvante ces derniers temps (retour en force de l'U.R.S.S. sur la scène syrienne, pourparlers jordano-palestiniens, préparatifs pour un sommet arabe extraordinaire), pourrait à n'importe quel moment évoluer d'une manière irréversible en défaveur du Liban, aurait esentiellement fait savoir M. Cheysson au cours de ses entretiens jeudi 7 avril avec le président de la République, le président de l'Assemblée nationale, le premier ministre et le chef de la diplomatie

Les pourparlers israélo-libanais, entamés le 28 décembre, continuent de buter sur la même pierre d'achoppement : les arrangements de sécurité, que réclame Jérusalem et que Beyrouth juge incompatibles avec sa souveraineté nationale. Ce-

## ARRESTATION D'UN DES **ASSASSINS PRÉSUMÉS** DE L'AMBASSADEUR LOUIS DELAMARE.

Beyrouth (A.F.P.). – La bri-gade judiciaire libanaise a arrêtê jeudi après-midi une personne soupçonnée d'avoir participé à l'as-sassinat, il y a dix-huit mois, de l'ambassadeur de France à Beyrouth, Louis Delamare, apprend-on vendredi de source policière.

M. Louis Delamare avait été tué le 4 septembre 1981 à Beyrouth rès de sa rési hommes armés. L'attentat avait en lieu à proximité d'un barrage syrien de la Force arabe de dis sion (FAD).

Abdel Karim Atone, qui a été arrêté à Beyrouth, est également ac-cusé d'avoir participé à un attentat dirigé contre le président du Syndicat de la presse libanaise, M. Riad Taha, tué au cours de l'été 1980.

ndant, les négociateurs israéliens libanais et américains ont décidé ieudi de tenir quatre sessions au lieu de deux la semaine prochaine pour - accelerer le rythme des conversa-

tions ». Tout en réaffirmant que la France ne menage pas ses efforts pour aider le Liban, en coopération avec les Etats-Unis, M. Cheysson aurait fait valoir qu'il n'y a pas à l'heure ac-tuelle d'alternative valable à l'initiative américaine. Il aurait également expliqué que les Etats-Unis sont déterminés à obtenir des résultats. quitte à faire suivre leur décision de suspendre la livraison de chasseurs-bombardiers F-16 à Israël par d'autres sanctions en vue de parvenir à

M. Cheysson a d'autre part examiné avec les responsables libanais trois sujets : la situation intérieure, notamment sur le plan de la sécurité et de la remise en marche des rouages de l'Etat; l'aide militaire française au Liban; enfin, l'aide économique, financière, sociale et culturelle. Pour l'aide militaire, la France avait déjà consenti au Liban une ligne de crédit de 600 millions

Malgré l'importance des problèmes debattus, des proches collaborateurs du premier ministre libanais affirment qu'il ne faudrait pas exagérer la portée de la visite du ministre français des relations extérieures, dont le principal objectif était de présider la conférence des ambassadeurs français au Proche-

La conférence s'est tenue jeudi après-midi et le choix de Beyrouth pour ces assises a été dicté notam-ment par l'intention de marquer l'intéret que Paris porte à la solution de la crise libanaise en tant que préala-ble nécessaire à la solution de la crise israélo-arabe.

Arrivé dans la soirée de mercredi à Beyrouth, M. Cheysson devait repartir ce vendredi en fin de matinée. (Intérim.)

• Les membres et sympathisants du Mouvement national libanais organisent une réunion publique pour le sixième anniversaire de l'assassinat de Kamal Joumblat, le 14 avril, à 20 heures, salle de la Mutualité, 24, rue Saint-Victor, Paris-54.

## Israël

## L'auteur de la fusillade à la mosquée El Agsa le 11 avril 1982 est condamné à la prison à perpétuité

De notre correspondant

Jérusalem. - Le tribunal de Jérusalem a condamné, le jeudi 7 avril, à l'emprisonnement à perpétuité (1), M. Alan Harris Goodman, l'auteur de la fusillade au cours de laquelle, le 11 avril 1982, deux personnes – des Arabes – avaient été tuées et onze autres blessées sur l'esplanade de la mosquée El Aqsa. Certains des sénateurs israéliens estiment que ce jugement pourrait contribuer quelque peu à faire retomber la vague d'agitation en Cisjordanie.

Ce nouvel immigrant, âgé de trente-neul ans, venu des Etats-

## Les « empoisonnements » en Cisjordanie

## LE C.I.C.R. RECOMMANDE L'INTERVENTION D'UN OR-GANISME D'ENQUÊTE « AC-**CEPTABLE PAR TOUS »**

Le Comité internationale de la Croix-Rouge (C.I.C.R.) a recommandé, jeudi 7 avril, qu' - un organisme acceptable par tous - procède rapidement à des examens permettant de - déterminer la cause et le traitement de l'affection - qui a frappé plusieurs centaines de per-

es en Cisjordanie. Dans un communiqué publié jeudi, à Genève, le C.I.C.R. souligne que le docteur Franz Altherr, délégué médecin du C.I.C.R., accompagné d'une mission, « a pu procéder à une évaluation de la situation . dans les régions touchées entre le 31 mars et le 4 avril. - Au vu des constatations objectives - du docteur Altherr et - du nombre d'hospitalisations et de l'incertitude affec-tant les victimes et la population de la région - des examens « approfondis et prolongés d'un organisme reconnu - sont recommandés par le C.I.C.R. Trois nouveaux cas d'a empoisonnement - ont été signalés, jeudi matin, en Cisjordanie de source palestinienne. - (A.F.P.)

Unis, qui effectuait alors son service militaire dans l'armée israélienne, avait fait irruption en uniforme dans ce lieu saint et ouvert le seu avec un fusil d'assaut, afin, devait-il dire ensuite. de . libérer le mont du Temple - de l'occupation musulmane et le rendre aux juifs (la mosquée et le Dôme du Rocher ont été édifiés sur les ruines du temple de Salomon et d'Hérode). Le forcené avait été maîtrisé après un long échange de coups de feu avec la police. Le meurtre d'une seule des deux victimes lui a été imputé par le tribuual, car il semble que l'autre personne décédée ainsi que plusieurs blessés aient été atteints par des projectiles tirés par le service d'ordre, lorsque de nombreux habitants arabes étaient venus immédiatement manifester leur colère contre cette agression. Cette affaire avait causé une très vive émotion dans les territoires occupés et dans l'ensemble du

monde arabe et musulman. Considéré comme un marginal et un illuminé. Alan Goodman a été reconnu responsable de ses actes contre l'avis de ses avocats (rétribués par le mouvement extrémiste de la Ligue de défense juive, animée par le rabbin Meir Kahane). Après l'annonce de la sentence, Alan Goodman a déclaré que celle-ci était un encouragement accordé aux Arabes - pour le meurtre des juifs -. Et, devant les journalistes, il s'est mis à crier - Liberté julve - et - Trois cents bombes atomiques contre les nazis arabes »... Récemment, les Palestiniens avaient fait un rapprochement entre cet attentat et l'opération qu'ont tentée, le mois dernier, un proupe de religieux juifs ultra-orthodoxes, auquel s'étaient joints des colons des territoires occupés, pour investir l'esplanade des mosquées. Vingt-neuf de ces per-sonnes ont été arrêtées et relâchées dernièrement pour être assignées à résidence en attendant leur procès.

(1) La peine capitale n'est pas appli-

FRANCIS CORNU.

## LES ENTRETIENS JORDANO-PALESTINIENS

## L'O.L.P. refuse de donner mandat au roi Hussein pour parler en son nom

L'O.I..P. a refusé de donner man-dat au roi Hussein de Jordanie pour entreprendre des négociations au nom des Palestiniens, a annoncé jeudi soir 7 avril au Koweit, M. Yas-ser Abd Rabou, chef du département de l'information de l'organisation palestinienne. De son côté, Abou Iyad, membre du comité cen-tral du Fath a expliqué que le refus de donner mandat au roi Hussein était fondé sur les résolutions du dernier Conseil national palestinien, et sur les conclusions du dernier sommet arabe de Fès.

Dans ces conditions la réunion d'un sommet arabe extraordinaire apparaît être la dernière chance de parvenir à une décision sur l'éventuelle entrée de la Jordanie dans les negociations de paix au Proche-Orient. M. M'hamed Boucetta, mi-nistre d'Etat marocain aux affaires étrangères, se trouve à Damas où il tente de convaincre le président As-sad de participer à ce sommet. Le chef de l'Etat syrien ne serait pas enthousiaste pour une telle réunion.

constituait pour la Syrie le minimum acceptable et ne pouvait donc être amendé pour mieux satisfaire les Etats-Unis.

A Paris, M. Ibrahim Souss, représentant de l'O.L.P. en France, a déciaré jeudi que la centrale palesti-nienne est prête à étudier avec la France les moyens de « sortir de l'impasse » à propos du projet de réunion, en août prochain, au siège de l'Unesco à Paris, de la conférence internationale sur le problème de la Palestine.

M. Souss a propose comme for-mule pour sortir de l'impasse la pu-blication par la France d'une • déclaration de principe dans laquelle elle se prononce pour les droits des Palestiniens y compris pour que se tienne cette conférence ».

« L'O.L.P. ne veut pas embarras-ser la France, mais celle-ci doit aussi faire un pas vers l'O.L.P. .. at-il affirmé en exprimant le souhait que la France confère de jure à l'O.L.P. les immunités et privilèges estimant que le plan de paix arabe diplomatiques dont elle jouit de adopté à Fès en septembre dernier facto. — (Reuter, A.F.P.)

## Un épisode des contacts secrets américano-palestiniens

Le Washington Post a suscité puelque remous dans la capitale fédérale en révélant, le 7 avril, que M. Henry Kissinger s'était entretenu en novembre dernier, à Rabat, avec un dirigeant de l'O.L.P., M. Ahmed Dajani. L'événement est d'autant plus sensationnel que l'ancien secrétaire d'État américain avait pris l'engagement en 1975, au nom de son gouvernement, qu'aucun dialogue ne serait engagé avec la centrale des fedayin aussi longtemps que celle-ci n'aurait pas reconnu explicitement le droit d'Israël à l'existence.

M. Kissinger proteste de son « innocence ». Sa rencontre avec M. Dajani, soutient-il, était « fortuite » et « sans conséquence . Il ne connaissait même pas l'appartenance politique de son interlocuteur. Pourtant. M. Daiani - qui participait à une réunion de la Fondation américano-marocaine, présidée par M. Kissinger – est l'un des quinze membres du comité exécutif, la plus haute instance de l'O.L.P. Représentant officieux de M. Yasser Arafat au Caire, membre de la commission supérieure jordano-palestinienne, il est souvent chargé de missions diplomatiques délicates. Bref, M. Dajani est tout sauf un inconnu. Ce n'est qu'après leur conversation que M. Kissinger aurait mesuré l'importance de son interlocuteur. Il s'est alors, dit-il, empressé de transmettre un rapport confidentiel à son

Avant en vent de l'affaire, le roi Hussein exige des « explications » à Washington. N'avait-il pas accepté le plan Reagan et le principe de négociations avec

Israël ? Avec qui l'administration américaine avait-elle l'intention de traiter, avec lui-même ou avec M. Arafat ? Des émisseires jordaniens firent valoir officieusement que de tels contacts « paralièles » ne pouvaient que « durcir » l'attitude du président de l'O.L.P. à l'égard d'Amman, puisqu'il pouvait nourrir l'espoir de devenir l' « interlocuteur valable » en lieu et place du souverain. Ce demier n'est qu'à moitié rassuré quand il apprend par le département d'Etat que M. Kissinger n'était « chargé d'aucune

A moitié rassuré, car il n'ignore pas que c'est le même 1973, à l'époque où il dirigeait la diplomatie américaine, les premiers contacts secrets entre Washington et l'O.L.P., contacts qui se sont depuis poursuivis par intermittence, malgré les engagements pris en 1975. C'est encore l'ancien secrétaire d'Etat américain œui a donné son feu vert en 1974 à la collaboration entre la C.I.A. et le chef des services de sécurité de M. Arafat, M. Ahmed Salameh, assassiné en 1979, vraisemblablement par les services israéliens. Grâce aux renseignements fournis par la « super-barbouze » palestinienne, plusieurs attentats projetés par des groupes de fedayin contre des personnalités et des entreprises américaines ont été

C'est à cette face cachée de la diplomatie de Washington que se réfère M. Yasser Arafat quand il accuse, de temps à autre, les Américains d' « ingratitude ».

ERIC ROULEAU.

## LA MARÉE NOIRE DANS LE GOLFE

## Les pays riverains ne sont pas parvenus à s'entendre sur les moyens d'enrayer la pollution

Le ministres de la santé et de l'environnement des huit pays du golfe Arabo-Persique, membres de l'Organisation régionale pour la protection de l'environnement marin (R.O.P.M.E.), se sont séparés jeudi 7 avril à Koweit sans être parvenus à un accord sur les conditions dans lesquelles ils pourraient 'colmater les puits endommagés du champ petro-lifère sous-marin iranien de Nowrouz, responsables d'une importante poliution dans le Golfe. Les ministres devraient, selon M. Ali Chams Ardakani, ambassadeur d'Iran à Kowest et président en exerice de la R.O.P.M.E., se réunir à nouveau à Kowelt mercredi 13 avril. • D'au-tres consultations sont necessaires pour recuellir les informations qui permettront de mettre au point un plan d'extinction et de captation des

puits », a-t-il précisé. Il semble que les ministres aient achoppé sur l'intransigeance de l'Iran et de l'Irak, opposés sur les modalités de la trêve nécessaire pour procéder au colmatage des puits. L'Irak, qui nie toute responsabilité dans la marée noire, demande un soire, et un contrôle international des opérations. L'Iran, à l'inverse, accuse l'Irak d'avoir endommagé les puits lors d'une attaque aérienne et demande des excuses. Il estime qu'un cessez-le-seu n'est pas nécessaire dans la mesure où les puits pétroliers concernés ne font pas partie du champ de bataille et dénonce la

politisation du problème », réclamant seulement des garanties de l'Irak pour envoyer des équipes ré-

parer les puits. En attendant que se dégage une solution politique, les puits de Nowrouz continuent de déverser dans le Golfe de 2 000 à 9 000 barils de pétrole par jour, l'importance de la pollution faisant l'objet de controverses. Des traces de pétrole brut, qui pourraient provenir des puits ira-niens, ont déjà été relevées sur les côtes de Bahrein et de Qatar. Tous les pays riverains ont pris des mesures pour protéger leurs installa-tions menacées par la pollution, notamment les usines de dessalinisation de l'eau de mer, qui fournissent une part essentielle de l'eau douce consommée dans ces régions désertiques.

## Le Monde RÉALISE CHAQUE SEMAINE **UNE SÉLECTION** HEBDOMADAIRE

résidant à l'étranger

Exemplaires spécimen sur demo

# **AMÉRIQUES**

## El Salvador

## Le meurtre de la « grand-mère combattante »

De notre correspondant

Mexico. - Sur un continent où les guérilleros sont le plus souvent des hommes encore imberbes, la comandante Ana-Maria, assassinée à Manaqua de plusieurs dizaines de coups de pic à glace, dans la mit du 5 au 6 avril (le Monde du 8 avril) faisait exception plus encore par son age - cinquante-quatre ans - que par son sexe. Lors d'une entrevue récente, elle était apparue en robe sage, les cheveux rassemblés en chignon de duègne espagnole. L'apparence austère, le regard volontaire, l'expression énergique, elle souriait sans cesse, comme pour qu'on l'excusat de parier de guerre et de révolution et d'avoir des idées sur la tactique et la stratégie. De son vrai nom Melida Anaya Montes, elle jouait un rôle de « grand-mère combattante »

hors du commun. Née à Sentiago-Texcuanjos, à 13 kilomètres au sud-est de San-Salvador, institutrice et docteur en pédagogia, elle participa à la fondation de l'Association nationale des éducateurs du Salvador (ANDES), l'un des syndicats les plus dynamiques du pays, à la tête duquel elle anima deux grandes graves en 1968 et en 1971. C'est alors qu'elle devient militante des Forces populaires de libération, organisation dans laquelle elle exerça différentes responsabilités politiques et militaires iusqu'à devenir commandent en second et. à ce titre. membre de la direction révolutionnaire unifiée du Front Farabundo-Marti pour la libéra-

tion nationale. C'est le commandant Tomas Borge, ministre de l'intérieur nicaraguayen, qui, dans une allocution télévisée, le jeudi 7 avril, a révélé les détails de l'assassinat. Ana-Maria aurait d'abord été frappée de nombreux coups de pic à clace, dont aucun n'était mortel, par des inconnus vêtus de se défendre, mais ses agresseurs, au cours de la bacarre, lui ' ont cassé un bras. Ils lui ont donné le coup de grâce en lui tranchant la veine jugulaire d'un

geste qui, selon le ministre niceraguayen, ne pouvait être que celui d'un « spécialiste ». Cette déclaration dément les premières informations qui faisaient état

d'un attentat à la mitraillette. Après avoir écarté l'hypothèse d'un crime passionnel ou commis par des révolutionnaires, le commandant Borge a également rejeté l'idée d'un assassinat perpétré par des forces de sécurité salvadoriennes. Celles-ci, selon lui, ne seraient pes capables de mener une telle opération. Il a.sttribué la responsabilité du meur-tre à la C.I.A., la seule organisation, a-t-il dit, qui pouvait recueillir toutes les informations nécessaires. L'achamement dont ont fait preuve les assassins pourrait indiquer, selon la ministre, qu'il s'agit d'anciens gardes nationaux de Somoza.

Pour le commandant Borge, ce crime vise à démoraliser le mouvement révolutionnaire et à créer des problèmes su Nicaragua, en démontrant que les Sandinistes hébergent les dirigeants du F.M.L.N. En fait, a-t-il affirmé, Anaya Montes ne se déplaçait plus clandestinement depuis longtemps et ses séjours parfois prolongés au Nicaragua en taissient une cible particulièrement facile. Elle n'était, au moment de sa mort, accompagnée que de deux personnes, dont l'une aurait été tuée et l'autre blessée. Le demier assassinat de diri-

geants révolutionnaires salvadoriens remonte à novembre 1981. date de l'enlèvement et de l'exécution de cinq d'entre eux, parmi lesquels Enrique Alvarez, alors président du Front démocratique révolutionnaire. Ce crime avait contribué à anéantir les faibles espoirs de nécociations qui exéstaient à l'époque. Une fois de plus, la victime et le moment choisis, dans la mesure où la comendante Ana-Maria, était l'un des dirigeants les plus populaires et les plus « unitaires » du

FRANCIS PISANI.

# **EUROPE**

## Finlande

APRÈS L'ÉLECTION D'UN CONSERVATEUR A LA TÊTE DU PARLEMENT

## M. Sorsa devrait pouvoir former un nouveau gouvernement centre-gauche

De notre correspondant

Helsinki. - Pour la première fois depuis 1929, un conservateur, M. Erkki Pystynen, a été élu jeudi 7 avril président du Parlement par III voix sur 200, c'est-à-dire par nsemble des députés non socialistes élus les 20 et 21 mars. M= Pirkko Tyōlājārvy (vice-présidente du P.S.) et M. Veikko Pihlajamāki (centriste) ont été portés à la vice-présidence

L'élection d'un conservateur à la tête du Parlement va faciliter les négociations pour la formation du prochain gouvernement, qui comme ront officiellement des que M. Kalevi Sorsa, président du parti socialiste, aura présenté la démission de son cabinet centre-gauche, le lundi 11 avril.

Le choix du nouveau président de l'Assemblée a fait l'objet de transac-tions avec le parti raral qui, aux dernières élections, a considérablement augmenté son audience (dix-sept députés contre sept). Ce parti a obtenu gain de cause sur quelques points qui contribueront à relever son prestige aux yeux des autres formations, qui ne l'avaient jamais pris au sérieux jusqu'à présent : M. Veikko Vennamo, le fondateur de cette petite formation à caractère poujadiste, et qui a confié le parti à son fils, devient le président de la Grande Commission, titre avant tout honorifique mais qui le place au quatrième rang dans la hiérarchie du Pariement. Le parti rural sera aussi représenté à la commission administrative et siègera entre le cen-tre et les sociaux-démocrates au lieu d'être placé à l'extrême-droite.

L'élection d'un conservateur à la tête du Parlement a de quoi satis-

faire un électorat qui a glissé à droite depuis un certain nombre d'années et qui peut se sentir frustré par le fait que le parti conservateur reste dans l'opposition depuis 1966.
Pourtant, l'échec partiel enregistré
par cette formation lors des dernières élections a tempéré son désir d'entrer coûte que coûte au gouver-

Ainsi, le parti du centre et lessociaux-démocrates, les principales formations du cabinet sortani, ont les coudées plus franches en vue de la formation du prochain gouvernement. Ancun obstacle psychologique ou politique n'empêche pour l'instant la reconduction de la coalition actuelle soutenue par une majorité de cent six députés sur deux cents (la gauche plus les formations cen-

Les partis dits bourgeois sont, quant à eux, trop divisés pour for-mer une alternative crédible. Il est pen probable que les communistes, qui ont quitté le gouvernement en décembre dernier, y rentrem de sitôt : le P.C. traverse actuellement, depuis son cuisant échec électoral. une crise profonde qui n'a fait qu'exacerber la latte que se livrent ses deux fractions depuis dix-sept

Il semble que le parti social-démocrate – première formation du pays, – dont est issu le président de la République, obtiendra la prési-dence du conseil. La lutte portera surtont sur la distribution des portefeuilles importants, tels que l'éci mie, les finances ou les affaires

PAUL PARANT.

gentine, un a

name to the second of the seco

The second secon

- The same The second The contract of the contract of the er in michie بتنبيغ بداست دد the same to a second 74: 01/2 Total 10 ---THE WATER A 

一个一种意义的事员

- A WARE L

三年 新人物的现在形式

on the state of the state of

a a least a paragraphic de la company de

2 homeon at the many

and the second

فنيوفية وتدمنون وستد

The state of the s

الموات - المهار المهام والمارة A SA THE REST provide the second The second of th Part of the part of the second All the state of t

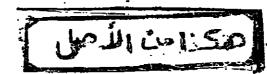
- Co TH Spring With and many of the first of the second A STATE OF THE STA THE STREET SHEET AND ADDRESS OF THE PERSON O The second second

Property of the second

A real party of the same of the same

-





La guerre des Malouin

laissé de profondes séquelles dans l'armée argentine. De

nombreux officiers sont re-

voltés par l'impunité dont conti-nuent de jouir les responsables de la défaire, et certains d'entre

eux semblent prêts à passer à

l'action pour « purger » l'armée des « incompétents » et des « corrompus ». Chez la plupart,

sir de retourner aux casernes,

ce qui favorise le processus en cours de retour à la démocratie

(le Monde du 8 avril).

Buenos-Aires. - L'armée, trau-matisée par la défaite des Ma-fouines, fait son examen de

conscience. La classe politique saura-t-elle saisir cette occasion historique pour asseoir son autorité? Le 30 janvier 1984 marquera-t-il, comme l'affirment certains diri-

geants, le début de la - reconstruc-tion de la République - ? Il est permis d'en donter:

Le speracle offert par les diri-geants politiques ces derniers mois laisse une pénible sensation de déjà vu. Les hommes, d'abord, sont les

mêmes qu'il y a dix ou même vingt

ans. La seule figure relativement nouvelle parmi les candidats à la

Alfonsin, bien que sa carrière au sein de l'U.C.R. (Union civique ra-

note-t-on quelques appellations nou-

velles chez les conservateurs et à

l'extrême ganche. Le Monvement national réformiste, démocratique et populaire lancé par M. Raul-Alfonsin, sorte de synthèse entre le radicalisme du début du siècle et le péro-

encore présenté de programme concret. Le seul parti à avois mis sur pied un ensemble de mesures chif-irées et cohérentes pour résoudre la

ries et concrentes pour résoudre la crise économique est le MID (Monvement d'intégration et de développement), présidé par M. Arturo Frondizi. Les autres formations s'en tieunent à des considérations générales sur la nécessité de l'économie

l'économie - et de lutter contrê

L'imbroglio péroniste

Sensation de déjà vu, mais aussi.

changement, qui représente l'alle gauche du parti, pour être feutré n'en est pas moins sévère. Les deux candidats à l'investiture de l'U.C.R.

consacrent l'essentiel de leurs éner-

gies à la préparation des élections in-tesnes, ce qui s'est rraduit, dans le cas de M. Alfonsin, par une chute de sa popularité. L'hômme de la tue fait de moins en moins la différence

entre les deux hommes », reconnaît un de ses conseillers.

L'imbrogho est encore plus grand dans les rangs péromistes. On compte une dizaine de prétendants avonés ou potentiels. Il se peut que, au dernier moment, la veuve du gé-

néral Peron, actuellement exilée à Madrid, rompe le silence et remette

tout en question, ou qu'apparaisse soudainement un candidat extérieur

au parti mais jouissant des faveurs de la senora: Des noms circulent

l'« économie de spéculation ».

vague.

vague.

le discours politique, enfin, n'a laisse à peine six mois pour se réorganiser évolué. La rhétorique creuse ganiser, étire leurs dirigeants, déficiel les vœux pieux y tiement toujours nir leur programme et choisir leurs une large place. Ancun candidat n'a candidats? Un research de programme concret, Le seul next 2 programme concret, Le seul next 2 programme concret.

de grande confusion. La lutte fait rage au sein de l'U.C.R. et du parti que »), m'M. Luder (péronisme de justicialiste (péroniste) pour le centre gauche), m'M. Saadi (pérocontrôle des appareils et le choix des candidats à la magistrature sumonmeros).

prême. L'affrontement entre M. de la Rua, chef de file des radicaux de droite, et M. Alfonsin, leader du Mouvement de rénovation et de changement uni remésente l'aile succès de la grève générale du succès de la grève générale du

avec insistance : celui de l'amiral . Bien qu'il n'ait pertiu aucune élec-

WHISKY SOUS ESCORTE!

dicale) ait commencé en 1945. Les structures, ensuite, sont prati-quement inchangées. Tout au plus

ésidence de la nation est M. Raul

unifiation subie a aviyé le dé-

AMÉRIQUES Cours intensifs de langue italienne.

tion libre depuis 1946, le mouve-ment peut-il mordre la poussière le

30 octobre prochain? Non, assu-

rent ses partisans, sauf s'il se frac-ture » Plus nuancé, M. Robledo af-

firme : Nous gagnerons les prochaines élections. Mais, ou le pé-

ronisme s'organise et se démocra-

tise, alors il continuera de jouer un

rôle important dans la réalisé poli-

tique, ou il se révèle incapable

d'évoluer, alors cette victoire sera la dernière. De toute façon, partisans

et adversaires du mouvement fondé par le général Peron s'accordent sur le fait qu'il n'y aura pas, cette fois, de raz de marée péroniste et que les résultats des élections seront très

La montée du P.C.

l'érosion du péronisme sont le parti communiste et l'U.C.R. Le P.C. ar-

gentin est en passe de devenir la troi-sième force politique du pays der-

rière le parti justicialiste et l'Union

civique radicale. Il compte près de cent mille adhérents et pense arriver

à trois cent mille en janvier 1984. Sa percée est particulièrement sensible

sable de la commission politique au comité central, attribue cette pro-

gression spectaculaire « au discrédit qui frappe de nombreux dirigeanis

syndicaux péronistes et à la pré-

sence du parti sur tous les fronts de lutte depuis 1976 -

aussi, mieux que tout autre, de l'es-pace laissé par le pouvoir militaire aux organisations politiques considé-rées comme non extrémistes (1). On assiste également à une avancée, en

milieu ouvrier, des formations d'obé-

dience trotskiste, comme le « parti

ouvrier » et le MAS (Mouvement

vers le socialisme). Fondé en octobre de l'année dernière, ce dernier

compte à l'heure actuelle plus de cinquante mille adhérents, ce qui en

fait déjà un parti reconnu au niveau

Mais le phénomène le plus impor-

tant est sans conteste la remontée du

tant est sans conteste la remontee du radicalisme. Selon un sondage de février, 46 % des personnes ayant leur choix arrêté ont déclaré qu'elles voteraient en faveur de l'U.C.R. tandis que 39 % seulement se prononçaient pour le parti justicialiste. L'attraction qu'exerce M, Raul Alfonsin sur

la jeunesse et sur les classes moyennes explique notamment le re-dressement du parti radical. En ou-

tre, après sept ans de régime dictato-rial, les Argentins rédécouvrent les

valeurs traditionnelles du radica-

lisme, à savoir le respect des libertés

Un antimilitarisme

enfin raisonné

Deux attitudes nouvelles les caractérisent aujourd'hui : l'antimilita-

risme et la priorité accordée à la dé-

mocratie sur la révolution. Certes.

en 1973, les foules rassemblées sur la place de Mai donnérent libre cours à leur hostilité à l'égard des

militaires. Mais ce sentiment paraît désormais plus profond et surtout plus raisonné. Une majorité d'Ar-

gentins sont convaincus qu'- il vaut

mieux un mauvais gouvernement ci-

vil que de laisser les forces armées revenir au pouvoir -. Les dirigeants

politiques, si prompts à rechercher des « généraux amis », devront tenir

compte de ce changement de menta-lités s'ils ne veulent pas être rapide-

l'installation et la consolidation d'une - démocratie sans adjectifs,

aui signifie avant tout liberté et par-

ticipation », selon la définition d'un

jeune militant radical. Les Argen-tins, et en premier lieu la jeunesse.

se méssent de l'action violente.

Nous devons libérer l'Argentine sans coups d'État, la débarrasser de ses mythes et défendre coûte que

coûte la démocratie. Ce qui aurait semblé saugrenu avant la guerre des Malouines paraît sérieux au-jourd'hui. Les facteurs objectifs du

changement existent. Mais, c'est

bien connu, les Argentins sont im-prévisibles.

(1) Contrairement aux organisations

(1) Contraurement aux organisations d'extrême gauche et aux associations liées à la gauche péroniste qui ont été dissoutes en 1976, le P.C. n'a été que suspendu.

Edité par la S.A.R.L. le Monde

Gérant :

Anciens directeurs :

Hubert Beirve Méry (1944-1969) Jecques Fauvet (1969-1982)

Reproduction interdite de tous articles

sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437 ISSN: 0395 - 2037:

JACQUES DESPRÉS.

Autre aspiration majoritaire :

la morale.

Le parti communiste a su profiter

Les principaux bénéficiaires de

serrés.

L'Argentine, un an après le gâchis

II. - L'aspiration à une démocratie... sans adjectifs

Correspondance

Massera et celui d'un nouveau « co-

ionel des pauvres », un certain colo-

Le morcellement du parti justicia-

liste bloque pour l'instant toute ten-tative sérieuse de constitution d'un front électoral. Cela ne suffit pas, néanmoins, à expliquer les diffi-

cultés qu'éprouvent les dirigeants politiques argentins à trouver des

comules d'entente. Bien qu'ils se dé-clarent tous convaincus qu'aucun parti ne pourra résoudre senl les pro-blèmes que devra affronter le futur

uns et les autres paraissent surtout soucieux, à l'heure actuelle, de mar-

quer leurs différences. La « multi-partite » a évité de justesse l'éclate-ment, mais les divergences entre les

cinq partis qui la composent se sont accentuées ces derniers mois. Le

« pacte démocratique » scellant la volonté des forces politiques et so-

tions contre toute tentative de coup d'État n'est pas pour demain.

Ce nelleau n'incite évidemment pas à l'optimisme, et on comprend que la campagne d'adhésions tancée par les parties ne suscite guère d'enthousiasme. Mais comment s'étonner de la médiocrité de la classe po-

litique dans un pays où, en

cinquante quatre ans, les militaires ont gouverné pendant vingt-deux

ans, s'érigeant en juges suprêmes des intérêts supérieurs de la nation ?

Comment s'étonner de l'absence de

figures nouvelles, alors que l'activité

politique a été gelée pendant six ans

et que les hommes d'une possible relève ont été décimés par la répres-sion? Enfin, comment reprocher

aux hommes politiques de trop s'in-téresser à leurs disputes internes et

forces armées plient bagage en ca-tastrophe, au beau milieu d'une crise, sans que les forces politiques

aient eu le temps de se préparer pour exercer les responsabilités

gouvernementales.

A la différence de 1973, le péronisme se présente certe lois aux élections sans un chef-incontesté. La mort du général Peron a laissé un grand vide que n'arrivent pas à combler les chefs des principales tendances : ni M. Matera (péronisme de droite), ni M. Robledo (péronisme modéré et « rénové »), ni M. Caffero (péronisme historique»), ni M. Luder (néconisme de

Montoneros).

Du côté syndical, les deux centrales péronistes ont, certes, marqué des points dans la lutte interne grâce au succès de la grève générale du 28 mars, mais il est difficile de directions de M. Tricos de la contraction de la contraction

qui l'emportera, de M. Triaca, prib-cipal dirigeant de la C.G.T. « modé-rée », de M. Saul Ubaldini, secré-taire général de la C.G.T. « dure », ou de M. Lorenzo Miguel, leader

des «62 organisations», sorte de «bras polítique» de la C.G.T.

Quant à Ma Isabel Peron, dont

tous se réclament pour ne pas ris-quer d'être excommuniés, son inter-

vention directe dans la désignation

du candidat à la présidence de la na-

tion risque de diviser davantage la famille péroniste au lieu de la ras-

Enfin, le péronisme n'exerce plus la même fascination sur les masses.

Aucun de ses meetings n'a réuni

plus de 20 000 personnes : on est loin des grand-messes des années 70.

tous niveaux, à Padoue. Cours mensuel (80 heures) + héberge-

BERTRAND RUSSELL Via Cavour 1 - 35100 PADOVA

**VOUS CHERCHEZ** 

UN PIANO?

LOCATION DEPUIS 250 F/mois

(région parisienne)

**VENTE DEPUIS 298 F/mors** 

(sans apport in caution)

Livr. gratoite dans tte la France

25 MARQUES REPRESENTÉES

Our du tundi au samedi 9 n-19 b

75 BIS. AV. DE WAGRAM, 17"

Garantie jusqu'à dix ans

TRAND TOTALE

ment = 2250 FF

mbattante »

. Manage of the Party Party. Se a Secretaria o Cale

SE COLLEGE SALE DE L'ANDE

April d'a passer de

827, 3 3 2 2 4 9 1 8 1 8

A REST MICHAEL PROCESS

ARADA CALL PAGE 18 200

E BON TO T THE STREET OF

Services Services

Same and the same water

man to and some

reserve the state of Peter E Serve Sanda

1.00 to 10.00 to 15.00 to

Sales Con

337 TONE

THE TOTAL TREE

E & ED . 1 TURKS SEED

to community and

THE PERSON NAMED IN COLUMN

Seed to the seed of a

At Deposite of Action

to the state of the state of

Significant - man depart

THE ELECTION OF THE STATE

Fr. Millional et &

THE THE PARTY

27 27 TE FR 38 31

Medicarius sur l'estate

Appropriate and the second & removed any remaining series in

TOTAL STORES

in the same with the

MET AL THOU SET ATTICATE

in the company of the

in 概 **We**rn a month page.

Market was the a series

Manager to Section

The St. St. 45 SM.

ACM TOWN OF THE PARTY

وروسون في المع

**VOUS SOUHAITEZ** 

**ACHETER** 

UN APPARTEMENT.

**TOUS LES JOURS** 

Le Monde

**VOUS PROPOSE** 

DANS SA

RUBRIQUE IMMOBILIERE

**DES AFFAIRES** 

**SELECTIONNEES PAR DES** 

**PROFESSIONNELS** 

Garde-meubles

ODOUL ....

Le Monde

DOSSIERS ET DOCUMENTS

LES ÉLECTIONS

**MUNICIPALES** 

**DE MARS 1983** 

L'avertissement à la gauche

Les résultats et les commentaires

La campagne et les enjeux

Les portraits des nouveaux maires

La mise en place de la réforme communale

M 1642-8303-24 SUPPLÉMENT AUX DOSSIERS ET DOCUMENTS DU MONDE - MARS 1983 24 F

SI VOUS MESUREZ

1 m 80

**OU PLUS** 

(jusqu'à 2 m 10)

SI VOUS

**ETES** 

MINCE **OU FORT** 

JOHN RAPAL

Spécialiste prêt-à-porter

grandes tailles.

40, Av. de iz Républiqu 75011 PARIS

T<del>é</del>L 355.66.00 Ouvert du lundi au

Ramedi de 9 h 30 à 19 h Metro Parmentier

Parking gratuit.

Catalogue gratuit

140 PAGES - CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

CUTTY SARK

SCOTCH WHISKY

فاحتياره بهاران فالمتاركة

LE WHISKY DU GRAND LARGE

PRIS MODEREMENT, LE WHISKY SAPPRECIE.

and the second s

1ge 13

<u>~a. ~·.</u> 11:11

:. `=> 8 . . <del>. .</del> . . .

100 e -1-5

: Faut-3

T.S.C £C4 . . . .

2.4.2

**:**::

uns lra-

-24:42 iri S Le

TRANSCE FOR

CONSTA , ATEUR **完正规2、** 

ervoir former ent centre-gauche

医牙髓 克兰

the state of the s and a to state the state of the same CALL THE STATE OF Serve - The serve \*\*\*

Erra 2010 Hall to desire the second second Lawrence Co. general i

منظلات بأسد عالم المنظلات المنظل

متكلف د مد

The second second 21- "E 100 1 mm Section 1 -at-1 2 7

200

20.20 The second secon

100 mg - 2 mg -

- 3,77 %

4 44

200

- 1 Table

# LE BOYCOTTAGE SPORTIF DE L'AFRIQUE DU SUD

## Le théorème et ses corollaires

Pourquoi le gouvernement a-t-il sion. La loi Mazeaud de 1975 attendu le 7 avril pour annoncer amorça alors une reprise en main qu'il n'autoriserait pas les rugbymen des fédérations que le nouveau profrancais à effectuer une tournée en Afrique du Sud au début de l'été ? Cette tournée était inscrite au calendrier de la Fédération française de rugby depuis plusieurs mois. Le gouvernement avait-il quelque raison de ne pas - condamner le système de l'apartheid - avant cette date? Immanquablement cette question va se poser, car il est vrai que la conjoncture électorale n'était pas assez bonne pour risquer d'effaroucher le e parti ovale » si fort en gueule au sud de la Loire : il est vrai aussi que les conseillers du président de la République l'engageaient à prendre une décision longtemps retenue.

Dans ces conditions, le gouvernement pourrait prêter d'autant plus le flanc à la critique que sa décision peut être contestee, à droite comme à gauche. A droite, on peut feindre de ne pas comprendre pourquoi les rugbymen sont interdits là où les diplomates et les hommes d'affaires pullulent. A gauche, on peut regretter qu'à titre individuel les professionnels ne soient pas visés par la mesure. Pourquoi Noah et pas Blanco? Le tennisman professionnel représente-t-il moins la France sur le court que le rugbyman amateur sur la pelouse? On voit bien dans quels sables mouvants l'exégèse juridique et morale risque de s'enliser de part et d'autre. Or, l'important n'est pas dans ces éternelles arguties sur une éthique sportive aux contours malléables en fonction des intérêts de

L'important est que le gouvernement air pris une décision jusqu'alors sans précédent, qui s'inscrit dans une politique cohérente. Le projet de loi relatif à l'organisation et à la promotion des activités physiques et sportives adopté le 6 avril par le conseil des ministres (voir page 0) est l'expression de cette politique. Ce texte définit en fait la fonction sociale du sport : « La pratique des activités physiques et sportives est un facteur essentiel de l'épanouissement de chaque komme et de chaque semme, et de l'harmol'exposé des motifs. Pendant longtemps l'État a pris - plutôt mal que bien – la part de ses responsabilités à l'école et pour le reste, a délégué ses pouvoirs aux fédérations sportives. Capricioux, dispendieux, orgueilleux, le mouvement sportif n'a qu'imparfaitement rempli cette mis-

-*Lu –* 

Michel Droit aime l'Afrique,

soleil flamboyant, des eaux

claires, des petits villages pitto-resques où le Blanc, surgi dans

son auto de brousse, ressemble

au frère cadet du Bon Dieu. Dans

cet appareil. l'éminent académi-

kassa le à Bobangui. Ne lui parlez donc pas du marché des ma-

tières premières, de la détériora-

tion des termes de l'échange ou

de quelques autres sujets d'un

gout si douteux quand chacun ra-

conte ses battues de la journée le

soir au rendez-vous de chasse.

La conception giscardienne du

tiers-monde a horreur des his-

Pendant quelques semain

notre explorateur-écrivain hanta

noir. Il en rapporte une conversa-

tion de deux cent quarante

pages : Et maintenant, si nous parlions de l'Afrique du Sud.

Selon ses propres mots, l'au-teur se voit comme un « décou-

vreur professionnel » et jure que, « ayant déposé à la douane »

toutes ses *« idées reçues »,* il

ment ce pays très spécial, où

dures lois de l'apartheid à

20 millions de Noirs. Le propos touche heureusement à la van-tardise, car Michel Droit s'indi-

gne, comme tout le monde,

lorsqu'il découvre les maisons lu-

gubres des faubourgs africains

de Soweto ou d'Alexandra près de Johannesburg; il dénonce

aussi en toute loyauté le cortège

« impressionnant » de « dupe

rie », d'« incurie », d'« injus-tice », qu'il découvrit dans les

Bantoustans, ces réserves terri-

toriales où le gouvernement de la

race dominante relègue les Noirs

la compassion humaine, cer-

taines « idées recues » s'incrus-tent dans vos poches. Michel Droit n'a pas pu s'interdire d'en

passer quelques-unes en fraude

au fond des siennes. Mais pour-quoi s'applique-t-il ainsi à jouer

aux esprits supérieurs ? Peut-

être par goût enfantin des for-

pas le cœur de ses vantardises,

mules provocantes. L'homme n'a

s'efforca de comprendre lovale-

« ET SI NOUS PARLIONS DE L'AFRIQUE DU SUD »

de Michel Droit

Un prêche sur la patience

jet de loi mêne à son terme.

## Reprise en main

C'est ainsi que les fédérations vont être mises sous la tutelle d'un conseil national des activités physiques tandis que le secteur profes-sionnel sera place sous haut contrôle financier. Bref, en dépit du discours lénifiant sur l'indépendance du mouvement sportif et la concertation, le gouvernement veut se donner les moyens de tenir fermement les rênes du sport.

On comprend mieux ainsi pourquoi même Avice a présenté d'un même mouvement son projet de loi de développement des activités physiques et sa lettre aux présidents de fedération interdisant les relations avec l'Afrique du Sud : la seconde découle de la première. Parce qu'on prend plus étroitement en charge le mouvement sportif, on lui intime de se plier au jeu diplomatique national qu'il avait pu ignorer sans vergogne jusqu'alors. Cela permettra à la France d'éviter les embarras qu'elle connut quand M. Jean-Pierre Soisson, ministre des sports sous M. Giscard d'Estaing, ne parvint pas à faire adherer le Comité national olympique (C.N.O.S.F.) au boycottage des Jeux de Moscou, après l'intervention soviétique en Afghanistan. Mais cela reviendra aussi à mettre en jeu l'honneur national sur les stades. - J'ai voulu que les quelques chances françaises aux Jeux olympiques soient jouées à fond -, a dit Mme Avice pour expliquer la no-mination de M. Robert Bobin audessus des directions techniques et du Comité national olympique afin de préparer les Jeux de Saraievo et de Los Angeles. La quête de la gloire sportive est un autre corollaire du nouveau theorème de la politique

En clair, on ne peut faire reproche à un gouvernement de gauche de mettre ses idéaux en pratique en empêchant les sportifs nationaux de fraterniser avec ceux de l'apartheid Toutesois, on peut s'étonner que, ce faisant, il poursuive une démarche qui consiste à mettre sous tutelle un vaste mouvement associatif comme s'il n'était pas capable d'assumer ses propres responsabilités.

ALAIN GIRAUDO.

française avec, plus que du dépit, - Les Français veulent sauver leur participation aux Jeux de Los

Angeles : minaudait, goguenard, l'éditorialiste de la radio d'Etat. Quant à M. Danie Craven, grand prêtre blanc du rugby sud-africain, longuement interrogé à la télévision nationale, il s'en est pris au mouvement anti-apartheid - des activistes qui ne représentent qu'euxmêmes •. – aux pressions duquel le gouvernement français aurait cédé, Avant d'envisager une tournée de remplacement, M. Craven prendra contact avec son . vieux camarade français ., M. Albert Ferrasse. Les propos vengeurs de ce - grand ami de l'Afrique du Sud - ont d'ailleurs été largement repris dans tous les médias, pour qui - tout espoir n'est pas perdu ».

qu'ailleurs, sport et politique sem-blent inextricablement liés. Que le gouvernement ait fait ces dernières pour intégrer le sport n'est pas nia-

## De la poudre aux yeux?

(Suite de la première page.)

Les investissements français en Afrique du Sud ne semblent pas davantage avoir été victimes de pres-Sions gouvernementales

Etant données la prospérité des relations commerciales et la santé des investissements français, on peut se demander quelle est la portée de la lettre de Mª Avice ? Certains lui reprocheront de porter atteinte à la liberté de circuler des sportifs en prenant une mesure bien marginale par rapport à l'encouragement que constitue, pour l'apartheid, le maintien de liens économiques dynamiques. M. François-Poncet, le prédé-cesseur de M. Cheysson au Quai d'Orsay, pourrait être l'un de ceuxlà, puisque, tout en « désapprouvant » une tournée de l'équipe de France de rugby en Afrique du Sud, en octobre-novembre 1980, il n'en avait pas moins déclaré que . le droit de quitter le territoire national est une liberté reconnue à chaaue citoven •.

D'autres pourront se demander, après la récente expulsion de quarante-sept ressortissants soviétiques et de leurs familles, si le gouvernement ne cherche pas à montrer, ainsi, qu'il n'y a pas deux poids deux mesures, offrant, par la même occasion, à chaque famille politique, l'occasion d'etre satisfaite? Mais, si tel est le cas, serait-on alors en droit de se demander s'il ne s'agit pas, au moins en partie, de poudre aux уецх ?

JEAN-CLAUDE POMONTI.

# les afriques

Une collection de livres centrés sur l'actualité politique, les problèmes sociaux et la vie culturelle de l'Afrique. Le catalogue des livres disponibles est paru; n'hésitez pas à le deman Editions Karthala 22-24 bd. Arago 75013 Paris

25 ANNÉES DE SUCCÈS 🤝 en remolacement du fumier LA FUMURE ORGANIQUE COFUNA COMPOST VEGETAL SANS ADDITICA: DE PRODUITS CHIBOUS en petits emballages chez votre distributeur jardin

die Française des Fortunes Naturelles - 77400 Teorigny

331.15.59.

feur noir va trois jours en prison pour sortie sans permission après le coucher du soleil, il le dit. Quand les lois excluent vingt millions d'hommes de la citoyenneté dans leur propre pays, il le constate encore. Si les gardes assassinent en prison des prisonniers de couleur comme Steve Biko, Emest Mabi Pipal, il le confirme toujours. Cette franchise donne à sa plaidoirie force de faire passer le reste. Qui croyait Michel Droit si habile ? Sa pompeuse conclusion mon-

Quand le père de son chauf-

pensable « sentinelle » du monde libre, campée sur une position stratégique et sur des réserves minérales absolument nél'Occident. En conséquence, cessons donc de la tracasser avec cet assomment apartheid. Elle en connaît parfaitement les tares et ne songe qu'à le supprimer. Mais de grâce, laissons-lui donc le temps d'accomplir ses réformes !

Les dirigeants de Pretoria tiennent exactement ce discours depuis une vingtaine d'années. S'ils tolèrent désormais bien des en-torses à la ségrégation raciale, une brutalité odieuse n'en continue pas moins de régir les rap-ports entre les races, avec quelques meurtres à l'appui, Bon prince, Michel Droit prêche la patience. Avec parfois de solides raisons. Seulement, il n'a pas la peau noire, et ce petit détail donne à son prêche les transpa-

Sans doute les événements dramatiques du Zimbabwe ne plaident guère aujourd'hui en fa-veur d'une libéralisation analogue à Johannesburg. Mais la minorité blanche pourra-t-elle y maintenir son système sans con plus tragiques encore ? Elle n'a malheureusement pas d'autre projet, mais a su convaincre Michel Droit du contraire. Etait-ce si

## GILBERT COMTE.

★ Et maintenant, si nous par-lions de l'Afrique du Sud. Plon, 240 pages, 65 F.

## JOHANNESBURG: vive indignation de la population blanche

Johannesburg. - Comme on pou-vait le prévoir, les Blancs sud-africains ont accueilli la décision une grande indignation. L'anathème jeté par M= Edwige Avice sur tout contact sportif avec le régime de l'apartheid a fait, jeudi soir, la une des principaux journaux du pays.

En revanche, les réactions recueillies auprès de la principale sédéra-tion sportive multiraciale et antiapartheid du pays, le Conseil sud-africain du sport (Sacos) (1) ont été quasi ignorées par les médias du pays. L'animateur du Sacos, M. Hassan Howa, qui est condidéré par le ministre de l'éducation (pour Blancs) et des sports comme • le plus violent ennemi du sport sudafricain -, et, à ce titre, privé de passeport depuis huit ans, s'est chaudement félicité de la décision française: « Plus d'échanges spor-tifs normaux dans une société anormale -, tel est depuis toujours son

En Afrique du Sud, peut-être plus années un certain nombre d'efforts

ble. On trouve aujourd'hui quelques non-Blancs dans les Springboks de toutes disciplines y compris le rugby, jeu lavori de près de la moitié des Blancs. Toutefois, selon l'évêque noir anglican Desmond Tutu, il s'agit d'une politique délibérée qui vise à permettre au sport blanc de mettre son nez dans les compéti-

De notre correspondant

tions internationales -. A l'issue des rencontres, Springbok ou pas, - cha-cun retourne dans sa zone reser-Ni Archie Siwisa, Springbok de trampoline éjecté récemment du centre d'entraînement de Johannesburg réservé aux Blancs alors qu'il s'entraînait précisément pour représenter son pays aux Etats-Unis, ni Ernest Seleke, autre Springbok noir d'athlétisme, expulsé du très joli parc d'Alberton, interdit aux non-

Blancs, ne démentiront le bouillant

évêque, lui-même dépourvu de passeport. Cas isolés ? Parmi les athlètes de haut niveau, peut-être. Mais les humiliations de ce genre, liées au manque d'installations pour les non-Blancs, sont une réalité quotidienne pour tous les sportifs du dimanche. En Afrique du Sud, la plupart des activités sportives sont contrôlées par les municipalités. Apartheid oblige. Quand le gouvernement a annoncé il y a moins de trois semaines que les installations sportives financées par les deniers publics - devraient dorénavant être mises à la disposition de tous les sportifs », on a cru un instant que les barrières ra-

ciales dans les jeux allaient être enfin définitivement abattues. Les journalistes avaient - mel compris -. Le ministre ne faisait allusion qu'aux installations des zones in à l'instigation du premier ministre diennes et métisses, pas à celles des par Mme Edwige Avice, ministre Blancs. En définitive, il s'agissait, de délégué au temps libre, à la jeucontraindre le Sacos, bien implanté, nesse, aux sports, aux présidents des dans ces deux communautés, à ad-mettre sur ses stades ceux qui refu-sent de s'y affilier.

dédérations sportires, pour leur si-guifier que les relations avec l'Afri-sent de s'y affilier.

des deux communautés, à ad-guifier que les relations avec l'Afri-sent de s'y affilier. sent de s'y affilier.

Les responsables du pouvoir ne souhaitent pas le maintien à tout crin de l'apartheid dans le sport : « Comme vous le so déclaré · réformable ». Cependant, le pouvoir s'appuie sur une clientèle! système de l'apartheid. à la peau entièrement blanche et. chement opposée à l'intégration ra- tables. ciale, même limitée aux sports. Les non blancs. Ainsi se perpetue, à la ternationales dans le resp base même de la société sud-principes enoncés ci-dessus africaine, un système que ni l'absence, ni la venue, des rugbymen français ne peut d'ailleurs changer.

PATRICE CLAUDE.

(1) Le Sacos prétend constituer la plus importante fédération sportive du pays, mais le gouvernement lui attribue « 10 % tout au plus « de la population

## Le sac à malices

M. Albert Ferrasse, président de la Fédération française de rugby, s'est élevé, jeudi 7 avril, contre la décision « politique » du ministre du temps libre et de la jeunesse et des sports. " M" Edwige Arice est contre l'apartheid, a-t-il déclaré. Nous ommes d'accord. Mais nous allons aussi jouer en Uzion soriétique, en Argentine et ailleurs ; nous allons partout. Si je suis un représentant de commerce, je peux me rendre en Afrique du Sud our y vendre du matériel, mais si nous y allons a rugby, ce n'est plus possible. Allez expliquer cela aux sportifs

de M. Albert Ferrasse

On ne se faisait guère d'illusions, chaussée d'Antin, au siège de la Fédération française de rugby (F.F.R.), sur le contenu de la lettre de Mª Edwige Avice à propos de la tournée en Afrique du Sud prévue îm juindébut juillet; si pen d'illusions que plusieurs scénarios ont été imaginés pour tourner l'interdit.

Une manière de passer outre les injonctions du gouvernement consisterait par exemple à en-voyer individuellement une vingtaine de joueurs tricolores qui n'auraient pas l'appellation offi-cielle - equipe de France », mais s'apparentant beaucoup à la formation qui a évolué pendant le dernier Tournoi des cinq na-

Quelles mesures de rétorsion queiles mesures de retorion aurait alors le gouvernement? La dépendance financière de la F.F.R. à l'égard des pouvoirs publics étant faible, la solution extreme serait le retrait de l'habiliation qui permet à la Fédération, en vertu de la loi Mazeaud de 1975, d'organiser

et de gérer son sport. " J'assumerai l'ensemble de mes responsabilités », a déclare Mm Avice alors qu'on estimait dans son entourage que

qu'il avait plus d'un tour dans son sac à malices. M. Paul Mauriac, un ancien joueur, avocat de la Fédération, faisait remarquer : . L'opposition à une déci-

vernementale ».

M. Ferrasse, le président de la

F.F.R., est un homme responsa-

ble qui se pliera, comme il l'a toujours dit, à la décision gou-

Toutefois celui-ci a montré

sion politique ne me parait pas un motif juridique suffisant pour retirer une habilitation. Il faudrait que les agissements de la Fédération solent de nature à porter atteinte à l'intégrité de la jeunesse ou à la morale. Le retrait de l'habilitation pour une raison politique pourrait être constesté par le Conseil d'Etat. •

M. Ferrasse ajoutait : - Le gouvernement peut toujours nous retirer son agrément. Le problème est que l'International protente est que l'instrume qui Board, instance suprème qui gère le rugby, n'est pas obligé de reconnaître une nouvelle sé-dération éventuelle, qui serait habilitée. Dans ce cas, la rupture serait totale dans le moi du rugby, et ce genre de constit.

## Géométrie variable

Le Comité olympique sud-africain a été créé en 1908. Les sporafricain a ete cree en 1908. Les apo-ufs de ce pays participèrent depuis lors, jusqu'en 1960, aux Jeux olym-piques où ils remportèrent soixante-douze médailles au total. Après quoi commença un boycottage à géomé-trie variable du pays de l'apartheid.

C'est en 1970, à la suite d'un rap-port d'une commission d'enquête port d'une commission d'enquête présidée par lord Killanin, que l'Afrique du Sud fut exclue du Comité international olympique (C.I.O.). Cette exclusion concernait au premier chef la participation aux Jeux olympiques. Les fédérations internationales, qui organisent de leur côté des championnats du monde, eurent trois types d'attitude à l'égard des fédérations sportives sud-africaines: sud-africaines :

 L'exclusion : ce fut le cas de l'athlétisme, du basket-ball, de la boxe, du cyclisme, du football, de l'haltérophilie, de la natation pour les fédérations de sports olympiques, et du cricket et de la pêche pour les fédérations de sports non ofympiques. ques ;

- La suspension de participation aux championnats du monde : ce fut le cas pour l'aviron, le canoe, l'escrime, la gymnastique, le hockey, le patinage, le tir pour les sports olympiques, et pour le patinage à roulettes, le ski nautique et le billard pour les sports non elympiques.

pour les sports non olympiques;

— Le maintien : ce fut le cas pour l'équitation, le pentathlon, le tir à l'arc, la voile et le tennis dans les sports olympiques, et pour le para-chutisme, le badmington, le base-

ball, les boules; le culturisme, le

rugby, le softball, l'automobile, la boxe professionnelle (W.B.A.), le golf, le karaté et le motocyclisme pour les sports non olympiques. Les gouvernement adoptèrent, de leur côté, des attitudes diverses à la

suite des prises de position de l'ONU condamnant les relations sportives avec l'Afrique du Sud. Citons parmi eux : Les pays du Commonwealth:
l'accord de Gleanaegle fait normalement obligation depuis 1979 aux pays du Commonwealth d'interdire

pays ou commonweaun o mercure tout contact sportif avec l'Afrique du Sud. Toutefois, la Grande-Bretagne et la Nouvelle-Zélande ne s'opposèrent pas formellement à des tournées de joueurs sud-africains ; Les pays scandinaves : les visas d'entrée sont refusés aux spor-

tifs d'Afrique du Sud principale-ment en Suède et au Danemark ; - L'U.R.S.S. : l'Union soviétique n'entretient pas de liens sportifs avec plusieurs dictatures ». Dans

le cas particulier de l'Afrique du Sud, les tennismen soviétiques furent interdits de grands prix pour ne pas avoir de contacts avec les joueurs de ce pays avant les Jeux olympiques de Moscou; - Les Etats-Unis: ce pays ac-

cueille de nombreux sportifs sudafricains, et Washington ne s'opposa pas à une tournée des Springboks en 1981;

- Israēl: exclu du système sportif méditerranéen sous la pression des Etats arabes, Israel a des contacts réguliers avec le sport sud-

## Mae AVICE: le gouvernement condamne le système de l'apartheid

Voici le texte de la lettre adressée excepté pour les professionnels agis-

- Comme vous le savez, le gou-Tout ce qui ne menace pas directement l'onnaipotence blanche sur la combat toute forme de discriminaRépublique est, selon la politique, tion raciale dans quelque domaine que ce soit, condamne sans appel le

» S'agissant de sport, les pratiplus précisément, d'origine afrika: ques discriminatoires fondées sur ner. Or, selon une enquête réalisée l'apartheid adoptées en Afrique du par un organisme d'État, la majorité. Sud par des fédérations ou des des villes des Boers est encore farou- ; clubs sont particulièrement inaccep-

- Or je vous rappelle qu'en vertu professeurs d'éducation physique de l'article 12 de la loi du 29 octo-afrikaners sont d'ailleurs en majorité bre 1975, les fédérations sportives d'accord (60 %), et interdisent à habilitées ont reçu de l'Etat une leurs élèves de participer à des commission de service public, qui inclut petitions avec, ou contre, des enfants l'organisation des compétitions internationales dans le respect des

- De plus, les hautes autorités sportives internationales et nationales (Comité international olympique et Comité national olympique et sportif français) condumnent sans ambiguîté toute relation avec les fédérations sportives d'Afrique du Sud pratiquant l'apartheid, et l'article i i de la loi fait obligation aux fédérations sportives de faire respecter les règles techniques et déontologiques de leurs disciplines édictées par les fédérations internationales, le C.I.O. et le C.N.O.S.F.

En conséquence, je vous demande de bien vouloir interdire à toute équipe relevant de votre fédération. quel que soit son niveau : de partici-per à des rencontres organisées en Afrique du Sud; d'organiser en France des rencontres sportives avec des équipes représentatives de fédérations sportives ou de clubs d'Afrique du Sud pratiquant l'apar-theid.

## Les réactions

 LE C.N.O.S.F. (Comité national olympique et sportif français) n'avait pas reagi officellement, ce vendredi en début d'après-midi, après la décision du gouvernement. Il se contente de rappeler la position prise le 25 novembre 1982 par son conseil d'administration contre la tournée de l'équipe de France de rugby en Afrique du Sud.

M. Nelson Paillou, président du C.N.O.S.F., qui « a combattu toutes les formes de boycottage » et qui - se refuse de la même manière à juger le régime politique de l'Afri-que du Sud : affirmait alors que « la pratique sportive doit être ouverte d'une manière identique à 10us dans le respect des races, des religions ou des philosophies ... Tout en respectant l'indépen-

dance des fédérations, le C.N.O.S.F. avait conseillé à la Fédération francaise de rugby de . prendre ses responsabilités .

• LE PRÉSIDENT DE LA FÉDÉRATION DE GOLF. M. Claude-Roger Cartier, « déplore une décision qui était devenue inévi-table depuis l'exclusion de l'Afri-que du Sud du Comité international olympique. >

 Personne ne peut approuver l'apartheid, a-t-il déclaré, mais il est anormal qu'on ne puisse disputer des rencontres sportives avec qui on veut. La Fédération française avail des relations privilégiées avec ce pays. Mais, depuis deux ans, nous n'organisons plus de rencontres avec lui. La situation, désormais, est claire. - (Trois joueurs de golf devaient se rendre au Cap le 8 avril.)

• LE MOUVEMENT ANTI-APARTHEID (M.A.A.) s'est . félicité » de la position du gouvernement qui est « la seule réponse à la nature réelle du sport en Afrique du Sud... - Cette décision restera pourtant incomplète, a encore indiqué le M.A.A., tant que le mouvement sportif et le gouvernement français n'auront pas mis un terme à toutes les relations sportives telles que celles entretenues par le sport

Didier Neveur Maison fondée en 1878 Spécialistes : voirs électriques et mécaniques Coutellerie - Brosserie fine

ELECTRO-MENAGER Cafetières dectriques françaises, italiennes Sèche-cheveux, miroire

Cadeaux, gadgets utiles 39, rue Marbeuf, 86 - 225.61.70: Ouvert du lundi au samedi, de 9 à 19 beures

Les artiser 🚾 الله المنوادين والدراء وا -

> المراه عنه المالية المالية 1. 大学子の書き See - See See See See See A . The Control of the Control A CAMPEN and the same of nes and all sample and provide the same of and the second of the Same

1975 - 197**3年 海南** 

- January 1867 - 1867

運動 品 特别流激

mania et ani a

THE THE CO.

1.754 July.

 $\beta \circ 2\pi \mathcal{I}_{\mathrm{th}} = (\gamma_{1})_{1 \leq 2\pi (1)} \ldots (\omega_{p})$ 

State of the State of

Section 1

N. C. ...

of the property of the second

45 44 h ...

35.6.5. 4.5.4

The service of the service of

maging to the second second 

aring he is the state of the Sandy - Grand Sandy Berger the me of the spirit said enioce de saines FOR THE PARTY THE PERSON NAMED IN Entra 1000 中国 a white same SIL PARKET THE PARKET

-day in the first of was in the same Representation . no true marie is the April 15 2 the Sant Land 4-54-4 HE 4 19-400 **米米米米** 

with the state of the state of --- - de employed contract the same The second secon -The second secon - And the wife the second to Service Afficial T ALL THE PROPERTY AND ADDRESS. to a series of the first

and property and and address of 2 KF 2. 4 & F 500 1 E to des appoint benefities

Server de formation profession The state of the s The state of the s

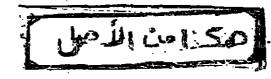
Take mineral way e s an elec mon to tran A STATE OF THE PERSON OF The same of the sa Secretary of the second

17 小分子 M 入海 · 一种 20 中央 The same of The second is a second Variation .

The state of the s The same same same ---The second second A PARK THE

And the second s The second second The state of the s سيور هران مداد

MOTO THE



AVICE : le gouvenu mcamne le système

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

Be desired the second of the s

The same

and the second

The second secon

See Fine

of the

- vie

1/4

Les réaction

大字 ・

# Les artisans pourront créer des sociétés coopératives

L'Assemblée nationale a jessiff Mitterrand (P.S., Gironde), rappor-7 avril adopté, à l'unanimité des teur de la commission de la producprésents – seuls les groupes so-cialistes et communistes étalens représentés au moment du vote, - le projet de loi « sclaif au développement de certaines activités d'économie sociale ».

Si ce texte n'a véritablement intéressé que les députés spécia-listes de la coopération es de la mutualité, ceux-ci ont fait un travail fructueux puisqu'ils ont apporté près de cent quatrevingts amendements, présentes pour la plupart par la commission de la production et des échanges, à un projet qui com-L'esprit du texte gouvernemental a été ainsi, non pas modifié, mais précisé et élargi.

Les coopératives, les mutuelles et les associations gestionnaires d'activités économiques - les trois branches de l'économie sociale - emploient plus d'un million de salariés, soit 6 % de l'effectif salarié français », souligne M. Gilbert

MME BRIGITTE GROS

M. CHRAC AUX PARISIENS: notre action sé fera sous le signe d'une gestion rigou-

M. Jacques Chirac, réélu maire de Paris, remercie les électeurs, dans le numéro d'avril de la revue Ville de Paris éditée par la munici-painté, et il ajoute : « Je me constous, quelles que soient leurs opi-nions, quels qu'aient été leurs votes.

Nous appliquerons le programme que nous avons anna mieux assurer la protection indis-pensable de l'individu, et notamment des plus faibles; assurer la liberté de choisir; être le partenaire des associations; favoriser l'épanouissement de chacun; conserver à Paris son harmonie et sa diversité; améliorer sans cesse la vie quoti-dienne : maintenir notre ville à son rang de capitale internationale

rang ae capitale internationale.

Nous avons pris des engagements en matière budgétaire: ne pas aggraver la pression fiscale etfaire en sorte que l'endettement de la ville demeure très modéré. C'est pourquoi notre action se fera sous le signe d'une gestion rigoureuse. Les élus eux-mêmes se sont engagés à donner l'exemple. La loi - que nous critiquons — a accru fortement lear nombre. Cela ne devra pas peser sur les finances de la ville.

M. Chirac poursuit: « Le souci L'une soine gestion nous obligera à faire des choix. Bien sur nos priorilés ne seront aucunement sacri--fites, notamment l'aide aux families, aux personnes àgées, aux handicapés. Mais nous devons aussi concentrer nos efforts sur les arron-dissements les plus en returd, dans le domaine des équipements et du cadre de vie, c'est-à-dire essentiellement sur ceux du nord et de l'est. »

engagements pris par son prédéces-

tion et des échanges

Le projet en discussion ne vise pas à réglementer ce vaste secteur ca-ractérisé par son « hétérogénétté ».

mais simplement à donner un statut

à la coopération artisanale qui n'en a

pas encore, à moderniser celui de la

coopération maritime, à relancer les

activités des coopératives H.L.M.,

et à faciliter les unions de coopéra-

tives en leur permettant de s'ouvrir

sur l'exférieur, et tout particulière-

ment sur les mutuelles. D'ailleurs.

lors d'une première présentation de-vant le conseil des ministres, le pro-

jet initial était divisé en cinq textes

spécifiques (le Monde du 3 juin 1982). C'est pour manifester l'uni-

cité de la démarche que ceux-ci ont

Le gouvernement entend soute

M. Le Garrec, secrétaire d'Etat

amprès du premier ministre, qui a

maintenant la tutelle de ce secteur,

a confirmé, devant l'Assemblée, les

été regroupés en un seul texte.

vorisée par l'ancienne majorité.

Présidente de Présence centre

des centristes de gauche avaient recueilli, selon le ministre de l'intérient, 8,77 % des suffrages exprimés au premier tour des élections municipales et 10,28 % an second tour, et elle a évalué à quelque dix mille le nombre des élus de cette tendance.

Ces résultats manifestent, aux d'une opposition revancharde ».

L'attitude des syndicats réformistes comme F.O., la C.G.C., les syndicats professionnels de la santé, des petites entreprises et des arti-

**VEUT REGROUPER LES ELUS** DU CENTRE GAUCHE

gauche, qui rassemble une trentaine de sépateurs, M= Brigitte Gros, sénateur des Yvelines, a annoucé, jeudi 7 avril, son intension d'organiser en juin prochain une assemblée générale de conseillers municipaux du « centre gauche».

Mª Gros a rappelé que les listes

yenx de M™ Gros, l'existence d'une e troisième vague qui, favorable en mai 1981 à M. Mitterrand, a, demis lors, «cholsi le camp de l'opposition tout en ne manifestant iucun enthousiasme au retour

sans, et les résultats électoraux enrepreuve, pour Me Gros et ses amis de l'émergence d'un nouveau courant politique aux aspirations socio-logiques spécifiques, susceptibles de faire jaillir l'espoir dans le cœur des décus du socialisme

Interrogée sur la décision de M Surn de brigner la présidence du parti radical, assumée actuellement par M. Bariani, M. Gros a indiqué . Je renvoie dos à dos ces messieurs qui se chamaillent six mois à l'avance pour un poste dans un parti Ce n'est pas sérieux!

DÉFENSE

35 % des appelés bénéficient de mesures de formation professionnelle

En 1982, environ 94 200 appelés cié de cours par correspondance du ont bénéficié de mesures en faveur de leur formation professionnelle, pendant la durée de leur service mitaire. Soit 35 % des effectifs sous intités (niveau C.A.P.). Les résultantes de la cours de la cou les drapeaux. C'est le bilan des activités de formation professionnelle que vient de publier le ministère de la défense.

1) Un corretien ou un perfectionnement, pendant le service militaire, de la pratique professionnelle civile acquise avant l'incorporation,

Cette première catégorie d'inter-ventions concerne les 60 000 jeunes recrues qui sont affectées dans des emblos militaires à caractère pro-fessionnel (comptables, mécani-ciens, cuisimers, infirmiers, musiciens, conducteurs d'engins. employés de bureau, électriciens, etc.), les 8 000 spécialistes de hant niveau (professions de santé, scientifignes, ingénieurs, enseignants, in-formaticiens, linguistes, etc.), et les 5 500 appelés qui servent dans l'aide

technique et la coopération. 2) Des actions d'enseignement, domées à des appelés volontaires on

En 1982, environ 20 000 appelés (au incorporé sur ouze) ont bénéfi-

tats de ces actions sont très difficiles à mesurer, car elles ne sont pas tou-jours sanctionnées par un examen présenté durant le temps du service militaire. Toutefois, en 1982, environ 3 355 des 5 924 candidats qui ont passé un examen l'ont réussi (soit 56,7 % de succès).

3) Des actions de formation professionnelle au titre de conventions signées entre le ministère de la dé-fense et des centres de F.P.A. (formation professionnelle pour

Environ 700 appelés, essentielle-ment des ressortissants des départements et territoires d'outre-mer, sui vent de tels stages au cours de leur

. A ce bilan, le ministère de la défense ajonte des actions de formation professionnelle à l'issue du ser-

vice. Ainsi, de 13 000 à 15 000 à 15 000 appelés, chaque année, se préparent à une réinsertion professionnelle en constituent durant leur scrvice, des dossiers d'admission à la

sour en la matière, M. Rocard : la réforme du statut des sociétés coopératives ouvrières de production, des coopératives de consommateurs et des coopératives de commerçants figure à son programme. De même, il a promis que la prochaine loi de finances proposers « l'exonération de l'impôt sur les bénéfices, de tous les excédents nets de gestion, bloqués dans l'entreprise et constituant un compte spécial indispensable, et cela dans la limite du montant des fonds propres - pour les coopéra-tives artisanales et maritimes. Il a aussi rappelé que l'Etat avait contribué à la création de l'Institut de développement de l'économic sociale (IDES), qui apportera des fonds propres aux coopératives, aux entreprises associatives ou munualistes. qui en manquent cruellement, et cela grace à la création du « titre

d'une rémunération variable. Dans le même ordre d'idée, le texte adopté par l'Assemblée prévoit la création de comptes indisponibles alimentés par les excédents et - à l'image du droit allemand - la posbilité d'une extension de la respon sabilité des associés à leur patrimoine propre, sans pouvoir excéder, toutefois, trois fois le montant des

participatif », sorte d'action non as-sortie du droit de vote, bénéficiant

**Batellerie** et transports routiers aussi

L'apport le plus original est la création d'un statut coopératif pour les entreprises artisanales, qui n'en possédaient pas de particulier jusqu'ici. M. Crépean, ministre du commerce et de l'artisanat, y voit la raison pour laquelle la coopération n'a pas réussi dans le secteur des métiers, contrairement à ce qui s'est passé dans l'agriculture et le commerce. Alors que, souligne t-il, 9 avril 1960, regrouperont essentiel-

« créer ou développer des entrembilité pour elles d'atteindre un bon niveau de compétitivité » et donc la nécessité « de mettre une partie de leur activité en commun ». Pour lui, · la pratique de la coopération est de nature à compenser les handicaps des petites entreprises ».

Les entreprises artisanales pourront donc se grouper en sociétés coopératives, constituées soit sous forme de société à responsabilité limitée, soit de société anonyme. Ces coopératives pourront comprendre outre des artisans, d'anciens artisans, voire des entreprises non artisanales mais employant moins de cinquante personnes, soit encore, et M. Mitterrand le fait voter par l'Assemblée contre l'avis de M. Crépeau, « les personnes physiques ou morales intéressées à l'activité des sociétés coopératives artisanales. mais n'exerçant pas les professions du secteur des métiers ».

De même, l'Assemblée, à l'initiative de sa commission, prévoit, cette fois avec l'accord du gouvernement, que les petites entreprises de la batellerie et des transports routiers paissent se regrouper en coopérative selon le même schéma que les artisans. Le titre II du projet modernise le statut des coopératives maritimes qui, pour l'essentiel, datait de 1913. La commission et l'Assemblée se sont efforcées de calquer leur fonctives artisanales en distinguant toutefois les coopératives maritimes des sociétés coopératives d'intérêt maritime. Les premières seront ouvertes notamment aux personnes morales pratiquant la pêche ou les cultures marines, aux salariés des entreprises membres, aux · personnes physique, ou morale, apportant à la coopérative un appui moral et financier ». Les secondes, qui, pour l'instant,

lement des personnes morales, et exerceront leurs activités dans le secteur de la pêche et des cultures marines et dans ceux qui s'y tatta-

Le titre III, revenant sur les lois restrictives du 16 juillet 1971, permet de relancer l'activité des coopératives d'H.L.M. Il permet, dans un délai d'un an aux coopératives de location-attribution de se transformer en coopératives de production, entres elles. Il autorise aussi les coopératives de production à participer à des opérations de rénovation de l'habitat, à réaliser des lotissements à intervenir en tant que maître d'ouvrage lors d'opérations d'accession à la propriété, voire, sous certaines conditions, à intervenir dans le secteur locatif. La commission, à l'initiative des députés communistes, puis l'Assemblée ont même abaissé la taille des entreprises autorisées à bénéficier de ces extensions de com-

Le titre IV modifie la loi de 1947 pour permettre aux unions des coopératives de s'ouvrir à « toute personne physique ou morale intéressée par leurs obiets ». l'adhésion de mutuelles et de groupements sans but lucratif étant particulièrement souhaitée. Pour faciliter ces regroupements, il pourra être dérogé au sacro-saint principe de la coopératenir compte soit du nombre d'adhérents de chacun des associés. « soit de l'importance des affaires traitées avec l'union . Enfin, le titre V porte de 6 % à 8,5 % « le taux annuel maximum susceptible d'être servi par les sociétés coopératives aux déteurs de parts sociales •.

Socialiser l'économie

Un tel texte, proposé en étroite liaison aves les représentants du monvement coopératif, aurait pu n'étaient régies que par le décret du

coopération. L'intervention de M. Nicaux (U.D.F., Aube), qui s'exprimait au nom du R.P.R. et de l'U.D.F., a d'ailleurs bien montré la gêne de la droite. Refusant d'assimiler « coopérative à socialisme puis à égalitarisme -, M. Nicaux a admis les - éléments positifs - du projet. Mais il craint - certains silences. certaines lacunes . - Nous refusons une loi qui, comme une pieuvre, etendrait ses tentacules sur tout le système économique, dit-il. Nous sommes inquiets de cette véritable démangeaison, de cette volonté de mainmise sur le réseau artisanal. Ce que craint l'opposition, en fait. c'est que l'aide à la coopération ne se fasse au détriment du secteur concurrentiel, des entreprises de pure essence capitaliste. Si M. Le Garrec a trouvé - exagérée - cette argumentation, il est vrai qu'à gau-

che il y a bien des arrière-pensées. M= Horvath (P.C., Gard) voit dans la coopération, la démonstration qu'- une entreprise peut sonctionner sans patron de droit divin. animée par d'autres moteurs que le profit privé extorqué à tout prix par l'exploitation d'autres hommes -. Et M. Gaillard (P.S., Deux-Sèvres) parle d'- une pratique sociale et économique différente de celle des entreprises privées capitalistes et de celle des entreprises publiques -. M. Le Garrec voit, dans ce texte, une façon de favoriser l'emploi, ne serait-ce qu'en développant l'artisanat, mais il ne peut ignorer que la coopération est souvent comprise comme une facon de socialiser l'économie, une réponse à l'étatisme ; ce n'est probablement pas l'effet du hasard si ce projet de loi avait été pré-paré par M. Rocard. En ce sens, que les coopératives soient défendues devant le Parlement par l'homme qui avait fait adopter les nationalisations apparaît très significatif.

THIERRY BRÉHIER.

# Suite aux nouvelles mesures du Contrôle des Changes, American Express communique:

Tous les Français voyageant à l'Etranger pour Affaires ont le droit de dépenser ce dont ils ont besoin. Avec une Carte d'entreprise.

La Carte d'entreprise American Express, vous la connaissez. Plus de 60.000 Cadres et Dirigeants l'utilisent déjà.

Partout dans le monde, elle leur permet de régler hôtels, restaurants, locations de voiture, billets d'avion. Et de faire face à tout imprévu.

Plus de 500.000 établissements dans le monde entier acceptent la Carte d'entreprise American Express.

Pour obtenir très rapidement la Carte d'entreprise American Express, appelez le(1)749 01 07 ou écrivez à : American Express Carte France, 1 avenue de Chatou 92561 Rueil Malmaison Cedex.

Bon voyage!



:ge 13

LE

tion du /Cyagos, 1. Feut-6 rgne de France ecentes trancs

in a se ice se Sec. 13.

i Les Gre · / = \_ - بنائلات

25.20 42.14

## LA MODIFICATION DE LA LOI « SÉCURITÉ ET LIBERTÉ » Le projet Badinter revu et corrigé par le Sénat

Les sénateurs ont préféré s'en tenir au terrain juridique pour amender le projet de loi sensé abroger et reviser certaines dispositions de la loi - sécurité et liberté .. En renouçant à la polémique et aux arguments électoraux sur l'insécurité, ils ont, du même coup, manifesté la volonté de « banaliser » ce qui, aux yeux de M. Badinter, doit être la suppression d'une loi médiocre bridant la liberté du juge. issue d'un « projet scélérat ».

La lecture au Sénat du texte gouvernemental, plus courte que prévu puisque le vote sur l'ensemble est intervenu en début de soirée jeudi 7 mars alors qu'il avait été initialement envisagé de poursuivre le débat jusqu'à ven-dredi, n'a pas été complètement négative pour le ministre de la justice. Le garde des sceaux l'a reconnu en se référant à l'accord des sénateurs pour abroger les dispositions de droit pénal général les plus critiques et à leurs initiatives visant à instaurer de nouvelles peines de

L'Assemblée avait innové en introduisant le travail d'intérêt général dans la panoplie des

abrogation et révision de certaines

dispositions de la loi du 2 février

cela le rapporteur de la commission des lois, M. Marcel Rudloff (Union

centriste, Bas-Rhin), rétablit la dis-

position, supprimée par l'Assemblée

nationale, qui prevoit le délit d'asso-

même, contre l'avis de M. Badinter,

ministre de la justice, garde des

sceaux, pour un amendement de la

commission des lois qui rétablit la

peine d'emprisonnement d'un mois

deux ans pour l'auteur d'une seques

tration de moins de vingt-quatre

graduation des peines, allant de la réclusion criminelle à temps de dix à

vingt ans à la réclusion à perpétuité

pour le vol aggravé par le port d'une

Accepté par la commission, mais

pas par M. Lederman (P.C., Val-de-Marne), un amendement de

M. Badinter stipule que - sera

considéré comme receleur et puni

celui qui, ayant autorité sur le

mineur aui vit avec lui et se livre

habituellement à des crimes ou

délits contre les biens d'autrui, ne

peut justifier de ressources corres-

pondant à son train de vie - En

revanche, un amendement de M. du Luart (R.I.) visant à répri-

mer de la même manière la . squat-

Bien que la gauche y perçoive des

intentions autisyndicales, l'opposi-tion, majoritaire au Sénat, réintro-

terisation - est retiré.

arme ou par des violences.

Est aussi approuvée une nouvelle

La Haute Assemblée, suivant en

1981, dite « sécurité et liberté ».

duit une disposition, supprimée par l'habeas corpus qui est, souligne-t-il, Le Sénat continue, jeudi 7 avril, les députés, qui punit de peine d'emprisonnement de trois mois à l'examen du projet de loi portant deux ans et d'une amende de 1 000 francs à 30 000 francs - ou de l'une ou l'autre de ces peines - quiconque aura entravé la circulation

S'engage alors un long débat sur la garde à vue. Le projet gouvernemental supprime notamment l'autociation de malfaiteurs. Il en va de risation accordée par la loi - sécu-rité et liberté - d'un délai de garde à vue de trois jours pour certaines infractions telles que les crimes de séquestration et d'enlèvement de mineur, les vols à main armée commis par plusieurs personnes ou les prises d'otage.

Le Sénat décide de porter à quatre jours la durée maximale de la irde à vue; d'étendre le champ d'application de ce régime excep-tionnel à tous les crimes et à certains délits commis en bande organisée ou par deux ou plusieurs personnes ; de confier au parquet ou au juge d'instruction le soin de décider des prolongations de la garde à vue, cha-cune pour une durée de vingt-quatre. beures ; d'étendre au droit commun de la garde à vue les dispositions issues de la loi de 1981 sur les nulа ргосеците.

M. Badinter plaide contre - cette atteinte aux libertés individuelles qui. dit-il. - ne saurait conforter l'état de droit - Après avoir estimé que · l'extension de la garde à vue constitue une restriction apportée au pouvoir des magistrats, dont la mission est de veiller au respect des libertés individuelles -, il parle de

peines : le Senat n'est pas en reste avec l'immobilisation des véhicules et le jour-amende. Sur ce point, M. Badinter n'a pas réussi à convaincre les élus communistes qu'il ne s'agissait pas là d'un élément de ségrégation par l'argent.

Peu favorable au doublement de la peine en cas d'infraction commise par les condamnés en semi-liberté décidé par les sénateurs, le garde des sceaux s'est montré franchement bostile à l'allongement à quatre jours du délai de garde à vue dans certains cas. Son plaidoyer au nom des libertés individuelles et de l'abeas corpus n'a eu aucun effet sur M. Ruldoff, rapporteur de la commission des lois. Celui-ci est resté intransigeant. Cette disposition ne devrait pais, toutefois, résister à une nouvelle lecture à l'Assemblée nationale ou à l'éorenve de la navette parlementaire.

Comme lors de la première discussion en juillet 1982, M. Defferre est intervenu sur le chapitre des contrôles d'identité, histoire de continuer à faire oublier les divergences qui

la garantie qu'aucun citoyen ne peut être arrêté et détenu sans déci-

sion d'un juge ». Il rappelle « les succès remportés en Corse contre le

terrorisme avec des gardes à vue ne

dépassant pas quarante-huit

quants de drogue sont soumis depuis 1970 à une garde à vue de quatre

jours. Il se déclare convaincu que

· iamais les magistrats du parquet

n'utiliseront ces dispositions pour

restreindre les libertés indivi-

sont adoptées par 205 voix

Les contrôles d'identité

La discussion s'ouvre ensuite sur

les contrôles d'identité, domaine à

propos duquel M. Lederman rap-

pelle les réserves de son parti. L'avo-cat communiste défend plusieurs amendements visant « à offrir plus

de garanties .. Ceux-ci ne sont pas

rieur et de la décentralisation, inter-

vient pour affirmer : . Les contrôle

préventifs sont indispensables pour

securité des citovens. - S'opposant à

M. Lederman, qui souhaitait qu'aucun contrôle ne pût être effec-

tué à l'égard des personnes exerçant

les droits et libertés garantis par la

Constitution, notamment ceux rela-

tifs à l'expression d'opinions politi-

ques, philosophiques, religieuses ou syndicales, le maire de Marseille

mettre a la police d'assurer la

M. Defferre, ministre de l'inté-

Les propositions de la commission

duelles -.

contre 95.

M. Rudloff indique que les trafi-

l'avaient opposé sur ce point à son collègue de la justice. Avec à ses côtés M. Joseph Franceschi, secrétaire d'Etat chargé de la sécurité publique, le ministre de l'intérieur a souligné l'efficacité de ces contrôles, notamment en Corse. Les sénateurs ont durci les modalités de ce coutrôle en fixant la durée maximum de rétention à six heures et non quatre, comme l'avait accepté M. Defferre devant l'Assemblée nationale.

Ces aggravations décidées par la Haute Assemblée ont conduit les sénateurs de ganche à s'abstenir sur l'ensemble du projet comme le préconisait M. Badinter.

Finalement, les sénateurs ont, dans lem logique, préféré intituler leur texte « projet de loi modifiant ou complétant certaines dispositions au code pénal et du code de procédure pénale .. Ils n'out pas voulu - et l'out montré - supprimer tout ce que le gouvernement était convenu d'abroger dans la loi Peyrelitte.

ANNE CHAUSSEBOURG

juge qu'avec - des définitions aussi vagues nous tomberions dans une société mi-anarchique, mibienveillante ».

Après avoir porté de quatre à six heures la durée maximale de rétention pour les contrôles d'identité, malgré l'avis défavorable de M. Defferre, le Sénat, prévoit cette fois avec l'accord du gouvernement, que s'ils ne sont pas opérés à titre pré-ventif, mais dans le cadre de la police judiciaire, les contrôles d'identité peuvent donner lieu à des prises d'empreintes ou à des photographies. En revanche, M. Defferre fait part de son désaccord sur la proposition qui tend à n'envisager la destruction des pièces afférentes au contrôle d'identité qu'au bout de

trois ans, et non plus de six mois. Sur la procédure de « comparu-tion immédiate » (expression préférée par le Sénat à celle de . procédure d'urgence .), le Sénat rétablit pour son application le critère de la simplicité de l'affaire et du caractère suffisant des charges réunies, que le caractère du délit soit ou non flagrant. En outre, le texte gouvernemental restreignait le champ d'application des faits pour lesquels la peine prévue était supérieure à un an de prison et inférieure à cinq : le Sénat garde la limite maximale mais supprime la peine-plancher.

M. Rudloff fait ensuite adopter un amendement donnant la possibi lité au tribunal, lorsque celui-ci estimera que la complexité de l'affaire exige des investigations supplémen-taires, de M. Badinter se déclare opposé à cette disposition, qui . contrarie, dit-il, les prérogatives du parquet auquel il revient de définit la voie la plus opportune pour l'exercice de l'action publique ».

Comme ils l'avaient fait la veille en instituant la peine du jouramende, les sénateurs, avec l'accord du gouvernement, créent une nouvelle sanction de substitution : l'immobilisation du ou des véhicules appartenant au prévenu. Le rapporteur observe que la confiscation peine trop grave pour certains délits, est rarement prononcée, et souligne que des magistrats hésitent à prononcer des peines telles que la suppression du permis de conduire en raison des difficultés inhérentes au contrôle de leur exécution.

Une discussion s'engage alors sur un amendement qui, s'inspirant d'une proposition de loi de M. de Cuttoli (R.P.R., Français de l'étran-ger) votée par le Sénat le 12 avril 1979, prévoit, en l'absence d'avocat coordonateur, l'envoi par le juge d'instruction de deux convocations et notifications en cas de pluralité de conseils appartenant à des ressorts judiciaires différents. Il prévoit aussi d'allonger les délais de consul-tation de la procédure par les avo-cats, de vingt-quatre heures à deux jours ouvrables, au plus tard avant les interrogatoires ou les auditions, en conséquence, de porter le délai de convocation des conseils aux interrogatoires à quatre jours au lieu de l'avant-veille ; de consacrer le droit pour les conseils de mise à disposi-tion et délivrance des copies de proédure et de fournir à tout momen à l'avocat copie du procès-verbal d'interrogatoire, de confrontation ou d'audition de son client. M. Badin-ter, en raison de la surcharge finan-cière, demande que l'application de cette dernière disposition ne soit pas prévue avant le le januier 1986 prévue avant le 1 janvier 1986. Sur proposition du gouverneme

ociations humanitaires déclarées depuis au moins cinq ans pour-ront se constituer partie civile en ce qui concerne les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité; d'autre part, la possibilité pour les associations de la Résistance de se constituer partie civile sera élargie à d'autres délits (destructions et dégradations de monuments, violations de sépultures, diffamation et injures).

Avec l'accord du gouvernement l'amendement précisant que l'inter-diction du territoire français entraîne de plein droit la reconduite du condamné pour infraction à la législation sur les stupéfiants à la frontière, à l'expiration de sa peine, est adopté. En revanche, c'est contre son avis que le Sénat modifie l'intitulé du projet.

Après les explications de vote l'ensemble du texte modifié est adopté par 196 voix, les sénateurs de

## «Le gouvernement n'a pas eu d'ambitions exagérées » affirme M. Jean-Pierre Cot à New-York

De notre correspondant

New-York. - M. Jean-Pierre Cot, ancien ministre délégué chargé de la coopération, fait actuellement une tournée de conférences dans l'Est des Etats-Unis, évoquant en particu-lier les problèmes du gouvernement français, du désarmement et de l'endettement des pays en développe-ment. A la Maison française de New-York University, jeudi soir 7 avril, il a analysé les perspectives du socialisme français.

M. Cot a tenu, d'emblée, à démentir l'opinion trop répandue, selon lui, des ambitions - exagérées du gouvernement nommé par M. Mitterrand. - Les socialistes français connaissaient parfaitement les conséquences économiques de leur politique, 2-t-il assumé. Ils so-vaient qu'ils auraient à en payer le prix. Mais si un nouveau gouvernement ne fait pas très vite des ré-formes, il n'a plus, ensuite, les moyens de les faire. •

L'ancien ministre de la coopération a toutefois estimé que la décision de ramener la semaine de travail à trente-neuf heures avait sans doute été une erreur.

Pour M. Cot, le gouvernement socialiste doit, maintenant, trouver son second souffle. Il est, estime-t-il, confronté à quatre problèmes principaux : 1) le risque du protectionnisme : une tentation dangereuse qui a de nombreux partisans, « la moitié du P.S., le P.C., une bonne partie du R.P.R., le C.N.P.F., F.O. ..., ce qui ne laisse guère que Rocard Barre et Maire à v être fermement op-posés ». Si le plan d'austérité échouait, la tentation réapparaîtrait sans aucun doute en force; 2) la protection sociale : une question difficile pour un gouvernement socia-liste, mais qui devra être abordée sérieusement s'il ne veut pas se borner à - gérer la dégradation du système » ; 3) la coupure de la France en deux : ceux qui bénéficient d'un emploi sûr, de garanties sociales importantes et de divers à-côtés, et les autres ». C'est un nouveau facles syndicats devront prendre en considération ; 4) le contrôle des armements : le gouvernement français n'a guère progressé, dans cé domaine, depuis deux ans, et le P.S. non plus, depuis 1977. Le gouvernement se contente d'une position défensive néo-gaulliste, basée sur la dissuasion nucléaire, qui risque d'être bientôt dépassée, si l'on en croit les projets de M. Reagan concernant la défense antimissile.

M. Cot espère que le congrès du P.S. qui doit se tenir en novembre. mettra ces quatre questions au cœur de ses débats.

K

Interrogé sur les réactions de l'opinion française devant les difficultés rencontrées par le gouverne-ment de M. Mauroy, M. Cot a es-timé qu'il n'y avait pas en, au début, de très forte opposition, mais que l'enthousiasme des premiers jours était vite retombé. Il impute ces réticences au fait que, malgré la multi-plicité des réformes, le - changement » ne s'est guère encore manifesté dans la vie quotidienne. Il a toutefois remarque que les Français avaient fait prenve de civisme lors du contrôle des prix et que le plan d'austérité paraissait bien accueilli. Il aurait fallu sans doute plus de clarté et de sermeté dans les explications données par les gonver-nants au public. « Mais, a-t-il fait remarquer, quels gouvernements sont populaires en période de crisé économique? •

Il juge aussi que les Français n'ont pas accordé assez d'importance à la décentralisation, qui est appelée à jouer un rôle essentiel dans l'évolution de la vie politique et sociale du pays, et il a estimé que : - Un peu moins d'agressivité de la part du C.N.P.F. aurait sans doute facilité les choses. > .

Refusant de commenter son départ du gouvernement, l'ancien ministre a tenu à souligner que, à ses yeux, le gouvernement socialiste n'avait nullement démérité dans su politique africaine et celle d'aide au tiers-monde. « Il s'est plutôt agi de différences de point de vue dans le domaine administratif. La politique du - domaine réservé - est pariois difficile à mener », a fait sobrement observer M. Col.

Répondant à un interlocuteur, l'ancien ministre a imputé le déclin du mouvement écologiste français depuis 1978, aux prises de position du P.S. et du P.C. en faveur de la dissussion nucléaire, mais aussi aux échecs des « verts » sur le terrain, gramme d'armement, ni celui de construction des centrales nucléaires.

été particulièrement discret, assurant qu'il se trouvait, pour l'instant, à l'Université de Paris et qu'il avait l'intention d'utiliser « cette, année sabbatique pour investir davantage dans le parti. Je suis toujours rocardien -. a-t-il tenn à préciser.

NICOLE BERNHEIM.

# SAMEDI DIMANCHE

## • FRANCE:

M. Barre poursuit son chemin, et M. Jobert a des états d'âme.

## • GRÈCE :

La deuxième mort de la guerre civile.

## • ISLANDE:

L'inflation dans la volupté.

## • ÉTATS-UNIS :

La grande empoignade de Chicago.

## • TCHÉCOSLOVAQUIE :

Vaclav Havel parle.

## SPORTS :

Les trois coups du golf-spectacle.

Et, avec « le Monde Dimanche », quatre pages de radio et de télévision

## Chaque week-end une nouvelle lecture de l'actualité.



## LE P.S.U. ET LE GOUVERNEMENT

## Mme BOUCHARDEAU: nous gardons notre liberté d'action et de parole en tant que parti

La direction politique du P.S.U. se réunit, le 10 avril, pour décider des suites à donner à l'entrée au gouvernement de M<sup>∞</sup> Huguette Bou-chardeau, qui, nommée secrétaire d'Etat à l'environnement et à la qua-lité de la vie, le 24 mars, a, en consé-quence, renoncé à ses fonctions de certificie national de conscions de

ecrétaire nationale de ce parti. La participation du P.S.U. au gouvernement est critiquée au sein du parti, vingt-quatre membres de la direction politique (sur soixante-dix) l'ayant condamnée. L'opinion dix) l'ayant comunince. L'opinion des adversaires de la participation s'exprime, par exemple, dans une « lettre ouverte » adressée à Mª Bouchardeau par M. André Laudouze, dominicain, militant de Laudouze, dominicain, militant de l'afdération de Rhône ancien a fédération du Rhône, ancien membre de la direction politique. Reprochant à Mª Bouchardeau de sièger dans un gouvernement · qui fait du néo-barrisme », M. Laudouze affirme : - Le P.S.U. a.

Dans Phebdomadaire du P.S.U., Autogestion-l'Alternative, M. Bouchardeau répond à ce type de critiques par une « lettre aux militantes et aux militantes », dans laquelle elle souligne: « Nous devons tous nous soungne: « Nous aevons tous nous dire que nous gardons notre liberté d'action et de parole en tant que parti. » Indiquant qu'elle a l'intention de « faire équipe » avec M. Michel Mousel, ancien secrétaire national du P.S.U., anquel elle avait succédé en janvier 1979, M. Bouchardeau déclare: « Je suis entrée dans ce gouvernement et, si je devais en sortir, ce serait à cause d'un vais en sortir, ce serait à cause d'un désaccord politique ou d'un change-ment à l'égard de ce qu'a amoncé François Mitterrand. Ce ne serait sûrement pas au nom d'un texte voté par une assemblée hâtivement réune.

## L'ÉLECTION LÉGISLATIVE PARTIELLE DU FINISTÈRE AURA LIEU LE 8 MAI

Le Journal officiel du 8 avril a publié un décret portant convocation des élec-teurs de la huitième circonscription du Finistère en vue de procéder à l'élection d'un député à l'Assemblée nationale, le dimende de l'assemblée nationale, le

M. Gilbert Le Bris, dépa M. Gibert Le Bris, député de cerre circonscription, était le suppléant de M. Louis le Pensec, ministre de la mer dans le deuxième gonvernement de M. Pierre Mauroy. Il s'est démis de son mandat (le Monde du 5 avril) pour permettre à M. Le Pensec, qui ne fait pas partie du nouveau gonvernement, de

bite nanomme.

Le décret précise que les déchara-tions de candidatures seront repaés à la préfecture du Finistère à partir du 11 avril et jusqu'an 17 avril à misuit. Le campagne électorale sera ouverte le 18 awil à 6 beure.

At Monde De

## Les cérémonies du 14 juillet

## M. MITTERRAND ASSISTERA A UNE REVUE AÉRIENNE A LA BASE D'ORANGE

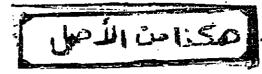
A LA DAJE V UNAIVUE

Le président de la République assistir
dans l'après-midi du 14 juillet, à un
revue aérienne à la base d'Orange (Var
cluse), a asmoncé, jendi 7 avril, l'Elysé
M. François: Mitterraud aura présid
le matin, le traditionnel défisé militai
sur les Champs-Elysées à Paris, préci
la présidence de la République, qui su
que encore :« Les cérémonles .

14 juillet 1983 seront Poccasion
mettre à l'honneur les forces d'assi
tance rapide et notamment cettes q
sont intervenues au Liban. Elles son
gaeront annsi la complémentarité d'
forces de l'armée française. »

Des cérémontes « très décentra-

sees - auront lieu, d'autre part, dans les grandes villes et dans de nombrenses lo-calités, dans la soirée du 13 on don-matinée du 14



ige 13 LE

VE 500 France, 0501105 · francs / entrerd. de la mil-್ಗಿ ಸಿ 1 624-Acm-p /pp tra-ique pou-tou-s 

CAP KENNEDY. Lundi 4 avril 18 h 30 GMT à Cap Kennedy, lancement de la seconde navette spatiale. Dans la salle de presse, les envoyés spéciaux venus du monde entier suivent l'ascension seconde après seconde grâce à huit vidéo-projecteurs conçus, fabriqués, mis en place par Thomson. Les vidéo-projecteurs Thomson: trois objectifs. Et trois tubes de 7 pouces. Très haute définition. Systèmes couleur Pal, Secam, NTSC. Écran plat jusqu'à 2,50 m de base ou écran plein jour de 1.83 m de diagonale. Ce matériel exceptionnel est com-mercialisé en France par Thomson à un prix inférieur à 40 000 FTTC.

State of the State territoria de la compansión de la compan No. of Serial

gedie < table 製造を こうこう できる

s **Sta**rt Start and State Start

enter Control

abritions exagging

ot à New-York

The state of the s THE PARTY STREET, ST. P. LEWIS CO. P. LEWIS

SEASON OF THE LAND

9-7-62 18.

7 3 3 ×

ENTENT WENT : nous gardon ion et de pard

Market a g = 4%).

大阪 CELTATION (日 14 ) M. METERAND ASSSE

Thomson Vidéo, 67, quai Paul-Doumer à

THOMSON O

Courbevoie. Tél.: 788.33.33.

# MÉDECINE

## Nouvelles actions spectaculaires des étudiants en grève

Les étudiants en médecine en grève out organisé le 7 avril diverses actions spectaculaires à travers la France. A Nice, plusieurs groupes d'étudiants ont provoqué d'énormes embouteillages en circulant à faible allure sur les axes principaux de la ville. La nuit précédente, une centaine de panneaux d'interdiction de stationnement avaient été arrachés.

A Bordeaux, une centaine d'étudiants en méde cine out dépavé, en début d'après-midi, une petite rue du centre ville sur une vingtaine de mètres. Ils ont soigneusement rangé les pavés sur les bas-côtés de la rue et ont inscrit par bombage sur le trottoir « sous les pavés, la plage .. lis se sont dispersés à l'arrivée des forces de police.

A Marseille, trois cent cinquante étudiants ont dressé, à proximité de la préfecture, une barricade faite de briques, de vieux pneumatiques et de branches d'arbre. Après y avoir mis le feu, les étudiants se sont dispersés. La police n'est pas intervenue. On lira ci-dessous le compte rendu de faits analogues qui ont eu lieu à Paris.

Le même jour, le comité inter-C.H.U. national demandait à être reçu immédiatement par des membres du ministère de l'éducation nationale et du

Refondre la loi

ou différer

l'application

naires étant aujourd'hui bien

connues, y a-t-il une issue au conflit opposant les étudiants en médecine

au gouvernement? Un - inventaire

contradictoire des points d'accord et

de désaccord - a été établi le 6 avril.

après rupture des négociations. Il

permet de prendre la mesure exacte

du constit et d'en imaginer les issues.

Point majeur : les étudiants conti-

nuent à s'opposer à l'examen vali-

dant et classant la fin de deuxième

cycle qu'instaure le texte de loi du

26 décembre 1982 sur les études

médicales et revendiquent à cet

égard le maintien du système actuel.

l'accès aux différentes filières (mé-

decine générale, recherche, spécia-

lité, santé publique) après concours

interregional. Toutes ces oppositions

sont formulées en tenant compte des propositions d'aménagement déjà

faites par le gouvernement (choix

compensé des stages, coefficient de

lières).

motivation pour le choix des fi-

Au total, deux solutions apparais-

sent : soit la refonte de la loi de dé-

application jusqu'en 1987-1988. Au

ministère de l'éducation nationale,

on continue d'affirmer que cette loi

- marque des progrès très impor-

conte dans le déroulement des

études ., que l'examen de fin de se-cond cycle est - pédagogiquement

utile », « nécessaire » et qu'il devra

« ne comporter que très peu

d'échecs Lors des discussions avec les

organisations étudiantes durant la

préparation de la loi, explique-t-on,

la majorité des étudiants en méde-

cine ne se sont pas sentis concernés,

et c'est l'une des causes principales

du conflit. - On estimait encore, au

lendemain de la rupture des discus-

sions qu'une issue pourrait être rapi-dement trouvée, l'objectif étant • de

faire tout ce qui était possible sans

toucher à la loi -. La position affirmée chez M. Bé-

régovoy étant identique, on imagine mal aujourd'hui, alors que les étu-

diants entrent, à l'échelon national,

dans une phase plus active de leur

mouvement, quelle solution autre

que le report d'application du texte de loi pourrait être adoptée pour que

chaque partie trouve son compte.

Le Monde

5, rue des Italiens 75427 PARIS CEDEX 09

C.C.P. Paris 4207-23

ABONNEMENTS

FRANCE 341 F 554 F 767 F 980 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS

601 F 1 074 F 1 547 F 2 020 F

ETRANGER

L - BELGIQUE-LUXEMBOURG

PAYS-BAS 381 F 634 F 887 F 1 149 F

Par voie aérienne Tarif sur demande. Les abonnés qui paient par chèque postal (trois voleto) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou

provisoires (deux semaines ou plus); nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins

Joindre la dernière bande d'envoi à

Veuillez avoir l'obligeance de

rédiger tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

avant leur départ.

IL – SUISSE, TUNISIE 4 F 779 F 1 105 F 1 430 F

6 mois 9 mois 12 mois

cembre 1982, soit le report de son

Opposition aussi concernant

Les positions des différents parte-

secrétariat d'État à la santé pour une nouvelle réuzion de travail. Dans l'entourage de M. Pierre Bérégovoy, ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale, on indique que si les étudiants maintiennent leurs revendications concernant l'abrogation du texte de loi, « la discussion est sans

D'autre part, le mouvement de grève des internes et des chefs de clinique des C.H.U. continue de se durcir. Sans accélérer les sorties de malades, les internes demandent que ne soient plus admis que des malades en réelle urgence. « par respect du droit de grère », que des lits soient fermés, « pour des raisons de sécurité », les soins aux hospitalisés continuant à être assurés par les médecins hospitaliers non grévistes. Les internes n'assureraient plus que les services de garde. Malgré tout, au cabinet de M. Bérégovoy, on a le « sentiment » - contrairement à ce qui se passe pour les étudiants - que « le climat se détend » et qu'une discussion est possible.

Une rencontre était prévue vendredi 8 avril entre M. Edmond Hervé, secrétaire d'État à la santé, et les deux intersyndicales des internes et des chefs de cli-

## A PARIS

## Pavés-souvenirs

Tout d'abord, rester secret, « Voulez-vous assister à l'une de nos actions spectaculaires?, avart interrogé par téléphone la voix anonyme. Si oui, rendez-vous cet après-midi à 14 h 50, rue Auguste-Comte, près du Luxembourg s. De là, transport en auto ou moto jusqu'à la faculte de médecine de Necker.

amuse, tout ca!, confie un responsable. Oui, bien sûr, c'est excitant de blouser les flics. N'empêche que l'on préférerait travailler nos cours et préparer nos examens! Nous ne sommes pas des autonomes ! » De l'exci-. tation, il y en avait à revendre dans le grand hall du restaurant universitaire où piaffaient d'impatience trois cents étudiants et

Un mot, les blouses blanches sont enfilées. Un geste, une dizaine de volumineuses poubelles à roulettes sont en mouvement. La foule s'élance alors vers la sortie donnant sur la rue de Vaugirard. Là, sur une centaine de mètres, on s'installe. Quelques piques en fer attaquent les navés. Des chaînes s'organisent, On « emprunte » du béton et du fer sur un chantier voisin de l'hôpital. Deux modestes barricades commencent à s'érider.

Gentiment, entre camarades, on se photographie en action. On crie : « Etudiants en colère ! » Dans les slogans, le nom de Ralite a disparu, remplacé par celui d'Hervé. De jeunes étudiantes ont enfilé, par précaution, des gants en cuir. Les autres essuient délicatement leurs mains sur leur blouse blanche. Certaines gardent en souvenir quelques pavés. « Alors maintenant, c'est vraiment mai 1968 ». s'esclafe l'une

La fatigue vient vite. « Et les ffics, ils arrivent ? » A l'angle du boulevard Pasteur, une voiture de police avec gyrophare bloque la circulation. Les renseignements généraux sont là, eux aussi, prévenus depuis ce matin. « Vous allez faire quelque chose avant qu'ils pillent mon appartement? s, interroge une vieille dame furieuse. « Mais, madame, répond un agent goguenard, nous sommes en 1983, en avril

Quelques commercants, après avoir enlevé leur voiture en stacle de leur balcon, inquiets, somme toute, pour leurs vitrine non protégées. Il faut attendre cinquante minutes pour que les forces de police, visière relevée, apparaissent à l'horizon et trente minutes encore pour les voir s'avancer.

En un mouvement, tout le monde rentre dans la faculté. Les grilles sont tirées. On invective les uniformes. Quelques pétards éclatent. La fête est finie.

« On aurait oréféré dénaver la place du Panthéon, question symbolisme, dit-on. Mais ce n'était pas possible. » Rue de Vaugirard, il pleut sur quelques mètres carrés de sable découvert.

JEAN-YVES NAU.

ÉDUCATION

## Un nouveau conseil supérieur des universités va être créé

Le conseil des ministres du mercredi 6 avril a adopté un projet de décret, présenté par le ministre de l'éducation nationale, qui institue un conseil supérieur des universités. Cet organisme, destiné à remplacer le conseil supérieur provisoire des uni-versités qui avait été mis en place à titre transitoire en août 1982 (le Monde du 5 août 1982), comprendra, prévoit le projet, trois quarts de mbres élus au scrutin de liste, à la représentation proportionnelle, et un quart de membres nommés.

## RELIGION

 Deuxième excommunication pour l'ancien archevêque de Hué (Vietnam). Mgr Pierre-Martin Ngo Dinh Thuc, quatre-vingt-cinq ans, vient d'être excommunié par Jean-Paul II à la suite des ordinations épiscopales qu'il a faites au cours de l'année 1981 sans l'autorisation du pape. Il est reproché à Mgr Thuc d'avoir ordonné évêques un domini-cain français, le Père Guérard des Lauriers, ainsi que deux pretres mexicains et un prêtre américain : Moises Carmona, Roberto Martinez et George Musey. Il lui est également reproché d'avoir déclaré, le 25 février 1982, à Munich, pour justifier ces ordinations, que e le siège catholique romain était vacant ., signifiant ainsi qu'il considérait l'élection de Jean-Paul II comme nulle et

Mgr Thuc avait déjà été excommunié une première fois en 1976 par Paul VI pour avoir consacré dans les mêmes circonstances cinq évêques, mais il avait été relevé de cette mesure à la fin de la même année • en raison de son repentir ». – (A.F.P.)

Le conseil des universités aura compétence pour examiner les questions concernant le recrutement et la carrière des enseignants de statut universitaire.

Le projet prévoit d'autre part d'étendre les compétences du futur conseil supérieur à l'ensemble des disciplines, y compris les disciplines

Le coros électorál du futur conseil supérieur des universités « comprendra désormais, précise le communiqué du conseil des ministres, outre les personnels titulaires d'enseignement supérieur et de recherche des universités, les personnels titulaires de l'ensaignement supérieur affectés dans les grands établissements d'enseignement supérieur, les chercheurs en fonction dans les établis d'enseignement supérieur et les

• Les anciens de l'Ecole centrale et l'emploi. - Le responsable de l'emploi à l'Association des élèves de l'école centrale des arts et manufactures, M. Gaston Gourlet, nous prie de préciser que dans sa déclaration reproduite dans le Monde du 24 mars, il fallait lire : - Sur les quatorze mille cinq cent centraliens formés par l'école on ne compte que dix à quinze chômeurs. .

rfectionner, ou apprendre la langue set possible en sulvant

## LES COURS D'ANGLAIS DE LA BBC

cours avec explications en français Documentation gratuita : ÉDITIONS DISQUES BBCM 8, rue de Berri - 75008 Paris

## FAITS ET JUGEMENTS

## Les sept disparus du désert ont été retrouvés

Les sept touristes français disparus depuis neuf jours au Niger, dans le nord saharien, ont été re-trouvés sains et saufs, jeudi 7 avril. par une colonne de secours de la gendarmerie nigérienne. Ils ont été repérés à proximité d'un puits, sur une piste caravanière, à 160 kilomètres d'Iferouane, le poste administratif du massif de l'Alr.

Le guide nigérien qui accompa-gnait le groupe avait, semble-t-il, réussi, après plusieurs jours de perdition, à diriger les égarés sur ce point d'eau avant de partir seul chercher des secours. Toutefois, les autorités nigériennes restaient toujours sans nouvelles de lui, ce vendredi matin. Le gouvernement de Niamey

avait déployé des moyens très importants dès l'annonce de la disparition de ces Français, deux enfants et cinq adultes, employés par la com-pagnie minière Cominak, à Akouta, orès d'Arlit. Plusieurs dizaines de véhicules de l'armée, de la gendar-merie et de la société Cominak avaient sillonné le désert du Ténéré et le massif montagneux. Un Dornier-28 de l'armée de l'air et deux avions de la Cominak avaient survolé sans relâche la zone de perdition présumée, ainsi qu'un Bréguet-Atlantic de l'armée de l'air française, stationné à Dakar (le Monde du 6 avril).

Les équipes de secours, en apprenant la nonvelle du sauvetage, se sont d'ailleurs étonnées que cet avion, équipé d'un appareillage de détection très sophistiqué, n'ait pas repéré le groupe en passant la piste caravanière au peigne fin. Il semble que ces touristes n'aient pas songé à signaler leur présence au passage de l'avion. - (A.F.P.)

## Rock n'roll à la prison

Valence. - M. Jean Puigcerver, chef de la maison d'arrêt de Valence, est formel : « Un concert de rock en prison, cela change la température de l'établissement. » Pas ulement le rock, d'ailleurs : à Noël, M. Puigcerver avait accueilli dans la salle de classe, la seule salle disponible, qui sert aussi de salle de projection un groupe de folk. • Je fais cela pour la population pénale. Ils n'ont pas tellement de loisirs, vous comprenez. - Alors forcément. cette fois-là, quand le manager du groupe régional, les Scanner, lui a proposé un après-midi de • rock carré - et de décibels, il a sauté sur l'occasion.

Les musiciens ont joué à deux reprises devant une centaine de détenus. Un peu gênés tout de même, ces musiciens: « Au départ, t'arrives, tu sais pas comment te tenir. > Ni quoi dire : • Tu sais pas ce qu'ils ont vécu avant. » Un membre du groupe constate tout de même que les détenus . ont bien suivi le truc .. Kamel, le chanteur, à qui quelques risonniers sont venus serrer la main à la fin du concert, trouve qu'il y a là une expérience irremplaçable ». Quelqu'un a dit - A la prochaine », mais un autre a répondu : • D'ac cord, mais ailleurs qu'ici. » - (Corresp.

## Une fillette malienne meurt

## d'une tentative d'excision

Une filiette malienne, agée de six semaines, est morte à l'hôpital de Saint-Denis (Seine-Saint-Denis) dans la nuit du 6 au 7 avril des suites d'une tentative d'excision effectuée par sa mère. L'enfant, Mantessa, avait été conduite quelques heures plus tôt dans un état désespéré à l'hôpital de Saint-Denis par ses parents, M. M'Pali Baradji, trentequatre ans, agent d'entretien, et son épouse Goundou, vingt-deux ans, domiciliés à Garges-lès-Gonesse (Val-

d'Oise). L'enfant est morte peu de temps après, victime, selon les premières constatations des médecins, de la tentative d'opération pratiquée avec des moyens de fortune trentesix henres auparavant.

Une information judiciaire a été aussitôt ouverte et les parents de la fillette ont été placés sous garde à vue au commissariat de Gonesse. La mère a reconnu être l'auteur de la tentative de mutilation effectuée à son domicile avec l'assentiment du père, mais les enquêteurs estiment qu'elle a pu être aidée par un tiers.

En juillet 1982, une petite malienne était morte dans des conditions analogues à Créteil (le Monde du 22 juillet 1982).

• L'évêque et l'objecteur. -Mgr Jacques Gaillot, évêque d'Evreux, a pris nettement position en faveur d'un objecteur de conscience, Michel Fache, vingtcinq ans, vétérinaire à Gagny (Eure), qui était jugé le 30 mars pour avoir refusé d'effectuer son service militaire civil à l'Office national des forêts : « Quand fera-t-on, a demandé Mgr Galliot dans son message pascal adressé au diocèse, une vraie place dans notre pays aux objecteurs de conscience qui s'inspirent de l'idéal évangélique de la non-violence? - Jugement le 14 avril. - (Corresp.)

 Requête en suspicion légitime. - Les avocats de Joseph-Thomas Recco, accusé de deux triples meur-Béziers (Hérault) et le 18 janvier 1980 à Carqueiranne (Var), ont déposé, jeudi 7 avril, devant la chambre criminelle de la Cour de cassation, une requête en suspicion légitime afin d'obtenir le renvoi du procès de leur client, prévu le 6 juin à Draguignan, devant une autre cour d'assises que celle du département du Var. Ils estiment que l'hostilité de l'opinion publique risque de nuire au bon déroulement des dé-

• N'Guyen Van Dom, dit « Robert Le Viet -, a été arrêté, mardi 29 mars, par des policiers du huitième cabinet de délégation judiciaire de Paris. Condamné par défaut, à plusieurs reprises, pour fraude fiscale, escroquerie et usage de fausse monnaie, il a été immédiatement écroué. Il avait été entendu en 1977 par les policiers comme témoin, durant l'enquête sur l'assassinat de Jean de Broglie.

## Le P.-D.G. de Havas désaporouve le projet antisexiste

M. André Rousselet, P.-D.G. de Havas, « désapprouve » le projet de loi antisexiste de M= Yvette Roudy, ministre des droits de la femme. Se vant en cela la piupart des publicitaires (le Monde du 16 mars), M. Rousselet déclare, dans un entre-tien publié par l'hebdomadaire Stratégies (daté 4-10 avril) : - Si j'étais député, je serais soumis à une obli-gation de discipline de vote. J'aurais donc voté ce projet, mais à

- Je ne suis pas député. Je suis patron d'un groupe de publicité et de communication. A ce titre, je dé-supprouve ce projet. Il constitue à mes yeux une entrave à la liberté d'expression publicitaire, donc à la liberté tout court. La liberté est une chose trop précieuse pour que l'on en fasse mauvais usage. Et les femmes sont trop belles pour qu'on veuille nous les cacher.

- Entendons-nous : la volonté de vouloir protéger les femmes d'une exploitation trop dégradante de leur image est louable en soi. Mais vouloir faire intervenir la justice pour juger la différence entre l'esthétique et l'érotisme, par exemple, comporte des risques certains d'en trave à la liberté.

C'est un projet qui menace la

publicité, car il peut remettre en

cause l'une de ses fonctions essentielles : émouvoir, séduire, amuser et faire rêver. -M. Rousselet, ancien directeur de cabinet du chef de l'Etat, est un ami personnel de celui-ci.

• Les ministres de l'Intérieur français et espagnol se sont entre-tenus à Paris jeudi 7 avril. A l'ordre du jour de cette séance de travail entre MM. Gaston Delferre et José Barrionuevo, à laquelle participait M. Joseph Franceschi, secrétaire d'Etat chargé de la sécurité publi-que, les problèmes de coopération olicière. A son retour en Espagne, M. Barrionuevo a estimé que la coilaboration avec la France en matière de lutte antiterroriste était - acceptable et qu'elle avait augmenté dans des mesures satisfaisantes ». Il a ajouté, toutefois, Cqu'il ne s'attendait pas à - une solution mirocle en ce domaine.

• Deux passeurs espagnols et neuf immigrés clandestins marocains ont été appréhendés, mercredi 6 avril, à 21 h 30, par une patrouille de la police de l'air et des frontières (PAF), sur une petite route, près de Bonrg-Madame (Pyrénées-Orientales). Ils vovageaient dans un fourgon Mercedes qui circulait tous feux éteints.

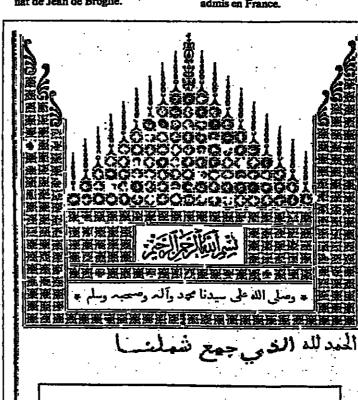
Les deux passeurs, habitants de Barcelone, Angel Ordaz-San-Martîn, vingt-huit ans, et Ramon Marcet-Polet, cinquante cinq ans, appartiennent à ces filières organisées depuis le quartier du Barrio Chino à Barcelone et animées par un certain El Rubio (le Monde daté 20-21 mars). Laissés en liberté, les neuf immigrés clandestins n'ont pas été admis en France.

# **SCIENCES**

## Les astronautes de « Challenger » ont réussi leur sortie dans l'espace

Neuf ans après la mission Skylab, deux astronautes américains, Story Muscrave et Donald Peterson, ont effectué, jeudi 7 avril, une sortie dans l'espace, devenant ainsi les vingt-huitième et vingt-neuvième « piétons » américains de l'espace. Pendant près de trois heures quarante minutes, sous l'œil attentif de leurs compagnons de voyage, Paul Weitz et Karol Bobko, ils ont évolué dans la soute de la navette Challenger, longue de 15 mètres, et ont manipulé différents outils - dont un treuil qui serviront notamment pour des missions de recupération et de réparation de satellites en or-

« Clou » de ce voi inaugural de Challenger, qui doit s'achever samedi 9 avril, à 20 h 48 (heure française) sur la base aérienne d'Edwards (Californie), cette sortie était très attendue par les responsables de la NASA. En raison, bien sûr, des missions à venir qu'accompliront les équipages des autres navettes spetiales. mais aussi parce que les défauts présentés par les combinaisons spatiales coûteuses - chacune vaut 2 millions de dollars - lors du précédent voi de la navette avaient entraîné l'annulation de la sortie prévue dans l'espace.



En Islam les hommes de science sont les continuateurs des prophètes bibliques, le Prophète Mohammed invite l'homme à acquerir la science du berceau au tombeau. » Enseigner le Hadyth, le Coran, les Prières, meis aussi les matières préparant aux bacs et aux universités, tel est le but du Lycée privé musulman.

Écrivez-nous pour ce projet 83/84:

HADJ EDDINE GHAOUTSI B.P. 45 - 94340 JOINVILLE-LE-PONT

FORMA TIONS

the second fields of ---en en erabet designations

in the state of the state of and the Manager of STOREST DESCRIPTION The second second West of the -Marine Company ومنها يتناه مستنها والمناه

in <u>Na</u>rangan to the second and the state of the same 10 mg 10 10 mg 10 Laurence francisco British A STATE OF S

Gen - William Strains أوالهم وأهوا العجري فالتقي وتداخر The second secon DE PAQUE

200 200 122 a

**30** 

CREATE SE DE PRINTEM The second second

Plavaux d'élargimemen de l'Autoroute Afr

A Company and the second

The second secon 

:ge 13

87. SC# di Lone ·.. 'cc - L - C - S et 77 Y AS

r.:...: 🖘 ンニン

- ie 2 . . \_ i.

15415 2700 75..... 1 Wind the

Fis de With the 5 45

Xer. عد بان 5 30

cu l Tictal ě. -

tru-ಂಚ p.uìz.é-**ت.:** ت ے'د دے' 20-

> \_ 15

enfants,

M. Messalati Claude et Mac, née

ont l'immense douleur de faire part du M=TOUTTOU.

(Aisne), le 16 avril 1917. par le ravivage de la Flamme, le samedi 16 avril 1983, à 18 h 30,

INFORMATIONS «SERVICES»

MÉTÉOROLOGIE -

P.-D.G. de Haves

projet antisexity

A Active Decision Page

And the second s

State of the state

To the second of the second of

But the property of the party Parties of the partie

\* British remain by

There is you have the

The second second

The second secon

Marie Carlotte Marie

And the second s

Age of the state o

A Care of Land and Market

Marie and the second of the se

A Burney and and

alment .....

Kentage of the second s

We had a contract page

and the second

Service of the servic

Commence of the second

জি**লা**ক এক - ১৯ বাল্ডেই

and the second support

· Committe der ettelle

SHOP NOT LATER.

Marketin and the state of the s

囊spire the the American

Commence of the Commence

Acres to the same

250000 TO 100000 TO 1000000 TO 100000 TO 10000 TO 10000 TO 100000 TO 100000

Carried to the second

Service of Act Service

ENERGY OF THE STATE

الله المراجع المراجع المنطقية المنطقية المنطقية المنطقية المنطقية المنطقية المنطقية المنطقية المنطقية المنطقية

4

8

300

2000009 524. 15060¢

Joo :

35500

Park the second of the second

A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR

The second secon

No. of the last of

GHADUTS!

CHANGE OF PORT

**经**加速

Appropriate to the contract of the

- -

. ....

. -

Full No. Wild TAR

7. 7.20

را ما سا بعضادح

The state of the s

256 AS 51

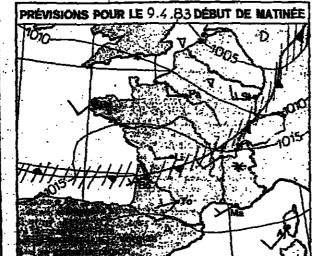
🔓 🚓 - . .

**\*** 

**E** 5

PARDIOUVE





error containing and Évolation probable de temps en France care le vendredi 8 avril à 0 heure et le samedi 9 avril à minuté.

Au sud d'une profonde dépression centrée au nord de l'Écosse courants très rapide d'ouest-sud-ouest au centre Atlantique (à l'ouest des Açores) jusqu'à la Rus

Ce courant est humide et relativement doux. En son sein, les perturba-tions océaniques vont circuler, affectant la plus grande partie du territoire fran-çais à l'exception des régions les plus

Samedi, de la Bretagne à l'Alsace, le temps sera un peu frais avec des min-muns de 4 à 6 degrés ; le matin, il y aura des musges, quelques éclaircies, et des possibilités d'averse en cours de journée. Une zone pluvieuse ayant abordé l'ouest Bretagne avant midi, s'étendra juaqu'à la région parisieuse. au Nord et à la Champagne. Les vents d'onest à ouest-sud-ouest modérés dans la terres seront forts sur les côtes. Les maximums seront de 10 à 12 degrés.

De la Vendée, Charente, Gironde au Massif Centrale et su Jurz. Alpes du nord et centrales, temps convert toute la journée, avec des pluies parfois assez abondantes, neige en montagne audessus de 1 800 mètres, par place 1 400-

Les mois croises se trouvent page 18.

267

351

962 5 872

078-583

. 8

1994 344

3

5

6

TIRAGR Nº 14

I 500 mètres, Vents d'ouest modérés à assez forts. Températures variant ourre 9 et 11 degrés le matin, 12 et 13 degrés l'après-midi.

Sur les régions méridionales, ter rès doux, 12 à 14 degrés le matin, 18 à 19 degrés l'après midi, avec mages ton-tefors assez nombreux, et la measce surtout dans le Sud-Ouest de pluies faibles

La pression atmosphérique, réduite an niveau de la mer, était à Paris, le 8 avril, à 8 heurs, de 1 002,4 milibars, soit 751,5 millimètres de mercure.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 7 avril ; le second le minimum de la muit du 7 au 8 avril ) :

Ajaccio, 16 et 6 degrés ; Biarritz, 20 et 14 ; Bordeaux, 15 et 11 ; Bourges, 12 et 11; Brest, 11 et 3; Caen, 13 et 7; Cherbourg, 11 et 7; Clermont-Ferrand, 16 et 12; Dijon, 12 et 10; Grenoble, 14 et 9; Lille, 11 et 5; Lyon, 15 et 10; Marseille-Marigasme, 19 et 9; Nancy, 11 et 6; Nantes, 12 et 11; Nice-Côte d'Azur, 21 et 10; Paris-Le Bourget, 11 et 8; Pan, 21 et 11; Perpignan, 20 et 8; Rennes, 11 et 10; Strasbourg, 11 et 8; Tours, 11 et 11; Toulouse, 19 et 8;

Températures relevées à l'étranger Aiger, 22 et 6 degrés; Amsterdam, 10 et 3; Athènes, 19 et 8; Berlin, 10 et 2; Bosn, 12 et 1; Bruxelles, 11 et 6; Le

788

39 155 61 366

547

148 728 838

9 989 23 069

420 20 080

29 30 33 44

14 557 68 497

A PAYER

600

\$00 \$00

16 900 10 900

500 500

200

A-Pitre, 27 et 24.

CLETE OFFICIELLE DES SOMMES A PAYER
TOUS CUMULS COMPRIS. AUX BILLETS ENTIERS

TRANCHE DE PAQUES

6

7

8

9

0

NUMEROS A RAYER NAISONS NUMEROS

500

900 2 000

10 000 10 000

200

4 080 200

500 500

100

600

PROCHAINS TIRAGES LE 13 AVRIL 1983

2 100 2 100

Caire. 23 et 10 : îles Canaries. 21 et 16 : Copenhague, 9 et 2; Dakar, 29 et 20; Djerba, 22 et 14; Genève, 14 et 3; Jérusalem, 13 et 7; Lisbonne, 17 et 12; Londres, 11 et 5; Luxembourg, 9 et 5; Madrid, 18 et 8; Moscou, 9 et 5; Nairobi, 29 et 16; New-York, 15 et 11; Palma-de-Majorque, 19 et 8; Rome, 18 et 11; Stockholm, 6 et 1; Tozeur, 27 et 14; Tunis, 21 et 10.

PRÉVISION POUR LE DIMANCHE 10 AVRIL Le courant perturbé de sud-ouest établi des Açores à l'Europe occidentale entraîne une nouvelle zone pluvieuses

sur la France. La pluie s'étendra le matin de l'Aquitaine et des Charentes à la Manche et à la Belgique. Elle gaguera le soir les régions méditerranéennes (orages isolés). A l'avant, temps nuageux assez doux; à l'arrière temps plus frais et ciel doux; à l'arrière temps plus frais et ciel variable, éclaircies et quelques averses. Vents de sud-ouest à ouest assez forts. Violentes rafales côtières. (Manche, Atlantique.) Rotation à nord-ouest aux premières éclaircies.

Températures maximales 16 à 19 de la Gascogne à la Méditerranée, 12 à 14 en moyenne sur les autres régions, et en baisse par le Nord.

(Document établi avec le support technique spécial de la Méséorologie nationale.)

PARIS EN VISITES -DIMANCHE 10-AVRIL

« Musée Nassim de Camondo», 15 h, 63, rue de Monceau, M∞ Bouquet des Chaux « Hôtel de Sully», 15 h, 62, rue Saint-Antoine, M∞ Zujovic, (Caisse nationale des monuments historiques). Le Panthéon », 15 h, grilles (Arcus). - L'Opéra », 14 h, entrée (ARS). Le Marais », 15 h 30, métro Pont

Marie M= Camus. «Salon du ministère des Finances», 10 h 30, 93, rue de Rivoli (Connais sance d'ici et d'ailleurs).

« Hôtel d'Angoulème-Lamoignon », 15 h, 24, rue Pavée, M™ Ferrand. Moulins du vieux Montmartre ., 15 h, métro Abesses (Les Flâncries). « Palais de Salm », 15 h, 2, rue de Beilechasee Man Haniler

La Salpétrière », 15 h, 47, boulevard « L'Hôtel-Dieu, la Cité », 14 h 30, entrée devant Notre-Dame (Paris autre-

"Hôtel de Soubise », 15 h, 60, rue des Francs-Bourgeois (Paris et son histoire).

«Sanours de Paris, la caserne Massena », 14 h 45, métro Porte-d'ivry, onfants gratuit ; (Présence du passé). Les Catacombes >, 10 h, 2 bis, place

 Synagogues rue des Rosiers, couvent nes-Manteaux -, 16 h, 9, rue Mahler (Vieux Paris).

CONFÉRENCES-

15 h, 35, rue de Picpus, « L'enclos révolutionnaire de Picpus, la Terreur », (N.C.R.).

15 h 30, 15, rue de la Bûcherie, J. Mycinski: - Misia Sert, une reine de Paris pendant la Belle Epoque - (Les

JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du vendredi 8 avril :

UN DÉCRET . • Portant majoration de la rémunération des personnels civils et militaires de l'État à compter du 1ª avril 1983.

DES ARRÈTÉS

· Fixant les conditions d'application du décret du 6 octobre 1982 relatif aux transports ordinaires par voic serrée de personnels et de maté-riels militaires relevant du ministère de la défense ;

• Portant création d'un conseil de perfectionnement auprès de l'École nationale supérieure de police de Saint-Cyr-au Mont-d'Or.

ROBLOT S. A.

522-27-22

ORGANISATION D'OBSÈQUES

Décès |

M. Eugène Boa. Sa famille, Ses amis et plus proches collaboraont la grande douleur d'annoncer le

Noëi Koussi BOA, délégué du tourisme de Côte-d'Ivoire

pour l'Europe et l'Amérique. au le 28 mars 1983 à Paris. La levée du corps aura lieu le lundi 11 avril, à 7 h 30, 2, place Mazas à

Paris-12. La cérémonie religieuse aura lieu le même jour, à 18 heures, chapelle Sainte-Thérèse, sace au 79 avenue Raymond-Poincaré, 75016 Paris. Les condoléances sont reçues 24, boulevard Suchet, 75016 Paris.

 M. François-Emmanuel Chaude aigues, Ses enfants et petits-enfants.

ont la douleur de faire part de la mort M= François-Emmanuel CHAUDESAIGUES,

née Marie-Rosa Nurit, re le 5 avril 1983, à Paris. Les obsèques ont eu lieu dans l'inti-

- L'hôpital de la Croix-Rouge française Les Peupliers, a l'immense regret de faire part du décès du professeur agrégé Paul DAUTRY, médecin-chef de l'hôpital, survenu le samedí 2 avril 1983.

- M. Georges Lepissier et M™, née emange, M™ Chaudine Lepissier,

M. et M= Bernard Lepissier et leurs enfants, Et toute la famille, ont la douleur de saire part du décès de

M. Camille DEMANGE. agrégé de l'Université, re-assistant à l'université Paris-X, médaille de la Résistance, croix de guerre 1939-1945,

prvenu le 2 avril 1983. Le service religieux, suivi de l'inhu-mation, aura lieu le mercredi 13 avril 1983, à 14 h 30, eu l'église d'Auteuil-

Ce présent avis tient lieu de faire-Dart

- On nous prie d'annoncer le décès M. Pierre DENIAU.

ancien professeur de sciences physiques aux lycées Claude-Bernard et leurs enfants, et Janson-de-Sailly. Et de tonte la samille. De la part de sa famille. L'inhumation a eu lieu le 5 avril 1983 à Saint-Lubin-en-Vergonnois (Loir-

et-Cher). 25, rue du Colonel-Y.-Massié, ron, dans la plus stricte intimité. 91700 Sainte-Geneviève-des-Bois. 7, rue Sainte-Hélène.

- M= Germain Descombes et son fils Gérard. – Reims. font part du décès de

M. Germain DESCOMBES.

du restaurant Le Louis XVI.

survenu le 3 avril 1983. Le service religieux sera célébré le lundi 11 avril, à 10 h 30, en l'église Saint-Laurent, 68, boulevard de Magenta, Paris-10.

M™ Germain Descombes. 8, boulevard Saint-Denis, 75010 Paris.

 M™ Emile Dubuisson, M. et M= Yves Cuau et leurs enfants, Sophie, Stéphane, Agnès, ont la douleur de l'aire part du décès de M. Emile DUBUISSON, leur époux, père et grand-père, survenu à Nîmes, le 2 avril.

Les obsèques out ou lieu dans l'inti-mité, à Lasalle, le 4 avril. - M™ Nicole Gallimard, Anne, Gilles, Laurent et Catherine Gallimard,

Et la famille Gallimard. ont la douleur de faire part du décès de Pierre GALLIMARD. le 7 avril 1983 à Bénerville (Calvados).

D'Asco (Hante-Corse) on nous prie d'annoncer le décès, le 5 avril 1983, dans sa quatre-vingt-troisième année, de M. Jean-Vitas GUERRINI,

ncien conseiller d'arrondissemen maire d'Asco de 1929 à 1977, capitaine d'administration, chevalier des Palmes académiques médaille d'honneur de la jeunesse et des sports, médaille d'honneur

de l'administration communale et départementale. chevalier de la Légion d'honneur 20276 Asco.

M= Alexis Lachman, née Jacquefine Fages, son épouse, M. et M= Cohen, M. et M= Roy-Lachman, ses enfants et petits-enfants.

M. et M= Erwin Lachman, ont la tristesse de faire part du décès de M. Alexis LACHMAN,

surveau à Paris, le 7 avril 1983. Réution le 12 avril au colombarium du Père-Lachaise, place Gambetta et avenue du Père-Lachaise, à 8 h 30 pré-

Ni fleturs ni contronnes. Des dons peuvent être adressés à le mardi 12 avril 198 FAre, B.P. 300, 94803 Villejuif Cedex. cathédrale de Reims.

- M= Michel Micouin. M. ct M= Claude Micouin et leurs enfants. M. et Ma André Lefesvre et leurs

M. et Ma Daniel Hollard et leurs M. et M≈ Alain Micouin et leurs enfants.

M. et Ma Rene Metz et leurs enfants. M. et M= Jacques Lemaire et leurs enfents. ont la tristesse de faire part du décès,

survenu à quatre-vingt-un ans, de M. Michel MICOLIN, leur époux, père, grand-père et oncle Les obséques ont eu lieu à Grenoble. le 1º avril 1983, dans la plus grande inti-

49, quai Jongkind, 38000 Grenoble. - Le supérieur général des Fils de la

Charité. Les Fils de la Charité. Les membres de sa famille, fom part à leurs amis du décès du

Père Georges MICHONNEAU. quatre-vingt-quatre ans, ancien vicaire général de l'institut des Fils de la Charité, ancien curé

du Petit-Colombes-Grand-Colombes Saint-Jean-Baptiste de Belleville. du Rayol-Canadel. La messe des funérailles aura lieu à Saint-Jean-Baptiste de Belleville (métro Jourdain), le lundi 11 avril 1983, à

Inhumation au cimetière d'Issyles-Moulineaux, Les Fils de la Charité,

10, rue Louis-Blanc, Paris-10. 10, rue Louis-Blanc, Paris-IO:

[Né le 21 avil 1899 à L'Absie (DeuxSèves), d'une femille de commercents. Georges
Michonneau est ordonné prêtre en 1922, avant
d'entrer chez les Fils de la Jeunesse ouvrière chrétenne fémerie (J.O.C.F.) en 1937, il est
nommé que la Petit-Colombes en 1939, puis à
Belleville en 1958. Ayent rencontré l'abbé
Godin, auteur du fivre « France, pays de mission ? », l'abbé Michonneau, qui devant écrire à
son tour « Parquese, communanté missionnaire » en 1945, étant surtout comm pour avoir
renouvréé le ministère paroissial per l'aitroduction de l'« équipe sacerdozale » et le promotion
de l'Action catholique spécialisée.]

- On nous prie d'annoncer le décès

M. André MOUSSOU.

survenu le 4 avril 1983 dans sa quatrevingt-unième année à Agay (Var). De la part de M. et M≕ Jacques Moussou es leurs enfants, M. et M= Georges Benoist

et leurs enfants. Mº Madeleine Moussou, M= Claude Moussou, at ses enfants, M, et M∝ Charles Goudry

Le service religieux suivi de l'inhums tion dans le caveau de famille a en lieu ce jour, vendredi 8 avril 1983, à Villefranche-de-Rouergue dans l'Avey-

M= Jacques Richard. Anne et Philippe Richard,

M. et M= A. Zehner, ont la profonde douleur de faire part du M. Jacques RICHARD, chevalier de la Légion d'honneur,

de l'ordre national du Mérite, survenu accidentellement le 30 mars Les obsèques ont été célébrées à Reims, le 6 avril 1983, en l'église Saint-Bruno, dans l'intimité familiale.

2, rue Perseval, 51100 Reims, 3, rue Jacques-II, 78560 Le Port-Marly, 272, avenue de Laon, 51100 Reims. - Reims. Le président, Les membres du conseil d'administra-

et le personnel du CO.P.LO.R.R.-Effort Menager, à la messe célébrée par Mgr Ménager, à la memoire de leur directeur genéral M. Jacques RICHARD,

administrateur de l'Union nationale interprofessionnelle du logement, président du comité départemental des H.L.M., directeur des chantiers diocésains, délégué consulaire,

administrateur de l'office public de Reims, administrateur de CO.PRO.C.A., chevalier de la Légiou d'honneur, commandeur

commandeur de l'ordre national du Mérite, qui aura lieu le mardi 12 avril 1983, à 10 h 30, en la cathédrale de Reims. - Région Champagne-Ardenne. Le premier vice-président, Jean

Michaux, et ses collègnes membres du comité éco-Le président Bernard Stasi. et ses collègues membres du conseil égional, Le personnel de l'établissement

prient d'assister au service religieux célébré à la mémoire de M. Jacques RICHARD, président du comité économique et social

de la région Champagne-Ardenne, chevalier de la Légion d'honneur. commandeu de l'ordre national du Mérite, le mardi 12 avril 1983, à 10 h 30, en la

Le président de l'Union nationale des Fédérations d'organismes d'H.L.M., Les membres du comité directeur. Les membres du Conseil fédéral de la

fédération des sociétés anonymes et lon-

CARNET

dations d'H.L.M.. Le personnel de l'Union nationale des fedérations d'organismes d'H.L.M. et de la Fédération des sociétés anonymes et fondations d'H.L.M. prient de se joindre à l'hommage qui sera rendu à la memoire du vice-président de l'Union nationale des lédé-

rations d'organismes d'H.L.M. et du président de la Fédération des sociétés anonymes et fondations d'H.L.M., Jacques RICHARD, directeur général de la S.A. d'H.L.M. L'effort rémois » administrateur de l'office public d'H.L.M.

de Reims, administrateur de COPROCA. président du comité départemental des H.L.M. de la Marne, président de Geo-chaleur, chevalier de la Légion d'honneur, commandeur de l'ordre national du Mérite, lors d'une messe célébrée le 12 avril 1983, à 10 h 30, en la cathédrale de

L'Union nationale interprofessionnelle du logement (UNIL), prie de se joindre à l'hommage qui sera

rendu à Jacques RICHARD, chevalier de la Légion d'honneur, commandeur du Mérite, secrétaire général
du CO.P.LO.R.R. (Reims),
membre du conseil fédéral de l'UNIL,
administrateur de l'ACCIL.

Une messe sera célébrée à son inten-tion en la cathédrale de Reims, le mardi 12 avril, à 10 h 30. - On nous prie d'annoncer le décès M. Jacques ROUCHER,

avoué honoraire. médaille militaire croix de guerre 1914-1918, survenu à Paris, le mercredi 6 avril, dans sa quatre-vingt-sixième année. De la part de :

M. et M. Henry Roucher, Baron et baronne Roland de Loynes M. et M= Gilles Roucher. M. André Monsaingeon. de ses petits-enfants, arrière-

petits-enlants, et des familles Roucher, Gourçon, Cailliau. Les obsèques auront lieu le samedi 9 avril 1983, à 11 heures, en l'église Saint-Gilles de Renay (Loir-et-Cher). Cet avis tient lieu de faire-part.

- Mr Paul Somoguy, née Dorwling-Carter Fernande, son épouse.

M\* Katia Somoguy, sa fille,
M. Michel Somoguy, son fils,
La famille Dorwling-Carter,
out la douleur de faire part du décès de

Paul SOMOGUY, survenu à Paris le 4 avril 1983.

Les obsèques ont eu lieu dans la stricte intimité familiale à Villecresues (Val-de-Marne).

9, square du Dragon, 78150 Le Chesnay. ~ La conférence des Organisations internationales catholiques, Le centre d'information des O.I.C. à

Genève, Le Centre catholique international pour l'UNESCO, ont la tristesse d'annoncer le décès de M. Tadeusz SZMITKOWSKI,

grand commandeur de l'ordre de Saint-Grégoire, grand officier de Saint-Sylvestre. chevalier de la Légion d'honneur, ancien secrétaire général du centre des Organisations internationales

catholiques.
Les obsèques auront lieu en l'église Saint-Joseph de Genève, le lundi 11 avril, à 10 heures. Centre des O.I.C. C.P. 43, 1211 Genève 20. - Paris. Khenchela. Alger. Israël.

M. Touitou el Hadel.

Docteur Teboul Albert et M™, née fouiton, leurs enfants et petits-enfants. M. Taieb Robert et M=. née Touitou, eurs enfants et petits-enfants, M™ veuve Tonitou Edgard, M. Akoun Elie et M™, née Touiton,

leurs enfants et petits-enfants, M. Touitou Henry et M™, et leurs enfants. M. Touitou Norbert et Man, et leur fils.
M. Touison Gérard et Mar, et leurs

Touitou, et leurs enfants., Les familles Touitou, Elbaz, Albaz, Abramoff, Serour, Attal, Senigou, Emsallem, Halimi, Feuillette, Cherki, ses enfants, petits-enfants, arrière-

péc Aziza Elbaz. Les obsèques ont lieu le vendredi 8 avril à 15 heures. L'inhumation se fera au cimetière de Dugny, (Seine-Saint-Denis), 48, rue Roger-Salengro, La Courneuve.

Commémoration - L'Union nationale de l'arme blindée cavalerie chars, 39, rue Caumartin, 75009 Paris, commemorera le soixantesixième anniversaire de la première apparition en masse des chars sur le champ de bataille à Berry-au-Bac

par une prise d'armes au pied du Mémorial des chars, à Berry-au-Bac, le dimanche 17 avril 1983, à 10 houres.

de l'Autoroute A6

La société des AUTOROUTES PARIS-RHIN-RHONE rappelle que les travaux d'élargissement de l'Autoroute A6 entre les échangeurs de Châlon-Nord et Châlon-Sud se poursuivront à partir du 11 avril jusqu'au 24 juin 1983.

NUMERO COMPLEMENTAIRE 21 PROCHAIN TIRAGE LE 13 AVRIL VALIDATION DUSCH'AU 12 APRES-MEN LOTERE NATIONALE - TRANCHE DE PAQUES - Nº 23 **NEIGE-PLUS-ULTRA FORFAITS SKI DE PRINTEMPS:** 

7 i. hôtel\*\* + Skipass 6 i. Chbre petit dej. 1:135 F/pers. 1/2 pension 1.555 F -à partir du 17/4

al d'Isère OFFICE DU TOURISME BP 28 - 73150 Van dilsere - Ter. (79) 06 10.63 - Telex 980 077 F

Travaux d'élargissement

Pour taciliter l'évitement de ce charitier un itinéraire recommandé a été mis en place entre ces deux échangeurs. La société des AUTOROUTES PARIS-RHIN-RHONE prie les usagers de bien vouloir, au niveau des chantiers redoubler de

prudence et d'attention vis à vis de la signalisation. Merci.

# NOVA 83

La sixième Semaine mondiale de l'innovation. INOVA 83, se tiendra du 11 au 16 avril au Palais des congrès de la porte Maillot, à Paris. Organisée par le ministre de l'industrie et de la recherche, cette manifestation se veut un fieu international de contacts, d'échanges, de transfert de technologie pour les milieux de la recherche et de l'industrie. Depuis sa première édition, en 1973, INOVA n'a cessé d'évoluer pour atteindre la taille critique qui

est aujourd'hui la sienne avec un nombre d'expo-sants qui s'élève à trois cent cinquante, répartis sur 4 000 mètres carrés. Seront présentées la aussi bien des réalisations nationales qu'internationales, dans la mesure où les représentants d'une quinzaime de pays étrangers tiendront des stands.

Paralièlement à cette manifestation, INOVA-83, • tables rondes - et cycles de conférences, animés

par près de deux cents spécialistes, seront organ pendant ces journées qui mettront particulièrement l'acceut sur l'énérgie et su muitrise, sinsi que sur la

D'autres séances aborderont les problème reiatifs aux brevets, au financement - toujours dif-ficile - de l'innovation et aux transferts de techno-

## Les innovations se diffusent trop lentement dans le tissu industriel français

ODERNISEZ-« M ODERNISEZ-VOUS - est deve-nue la devise du sep-VOUS - est devetennat. Pour • se rendre maitre • de la crise, marquée par - les soubresauts d'un monde qui meurt en même temps qu'un autre nait -, il n'y a guère, selon le président de la République, qu'un moven : rénover l'ensemble de l'appareil industriel.

Si l'objectif est clair et si tout le monde en paraît désormais convaincu, la lâche est lourde. La France, en effet, n'innove que lentement et avec retard. Il y a bien, dans tous les secteurs, des entreprises en pointe, mais, en movenne, les nou-velles technologies se diffusent dans l'Hexagone plus lentement que chez nos principaux partenaires. Ce phénomène très ancien, séculaire sans doute, qui constitue un handicap sérieux pour la compétitivité moyenne de l'économie, vient de faire l'objet, non d'une analyse - qui reste à faire, - mais d'un constat chiffré par l'un des groupes de stratégie in-dustrielle (G.S.1.) mis en place pour la préparation du IX Plan.

Le G.S.L. constitué de cheis d'entreprise, de syndicalistes et d'économistes de l'administration et des universités, intitulé - bilan de l'informatisation et de l'automatisation -, présidé par M. Yves Lasfargue, secrétaire national de l'U.C.C.-C.F.D.T.. a radiographie la diffusion dans le tissu industriel des ordinateurs, des matériels de bureautique et d'automatisation.

Premier constat : - Il n'existe aucun système statistique cohérent sur ce domaine en France ; les chiffres avancés proviennent d'enquêtes éparses. - Aussi le G.S.I. demandet-il qu'il soit remedie à cette carence inquiétante au cours du IX Plan.

Second constat: par secteur, par région, par taille d'entreprise, les disparités sont importantes. Par taille d'entreprise tout d'abord, on remarque que plus de la moitié du nateurs se trouve dans le

firmes de moins de 50 salariés étaient équipées d'ordinateurs en 1981. - Le taux d'équipement reste tres correle avec la taille de l'entreprise ., les P.M.E. sont en retard.

Toutefois, une récente enquête d'U.F.B.-Locabail permet d'être plus optimiste. Si les projets en cours aboutissent, à la fin de 1983. une P.M.E. (de 10 à 200 salariés) sur deux sera informatisée, contre 36 % à la fin de 1982. La progression du parc 115.7 % en valeur entre 1970 et 1980) deviendrait donc rapide avec l'arrivée des microordinateurs, de plus faible cout. Les matériels d'un prix inférieur à 70 000 F représentaient 13 % des investissements informatiques des P.M.E. en 1980; ils en représente-ront 38 \( \sigma \) en 1983 -, note l'U.F.B.-Locabail.

Mais il s'agit d'un optimisme relatif, car ces appareils sont encore destinés en priorité à la gestion tandis que seulement 18 % d'entre eux concernent l'informatisation de la production. Une autre enquête, réalisée par la Sofres-CEPMÉ en 1981. donne un résultat sensiblement équivalent (14%). Si les P.M.E. s'équipent, elles le font avec un retard encore plus marqué pour l'informatique de production, catégorie de matériels pourtant essentielle pour sa compétitivité.

L'analyse de l'informatisation des P.M.I. par secteur (enquête Sofres-CEPME de 1981) montre également de grandes disparités. La marge est grande entre des secteurs bien pourvus, comme les industries de process (45 % des entreprises sont équipées dans la chimie, 50 % environ dans l'agro-alimentaire) et les secteurs retardataires, comme le travail du bois (16 % seulement et lanterne rouge) ou le textilehabillement (23 %). Les performances des grandes entreprises de la chimie masquent le retard des gros bataillons du textile ou de l'industrie du meuble. L'affirmation gouvernesecteur public, groupes nationalisés mentale selon laquelle - il n'y a pas pour beaucoup d'une génération

des technologies dépassées - recouvre donc une certaine réalité.

Le même phénomène se retrouve pour l'automatisation industrielle dans un sens plus général. La • dépense - (matériels, maintenance, ingénierie) en automatisation des entreprises françaises aura été de 8 milliards de francs en 1982, soit beaucoup moins que prévu. - .4 l'image futuriste que véhiculaient les prévisions, le présent n'a à oppo-ser qu'une réalité bien timide et balbutiante de l'automatisation -. constate le G.S.I.

Dans le détail des chiffres on retiendra que, contrairement à l'idéerépandue, les robots ne représentent que 0.28 % des investissements d'automatisme... et surtout que, globalement, les matériels d'automatisation ne représentent qu'une part réduite des investissements industriels : environ 17 %.

L'entrepreneur français hésite encore devant l'achat d'une machine-outil à commande numérique (le parc de ces machines est deux fois plus élevé en Italie, cinq fois au Japon), devant les équipements de conception assistée par ordinateur (le parc américain est dix fois supérieur), devant les robots (le nombre de robots, pour 10 000 travailleurs, est dix fois plus élevé en Suède qu'en France).

## La chute des investissements

Comment faut-il interpréter ce constat du retard français? La question est bien évidemment essen-tielle puisque du diagnostic dépend le remède. La chute des investissements industriels en volume depuis plus de dix ans l'explique sans doute en priorité. Mais comme cette chute s'observe aussi dans la plupart des pays étrangers, on est conduit à penser qu'il existe un comportement spécifiquement national devant l'innovation. Quelle en est la cause ? age des chefs d'entreprise, issus compris, et que 21 % seulement des de secteur condamné, il n'y a que d'avant-guerre? Est-ce leur refus

d'accepter la remise en cause de certaines de leurs prérogatives qui découle souvent des nouvelles technologies? Les carences du système de formation? La crainte des syndicats devant les « dégâts du progrès » ? Sans doute toutes ces raisons - économiques, sociales, psychologiques et historiques s'additionnent-elles.

En tout cas, cette complexité des rouages de l'industrie française peut expliquer pourquoi les « grands plans voloniaristes - ne remplissent qu'imparfaitement leurs objectifs. Leur mise en œuvre achoppe sur des quantités de micro-réflexes imprévus qui en réduisent la portée.

- 2 500 machines à commande numérique devaient être vendues en 1982, selon le plan machine-outils du gouvernement . a relevé M. Lassargue en présentant le rapport du G.S.I. • Or 1 200 seulement l'ons été en réalité. Une aide publique ne convainc pas un chef d'entreprise à s'equiper, ajoutait-il. il faut trouver d'autres methodes. -

Les pouvoirs publics les cherchent. Différentes réformes sont en cours comme la régionalisation de diverses organisations concernées (le ministère de la recherche et de l'industrie. l'ADEPA...) pour les rapprocher du « terrain », diverses campagnes d'information sont lan-

Le message passe-t-il? On peut répondre dans une certaine mesure par l'affirmative. Le constat du retard français n'est plus contesté par personne. Fait marquant: la position des syndicats a changé du tout au tout. Autrefois défensifs, ils encouragent desormais unanimement l'effort de compétitivité même si « sur le terrain » (la encore) cela ne va pas sans heurts. L'innovation coûte cher, financiè-

rement et socialement. Les Français en ont longtemps refusé le prix. Mais n'est-ce pas aussi faire preuve ue de les accenter.

**LE SALON** 

exposantes

ÉRIC LE BOUCHER.

## Trop peu de brevets sont déposés en France

D IEN que datant de 1791, la système français de protec-tion des inventions est, pour une bonne part, récent. La loi du 5 juillet 1844 a été refondue par celle du 2 janvier 1968, elle-même modifiée par la loi du 13 juillet 1978. La refonte a peut-être été insuffi-sante pour effacer tous les défauts qu'on reconnaissait au brevet français, et qui dissuadaient bon nombre d'entreprises de faire breveter leurs innovations. Cette désaffection subsiste ; elle est, par exemple, en partie responsable du décalage existant en-tre la France et la République fédérale d'Aliemagne : les Aliemands de l'Ouest déposent presque trois fois plus de brevets que les Français. alors qu'il ne paraît pas y avoir un tel rapport entre les capacités innovatrices des deux pays.

Mais la grande modification a éte la création du système européen de brevet, effective depuis le 1° juin 1978. Comme son nom l'indique, ce système permet, à partir d'une seule demande, d'obtenir simultanément protection dans tous les pays visés par la demande. Il en est résulté une importante diminution du nombre des brevets français - spécialement des demandes déposées par des ressortissants étrangers. Ainsi une étude publiée l'an demier par le bul-letin documentaire de l'Institut national de la protection industrielle mon-tre que, entre 1977 et 1981, les demandes de brevets français per des nationaux français (demandes autochtones) ont légèrement diminué: 10 945 contre 11 811. En revanche, le nombre des demandes d'origine étrangère (demandes allochtones) a été amputé de moitié, passant à 13 723 contre 28 167. Il est donc clair qu'il faut tenir compte des demandes de brevet européen dans toute analyse de l'évolution des demandes de brevet français, et aussi dans toute comparaison internationale, bien que la réduction de moitie des demandes allochtones s'observe aussi dans un pays comme l'évolution après 1977 prolonge sans années précédentes. Le nombre des

années 60, une lente erosion. qui concerne autant les demandes allochtones que les autochtones. Il y a aussi érosion plus faible ou stagna-tion dans les autres pays d'Europe. alors qu'on peut parler d'envolés pour le Japon. Qui s'en étonnera ?

Certes le nombre de brevets n'est par tui-même qu'un mauvais indica-teur. Il y a des brevets sérieux et d'autres qui le sont moins. En Grande-Bretagne, un ancien employé de l'Office des brevets a tenté de faire breveter un système destiné : a expédier dans l'espace intersidéral l'Office des brevets. Inutile de Cire que la recherche d'antériorité n'a trouvé trace d'aucune invention simi-laire précedemment publiée! Mais ces cas d'espèce doivent être rares. Le coût d'établissement d'un brevet est de quelques milliers de francs, ce qui suffit à dissuader les plaisenturs. Le faible nombre des demandes autochtones de brevets est un signe de mauvaise santé technologique. quelles que soient les réserves qu'on puisse faire sur sa signification...

Une indication du même ordre est donnée par la balance des échanges techniques entre la France et l'étranger. Les derniers résultats connus sont ceux de l'année 1981. Au chapitre « brevets et licences », les recettes françaises sont évaluées à 2,12 milliards de francs, contre 3,57 milliards de dépenses. Le taux de couverture n'est que de 59,7 % (1). Ce chiffre peut paraître encourageant, pusque, depuis plu-sieurs années, il oscillait entre 40 et 50 %. Mais l'augmentation semble circonstancielle - exportation vers la Suisse de licences du secteur automobile. - et il est à craindre que ce ✓ bon » résultat ne se retrouve pas quand seront connus les chiffres pour

MAURICE ARVONNY.

(1) Les autres postes de la balance sont les frais d'études technico-économiques, les frais de recherche, l'in-génierie, etc., qui ont, au contraire, un solde très positif, et l'assistance technique, qui est équilibrée. Ce qui, pour la verture à la valeur plus acceptable de demandes conneit, depuis la fin des 91.4%.

# 

## TECHNOLOGIES DE L'INDUSTRIE DE DEMAIN 6° SEMAINE MONDIALE DE L'INNOVATION

organisée par le Ministère de l'Industrie et de la Recherche

11-16 AVRIL 1983

Accueil et orientation informatisée des visiteurs. INFORMATION:

Plus de 4000 m2 de

Près de 300 sociétés

12 pays participants

8 rue de la Michodière 75002 PARIS

Tél.: (1) 742.92.56

TECHNOEXPO

Un lieu international d'échanges et de transferts de technologies pour les milieux de l'industrie et de la recherche.

Des moyens pour :

- améliorer la productivité
- accéder aux marchés internationaux des brevets et licences
- connaître le financement de l'innovation
- contacter les centres de recherche technique
- accéder à l'information scientifique et industrielle
- trouver des partenaires
- diversifier ou améliorer sa production
- découvrir les nouvelles technologies
- engager des négociations commerciales

PROGRAMME DES CONFERENCES

inscriptions surplace

PORTE MAILLOT **PALAIS DES CONGRÈS PARIS - FRANCE** 

Du lundi 11 avril (13h) au samedi 16 avril (14 h 30) LIEU

Centre International de Paris (C.I.P.), Porte Maillot (Palais des Congrés). HORAIRES DES CONFERENCES Accès aux salles 30 minutes avant le début des séances. HORAIRES DU SALON Lundi 11 avril 13h - 18 h 30

Du 12 avril au 15 avril 9 h · 18 h 30

Samedi 16 avril 9 h 14 h 30 POUR SE RENDRE A INOVA lignes 73, 82, P.C. ligne nº 1 Autobus : Métro

Vaiture : de 1500 places Aeroport Charlesde Gaulle (Roissy-en-France). Orly. Prendre les autocars Air-France jusqu'au terminal Maillot.

**ENERGIE ET** PRODUCTIQUE MAITRISE DE L'ENERGIE Salle 2 Un indicateur technologique Matin Chaleur habitat tertiaire le brevet d'invention (1) MARDI Productique appliquée aux Les banques et le financemen AVRIL Chaleur industrielle françaises et expériences letombées des technologies Transports et moteurs pointe au niveau des P.M.I. Evolution des robots (1) MERCREDI A nouveau produit, microinformatique dans AVRIL Les transferts de technologie de conception (1) dans le cadre d'accords de Utilisation énergétique Applications industrielle cooperation en recherche et Aspects socio-économiques (1) Nouveaux usages du charbor L'information scientifique et technique dans l'entreprise Prise en compte de la dimensio Robotique de 2e génération / un luxe ou une nécessité ? maîtrise de l'énergie. locale des matériaux et procédé Utilisation rationnelle de de construction pour l'habitat **JEUDI** Biotechnologie Produire 24/26/2/83 l'électricité. et agro-alimentaire (1) **AVRIL** Nouvelies sources de chaleur à la conduite et aux contrôles Production flexible (1) Applications civiles des lasers (1 Production décentralisée des processus industriels (1) d'électricité Perspectives technologicues imagerie industrielle (1) VENDREDI AVRIL formage (1) La X A O pour les industriels (1) (1) Traduction simultanée français / anglais (2) Traduction simultanee français / anglais / alternand

Pour 5 milliards

الله المنظمة ا المنظمة and the state of the state of the The second secon which was the second ويوار والمراضية المراجع الماسية 化氯化甲基甲烷 医多种 The section of the contract of - The same of the - you where I is not been المنتها المنابعة المنابعة المنابعة Commence of the Marie of the Commence of the C

فينظف فالخراف في المار

Section in the second

men the house of the state of

وبد حواعظائي بنز عاد در

للتخييل الهوارات أيحاف وأدارات

TO ST. Mary September 1999 tin the state of t مهيههم ومرد 化二十二十二 新 新花花 

The second

The street of the street to the same of the had the recommending the second ter transfer and agragation かかすべき 阿爾原氏素 次海 war to work to the state of

电子传递器 南美亚美 -A STATE OF THE PARTY OF THE PAR 55-55 w. cq 24.% ್ :--ೆಪ ಕಟಕ್ರವಿನ್

THE PARTY NAMED IN

THOSE CU 'Oyages. par les ್ವಾಗಕ ಭಕ France.

etenes Fentre 6: con

3:5:€ gau-unc 17...

ine-

# Le Monde

# LOISIRS ET TOURISME

# L'HEURE DES COMPTES

Passé le premier choc qui a suivi l'annonce d'un contrôle des changes draconien, les Français et les professionnels du voyage font leurs comptes. A leur intention, voici quelques explications sur les résultats escomptés par le gouvernement et le détail des dernières mesures récemment prises.



## Pour 5 milliards de francs d'économie

memore des mesures qui frappent l'opinion , affirmait M. Jacques Delors après. l'annonce, à la fin mars, du nouveau plan de rigueur et, surtout, de la limitation draconienne des sorties de devises touristiques avec, en prime le rétablissement du carnet de le rétablissement du carnet de change. Sur ce point, au mons, le doute n'est pas permis : l'opinion à été frappée ; et au-delà de tonte attente si l'on en juge par les nombreuses réactions — parfois violentes — suscitées par un dispositif qui ne vise pourtant qu'une minorité de vacanciers alors que tous les Français on presque sont concernés par les autres mesures de prélèvement sur les revenus.

défaut d'être vraiment nouvelle voilà bien des mois et des mois que les organes d'information sont régubien-fondé de la politique gouverne-mentale, la critique ne résiste pas à l'épreuve des chiffres. En 1967, année qui avait précédé l'instaura-tion d'une première limitation des. dépenses touristiques, vingt-trois millions de Français étaient partis en vacances, dont trois millions et demi à l'étranger où ils avaient dé-pensé environ l'milliard de francs de l'époque. En 1982, ils ont été trois fois plus nombreux à franchir les lifois plus nombreux a transmur ses u-mines de l'Hexagone (alors que la proportion des Français qui ont la chance de pouvoir partir en va-cances n'a guère varié), et le mon-tant de leurs dépenses à l'étranger a

and the control of th

就 整张

To the second

**3** 

A ...

Karaman Tarah

PROVINCES SEE AND

tant de leurs dépenses à l'étranger a atteint 34 milliards de francs.

Comment s'étonner, dans ces conditions, que les sévères restrictions apportées aux voyages soient cruellement ressemies par ceux qui vont en faire les frais : les Français qui ne pourront invoquer l'utilisation d'une carte de crédit délivrée par leur société ou ceux qui ne figurent leur société ou ceux qui ne figurent pas sur la liste des globe-troiters pro-fessionnels chargés de porter le plus loin possible les couleurs de l'expor-tation française, senis bénéficiaires des récentes mesures d'assomplissement acceptées par les pouvoirs pu-

L fallait un electrochoc: socier directement les Français au prendre des mesures qui problème de l'endettement extérieur frappent l'opinion - al- du pays, en leur demandant un petit effort, selon l'expression du minis-tre de l'économie, des finances et du budget, les esprits se sont un peu calmés de part et d'autre, et il est possible d'analyser les raisons qui ont poussé le gouvernement à pren-dre des dispositions qu'il devinait impopulaires et, surtout, de chiffrer les retombées économiques de ce

dispositif dont on assure qu'il sera levé à la fin de l'année 1983. Le contrôle des changes ? - Nous y avons blen Tefféchi », admet M. Delors, confirmant ainsi que ce projet avait bien été ressorti des tiroics depuis physicurs semaines dans la perspective du - plan de rigueur Des réactions passionnelles – et bis dont M. Dierre Mauroy s'est corporatismes – attisées par des compentaires de presse malveillames? A jusqu'au dernier moment. Si cette jusqu'an dernier moment. - Si cette mesure n'avait pas été prise, il au-rait fallu diminuer le pouvoir d'ochat de tous les Français de 1 % mies de devises », assure-t-on Ruc

de Rivoli. 🕆 En partant du principe qu'un Français sur deux ne peut tonjours pas prendre de vacances, ce sont seulement 16 % des vacanciers qui sont concernés, soit cinq millions de Français, selon les chiffres avancés par le nouvean porte-parole du gouvernement, M. Max Gallo, et que contestent d'ailleurs les professionnels du tourisme. Le pari devait être tenté, d'autant plus que l'objectif audacieux fixé par le gouvernement (rétablir l'équilibre extérieur de la France dans un délai de deux ans) impliquait de trouver, tout de suite,

des recettes qui aient pour effet d'al-léger au plus vite le service de la dette extérieure. Face à cet impératif, il était effec-tivement tentant de faire intervenir les recettes touristiques dans l'effort de redressement national. En 1980, l'excédent du poste « voyages », tel qu'il apparaît au tableau de la ba-lance des paiements, était de 9,4 milliards de francs. L'année sui-vante, il régressait à 8,1 milliards de francs pour se hisser à 12,5 milliards de francs en 1982, reflétant ainsi une augmentation de 54 % sur l'an-

née précédente.

conforter les pouvoirs publics dans dans ce domaine bien précis des dé-leur idée. Avec un excédent de penses touristiques. 4,4 milliards de francs en trois mois sculement, le solde touristique de la balance des paiements attestait la réduction des dépenses (en volume) des Français à l'étranger alors que les dépenses effectuées par les tou-ristes étrangers en France étaient en régulière progression, et l'on tablait déjà sur un excédent de quelque 17 milliards de francs en 1983.

D'où la volonté de laisser intacte la manne des devises apportées par les touristes étrangers en France tout en limitant — autoritairement — les déplacements des résidents français hors de France et, par voie de conséquence, leurs dépenses qui avaient représenté en 1982 l'équivalent du déficit commercial de noire par que l'Allegre par étable le noire pays avec l'Allemagne fédérale.

Ce schéma séduisant - sur le paipier - a été mis en place le 29 mars dernier, et depuis les Français, qui ne font pas partie du cercle étroit es « gens du voyage », se voient attribuer une allocation touristique an-nuelle de 2 000 F par personne (et 1 000 F par enfant de moins de dix ans), qui les ramène en 1968, lorsque les touristes se voyaient généreusement accorder 500 F par an en devises et 200 F en billets français, une allocation-devises qui devait prudemment être portée à 1 000 F par an l'année suivante, puis progressivement à 5 000 F en août 1973, un seuil dont elle n'avait pas bougé jusqu'à présent.

## Au dernier rang des pays de l'O.C.D.E.

A quinze ans d'intervalle, les candidats à l'évasion se retrouvent donc dans la même situation avec un montant en devises pratiquement in-férieur à celui de 1968 (en calculant l'équivalent en francs, valeur 1983) dans un comexte totalement diffé-rent. En mai-juin 1968, l'appareil de production était pratiquement para-lysé par les grèves, l'exécutif com-plètement désemparé, et les nuits d'émeutes se succédaient au quarterneures se succeptant au quar-tier Latin. Aujourd'hui, rien de tel ne vient justifier que la France se trouve ainsi reléguée au dernier rang des pays de l'O.C.D.E. pour le sort qu'elle réserve à ses ressortissants

On aurait pu ramener l'allocation-devises de 5 000 F à 3 000 F, concède t-on dans les antichambres ministérielles, mais cela n'aurait pas rapporté grand-chose. On a donc préféré se tourner vers ceux qui partent en les incilongtemps et, surtout, à moins dé-

Ceux qui partent... Sans doute, mais qui part, en fait, et pour com-bien de temps, à titre touristique ou en voyage professionnel, pour dépen-ser quelles sommes? Aucune ré-ponse officielle ne peut être obtenue à ces questions pourtant essentielles, pour la simple raison qu'en l'absence de compte-satellite du tourisme in-clus dans la comptabilité publique (une idée lancée par M. Jacques Médecin, reprise par son successeur au secrétariat d'Etat au tourisme, M. Jean-Pierre Soisson, avant d'être abandonnée, faute de crédits ques fiables sur les entrées et les sor-ues (mis à part les comptages effec-tués aux frontières et les déclarations d'intentions transmises aux autorités monétaires) ni sur la ventilation des dépenses effectuées à l'étranger, une carence qui n'est d'ailleurs pas spécifique à la France.

On en est donc réduit aux approximations à partir des séjours à l'étranger que l'on pense pouvoir dé-nombrer (8,5 à 9 millions environ par an), en tablant sur une économie en devises de 500 F en moyenne par séjour, mais sans pouvoir faire, par exemple, la part exacte des dé-placements effectués à des fins professionnelles et celle des voyages de travailleurs immigrés qui regagnent le sol natal pour quelques mois. Dans ces conditions, il n'est pas du tout certain que les éconon balement escomptées (5 milliards de francs, selon le chiffre avancé par certains conseillers, qui, depuis, s'en mordent les doigts...) puissent effec-tivement être réalisées.

De plus, l'interdiction faite aux particuliers d'utiliser leurs cartes de crédit, en leur laissant la faculté limitée, il est vrai - d'emporter des devises, ne peut que renforcer les tentatives de fraude.

SERGE MARTI. (Lire la suite page 14.)

## Le temps libre avec des entraves

L'hostilité de l'opinion publique aux mesures de contrôle des changes, décidées le 25 mars, a laissé le gouvernement désemparé. Il s'attendait à des critiques portant sur l'alourdissement de la charge fiscale, pièce maîtresse de son plan d'austérité. Pas au bourvari qui a salué l'instauration d'une allocation de 2 000 francs par an et de 1 000 francs par voyage.

Le gouvernement a péché par méconnaissance du phénomène économique et psychologique que représentent en France le temps libre en général et les voyages en particulier. Les pre-mières réactions des pouvoirs publics ne signalent pas de progrès significatifs dans le seus d'une meilleure appréhension de cette composante essentielle de la société française de 1983.

E troisième gouvernement Français un effort pour l'année Mauroy avait pourtant 1983, a déclaré M. Jacques commencé sous d'heureux auspices. Le tourisme n'était-il pas enfin rattaché à un ministère de plein exercice, et sérieux de surcroit, le commerce extérieur ? Les professionnels ne s'y sont pas trompés; ils ont unanimement salué cette reconnaissance de l'impact économique et monétaire des loisirs et du tou-

Contresens ! Il ne s'agissait pas d'une reconnaissance mais d'une méconnaissance, comme le plan d'austérité élaboré par M. Jacques Delors l'a fait apparaître de facon éclatante. La direction du tourisme n'a-t-elle pas été laissée totalement dans l'ignorance des mesures de contrôle des changes en préparation? Et puis pourquoi bloquer les voyages des Français alors qu'on se refuse à contingenter leurs achats de réfrigérateurs, de voitures ou de motos ? Dans les deux cas, ne s'agit-il pas de sorties de devises? Alors, pourquoi avoir frappé des services et épar-

gné des biens matériels ? L'explication de cette incohérence doit être cherchée dans les motivations qui animent le ministre de l'économie, des finances et du budget, et nombre de

(Publicité)

AVIS

Le snobisme des voyages Autre réflexion symptomatique des hommes au pouvoir : « Les vacances sont moins indisnsables que les autres biens. » Et d'invoquer le nombre des chô-

Delors, nous leur faisons prendre

conscience du caractère difficile

de la situation et nous les asso-

cions. » Cette volonté pédagogi-

que s'appuie sur la conviction

que l'effort et les privations sont

les seules voies d'un redresse-

meurs, le niveau du SMIC, le déficit de la balance des paiements ou celui de la Sécurité sociale. Dans cette optique, le voyage, autrefois réservé à une élite fortunée et parasitaire, appartient encore à un univers de luxe et de snobisme, qu'un gouvernement de gauche ne saurait préserver en cas d'urgence. Le travail reste la valeur première et le loisir traîne comme un boulet sa parenté, au moins phonétique,

socialistes. « En demandant aux

ALAIN FAUJAS.

ÉTÉ

(Lire la suite page 14.)

CHARTERS.









**ECHO TOURISTIQUE** G. Couly (4) 387-56-03

83 Vol A.R. + séjour 1/2 pension Martinique ntaire 2 240 F Guadeloupe maine supplémentaire 2 170 f Sénégal 4770 F aire 1 580 j Côte-d'Ivoire 6050 F Semaine supplémentaire 1 880 F 7820 F Réunion Extension possible sur les îles MAURICE et SEYCHELLES

> **Autres destinations** Demandez nos prix charters 83 AIRCOM SETI

25, rue La Boétie 75008 PARIS Tél.: 268-15-70. à parler de dix-huit mille licencie-

ments dans une profession qui

compte dix-huit mille salariés, il y

a une marge, d'autant qu'on ne

saura pas avant la semaine pro-

chaine si le gouvernement auto-

rise les agences à vendre les

voyages à l'étranger qu'elles se

sont engagées à acheter aux ho-

teliers, aux prestataires de ser-

nombre de professionnels ant

ons les devants, tel ce petit

voyagiste spécialisé sur

l'Extrême-Orient et le Pacifique

qui a déposé une demande de li-

cenciement pour cause économi-

que de la totalité, de son person-

nel, c'est-à-dire dix personnes.

On peut raisonnablement prévoir

d'ici à la fin de l'année plusieurs

centaines de débauchages, soit

sous forme de licenciements, soit

sous forme de non-reconductions

de contrats de travail à durée dé-

terminée, nombreux dans la pro-

fession. Si le contrôle des

changes était maintenu en 1984.

la situation difficile tournerait à la

débàcle à partir de l'automne

On pourrait croire que les pro-

fessionnels de l'accueil en France

se frottent les mains de l'aubaine

qui leur tombe du ciel, Pour

l'heure, ils attendent de voir. Les

mesures gouvernementales arri-

vent trop tard pour permettre

d'accroître en quelques semaines

les capacités d'hébergement qui

se révèlent insuffisantes entre le

15 juillet et le 15 août sur les

zones littorales. Il est également

bien tard pour convaincre - et

avec quels crédits ? - les Fran-

cais que la Creuse et la Norman-

die récréent autant que les

Landes ou la Côte d'Azur. Il y a

de la pagaille en perspective pour

les vacances d'été 1983, et les

pouvoirs publics n'y pourront

Il est tout de même navrant

aujourd'hui ce qu'il a échafaudé

hier. Le temps libre, c'est ce gou-

vernement socialiste qui l'a in-

venté. La cinquième semaine de

congés payés et la retraite à

soixante ans, c'est encore lui qui

les a octroyées. Le 25 mars,

c'est pourtant lui qui a porté at-

des Français.

teinte à la qualité des vacances

ALAIN FAUJAS.

prochain.

vices et aux compagnies aé-

Avec des entraves

(Suite de la page 13.)

nement est d'être de plus en plus

décalé par rapport à la sensibilité

de la société française. Les

jeunes considèrent les frontières

comme les vestiges d'un âge ré-

volu. Les classes moyennes font

désormais passer les voyages

devant la résidence principale

dans l'ordre de leurs priorités de

consommation. Ceux qui ne dis-

posent pas encore des movens

de se dépayser rêvent devant les

images du bout du monde com-

muniquées par la télévision et les

1968 : les voitures, brûlées

comme symbole de la société de

consommation par les fils de

mai, étaient considérées comme

des biens indispensables par les

ouvriers et les employés. 1983 :

les voyages, « brūlės » par la

gauche puritaine, incament la li-

berté et le plaisir auxquels com-

mence à acceder son électorat

naturel. Cette gauche-là est en

succomber à une fièvre obsidio

nale. S'ils sont « condamnés » à

passer leurs vacances en France.

les Français pourront s'en évader

sans grosses difficultés. Les

treize pays africains de la zone

franc et les départements

d'outre-mer représentent autant

de reserves d'exotisme. Les or-

ganisateurs de voyages et les of-

gers fourbissent des forfaits et

des astuces nour faire rentrer les

décenses des Français dans l'en-

veloppe des 3000 francs par

personne. Le gouvernement,

conscient des dégâts provoques

par l'improvisation du contrôle

des changes, a amélioré l'alloca-

tion pour les séjours linguistiques

et pour les voyages d'affaires,

sportifs ou humanitaires. Les

Français partiront donc à l'étran-

ger pendant l'été 1983 sans qu'il

bines aidant, s'ils réduiront de

5 milliards de francs leurs dé-

le souhaite Jacques Delors.

nses outre-frontières comme

Les agences de voyages ont

hurlé à la mort en apprenant le

dispositif imaginé par la Rue de

Rivoli. Leurs brochures publiées

en février et leurs campagnes de

publicité gaspillées, il était nor-

mal qu'elles s'en indignent. De là

sible de prévoir, les com-

Il faut pourtant se garder de

retard d'un carême.

L'inconvénient d'un tel raison-

de francs d'économie

Le plus étrange est qu'en l'ab-ence – là encore – d'études officielles et de statistiques vérifiées, personne ne se basarde à affirmer e le principe même du contrôle des changes permette de verrouiller les sorties de devises. Aucun document d'ayant, à notre connaissance été publié sur l'impact du dispositif mis en place en 1968 et 1969, il est intéressant de verser au débat la contribution apportée un an plus tard par la revue du ministère de l'équipement et du logement, un ministère qui avait alors été confié, à M. Albin Chalandon (le Monde du

Selon ce document, pendant la période de restrictions de 1958 à 1961, les dépenses touristiques ont augmenté de 163 %. En 1962, année dite - libérale -, marquée par une allocation de devises de 3 500 F et une autorisation de sortie illimité de monnaie nationale, la progres des sorties n'a été que de 2,7 %. De même, l'augmentation n'a été que de 17,6 % pour toute la période de liberté totale, comprise entre 1965 et 1967. En 1968, année où fut rétabli un sévère contrôle des changes. les dépenses en devises augmentè-rent de 5,8 % alors qu'elles n'avaient progressé en 1967 – année de liberté – que de 4,4 % en un an, selon cette étude.

De toute façon. - il est peu vrai-semblable que le dispositif mis en place à la fin mars soit levé au mois de décembre prochain comme l'ont affirmé M. Delors et M. Edith Cresson, ministre du commerce extérieur et du tourisme. D'une part, parce que ce type de mesures de-mande bien plus de temps que les neuf mois prévus d'ici là pour saire sentir ses essets. D'autre part, on voit mal comment ce contrôle pourrait être supprimé dès le le janvier 1984, réduisant à néant les efforts entrepris, puisant a heant as criorts entrepris, puisque les Français ont clairement fait savoir – au vu des sondages – qu'ils entendaient repartir aussitôt à l'étranger, alors que le gouvernement s'est déjà donné un délai excessivement court (deux ans) pour remettre à flot un commerce extérieur en déficit de 93,3 milliards de francs l'année der

SERGE MARTI.

es dépenses de voyages à l'étranger des résidents (1) français sont imputées sur des allocations touristiques dont le montant est délivré sur présentation d'un carnet de chance.

## • Le carnet de change

Il ne peut être établi qu'un carnet de change par personne, et les ban-ques qui les délivrent les remplissent sous leur propre responsabilité, en y portant une photographie du demai deur et en apposant le cachet de l'or-

Ce carnet de change peut être délivré à toute personne physique quel que soit son âge, sur justification de tions destinées à des enfants mineurs peuvent être portées sur le carprésentation du livret de famille.

De leur côté, les organismes habilités à délivrer ce carnet de change devront adresser chaque mois à la direction générale des douanes et droits indirects la liste des titulaires des camets de change qu'ils auront établis.

Ces carnets de change seront exigibles à compter du 2 mai 1983, mais ils ne pourront être utilisés avant cette date si leur impression est plus rapide que prévu. Entre-

## LES TEXTES DE RÉFÉRENCE

ministres du 25 mars 1983 et conférence de presse de M. Delors (le Monde des 27 et 28 mars).

 Arrêté conjoint du ministère de l'économie, des finances et du budget et du ministère de l'inté-rieur et de la décentralisation paru au Journal officiel du 29 mars 1983 et réglementant les relations financières avec l'étranger (*le* Monde du 30 mars).

 Circulaire du 28 mars relative aux frais de voyage à l'étran-ger et au contrôle dousnier des moyens de paiement transportés Journal officiel (le Monde du

• l'astruction adressée le 1° avril 1983 aux banques par la Banque de France afin de préciser la période de transition du nouveau d'application concernant les

été mis à la disposition des usagers désireux de régler des cas particu-liers : (1) 346-13-46 et 260-36-75.

## Le contrôle

temps, c'est-à-dire entre le 29 mars dernier (date de mise en vigueur du nouveau dispositif) et le 2 mai 1983. il pourra être délivré des allocation touristiques, dans les limites prévues, qui devront être ultérieurement reportées sur le carnet de change.

Un point reste à règler : le prix qu'il faudra verser pour obtenir ce document. Aucun chiffre n'a été offimais il semblait, en fin de semaine. que le coût du carnet de change soit voisin de 50 F, avec un tirage initial de 10 millions d'exemplaires. A titre de référence, lors de sa dernière utilisation en France (entre janvier 1969 et août 1970), son prix avait été fixé à 5 F. Comportant trois volets de couleur orange, il avait fait l'objet d'un premier tirage à six millions

## • L'allocation de devises touristiques

Limitée jusqu'à présent à 5 000 F par voyage (sans limitation du nom-bre de déplacements), les conditions d'octroi de l'allocation touristique ont été très sensiblement restreintes.

Dorénavant, les résidents qui se rendent en voyage à l'étranger peuvent recevoir une allocation annuelle égale, au maximum, sauf autorisation de la Banque de France (pour la métropole) et de la Caisse centrale de coopération économique (pour les départements et territoires d'outremer), à la contre-valeur d'une somme de 2 000 F par personne, majorée de 1 000 F par enfant de moins de dix

Cette allocation est délivrée, sur présentation du carnet de change, en une ou plusieurs fois, sous forme de devises étrangères ou, s'il s'agit de francs français, de movens de paiement nominatifs payables à l'étranger. A noter qu'il s'agit bien de la contre-valeur en devises d'une somme de 2 000 F par adulte (et de 1 000 F par enfant) et qu'il n'est pas possible d'emporter cette même somme en francs français (pièces ou

Les vovageurs franc également emporter 1 000 F, en billets français, à chacun de leurs déplacements, sans limitation du nombre de ces déplacements.

Ainsi, à la requête du service des douanes, les résidents français qui se rendent à l'étranger sont tenus de

déclarer : · les sommes en devises mentionnées sur leur carnet de change, acquises un mois au plus avant le

passage de la frontière les montants en billets de banque français dont ils sont porteurs dans la limite de 1 000 F par per-

Au total, un couple accompagné de deux enfants, dont un âgé de moins de dix ans, pourra disposer de l'équivalent de 11 000 F (2 000 F par personne et 1 000 F pour l'enfant de moins de dix ens, en devises, et quatre fois 1 000 F en billets de

barque français). Au retour, les voyageurs sont tenus de revendre, dans un délai d'un mois, leurs devises contre des francs, au cas où ils ne les auraient pas utilisées en totalité, et le montant des sommes rétrocédées es inscrit sur le camet de change de fecon à servir d'« avoir » pour un voyage ultérieur. Il est toutefois admis que cette cession n'est pas obligatoire pour les montants en devises inférieurs à 1 000 F.

En revanche, un résident qui ne peut se rendre à l'étranger dans le mois qui suit la délivrance de, l'alloca-

tion doit céder catte allocation dans les mêmes conditions, c'est-à-dire revendre ses devises et le faire mentionner sur son carnet de change. Dans le cas des 1 000 F en francs

français que chaque voyageur ceux emporter à l'occasion de l'un de ses déplacements à l'étranger, il est précisé que cette somme peut être représentée en billets de banque, en chèques de voyage libelles en trancs, voire en devises s'il s'agit da reli-quats d'un précédent voyage. Lorsqu'une allocation touristique

de voyage aux membres d'une même familie vovageant ensemble, ces moyens de paiement peuvent être emis au nom de l'un d'entre eux. étant entendu que l'intermédiaire agrée (la banque) devra annoter les carnets de change respectifs.

Toute acquisition de titres donnant droit, à l'étranger, à des prestations à caractère touristique (bons d'essence, tickets de repas, bons d'échange, etc.) est imputée sur l'allocation annuelle avec mention cor-respondante sur le carnet de change. Dispositions particulières :

o pays de la zone franc : pas de limitation (ni de carnet de change) pour les voyages à destination des départements et territoires d'outremer ainsi que des treize pays de la zone franc, en raison de l'umté monétaire qui les lie à la métropole (le Monde du 2 avril);

• comptes en francs convertbles : les titulaires de comptes de résidents en francs convertibles (Français de l'étranger, par exemple. peuvent exporter librement tout montant en francs ou en devises, sous réserve que la banque leur délivre une attestation certifiant que les fonds exportes ont été préleves sur leur compte de résidents en francs

• immigrés : s'ils sont établis depuis deux ans en France, ils deivent se conformer aux mêmes dispositions que les résidents français (allocation touristique, carnet de change), étant entendu qu'ils pauvent librement effectuer des transferts de fonds avant ou après leurs

sanctions : en cas d'infraction les sanctions sont les suivantes : abandon par le voyageur des devises non déclarées, amendes variant, seles cas, de 75 % à 100 % des francs français non déclarés, sous réserve d'éventuelles poursuites pé-

## Agences de voyages et déplacements touristiques

Les dépenses réglées à l'étranger par des agences de voyages ou autres organisateurs touristiques et qui concernent des voyages organisés pour le compte de résidents français sont imputées sur les allocations touristiques, et cas intermédiaires doivent indiquer au voyageur la fraction du prix du voyage qui correspond à des règlements à effectuer à l'étran-

**VOTRE BATEAU?** LOUEZ-LE NEUF... YACHTING LOCATION 25, rue La Boétie

75008 PARIS - 268-15-70



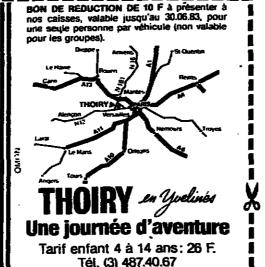
Grand air absolument pur. Ambiance idéale en toute saison pour se débarrasser de la tension et de la pollution de la vie en ville. Eaux thermales, forêts, 290 lacs, calme. Accueil et équipements spécialisés.

OFFICE NATIONAL ITALIEN DE TOURISME (E.N.I.T.)
Paris 75002 - 23, Rue de la Paix
Tel. 266-66-68
06048 Nice Cedex
14, Avenue de Verdun - tel. 877581 PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO eorato al Turismo C.so III Novembre 132 38100 TRENTO : Tel. 980000

Pour tout renseignement, programm ez-vous à voire agence de voyage.

10 francs de réduction pour rouler en voiture au milieu des lions et des ours, parler avec une girafe, grimacer avec les singes, assister au déjeuner des tigres...

10 francs de réduction sur une formidable journée dans un parc où 40 lions et 600 animaux africains vivent en



Quand on part pour l'Irlande, on sait ce qu'on emmène, on ne sait pas ce qu'on ramène.



ner d'Irlande ce dont on peut avoir envie, un saumon, une belle pierre, une harpe? La solution: par-

tir avec votre voiture. Vous avez le choix entre trois lignes différentes, avec en saison, tous les jeudis, Le Havre-Cork. Vousavezlechoix

entre deux superbes bateaux, le Saint-Killian 2 ou le Saint-Patrick 2 et comme un bonheur n'arrive jamais seul, l'Irlande avec votre voiture coûte moins cher

Sachez que sur la base de 4 personnes, l'aller-retour, par personne, votre voiture comprise, coûte de 644 F à 1994 F. selon la date de votre départ.

irish Continental i Line

gs changes of sea

many bridge - The first بتنفي بينس ويسا Section of the Park Control of the Park Contro and the second

ு வடக்கு சுக்கு ந Acres 18 Carlos Services and the same of th way was to the said والمراجع والمجار والمراجع

والمحاولة والمتحاد والمتحاد والمتحاد والمتحاد -x- --- - --- ---

marker server THE RESERVE بالمجيئة المجرية إلى فالمصورة. State of the last of the second Same of Section Water Section

GRECE egamunik te pakabahan

HAS PARS 1680 MARRAKECH

fes Orpheums " WULHCUSE

Le contro

The state of the s

Water to the second sec

3-6-5

÷ - ~~.

~~~

 $\mathcal{L}^{\prime\prime} \in_{\mathcal{E}_{N}}$ 

- --

1400-

The second secon

A STATE OF THE STA

term of the second second

F • w/

对导致的数

12.2

is the

TO ME THE STATE OF THE STATE OF

199

1.7 2

---

25 m 1

190 Tub (4)

25-12-13-5

\*\*\* :

2. Y

₩ĸšr.

.

.

213

42 E F

4... la santé.

, i- -

\* francs

l'entre-4: 4: . . . . 5. ಕ್ಟರ್ಚ್ ಕರ -- ":17 rerr €. Pc: 22 C. Itis: n

. ... .

. . .

wit 🕹

ರಿಸಿ ಆರ

ور یا . د

2.500

لاسات

Tenan Tenan

ne de

 $\boldsymbol{p}_{-1r}.$ 

ويزينه

2627

(2) Les demandes de dérogation

(3) Cette utilisation est autorisée

# DES COMPTES

## des changes et ses assouplissements

tee sur l'allocation touristique annuelle. Elle ne concerne que la seule partie des dépenses effectuées à l'étranger, a l'exception du prix des billets de transport destinés à condure les voyagens à leur destination, et, bien sûr, des diverses commissions, dont celle de l'agence ayant réalisé la vente ou de l'organisateur du voyage.

Les voyageurs font mentionnner par leur banque cette somme sur leur camet de change et il leur est alors remis une attestation destinée à l'agence ou à l'organisateur du voyage. Les agences de voyages titulaires d'una licence peuvent toutetois procéder elles-mêmes à une imputation sur le carnet de change. Elles doivent noter le montant imputé sur un registre spécial et conserve une photocopie de l'inscription effectuée sur le carnet de change du voya-

D'une facon générale, les agences ou autres organisataurs de voyages effectuent des transferts à destinetion de l'étranger dans la limite des sommes figurant sur ces attestations et sur leurs registres ou, dans le cas de voyages organisés pour des nonrésidents, dans la limite des règlements recus de ces demiers en devises ou en france transférables. Les virements relatifs à des décenses de séjour liées à des voyages d'affaires sont effectués sur présentation de pièces justificatives; sans imputation sur les allocations correspondantes des intéressés.

Afin d'éviter que les personnes qui avaient versé des acomptes pour effectuer des séjours à l'étranger avant l'annonce de la nouvelle réglementstion (le 25 mars demier) ne scient pénalisées, une période de transition a été prévue, il est donc prévu que les voyageurs qui ont effectué le soit per transfert à l'étranger soit par : faires.

. C'est catte fraction qui sera impu- paiement auprès d'une agence de voyages, peuvent régler le solde de la dépense correspondante, quel que soit son montant, sans l'impirter sur l'allocation touristique. Ils doivent cependant apporter la preuve qu'un premier palement a bien été effectué le 24 mars au plus tard.

> Dans ce cas, le versement complementaire peut être effectué sous la forme d'un paiement en francs (non imputé sur l'allocation toutistique) auprès d'une agence de voyages, ou d'un transfert bancaire, ou encore de l'envoi d'un chèque de banque. \*\* \*\*

> Cette date-butoir du 24 mars implique que les réservations effectuées entre le 25 et le 29 mars 1983 (date de mise en place de la nouvelle réglementation) sont soumises aux nouvelles dispositions (imputation sur l'allocation touristique et mention sur le carnet de change).

> Un certain nombre de détails pratiques restant à régler, les pouvoirs publics doivent prochainement publier une circulaire ou une lettre d'interprétation destinée aux professionnels du tourisme.

# · Voyages d'affaires et déplacements

que touristiques

Aucune modification n'a été apportée au chapitre des dépenses à caractère touristique mais les déplacements professionnels et certaines catégories de voyages autres que touristiques ont bénéficié de conditions plus souples. C'est ainsi qu'un 24 mars 1983 au plus tard des ver- régime particulier a été mis en place sements d'arrhes ou d'acomptes, pour les hommes (et femmes) d'af-

il s'anit d'une allocation spéciale de la contre-valeur de 1 000 F par iour (destinée à assurer les dépenses de transport et de séjour), outre la possibilité d'utiliser, sous certaines conditions, des cartes de crédit de société (voir ci-dessous). Sur autorisation spéciale des autorités de tutelle, une allocation d'un montant supérieur à 1 000 F par jour peut être attribuée.

Ces atlocations spéciales délivrées par les intermédiaires agréés (essentiellement les banques) et sur présentation du carnet de change, doivent être accompagnées d'une justification du motif du voyage. Les commercants, artisans ou membres de professions libérales doivent remettre un certificat précisant la durée du vovage et attestant que celui-ci est fait au titre de l'exercice de la profession. Si les intéressés sont salariés. ils doivent fournir une attestation établie par l'emreprise qui les emploie, indiquant la durée du voyage et certifiant que celui-ci est effectué pour le compte de la société.

Parmi les autres dispositions retenues figurent les points suivants :

 transferts ou virements : s'ils sont relatifs à des dépenses de séiour liées à des voyages d'affaires (lien direct avec le développement des exportations françaises et intensification des échanges), ils sont effectués sur présentation de pièces justificatives, sans imputation sur les allocations spéciales.

emplois temporaires à l'étranger : les personnes qui se rendent à l'étranger pour y exercer un emploi temporaire peuvent obtenir l'allocation en devises prévue pour les voyages d'affaires (1 000 F par jour) jusqu'à perception de leurs premiers salaires, traitements ou honoraires.

• congrès internationaux : les participants à des congrès organisés au niveau international et liés directement à leur profession peuvent bénéficier d'une allocation spéciale équivalent à 1 000 F par jour, dans la limite de 5 000 F. Cette allocation est destinée à couvrir, notamment, donner heu à une autorisation partiles frais de séjour et doit figurer sur le carnet de change. Le réglement des frais d'inscription (à l'exclusion des frais de sélour) peut être effectué par transfert sans être imputé sur cette allocation. Un contrôle particulier est à effectuer sur la réalité de ces dépenses.

● stages à l'étranger : à l'exclusian des séjours d'études (dont le régime n'est pas modifié), ces stages peuvent faire l'obiet d'une autorisation de sortie de devises délivrée par la banque de France ou la caisse centrate de coopération économique (2) au vu d'une lettre accréditive de l'employeur.

• soins médicaux : lorsqu'un résident français se rend à l'étranger pour y recevoir des soins médicaux, les frais d'hospitalisation et de soins peuvent être transférés sans être imputés sur l'allocation touristique. Si nécessaire, une majoration d'allocation annuelle peut être autorisée par les autorités de tutelle.

• groupes scolaires : pour ces déplacements, les élèves doivent utiliser leur allocation touristique : leurs accompagnateurs professionnels peuvent bénéficier d'une allocation spécifique supplémentaire de 500 F par iour.

• vayages linguistiques : si cela s'avère nécessaire, l'allocation annuelle est majorée de 2 000 F au maximum pour les personnes de moins de vingt-cinq ans effectuant un séjour linguistique à l'étranger, sur présentation d'une attestation de la famille, de l'école, de l'université ou de tout autre organisme accueillant les étudiants. Cette allocation supplémentaire doit figurer sur le carnet

 vovages divers : les dépenses relatives à d'autres voyages non tou- crédit à l'étranger.

ristiques (notamment les déplacements sportifs ou artistiques, les missions humanitaires...) peuvent L'utilisation

# des cartes de crédit

L'utilisation des cartes de crédit. de paiement ou de parantie (v compris les cartes de garantie de chèques) émises en France est interdite à l'étranger (3) pour tous les usages personnels et autorisée dans deux cas seulement :

 si elles sont émises sur des comptes étrangers de non-résidents (en francs ou en devises) ou sur des comptes convertibles :

si elles sont utilisées pour des voyages d'affaires ou assimilés à la condition d'être émises sur des comptes d'entreprises. Dans ce cas, les dépenses seront facturées directement à l'entreprise par l'organisme emetteur de la carte et elles ne peuvent en aucun cas concerner des frais payés par le voyageur et remboursés à son retour.

L'utilisation de cartes personnelles peut être exceptionnellement autorsée dans le cas de déplacements professionnels si, au préalable, l'employeur a formellement accepté de régler directement à l'organisme émetteur les dépenses effectuées à l'étranger par le salarié. La responsabilité de l'entreprise est engagée en cas d'utilisation de ces cartes à l'étranger à des fins personnelles.

Si leur activité professionnelle le justifie, les travailleurs indépendants, les membres de professions libéraies... pourront obtenir auprès de la Banque de France ou de la Caisse centrale de coopération économique. l'autorisation d'utiliser leur carte de

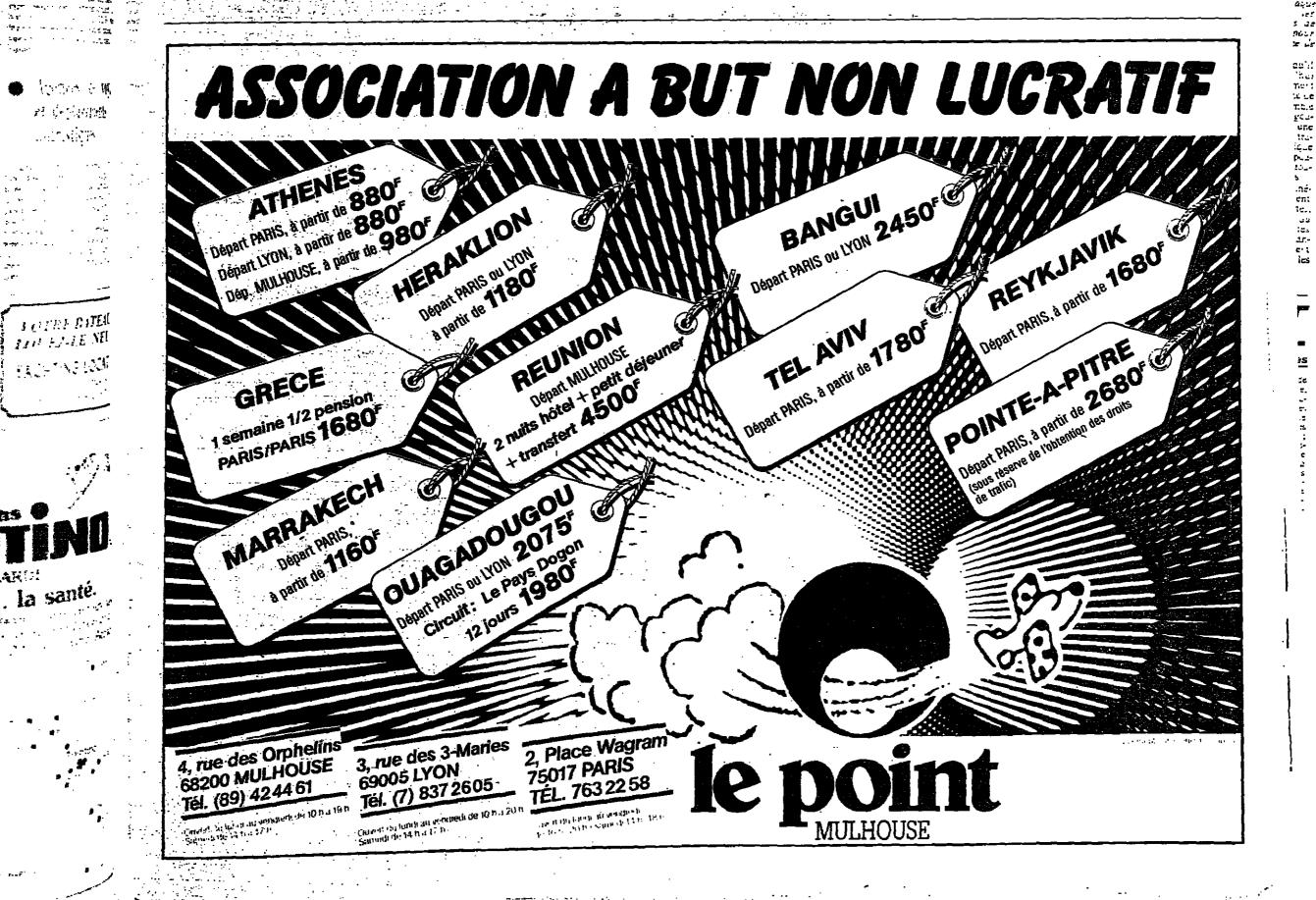
De leur côté, les organismes émetteurs de cartes doivent avoir recu l'agrement de la direction des douanes et ils doivent conserver les pièces justificatives et rendre compte des infractions constatées. Ainsi, ils doivent transmettre aux autorités la liste des utilisateurs de cartes à des fins personnelles, celles-ci se réservant la possibilité d'effectuer une vérification a posteriori afin de constater si l'intéressé bénéficie ou non d'une dérogation.

Toutefois, afin de permettre aux vovageurs qui sont partis à l'étranger avant la date d'application des nouvelles mesures (le 29 mars 1983) d'achever leur séjour dans des conditions normales, il a été décide que l'utilisation d'une carte de crédit de paiement de parantie pour des dépenses touristiques serait tolérée jusqu'au 10 avril prochain inclus pour les personnes ayant quitté la France avant le 29 mars demier.

(1) Sont considérées comme résidents les personnes physiques ayant leur résidence habituelle en France et les personnes morales françaises ou étrangères qui disposent d'établissements en France. Les personnes physiques de nationalité étrangère, à l'exception des fonctionnaires étrangers en poste dans notre pays, acquièrent leur qualité de résident lorsqu'elles sont établies depuis deux ans en France.

adressées à la Banque de France (pour la métropole) et à la Caisse centrale de coopération économique (pour les personnes des départements et territoires d'outre-mer) doivent être déposées auprès des intermédiaires agréés (ban-

pour tous usages en France, à Monaco, dans les départements et territoires d'outre-mer ainsi que dans les treize



## Un été irrespirable ?

ES pronostics sur les consé quences des dernières décisions gouvernementales concernant le contrôle des changes peuvent prêter - c'est le moins au'on puisse dire - à discussion. Les résultats ne sont pas évidents, comme l'a justement souligné Afred Grosser dans ces colonnes il y a peu.

En revanche, une chose est certaine : on va assister à une belie pagaille en août 1983 sur la Côted'Azur, et sur la plupart des plages du littoral de l'Hexagone! Où vat-on coucher, nourrir, distraire, laisser se bronzer cet été, les millions de vacanciers français qui ne partiront pas au-delà des frontières? Comment pourra-t-on sauvegarder un rapport qualité de loisirs/temps de congés dans un pays où tout le monde risque de partir au même endroit en même temps.

Faisons contre mauvaise fortune bon cœur, et espérons que les restrictions de change permettront de faire admettre aux pouvoirs publics et à l'opinion que nous ne pouvons plus vivre aujourd'hui en état de nonétalement des vacances.

Puisque nous ne pouvons plus tout à fait vivre comme avant, ayons le courage de remettre en question nos habitudes intérieures. Puisque austérité il y a, essayons d'aménager notre temps, de prendre les mesures étudiées mais jamais appliquées depuis vingt ans. A savoir:

Convaincre les entreprises qui

ÉTÉ 83

U.S.A.

par JEAN RAVEL (\*)

devaient fermer au mois d'août 1983 de ne pas le faire.

 Encourager la révision des dates de congés au sein des entre-prises en accordant un ou deux jours supplémentaires à ceux qui ne partiront ni en juillet ni en août.

• Étendre la période des vacances scolaires en instaurant le systême des zones du 15 juin au 15 septembre pour les classes maternelles et primaires qui ne posent pas de problèmes d'examens. La plupart des familles ont des enfants de la même classe d'age. Les parents ayant des enfants petits auraient plus facilement la possibilité de prendre leurs vacances en juin ou en

 Favoriser la location des villas et des appartements de vacances à la semaine, et non au mois comme cela se pratique actuellement.

· Consenur des déductions liscales particulières aux propriétaires de résidences secondaires qui accepteraient, exceptionnellement cette année, de louer leur maison en juillet

• Encourager le système du • lit et petit déjeuger » dans les lieux touristiques et de villégiature, les syndicats d'initiative pouvant se charger

(\*) Délégue général de la Confédération française des industries touristi-ques (COF1T); ancien directeur commercial-voyageur de la S.N.C.F.

AIRCOM SETI 25, rue La Boétia, 75008 PARIS

2 850 F A.R. **NEW-YORK** 

Le magazine MEDECINES DOUCES propose du 11 au 17 juin 1983 sur le pequebot AZUR des croisières PAQUET, qui mettra le cap sur le Grèce et l'italie, une grande semante d'informa-tion sur les médecines douces. Vous pourrez y approfondir vos conneissances en homéopathie, opathie, irridologie, yoga....

du rencensement des « logeurs

Consentir des réductions tari-

faires spéciales dans les transports

aux salariés qui prendront leurs va-

cances en juin et en septembre.

Dans les avions et les chemins de ser

bien sûr, mais aussi sur les péages des autoroutes. Un - certificat de

congés payés » délivré par les em-

ployeurs permettrait aux automobi-listes de bénéficier de ces réductions

Faute de ces mesures d'incitation.

l'été risque d'être irrespirable pour

Puisqu'on referme le choix géo-graphique de nos vacances, il faut

que nous puissions au moins en choi-

CAP SUR

LES MÉDECINES

sur les autoroutes:

sir la date.

la sacté, saront non soulement prêts à apporte leurs connaissances, mais aussi à vous aider dans votre recherche, et répondre à vos ques-Au séneux des débats et des ateliers s'ajou-

tera le plaisir des escales à Paxos, Corinte, Athènes, Épidaura, Isolae... I Et mettez le cap sur les Médecines Douces I

Renseignements et inscriptions : E.R.P. Conseil 4, rue du Cdt Rivière 75008 Paris - Tél. : 723-85-33

HIPPISME

## Une course mystère

D AQUES hippiques fastueuses sous des ciels transis.

La fête commence le samedi à Saint-Cloud, avec le prix Pénélopa. Elle comporte même le rare plaisir d'un rejeunissement de sent ans. Ce minuscule coursier alezan, si remuant, si souple, sous cette casaque à damiers marron et rose portée par Maurice Philipperon... Mais oui : nous sommes en 1976... Hélas, non ; cesse de rêver, quinquadénaire : il ne s'agit pas d'Arctictem, seulement de sa fille.

Elle est la copie conforme du père. Elle a même ses attitudes, en course, Elle se bat d'abord contre le mors, secouant la tête de droite et de gau che. Puis, puisqu'on ne veut pas lui rendre la liberté, elle boude : elle se laisse glisser à l'arriere du peloton, d'un galop qui veut faire croire qu'elle pense à autre chose. Elle va ainsi 1 500 mètres, butée, odieuse comme le bon élève qui sait mais a décide de ne pas répondre. Heureusement, Philipperon ne s'émeut pas. Ses éternels gants blancs (if en change trois fois par réunion, les jours de boue) n'ant pas un mouvement d'impatience. Il sait ou'avec les chevaux de cette famille-là il faut attendre qu'eux-mêmes aient décidé.

Effectivement, la petite alezane se décide. Piquée au jeu de voir des élèves qui en savent moitlé moins qu'elle se mêler de répondre, elle s'appuie soudain sur le mors dont elle voulait s'affranchir. En 100 mètre, sans donner la moindre impression d'effort tant son galop est mer-veilleusement souple, elle se retrouve aux premiers rangs. Exactement le père, quand il avait cessé de se battre contre son jockey. Une des petites futées qui avait levé le doigt pour donner la bonne réponse, Smuggly, garde cependant, sur le poteau, un avantage d'une tête. C'est égal : cette Escaline (c'est le nom de la petite pouliche alezane) n'a pas fini de bien mériter de papa.

Le lendemain, Grande Course de haies de printemps. Encore une impression de rajeunissement mais, cette fois, du côté des chevaux. Beaucoup des vedettes des demières saisons sont, d'un coup, sur le déclin. Auteuil renouvelle donc les cadres. Mehmoir, qui n'en est qu'à sa cinquième sortie en obstacles, et que les handicapeurs n'ont pourtant pas épargné (69,5 kilos), bat, au terme d'une longue lutte, un des rares représentants de la vieille garde : Spo-reto. Ce Melinoir, qui n'était pas dénué de qualités en plat, où il était, en outre, la regulanté même, est probablement parti, la maîtrise de son entraineur aidant, pour une grande car-

steeple, dans le Prix Ingré. Il ne manque même qu'una encolure au doven. Sambristan (onze ans), pour remporcôté à 100 mètres de l'arrivée. Mais le jeune (cinq ens) Brodi Dancer a trouvé le second souffle qui, maintenant, fait défaut à l'ancien et, sur le potezu, l'ordre s'est inversé.

Le lundi, récuverture de Longchamp. Longchamp dans la boue, Longchemp sous la neige et la pluie. Longchamp frigorifié, Longchamp, en petit comité, mais Longchamp.

être constitué par le prix de Fontainebleau, avec la rentrée de quelques grands espoirs de la génération des « trois ans », notamment Saint-Cyrien, gagnant l'an passé du Grand Critérium, classé au second rang européen des chevaux de son âge par les handicapeurs internationaux

Chantilly a retenti de rumeurs à son sujet, cet hiver. Les pistes se sont un temps, nimbées de mystère. comme au temps des paris singuliers, où des chevaux étaient en-trainés la nuit, afin qu'on ne les reconnût pas, où même le jockey ne savait pas le poids de plomb que l'entraîneur avait placé dans les fontes avant un galop d'essai. On a dit que Saint-Cyrien était atteint d'une affection du larynx, que son écune l'avait fait opérer en Amérique. mais que pour que sa jeune gloire ne se trouvât pas ternie, il avait voyagé sous le nom d'un autre cheval. Le

propriétaire a démanti. Probablement faux, en effet, pour ce qui est d'une opération. Saint-Cyrien a paru en public, pour la dernière fois, le 10 octobre. Le temps d'un régime pré-opératoire, puis ceux d'une convalescence et d'une reprise progressive de l'entraînement auraient représenté normalement sept ou huit mois. Or le voici, moins de six mois après sa dernière course.

Il est magnifique. La tête a l'élégance gracile de calle d'un hippocampe; les yeux, des expressions quasi humaines. Au total, dans le vocabulaire hippique, une « peinture ». Peut-être est-il plus léger, avec davantage « d'air sous le ventre » que ne le sont habituellement ses compagnons d'entraînement en début de saison, mais ce n'est pas forcément le signe d'ennuis de santé : les fils et les filles de Luthier - qui, lui-même, n'était pas une force de la nature ont souvent cet aspect un peu fra-

Le canter est souple, détendu.

Mais, que se passe-t-il ? Voicí qu'à 600 metres de l'arrivée, Saint-Cyrien se porte déjà en tête où, pourtant, il pouvait compter sur le « train » régulier d'un compagnon d'écurie. Ce n'est ni son style ni celui

de son jockey, Freddy Head. Celui-ci considére-t-il que, cette année, il faut partir de loin, ne plus demander d'accelération a Saint-Cynan ?

De fait, celui-ci paraît incapable d'un changement de rythme. La fouiée très étendue, très souple, reste celle d'un cheval de grande classe. Saint-Cyrien a, d'ailleurs, un temps, un avantage de quatre ou cinq loneurs. Mais quand Castle Guard qui, gueurs. Mais quant --- de gratter la lui, donne l'impression de gratter la lui, donne l'impression de gratter la piste tant son action, à côté, perait courte, parvient à ses côtés, il est incapable d'un sursaut. Il lève la tête. comme un cheval chez qui quelque chose ne va pas, et laisse filer l'atta-

Course mystère. En écartant, a pnori, les explications liées au terrain lourd (Saint-Cyrien avait gagné le grand Critérium en terram collant), il v a deux hypothèses : monumentale erreur de tactique du jockey ; alteration, cet hiver, comme l'assurant la rumeur, de la santé du leune cham-

Le regard glacé avec lequel le propriétaire (et néanmoins père) a accueilli le jockey au retour aux be-lances tendrait à accréditer la première hypothèse. Mais quand un futur étaion est en cause. l'enclosure peut devenir une scène.

Attendons l'acte suivant. Pour le reste de la représentation du jour, victoires de Weish Term, dans un prix d'Harcourt qui nous a semble de modeste niveau, et de Denel dans un prix de Barbeville dont on n'avait men à apprendre. Enfin, débuts à Longchamp d'un acteur au nom illustre : Eric Saint-Martin, fils d'Yves. Son cheval s'est classé souème. Bonne impression. Cet événement-lè aussi a rajeuni, n'est-ce pas, Yves ? Mais gardons un peu de cette jouvence pour une autre semaine

LOUIS DENIEL

## *૽ૢ*ૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૹૢ Les vraies cures de GERIATRIE, en ROUMANIE.

En toute saison, combinez vos vacances avec un séjour "repos-santé" au bord de la mer



**&&&&&**&&**&**&&

Les cures de gériatrie et de physiothérapie, de 14 à 21 jours, sont administrées dans des hôtels de cure modernes et des cliniques réputées, sur la base du traitement de renommée mondiale du professeur Ana ASLAN.

Prix tout compris pour 14 jours, à partir de Réservations auprès de votre agence de voya-

ges habituelle.

Renseignements: OFFICE NATIONAL DU TOURISME ROUMAIN 38, avenue de l'Opéra 75002 PARIS Tel. 742.27.14 et 742.25.42

Je désire recevoir une documentation détaillée sur les cures de gériatrie du Professeur ASLAN.

**CODE POSTAL** 

**DOCUMENTATION** 



**AVRIL 1983** 

Pour une nouvelle rencontre avec des hommes remarquables: JULES CÉSAR

Les manchons « PHOSPHO » de « Sabine »

CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX: 10 F

# INDEX DES RESTAURANTS PAR QUARTIER

## **AUTEUIL**

AUBERGE MOUTON BLANC, 40, 1 d'Auteuil, 288-02-21. Cadre agréable. Spécial. poissons. Fermé mardi soir et rcredi. Ouvert dimanche.

**BATIGNOLLES - ROME** 

EL PICADOR, 80, bd des Batignolles 387-28-87. F. lundi, mardi. Jusqu'à 100 converts. Pacila, zarzuella.

## CHAMPS-ÉLYSÉES

RELAIS BELLMAN, 37, r. Franc-19 723-54-42. Jusq. 22 h. Cadre élégant. INDRA, 10, r. Cdt-Rivière. F. dim. 359-46-40. Spécialités indienn Chez DIEP, 22, rue de Ponthieu, 256 23-96. T.l.j. Nouvelles spécialités thatdaises dans le quartier. Gastrono

## Avenue des Champs-Elysées

Nº 142, COPENHAGUE, 1º étage FLORA DANICA, sur son agréable jardin ELY 20-41.

## **FAUBOURG-MONTMARTRE** Rue du Faubourg-Montmartre

AUBERGE DE RIQUEWIHR, 770-62-39 SON BANC D'HUITRES. GARE DE LYON

## L'ESCAPADE EN TOURAINE, 24, r. Traversière. 343-14-96. Spéc. F. dim.

**GRANDS BOULEVARDS** LE LOUIS XIV, 6, bd Saint-Denis 200-19-90 et 208-56-56. Déj. Diners-soupers jusqu'à 1 h du matin. Fr. mer., rôtisserie, gibiers. Salons. Parking. F.

## lundi et mardi. **INVALIDES**

CHEZ FRANÇOISE, Aérogare des Invalides (7·), 551-87-20 et 705-49-03. Menn 90 F et sa nouvelle carte de Printemps. Grands crus de Bordeauxen carafe. Dans un oasis de verdure. Ambiance musicale. Ouvert dim. an déj. F/dim. soir et lundi.

## **LES HALLES**

CAVEAU F.-VILLON, 64, r. Arbro Sec, 236-10-92. Ses caves du XV. Fermé dimanche et lundi.

## Rue Etienne-Marcel

Nº 18, CHEZ PIERROT, Cuisine bour geoise, 508-05-48 - 508-17-64. F. dim.

MAUBERT-MUTUALITÉ MAHARAJAH, 72, bd Saint-Germain. RAFFATIN ET HONORINE, 16, bd. Saint-Germain. 354-22-21. F. dim, lundi midi.

MONTAGNE STE-GENEVIÈVE LE VILLARS PALACE M. Taillois propose ses spéc.: POISSONS, CO-QUILLAGES, banc d'HUITRES, 3 salles. Pianiste t. L srs. Elégance, 8, r. Descartes. Ouv. T.L.J.: 326-39-08 et 75-50. Ouv. le dim.

## MONTPARNASSE

MAHARAJAH, 15, r. J.-Chaplain, 6s. F. mardi 325-12-84. Indien et pakist. LA CLOSERIE DES LILAS, 171, bd du Montparmasse, 326-70-50 et 354-21-68. Ouvert tous les jours. souper après minuit. Au piano ; Y. MEYER. OPÉRA

## PIERRE, place Gaillon. 265-87-04. F. dim. déjeuner, diner, souper. Terrasses et sal. Menu 118 F snc. carte. Park. VISHNOU, 21, r. Daunou. 297-56-54.

## **ORDENER**

CHEZ TOI OU CHEZ MOI, 8, rue Marché-Ordener. 229-58-24. Ouv. L.I.j. **PICPUS** LA PALETTE, 307-46-27. 86, bd de

# Picpus-Spéc. poissons F/sam. midi, dim.

WEPLER, 14, place Clichy. 522-53-29 Son banc d'huitres, ses poissons. PLACE PEREIRE

## Nº 9 DESSIRIER, maître écailler usqu'a Ih du matin, 227-82-14. T.Lj. is, grillades, ses Spéciali LE SAINT-SIMON, 116, bd Pereire, 380-88-68. F. dim. Ses Spécialités de poissons. Menu à 110 F S.N.C.

PORTE MAILLOT CHEZ GEORGES, 273, 6d Péreire, 574-31-00, F. samedi. Maison cinquantenaire, l'on vous reçoit jusqu'à 23 h. Gigot, train de côtes tranchés devant vous. Vins de propriétaires.

# PORTE D'ORLÉANS

LE FRIANT, 40, r. Friant, 539-59-98.

## PORTE SAINT-CLOUD

LE CORSAIRE, 1, bd Exelmans, 525-53-25. F. dim. Ouv. sam. Carte et spé-cial Ménu 70 F s.c. « Une formule qui Le restaurant du XVI-

RÉPUBLIQUE - BASTILLE

LE REPAIRE DE CARTOUCHE 11. Fermé le dimanche. RICHELIEU-DROUOT

AU PETIT RICHE, 25, r. Le Peletier,

MENU à 95 F. Banc d'huitres. Décor 1880. Vias du Val de Loire. F. Dim. SAINT-AUGUSTIN LE SARLADAIS, 2, rue de Vienne, 522-23-62. Cassoulet 60 F. Confit 60 F.

SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS LA FOUX, 2, rue Clement (6.), F. dim. 325-77-66. Alex aux fourneaux. PETITE CHAISE, 36, rue de Gre-

## **SAINT-GEORGES**

TY COZ, 35, rue Saint-Georges, 878-42-95. Ts les poissons. F. dim. et lun. ST-GERMAIN-ST-MICHEL

ALSACE A PARIS, 326-89-36. 9, pl. St-André-des-Arts, 6., F/mer, gril-Dégustation d'huîtres et coquillages. SAINT-MICHEL

LAPÉROUSE, 51, q. des Gds-Augustins, 326-68-04 - 326-90-14. Menu dégust. 240 F suc. Carte prix fixe 190 F vin et S.C. Grande carte.

# Environs

de Paris BOIS DE BOULOGNE

VIEUX GALION, 4 & LON 26-10. ● Une table raffinée à bord d'un m-vire du XIX siècle ● Réceptions ● Cocktails · Séminaires · Présentanelle, 222-13-35. Menu 67 F. O. i. l. j.

METTES

and the second of the second

---

· manifest

。 <del>阿</del>斯克

, L. Serriger 🍁

Serve merchanism agree in 事。 经设置管理 新疆 THE PERSON NAMED IN ---A SHE SHOW THE PROPERTY

Time et vente en det

and the second of the second of the second an understätte States in رُورُهُمُ المُرْسُونِ مِنْ اللهِ more in making their way Authorities when the s THE RESERVE

Additional Residence of the Contract of the Co with the second erie egyfeigit i ga skippt

· ····

· — projekt · H

The second section is

A dried of these

10.1 增强。3.

The same as a same

MARKETER SERVICE

E. Barrelland

Printers to the Medd of Section of the second of the s

The second secon

Later with the second s

A STATE OF THE STA

And the second

The same of the sa

神経の ナル・チャック かんかん

plead along the second after the second and second and

MATERIAL STREET

Manual Control

Section 1997 Section 2019

State of the state

Section 6.5

to the same of the

the state of the s

Section 2

983

e rencontre

emsarquables:

ESAR

**HOSPHO**®

EXPANDED.

BERT SECURISE

All the bullion

· アルをか、

Company 1

2844

gy to the figure to

Age of the second

.....

雅罗

Les terrines maison.

(23 francs) dont your your servez

vous-mêmes, le soie gras d'oie

(46 francs), les poireaux vinaigrette (13 francs), les filets de harengs

(19 francs), qui gagneraient à être accompagnés de pommes soit à

l'anglaise soit, mieux encore, en robe

des champs, plutôt que de pommes à

l'huile (gras sur gras), font partie des entrées. L'escalope de saumon

en petite marmite (49 francs) est

tentante, et les noix de Saint-

Jacques aussi, bien que - proven-

cales », ce qui est contraire à l'ensei-

gne et à la nature des choses : le

délicat de la chair des saint-jacques

se détériore au contact de l'ail. Les

viandes (assaisonnées au sel marin

et poivre du moulin, précise la

carte) vont de 40 à 50 francs, le pla-teau de fromages est à 16 francs et

un « buffet des desserts froids » à

13 francs. Mais, et surtout, j'ai

goûté ici l'andouillette à la ficelle

préparée par M. Langevin, Merveil-

euse! Onctueuse, copicuse, savou-

reuse et délicate (38 francs). Un

seul reproche : l'accompagnement de quelques pommes Pont-Neuf,

alors qu'il y aurait à rechercher à

éviter ce gras sur gras et à trouver

un accord original (pourquoi pas une purée de poireaux, puisqu'il y en

Mais il n'importe, et c'est ici une

idresse à connaître. Ne serait-ce que

pour encourager ces artisans de bou-

Puisqu'il est question d'andouil-lettes (et que celles-ci, chez les char-

a en vinaigrette sur la carte?)

che à faire mieux encore.

يت تب \*5.4... -1450 2:10 42'---76.45 251 /2 A ... P 0,...

ur.t 12.26 inėtiri. ati fe:

LE

:ge 13

ro , ages, 34 6: 166 per les í. Faut-É igne de 487 Sec France, 6561166 · france fentre-

Tille Tille L. : 554 \*\*\*\* .=. 27. c. . . . . . . L.E . \_ . =. 15<sub>7</sub>1,16

T.big

80 av. de la Grande Armée 75017 Paris - tel. 574.17.24 **GARNIER** 



Environs de Paris



Auberge Cœur Volant **PACHA CLUB** 

## PLAISIRS DE LA TABLE

## **Artisanat**

L me plaît de trouver sur la carte l'autre année), avec ce Restaurant d'Alain et Monique Langevin, à l'enseigne Anjou-Normandie (11°), 161. 700-30-59, fermé samedi midi et dimanche), ces mots : - Artisons restaurateurs ...

Car, s'il est un métier artisanal. c'est bien celui-ci. Ou qui devrait l'être. Alors, est-ce à dire que j'ai découvert (en vérité, le mérite de certe découverte revient au cher Clos-Jouve, Lyonnais gourmand, chroniqueur intrépide et disparu

Anjou-Normandie, une grande adresse? Non certes. Mais ce bistrot de quartier, tout modeste, tout aussi de bonne volonté, mériterait le soir que l'on vienne d'un peu plus loin ncourager l'artisanat, justement Ne scrait-ce que pour cette autre note, sur la carte : « Tous les produits, sauf les glaces, sont faits à la maison » Encore est-ce dommage. car on peut bien se passer de à moins qu'elles viennent glaces... à moins d'un Berthillon!

hale seem

## MIETTES

· Seul des trois grands guides, le Bottin gourmand honore, à Nantes, cette Esquinade (7, nie Saint-Denis - tél. 48. 17.22) au nom provençal mais à la cuisine éclectique (sandre beurre blanc, bœuf moëlle au bourgogne, contit d'oie sarladaise) avec son menu à 88 francs qui enchante un lecteur (ami des livres et de la bonne cuisine) de La Rochesur-Yon. Le patron cuisinier, M. Garbay, est à féliciter tout autant qu'Annick Garbay pour son accueil.

 J'ai souvent signale L'Abrico-tier (à Charret, en Suisse), où Francois Doyan, élève du cher Guillot, fait des merveilles. Marthe Trankwalder a travaillé et appris avec Doyen. La voici, au fin fond du Valeis, installée à Blatten. Et déjà les gourmands du coin en font l'éloge.

oin en font l'éloge.

• Les Trois Frères, le célèbre palace de Bâle, vient d'être restauré. Paul Bougenaux, directeut général du de Genève), a participé à cette résur-, regrettera.

- Sur la Costa Brava, séjours plus

articles ménagers», nous faisions état des ambiguités d'une formule

de voyages bon marché qui permet à

un organisateur allemand de vendre

Mindelheim (R.F.A.). mise en

Il est notamment inexact de pré-

En effet, si 65 à 70 % des partici-

Il est notamment inexact de pré-

tendre que la plupart des partici-pants seraient des personnes âgées.

pants and voyages out somante ans et plus, 30 à 35 % out de quarante-

tendre que la séance de démonstra-

tion conduirait à placer auprès de la moitié, voire des trois quarts, des participants des commandes. Les ré-

sultats varient de 16 à 28 % et non de 50 à 75 %.

de 50 à 75 %. Il n'est pas mutile de rappeier que, grâce à l'activité de la société Jacob Reisen, des emplois ont été

crés, des impôts de tous ordres sont perçus par l'État français et les col-lectivités locales, des milliers de per-

sonnes ont pu voyager et découvrir, dans de très bounes conditions pour

un prix très abordable, des régions

cause, nous écrit :

cinq à soixante ans.

rection consecrée le 4 mars prochain par une grande réception internatio-

patronna une « Académie du cigare,» et décerne des diplômes. A des restaurateurs qui n'ont jamais fumé de

leur vie, notamment. A Eymoutiers (Haute-Vienne), aucun guide ne signale le François Richard (tél. 55-69-24-95), dont les menus à 47,63 et 94 F service compris sont appréciés d'un lacteur aimant ce paysage des bords de la

.Le restaurent Au Pressoir (257, avenue Daumesnii, 12. tél. 344-38-21), que j'ai découvert et qui est devenu justement renommé, sera desormais fermé les samedi et dimanche.

· Alice (Lilou) Balestra, la dame groupe d'hôtels helvétiques dont fait d'A.R.C. niçarde (c'est-à-dire niçoise partie cette maison historique (et qui - au carré), n'officie plus au « piano » vient, on le sait, de rénover le Bristol. de Da Lilou (rue Penchiennati). On la

ront peut-être partie demain de ce

Enfin, il semble, au travers des

de licences pour les transporteurs

traitant avec la société), que ce soit

moins la protection du consomma-

teur que l'on cherche que d'empê-cher une société allemande d'exer-

cer son activité on d'empêcher des

Français de commercer avec des

très grave et dangereux pour la li-berté du commerce et de l'industrie,

pour la libre circulation des per-

sonnes et des biens, pour le Marché

[N.D.L.R. — Nous premons acte de la confirmation de Prinportante proportion de personnes âgées dans la clienable de res « voyages publicitaires ». Nous rappelous que les veutes au débullage organisées à l'occasion d'excursions ne sent pas répréhensibles au regard de la loi française. Toutefois, un colloque de professionnels a conclu, le 5 février, à la nécesaité de mettre eu garde les autocaristes et les consommateurs français.

Marché commun.

CORRESPONDANCE

Tourisme et vente au déballage

le Monde du 12 sévrier intitulé mun ou des pays étrangers qui se-

des appareils ménagers à ses 100 des agences de voyages de l'Est et ristes. La société Jasob Raiser de de TUROC menaces de retraits

étrangers.

Dans l'article paru dans de France, des pays du Marché com-

## Comment remplir les chapiteaux ?

E colloque de Vaience (1), qui a fait se rencontrer pour la première fois directeurs de cirques, associations et maires de France, n'est pas resté sans suite. Le 10 mars s'est tenue au ministère de a culture la première réunion de la Commission consultative sur les arts faits rapportés par cet article (pro-position de loi, action du Syndicat du cirque. Désignée par arrêté ministériel et néanmoins composée de dix-sept authentiques amoureux du cirque - parmi lesquels Silvia Monfort, Dominique Mauclair, Claude Piéplu, étc. - la nouvelle commis-sion a d'emblée affirmé sa volonté

d'efficacité. - Car il y a urgence! > Après dix ans de crise et les manvais résultats de la saison en cours, l'existence même de plusieurs entreprises est menacée », a averti le n Frère. Directeur na tional du théâtre et des spectacles, M. Robert Abirached a défini les trois axes de l'intervention de l'Etat : amélioration d'une image de marque à la dérive actamment par la préfi-guration d'un cirque national (Gruss), concertation avec les municipalités pour une animation dans les villes, enseignement des arts du cirque au travers d'une future école nationale. L'Association pour l'enseignement des arts du cirque (AS-PEC) est devenue indépendante sous la présidence de M. Pesce, député, maire de Valence, rapporteur du budget de la culture et initiateur administrateur de la Maison de la culture de Créteil, a déjà présenté au ministère une étude de la situation générale, effectuée - sur le ter-

membres de la nouvelle commission et la participation des gens ».

Incollables sur leur - sujet - mais aux antipodes de l'esprit technocrate, les nouveaux « commissaires » sont bien apparus comme des amoureux du cirque décidés à ramener le grand public sous le chapiteau de nouveau en sête. Et, . face à l'urgence », ils se rencontreront dès le 4 mai pour faire le point sur le travail accompli.

JEAN RAMBAUD,

(1) Le - Monde des loisirs et du tourisme » du 23 octobre 1982.

LES AMATEURS DU CIRQUE EN COMMISSION

cutiers, sont de plus en plus médio-

vice, avec de petits vins honnêtes).

IL FAUT CLASSER

**LUCAS-CARTON!** 

Oui! Et vite! Ce décar excep-tionnel signé Majorelle, merveil-leux – et unique – représentant de son époque, il ne faut pas qu'il puisse disparaitre. Et en ces temps representates

mercantiles, comment empêcher un

steur de transformer l'illi

cadre en drugstore ou mr Yazikee collectionneur de faire transporter ces boiseries irremplaçables dans son Texas natal?

M. Lang doit tout de suite pren-dre des mesures pour faire aboutir une demande vieille déjà de plu-

sieurs années (j'allais écrire de plu-

sieurs ministres!) et classer Lucas-

Carton! - L.R.

dimanche et lundi).

C'est ça, l'artisanat!

Che: Toutoune (5, rue de Pon-

LA REYNIÈRE,

rain ». Les interventions successives des

ont apporté une bouffée d'espoir. On n'assistait pas à la réunion « d'une commission de plus ». Loin de brasser de vagues idées générales, cha-cun abordait l'un des problèmes concrets du cirque avant de s'attribuer pour conclure une tâche précise, par chapitre : depuis l'amélio-ration de la qualité des spectacles jusqu'à la gestion des entreprises en passant par la sensibilisation des médias par trop indifférentes à « l'irremplacable fête où se rencontrent à la fois la féerie d'un spectacle vrai

## Bateau bleu, Bateau vert. cres... l'artisanat f... le camp!), je voudrais signaler que le chef de Toutoune, à son tour, prépare lui-même, et à la ficelle, ses andouillettes. Elles figureront au menu de cette agréable petite maison que, naturellement, le Michelin ignore, dont le menu rustique, chaque jour changé en fonction du marché, est Mail Juli Le retour aux sources un des meilleurs rapports qualitéprix de Paris (85 francs plus le sersur les rivières du Bassin de la Maine toise (5°), tél. 326-56-81, fermé à partir de 375 F par semaine et par personne. Retrouvez, à deux heures de Paris, l'eau, le calme et les 250 km de rivières du Bassin de la Maine. Bassin de la Maine : le retour aux sources. Veuillez m envoyer votre brochure gratuite 1983.

\_ Tcl \_ Maine Réservations : BP 2207, 49022 Angers. Tél. (41) 88.99.38

# HOTELS

## Campagne

ARDECHE LA LOUVESC (Altitude 1 050 m)

HOTEL LE MONARQUE \*\* T&L: 33-50-10 PENSION 165/200 F, T.T.C.

Côte-d'Azur

06500 MENTON HOTEL MODERNE" NN. Près mer. Sans pension, Téléphone: (93) 35-71-87. PUGET THENIERS (06260)

Au cœur du Colorado Niçois LEOUVE, à 1 heure de NICE Ait, 800 HOSTELLERIE LES TILLEULS\*\* N.N. Calme, piscine, rivière, jardin. Récoverture 15 jain, Écrire pour réserver

Montagne

05490 ST-VERAN (Hautes-Alpes) LE VILLARD-TEL: (92) 45-82-08 Chambres et duplex avec cuisinettes. 2 à 6 pers. Piste - Fond - Randonnée

Provençe

**ROUSSILLON - 84220 GORDES** 

Découvrez le petit hôtel de charme du Luberon. Hant confort, calme, cuisine de femme et de marché. Week-end ou séjour. Piscine dans l'hôtel. Tennis, équitation à proximité.

MAS DE GARRIGON\*\*\* Roussillon 84220 Gordes. Tél.: (90) 75-63-22. Accueil : Christiane RECH.

A L'AUBERGE

Choucroute, rôtisserie,

desserts maison.

## Voyages d'affaires

MARSEILLE-LYON Hôtels neufs, ultra-modernes, insonorisés, situés au cœur des quartiers d'affaires. proches d'une station de métro : HOTEL CASTELLANE, 31, rue du Rouet 13006 Marseille, Tel. (91) 79-27-54

Métro Castellane HOTEL de CRÉQUI, 158, rue de Créqui 69003 Lyon, Tel. (7) 860-20-47 Métro Place Guichard

Autriche

GASPINGERHOF, A-6281 GERLOS/ZILLERTAL École de surf et de voile la plus haute d'Europe. Promenades paradisiaques, circuits de haute montagne, parc pour alpi-nisme, piste de ski d'été (à 75 mn.) aérobic, court de tennis, piscine, sanna + solarium. Menu à la carte.

Prix forfaitaire à la semaine à partir de 774 FF. Demi-pension 1 145 FF.

Tél.: 19-43/52-84/5216 - 5335

Italie

VENISE HOTEL LA FENICE ET DES ARTISTES (près du Théâtre la Fenice) 5 minutes à pied de la place St-Marc

Atmosphère intime, tout confort. Prix modérés Réservation: 41-32-333 VENISE Télex: 411150 FENICE 1 Directeur : Daute Apollogio.

Suisse

Les Maîtres-écaillers de la Porte-Maillot vous reçoivent jusqu'à 2 h du matin

Plateaux de fruits de mer, langoustes, poissons grillés.

**ASCONA** MONTE VERITA \*\*\*\*. Maison renommée. Situation magnifique et tranqui Pisc. chauf. Tennis, Tél. 1941-93-35 01-81

AU RESTAURANT

au feu de bois.

Rive gauche

-lebar issons et cognillages

**光电光电影电影电影电影** Le Moniage Guillaume "" Toute la judcheur de la mer de Homard, imagouste en nivier, de la mitres toute l'anade.

Mean : 125 F. vin compris.

88, rue de la Tombe-lastice.

TS014 Paris. T61. 522-85-15. Parting amore PERME LE DIMANCHE **光光光光光光光光光光光光光光光光光光光光光** 

\_L'OIE CENDRÉE. 51, rec Labrouste - 150 1/2 1/2 - 531-91-91 -DÉGUSTATION DE PRODUITS DU SUD OUEST

Rive droite

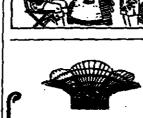
garde les autoca teurs français.]



Lauberge B**d**u nheur DESOA 100F Au Bois de Boulogne dernière la Grande Ceiscade, Jairdin -tous les jours jusqu'à 17 h 30 sauf samedi - Tel.; 772.40.75

Plage Clichy, les belles huîtres ne décollent plus de La Champagne. 10 bis, place Clicby à Paris 9. Tel.: 874.44.78. Oppert tous les jours jusqu'à 3 h du ma





Là ou Paris est un prestigieux jardin...

LA GRANDE **CASCADE** 

**BOIS DE BOULOGNE** Tél.: 506.33.51 et 772.66.00

Ouvert toute l'année

Déjeuners, dîners, réceptions







-A 15 MINUTES DE L'ETOILE-

REPAS D'AFFAIRES CADRE DE VERDURE SALONS DE

Environs

## Jeux

bridge

Nº 1013

## **ENTERREMENT** DE PREMIÈRE **CLASSE**

Même de grands champions peuvent enterrer un chelem, mais ce qui est plus grave c'est de ne pas jouer la manche dans la meilleure couleur. Heureusement un jeu de la carte brillant permit de réussir le contrat.

|                                | ∳R84<br>∜AR!<br>∳AR!<br><b>∳</b> 3 | 9842<br>D                             |
|--------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| ♠76<br>♡DV63<br>↓1092<br>♣AR42 | O E S                              | ♦ V 1052<br>? 107<br>• 53<br>♣ V 9765 |
|                                | ◆ ADS                              | 64                                    |
| Ann : don                      | . Tous vuln                        | L.                                    |

Esτ Kav Kantar Kaplan passe 1 ♠ Passell passe

Ouest ayant attaqué l'As de Trèfle, puis le 2 de Trèfle coupé par le 4 de Pique du mort, comment Sud a-t-il ensuite joué pour gagner QUATRE PIQUES contre toute défense, et de quelle façon s'est-il protégé contre une répartition 4-2 des aouts ?

Réponse :

Kaplan tira As et Roi de Carreau. puis le Roi de Pique, l'As de Pique et la Dame de Pique sur laquelle il jeta la Dame de Carreau qui bloquait la couleur; ensuite, il joua ses Carreaux maîtres. Est coupa et rejoua Trèfle, mais Sud avait encore un atout, et il perdit en tout deux Trèfles et un atout (il aurait pu d'ailleurs faire onze levées s'il avait tiré As et Roi de Cœur au début pour désausser son dernier

A l'autre table (où Nord était arrivé au chelem). Est entama le Valet de Pique. Comment le déclarant

Après avoir pris l'entame avec l'As de Pique du mort (Sud), solo-way a tiré l'As et le Roi de Carreau, puis l'As de Cœur, il a ensuite coupe le 2 de Cœur avec le 7 de Carreau,

## et il est revenu dans sa main grace à

Quand vous êtes à la place du déjouée en partie libre.

| marquės | à 40)      |       | ana (11- |
|---------|------------|-------|----------|
| Ovest 2 | Nord       | Est   | Sud      |
|         | 1 <b>♣</b> | I 🗘   | 1 ♠      |
|         | 2 <b>♠</b> | 3 👉   | 3 ♠      |
| 4 û     | 4 <b>•</b> | passe | passe    |
| 5 û     | contre     | passe | 5 ♠      |

la Dame de Carreau (qui a fait tom-(Soloway) a-t-il gagné SIX CAR-REAUX? ber le dernier atout d'Ouest). Enfin, il a tiré le Roi de Cœur et a coupé son quatrième Cœur avec le dernier atout de Spd, le Roi de Pique servant de reprise pour ntiliser les Cœurs affranchis.

## LES DEGRÉS DE LA SÉCURITÉ

clarant et que vous ne voyez que le mort, à quel pourcentage estimez-vous vos chances de réussite dans ce contrat de 5 Piques? La donne a été (N-S

#A 104 O E 7 RDV75 S PRDV75 RV 109 1096432 ♦ADV9754 ♥764

> . **∳** ∨98 Ouest ayant entamé le 3 de

a-t-il joué pour gagner CINQ PIQUES contre toute défense?

### NOTE SUR LES ENCHÈRES:

Même si on ne jone pas la Majeure par Cinq il est normal d'ouvrir de • 1 Trèfle • car les deux couleurs majeures sont trop laides : Nord au-rait pu d'ailleurs ouvrir de • 1 SA •. mais l'ouverture de « l'Trèfle » rendait plus facile la découverte d'une majeure commune au palier le plus

Sur le « contre » de « 5 Carreaux ». Sud aurait pu passer. mais la faible valeur défensive de la main le décida à dire - 5 Piques >.

conduite avec aisance par le jeune

champion du monde, qui succède ainsi à son compatriole Wiersma, classé

troisième, à deux points. Van der Wal, dans cette compétition au sommet, n'a

été battu qu'une scule fois : par le

PHILIPPE BRUGNON.

## dames

## **VAN DER WAL** A SAO-PAULO

| 1, 32-28     | 18-22     | 13.28×19       | 14x      |
|--------------|-----------|----------------|----------|
| 2 37-32      | 12-18(3)  | 14. 40-29 (1)  | 13-      |
| 3. 41-37     | 7×12      | 15. 31-26 (k)  | 9-1      |
| 4, 46-41 (b) | 1-7       | [6. 37-31 (I)  | 3        |
| 5. 34-29     | 19-23 (c) | 17.32-27 (c)   | 19-24 (  |
| 6. 28×19     | Hx.4      | 18.38-32       | 16-14!   |
| 7. 46-29     | 13-19 (d) | 19.43-38       | 22-28: ( |
| 8, 32-28 (c) | 8-13!(1)  | 20. 32×23° (g) | 28-25    |
| 9. 37-32 (g) | 10-14     | 21. 29×26      | [8×29]   |
| 10. 41-37    | 5-10      | 11 33×24       | 17-      |
| IL 44-49     | 2-8?(h)   | 23. 26×17      | 12x      |
| 12.50-44     | 19-23!(i) |                | Abandon. |
|              |           |                |          |

NOTES

a) Plus usuel que 2...(13-18) joué par le maître Fraiberg contre le maître Saint-Fort dans le championnat des Etats-Unis, 1980. La suite fut 3. 32-27 (9-13): 4. 38-32 (4-9); 5. 41-37 (19-23): 6. 28×19 (14×23); 7. 33-28 (22×33) ; 8, 39×19 (13×24) ; 9, 42-38 (9-13) ; 10, 47-42 (10-14) ; 11, 44-39 (9-13): 10. 47-42 (10-14); 11. 44-39 (17-21): (2. 39-33 (14-19); 13. 50-44 (21-26); 14. 33-28 (20-25); 15. 44-39 (3-9): 16. 28-22!! [1" temps d'un forcing] (11-17); 17. 22×11 (6×17): 18. 27-22!! [2" temps du forcing] (18×27"); 19. 31×11 (1-6"): 20. 38-33! (6×17); 21. 37-31 (26×28): 22. 33×11!, etc. +1 et +

b) Dans le match d'entraînement de Kouperman (dissident soviétique, ex-champion du monde) et Wiersma (ex-champion du monde of the soviétique).

Kouperman joua 4. 34-30 (1-7); 5. 40-34 (18-23); 6. 30-25 (12-18); 7. 46-41 (7-12); 8. 34-30 (20-24); 9. 31-26 (2-7); 10. 37-31 (22-27!); 11.31×22 (18×27); 12. 32×21 (16×27); 13. 42-37 [45-40 est considers computed. considéré comme le coup juste] (23×32); 14. 37×28 (17-21): 16. 44-40 (15-20!) [maintient la présence de plusieurs menaces]; 17. 39-34 (11-16); 18. 47-42 (27-31); 19. 36×27 (21×23); 20. 34-29 (23×34); 21. 40×29 (13-18); 22. 38-32 (18-22); 23. 42-37 (7-11); 24. 41-36 (22-28); 25. 33×22 (24×33); 26.50-44 (8-12); 27. 43-39 (33-38); 28.32×43 (12-17); 29. 43-38 (17×28); 30. 49-43 (11-17!),

ci 5 ... (20-25); 6. 39-34 (19-23!); 7. 28×19 (14×23); 8. 44-39 (15-20); 9. 35-30! (10-15); 10. 32-28 (23×32); 11. 37×28 (16-21), etc. [Woorspuy-docteur De Jong, le Monde du 9 mai 1981].

N+1 ct +inédit.

d) Plus fort que (9-14). e) Déjà en dissiculté, le maître international belge espère-t-il. probablement, briser l'enchaînement par le deux pour deux 29-23, etc.

f) Le conducteur des Noirs conforte son léger avantage positionnel.

g) 9. 31-26 (16-21); 10. 44-40 (20-25); 11. 40-34 (10-14); 12.45-40 (15-20); 13. 35-30 (5-10); 14. 50-45 (11-16); 15. 49-44 (10-15); 16. 40-35 (7-11); 17. 37-31 (4-10); 18. 42-37

(21-27) perd le pion par un mouvement en 5 temps 19, 26-21 (17×26); 20, 28×8 (3×12); 21, 31×22 (18×27); 22, 29-23 (19×28); 23, 33×31, +1

assimilable rapidement. h) Le nouveau champion du monde exploite, pas à pas, la petite faiblesse du pion Blanc à 29 et l'obligation des Blancs de demeurer sur la défensive pour éviter une dissémination de leurs

i) La poursuite logique du léger avantage positionnel. j) Et non 14. 39×30, les Noirs dament par (22-27), etc., +.

k) Renonçant à combattre les Noirs au centre par l'occupation ultérieure de la case 28. Si 15. 32-28, les Noirs n'imprimeraient pas une pression par 15. ... (20-24); 16. 29×20 (15×24) cab B+17. 28-23 (18×29) [sur (19×28) 31-27, etc, +] 18.35-30 (24×35); 19. 33×2, +. En revanche, après 15. 32-28 les Noirs obtiendraient un sensible avantage positionnel par 15. ... (18-23): 16. 29×27 (17-22); 17. 28×17 [ou 27×18] (12×41); 18. 42-37\* (41×32); 19.38×27. déséquilibre structurel du jeu des k) Renonçant à combattre les Noirs desequilibre structurel du jeu des

 1) 16.32-28 (19-23); 17. 28×19 (13×24), jeu délicar pour les Blancs soumis à l'enchaînement du faux-baron [pion à 15, 20 et 24].

m) Formation d'enchaînement baron : pion à 26, 27, 31 et 36.

n) Au baron, les Noirs répliquent par le faux-baron. Nous assistons dès lors à une partie de flanc avec de nombreuses menaces de combinaisons

o) Van der Wal tente de placer une combinaison décisive p) Le 1º temps de la combinaison q) Force.

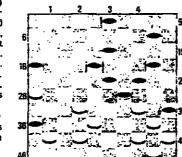
r) Lade

s) La pointe du mouvement et l'élégance du mécanisme. 1) Puisque si 44-40 (25-30) 40×29 (30×19), etc., N+2. Une partie

maître international ivoirien D. Kouassi.

Ce résultat de Van der Wal confirme ses brillantes récentes prestations, en particulier sa victoire dans le difficile tournoi de Kislowodsk, en septembre 1982, face à une pléiade de maîtres soviétiques et néerlandais.

## Problème : G. POST (Villeurbanne) 1º prix, Concours 1982 des ligues



Les Blancs jouent et gagnent en 9 temps

SOLUTION: 32-27! (36×47) 44-39 (35×33) 34-30 (24×35) 45-40 (35×44) 50×8 (3×12) 38-33! (47×21) [l'inexorable et proche naufrage de cette dame noire ne manque pas de... sel après la combinaison, très flaborée, en 7 temps 33×4º (12-17 ou...?) 4×11 (16×7) 26×171, + par opposition à partir d'un mécanisme et d'un final très originaux.

JEAN CHAZE.

## Ouverture : Raphaël les grilles

du

week-end

**MOTS CROISÉS** 

décembre 1982 (SAO-PAULO)

Blancs : O. VERPOEST (Belgique) Noirs : J.V.D. WAL (Pays-Bas)

Nº 244

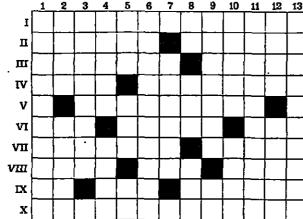
## Horizontalement

I. Porte la bonne parole. - II. Peu à craindre au milieu des terres. Il

Finira bien. Pour la linogravure. IV. C'et une issue. Vertes et pas mûres. · V. Ne touche pas terre. - VI. Quand c'est doublé, ce n'est pas grand-chose. On y voit mieux dans les premiers. Mis en respect. - VII. Particulièrement désagréable. Mal blanchie. - VIII. Lit. Baie du Japon. Donne la direction. - IX. Cardinaux. Dans la vague. On la boit avec la tasse. - X. Se font après les

## Verticalement

1. Ne saurait suffire au I. - 2. Son utilité ne s'est pas démentie, ou alors c'est pour la gloire. N'a aucun sens. - 3. Va de pair avec la soumission. - 4. Pour reprendre son souffle. Un lieu mal indiqué. - 5. Pièce. Pièce rapportée. Pièce. - 6. Mène directement à l'adhésion. - 7. Ont fallut un saint pour s'en sortir. - III. un roi, dans la ballade. - 8. Compli-



que le travail, ou c'est lui qui l'exécute. Dans les sables. - 9. Une fois qu'elle s'est jetée à l'eau, on peut admirer son travail. En harmonie. -10. Pour eux, il faut passer l'eau. Nul ne peut nier son existence. -11. Se développe en profondeur. -12. Queue. Vient avec la laine. -

13. Donnent de vilaines peaux. Solution des mots croisés nº 243

> Horizontalement Contradicteur. – II. Avarice. Prusa – III. Rata. Elagages. – IV. Altières. Vars. – V. Béantes, Gérai. – VI. Ga. Etourdis. – VII. Nient. Avis. SS. - VIII. In. Tragédie. -IX. Enneigé. Engin. - X. Ressaisis-

## Verticalement

1. Carabinier. - 2. Ovale. Inné. -3. Nattages. NS. - 4. Trainantes. -5. Ri. ET. Tria. - 6. Acérée. Agi. -7. Délestages. - 8. As. Ove. - 9. Cpg. Guides. - 10. Traversins. -11. Eugard. Egé. - 12. Userais, In. 13. Rassissent.

FRANÇOIS DORLET.

## SCRABBLE

 Pour apprendre à jouer. – Notre collaborateur Michel Charlemagne vient de publier un ouvrage, le Scrabble, traitant de la technique du jeu (partie libre et duplicate), et contenant quarante parties inédites et un glossaire des mots à lettre chère.

★ Hatier, 58 F.

## ANACROISÉS ®

№ 244

## Horizontalement

1. EIORTUV. - 2. AABENNS 3. AAELNRS (+1). - 4. CEELLLU - 5. CEEHILS (+1). -6. AEEIRSTU (+1). - 7. EILNNO (1+). - 8. ELNNOPRU. -9. ABEIOTU. - 10. BIORSTT. -11. EFRRUU. - 12. BEIMRTU (+1). - 13. AEFGRSTU. - 14. AEEILOPS. - 15. EEILNSS (+4).

## Verticalement

16. ADIOSUV. - 17. DEFIIRST. 18. EHIMSST. - 19. AEGNORST
(+3). - 20. ACEIMRS (+4). 21. AFLORTU. - 22. CEEJLNOT
(+1). - 23. EEFLRT (+1). - 24. AABEILMNS (+1). - 25. BEIILNTU. 26. EEOPRSU (+1). - 27. AEELNS.
- 28. EEOPSU. - 29. AEINRRRU. 30. EINNSTU (+2). - 31. EIINSTU.

## SOLUTION DU Nº 243 Horizontalement

1. SCALPEL. - 2. APACHES. -3. ORNIERE. - OVAIRE. -5. OMISSION (MOISIONS). -

Les anacroisés sont des mots croisés dont les définitions sont remplacées par les lettres de mots à trouver. Les chiffres qui suivent certains tirages corresp bre d'anagrammes possibles, mais implaçables sur la grille. Comme au impiaçatores sur na grure consum au scrabble, on peut conjuguer. Tous les mots figurent dans la première partie du Petit Larousse illustré de l'année (Les noms propres ne sout 6. RODAILLE. - 7. FLIPOTS. - 8. SEGALAS. terre acide (SA-LAGES). - 9. CONVERTI. - 10. IN-DIGO. - II. HESITAIS. - 12 NA-CRAS (ANCRAS CANARS CRANAS). - 13. NIAULE (ALU-NIE). - 14. AUGUSTIN. - 15. SOT-TISES (SOTTIES). - 16. DEVETIR.

17. SORORAT. - 18. OCTANES (CANOTES TOSCANE). - 19. CRE-MONE, double verron. - 20. DENON-CAT (DECONNAT ENCODANT). - 21. PENSIFS. - 22. ERAILLE (AI-RELLE ARILLEE RAILLEE RAL-LIER). - 23. RHESUS (RUSHES).

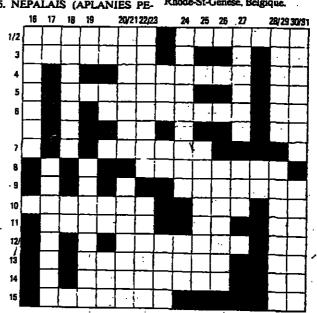
- 24. OLIGISTE, oxide naturel de fer. - 25. NEPALAIS (APLANIES PE-

NALISA). - 26. POLENTA. -27. MITAINE, - 28. AVILISSE (LESSIVAI). - 29. RIDICULE. - 30. HIBISCUS, arbre tropical à belles fleurs. - 31. ISOLAT. - 32. EROSION. - 33. LIEGEOIS,

### MICHEL CHARLEMAGNE et MICHEL DUGUET.

• Ana-chronique. N° 229, 17. ECLUSAL - Eculer - est sorti du P.L.I. 1981. Donc l'anagramme suggé-rée par M. Vilgrain (Querqueville) n'est pas bonce.

\* Rendons à la star... 235, 30 : RA-TISSA...STARISA ? 231, 5 : STRIERAS: STARISER. M. de Smet, Rhode-St-Genèse, Belgique.



## philatélie

échecs

Nous prions nos lecteurs de nous excuser de l'absence de la chroni-

que hebdomadaire des échecs, celle-ci n'ayant pu être montée en raison de difficultés de transmis-

sion. Ils retrouveront la chroniqu

nº 1016 dans le Monde du samedi

Nº 1786

ANDORRE : la série « nature ».

 El bec et e la truita e seront les sujets des deux valeurs de la série dé-diée à la enature e. Le bouleau (blanc ou verruqueux) se trouve, également, dans les Pyrénées jusqu'à 2000 mètres d'altitude. Pour la truite, les torrents de haute montagne avec leurs eaux fraî-ches et limpides sont des lieux de prédi-lection. — Vente générale le 18 avril (2-



# 1.50

1,50 F, brun-vert, blen, marron; truite. Formats 36 × 22 mm. Maquettes de Pierrette Lambert; gravés par Albuisson. Tirage 500 000 séries. Taille-douce, Mise en vente anticipée :

- Le 16 avril, au bureau de poste d'Andorre-la-Vieille. - Oblitération

• RETRAIT du bloc feuillet 5,00 F. le 15 avril ; émis pour la première expo-sition officielle des timbres-poste

En bref...,

CAMEROUN: 20° anniversaire de la mort du président Kennedy, 500 F. P.A. Maquette de Claude Andreotto, Off-

set, S.N. Cartor.

CONGO: 30° anniversaire du
conseil de coopération douanière, 100 F.
Offset, d'après document, S.N. Cartor.

Mausolée Marien N'Gouabi, 60 et 80 F. Offset, Edila. - Le tisserand de raphia, 150 F. Offset, Cartor. COTE-D'IVOIRE: Village d'en-fants S.O.S.. 125 F. Hélio, Périgneux, d'après Claude Jurnelet.

• GABON: «Amée préolympique»: P.A., 90 F, gymnastique rythmique et 350 F, Planche à voile, Offset, Edila, d'après Jacques Combet.

MAL1: 20 anniversaire du lancement de Vostok VI. Valentina Terechtova, P.A., 400 F. Offset, S.N. Cartor, d'après

## Calendrier des manifestations avec bureaux temporaires

O 82100 Castelsarrasia (ancien collège de garçons), les 21 et 24 avril.

- 25 Foire exposition. ⊙ 18800 Avord (base aérienne), le 22 avril. - Mise en service du nouvel

avion Xingu.

© 75017 Paris (20, rue Brunel), der
22 au 24 avril. – Exp. philat.
Recherche-Médecine.
© 66110 Amélie-les-Bains, (gym-

Recherche-Médecine .

© 66110 Amélie-les-Bains, (gymnase du centre sportif), les 23 et 24 avril. — 3º Exposition régionale jeunesse Languedoc-Roussillon.

© 71200 Le Creusot, (Maison des arts et loisirs), les 23 et 24 avril. — 41º Congrès régional Bourgogne Pranche-Comté.

© 83310 Cogolin (Maison de la culture à Croix-Valmer), les 23 et 24 avril. — 10º anniversaire du Club philatélique du golfe.

24 avril. — 10 anniversaire du Club phi-latélique du golfe.

© 47000 Ageu, (théâtre munici-pal), les 23 ef 24 avril. — 10 congres du Groupement philatélique du Sud-Ouest.

© 83250 La Londe les Manres, (au Siret), do 24 au 26 avril. — 14 Congrès de l'U.N.A.D. de Sang P.T.T.

O 330000 Bordeaux (hall des expos 13, rue du Palais-Gallien), les 22 et 23 avril. - Exposition - La Poste ferro-

## MONACO: suite de la première partie du programme 1983.

s grounées, suite à nos chroniques du 19 mars et du 2 avril : MONACO

2.90 F, Centenaire de l'automobile moderne ; dessiné et gravé par Ray-





- 4,00 F, Année mondiale des Communications, 1983; dessitt et gravure de

Claude Jumelet;

5) Série « timbres taxe », deux nouvelles valeurs (voir le Monde du le jan-6) Série « préoblizérés » (voir le o) Serie a preocessives (voir le Monde du 15 janvier et 19 (évrier).

• L'ensemble des émissions du programme totalise 61.22 F pour les vingt et un timbres ou 83.22 F avec le feuillet d'Europa 83. – Six timbres réalisés en hélio, soit 28,57 %, sur le total nous pa-raissent beaucoup. (A suivre.)

◆ AU MUSÉE DE LA POSTE, du AU MUSÉE DE LA POSTE, du 29 avril au 7 mai, 34, boulevard de Vangirard, Paris-15; à l'occasion de l'émission des deux timbres « Europa 83 », se tiendra une exposition » image de l'image », sur la photo et le cinéma, de 1822 à 1983. La première émission de télévision, il y a cinquante am, par les P.T.T. (1933) sera égaiement évoquée. Entrée libre, de 10 h à 17 h (fermée le dimanche).

 NIGER: 25 anniversaire de la Commission Économique pour l'Afrique, 120 F (fond violet): 200 F (fond bleu). Offset, S.N. Cartor, d'après Didier. – L'armée au service du dévelop-pement. 85 et 159 F. Maquettes de Jean Caffe. Offset, S.N. Cartor.

dimanche).

ADALBERT VITALYOS.

DE - 1 月月日 日本 (本) (本) (本)

er of the copyright #

andreas the spiritual of

ويوموسونه والمرازين

40 8 3 7 7 12 Miles

الكور ومرافع فالأعادة المورا العاد

المراجع المراج

ales karren er eginente

and the state of the state of

ويوضى وأهداها أرداوا والأ

والمتعارض والمتع

are a state of the armin of the second com-· Alle - Se Capital Aller V. The world the first the state of the state o المالية المناف المناف المناف المناف المناف Andrew Continues of المرجان المنهجين المعارضا manifers the the times to The state of the state of · 斯· 神· 阿勒· 斯勒· 经过 No the range was · 一种一种

The state of the s ---- 中海山南海南北京 The second second ---The tries the same of . His way of the parties of Street - John St. Brain The surveying the special special # 1.30 mil 2. v. THE REST WHEN THE PERSON OF -· 一种种种 图像注意文章

1988年 4 年

The risk that the second 日 ラ 中央 海山山 大学 The Street Street, Str to make the state of the state of The same of the sa A THEFT I I THOUGHT 

and the state of the seconds

The transfer with some

berde it is indeten

See of the second section of the second

Pa by Patery : Agir Articles are

The state of the state of

the presidence of the same of

A MANAGEMENT OF THE PARTY OF Sales in the sales

16

Title in the same

TULSI

PULE

ige 13

ntion du

rcyages, su e; les

:206 48

France.

ese::e:

: f: Lacs

l'entre-

74. Ce 14 74. 27

e comite

-: -55

-, 7.45• -, ct

7017. E

A 11 5

-150 QM

2 ... 2

-5-347-

. ......

1.10

....

2500

تزيدون

Fe i ...

P ...

241.1

ms.c

une.

-6 500

DU TOURIN

And the second section Property of the second

A CHERT

Sar e compe de la

Page 1

The second of th

AND THE PERSON NAMED IN THE PERSON NAMED IN

in the same

Transfer

\*243°

Market Arrest Late 1200

ST (Villeurbanne)

MARCHAEL STATE

Berner and the state of the sta

The form of management

ar V 0.48.MX

-6E

F -

t**ar:** See igues

the room of the leading

....

PHRUPPE BRUG

310% SER LES ENCHER

## LA MORT DE FERNAND LEGROS

## Le système des faux

Fernand Legros, qui avait Panteur que l'on imite. Ces tadéfrayé la chronique par ses bleaux, mêlés à des vrais achetés en affaires de faux, est mort mer-credi 6 avril des suites d'un cancer, à Chasseneull-rur- Meadows, Mais l'affaire n'eur pas Bonnière (Charente), où il de suite, car, aux États-Unis, c'est s'était retiré depuis quelque au plaignant d'apporter ses preuves. temps. Il était agé de Elle traina tant que Fernand Legros cinquante-deux ans:

Personnage hant en couleurs, affublé d'un chapeau à larges bords et de lunettes noires, fréquentant le monde et le demi-monde, Fernand Legros fait irruption sur la scêné de l'actualité judiciaire en 1963. Il est accusé d'avoir vendu un faux Toulouse-Lautrec à un collection-neur américain, mais évite les poursuites en remboursant son acheteur. Quelques années plus-tard, il y revient, cette fois pour un grand coup: la majeure partie de la cinquantaine de tableaux impressionaistes et modernes (Dufy, Utrillo, Matisse, Laurencin) qu'il a vendus à un magnat avaccine du presente de la confessional de la Maria Maria de la confessional de la co américain du pétrole, Algur Mea-dows, est déclarée fansse par le pré-sident de l'Association des marchands d'art américains.

Peu après éclate à Paris l'affaire des faux de Pontoise. C'est sur ces incident que bute Fernand Legros quatre petites toiles mises en vente dans une petite salle de province, dont un maladroit Duly, qu'il n'a pas hésité à reproduire sur la conver-ture du catalogue. C'est là que l'on commence à voir un peu plus clair dans le « système » Legros, qui uti-lise les failles du marché de l'art : vrais ou faux, ses tableaux sont tou-jours munis d'authentiques certifi-cats signés d'experts connus à

Né au Caire, où il fut élève des Jésuites, d'un père français et d'une mère grecque, Fernand Legros mena une vie pleine d'affabulations, mêlées à la réalité. Il aurait débuté comme danseur aux hallets de Cuevas, été l'ami de Dag Hammarskjoeld, le secrétaire général de l'ONU, qu'il aurait espionné pour le compte de la C.LA: Il a exercé di-verses activités incertaines lisqu'au jour où en Californie, constaiant la facilité étomante avec laquelle on-vend et achète des tableaux, il devient courtier. Puis marchand. La différence est que, dans le premier cas, il s'entremet entre un vendeut et un acheteur et, dans le second, il dispose de son propre stock.

D'où vensient ce stock? Selon la nommé Elmer de Hory, de rage de n'être nas recomme montrait combien il était facile de copier les tableaux dits de maîtres modernes. Ce oni n'est pas une activité illégale. Il suffit de ne pas les signer du nom de

## EN BREF

m La Maison des cultures du monde organise du 24 mai an 3 juillet une ma-nifestation « Japon 83 » avec des apec-tacles de Binraku et de Gagalos. La musique classique japonante est tepré-sentée sons les formes traditionnelles par le Hayachine-Kapoura et le Bunya-Ningyo. Dans le domaine de la création contemporaine, quatre spectacies, cer-ment les préoccupations des artistes ja-ponais; une création d'Hijika, le thél-tre de Tenkei Gejiko, un concert de contemporalise et un concer de rock. (Maison des cultures du monde, 101 bd Raspail, Paris 6.

m La Société française des archi-tectes organise du 27 au 36 mil m « périple culturel en Italie » (Teasin » Vicenze » Vérone). Reus. S.F.A., 100, rae du Chercise-Midi. Tél. : 548-53-10.

m Une fête cubine (musique, dante, poésie) est organisée le 18 avril à 21 heures, au Théâtre du Rond-Point, 21 beures, au l'hearre ou konde-roust, en hommage à Wifredo Lam. Au Mu-sée d'art moderne de la ville de Paris, qui présente jusqu'au 22 mai une ré-trespective de son œuvre (le Monde du

u Le troissème festival du court mé-trage de Saint-Cloud aura lieu le sa-nacii 16 avril à partir de 16 heures (MJ.C., 14, rue des Écoles, 92219 Saist-Cloud Tel : 602-34-12).

Le troisième gala de l'Association des élèves de l'École supérieure d'optique aura lieu le 16 avril à la Conciergè-rie, en collaboration avec le Musée de

. Le centre culturel Wallonie-Bruxelles propesers de 20 ayril au 21 aoû un « portrait d'Année Cordy » en douce Dinn.

## The state of the s LOISIRS ET JEUX

pour apprendre pour comprendre. pour se perfectionner dans:
• Le Bridge - J R. Vernes • Le jeu de Go · P Aroucheff Le Scrabble M. Charlemagne
 Le jeu de Tarot N Chavey vente publique, se seraient retrouvés dans les collections du Texan Algur

fut convert par la prescription. On a, à propos de cette affaire, comme des faux qu'il aurait vendus aux musées japonais, parlé de mil-nons de dollars et, par conséquent, de l'énorme fortune que le marchand aurait amassée, roulant en Rolls et habitant les palaces -lorsqu'il n'était pas dans les prisons!

Qu'en reste-t-il? Selon l'avocat qui l'avait dernièrement défendu : justement son seul grand chapeau à larges bords et ses innettes noires qui lui servaient à fabriquer son persomage public.

## CINÉMA

## PREMIÈRE MOSTRA d'Épernay

## Le film d'intervention sociale

A l'initiative de la revue CinémAction de Guy Henneballe, avec la colla-boration de la Fédération nationale Léc-Lagrange, de la M.J.C. d'Epernay et de l'Institut de formation aux métiers du cinéma et de l'audiovisuel, la Mostra d'Epernay montre, jusqu'au 10 avril, un choix de films d'intervention sociale. Des prix seront décemés par un jury assez prestigieux, où l'on retrouve des personnalités du mouvement radical américain comme Emile de Antonio (Point of Order, Vietnem, année du cochon) et Barbara Kopple (Harlan County). Samedi 9 avril, à 17 heures, au cinéma Palace, Emile de Antonio présentera lui-même sa dernière œuvre, in the King of Prussia, remarquée au Festival de Berlin, et qui traite de la campagne antinuciésire aux Etats-Unis l'e Monde du 2 mars).

L'objectif de la manifestation. nous explique Guy Hennebelle, « est d'essayer de créer, peu à peu, une sorte de marché du film à l'intention des animateurs du tiers-secteur : essentiellement tout ce qui est hors salles et hors ciné-clubs traditionnels. Tous ces gens, groupes et aures, qui proenisent des projections débats, à partir de thêmes et dont le mouvement, à mon avis, est devenu bien supérieur à celui des ciné-clubs à l'ancienne ».

Deux rétrospectives sont prévues : una sur l'école de Berlin, cette partie du cinéma allemend des années 70 centrée sur les problèmes de Berlin et de la République fédérale d'Allemagne, l'autre consacrée au cinéaste américain Robert Kramer (Ice, Milestones), fixé en France. Vingt-six films perticipent à la compétition. - L. M. \* Les projections ont heu aux ci-némes Palace, Club, et à la maison des jeunes et de la culture.

## DANSE

## LA « GISELLE » DU LONDON FESTIVAL BALLET

## Un parfum romantique

sont réputés pour leur conservatisme, comme le rappelle la Giselle du London Festival Ballet actuellement présentée au T.M.P. (Châte-

Le rideau s'ouvre sur un villagechromo de David Coleman avec en fond de décor une sorte de basilique Montmartre qui aurait échappé à un bombardement. Les costumes dans les tons brun vert sont tristes. Les filles portent des bonnets de grandmère d'où s'échappent quelques « anglaises » tressautantes ; et la suite du duc de Courlande est digne d'une tournée de troisième catégorie. Dans la fosse d'orchestre les musiciens tourness leur partition avec vigueur et créent une atmosphère de volière en effervescence.

Les choses sont longues à démarrer. La mimique est appuyée, la fête des vendanges manque de soleil, mais le couple de paysans (Lucia Truglia et Koen Onzia) détaille son pas de deux avec grâce. On remarque ensuite l'aisance et les magnifi-ques - dégagés - de Jay Jolly, un Al-brecht un peu timide. Elisabeth Terabust possède parfaitement le rôle de Giselle. Sa variation est brillante, impeccable, et sa scène de la folie parfaitement mise en place jusqu'au moindre mouvement du petit doigt.

A l'entracte on reste sur un sentiment mitigé. Mais l'acte blanc balaie les réticences. Dans la clairière les Willis surgissent, légères, avec leur robe-linceul et leurs petites ailes d'insectes. Leurs évolutions nocturnes, baignées dans un reflet lu-

En matière de danse les Anglais naire, ont un caractère maléfique, pervers. Voilà qui change agréablement de l'armée de ballerines montées sur des pointes caquetantes qui d'ordinaire se déploie sur des plateaux vastes et déserts dans un éclairage plein-feux.

lci le style du ballet d'action cher à Jules Perrot donne à fond. Chaque déplacement, chaque figure de danse correspondent à une intention dramatique. On comprend très bien que Giselle est transparente, invisi-ble pour Albrecht, dont les variations ne sont pas des exercices de bravoure mais une suite d'épreuves fatales que sa fiancée morte s'efforce de retarder.

Il flotte sur cette version du London Festival Ballet un parfum ro-mantique sauvé de la mièvrerie par la jeunesse et la conviction des dan-

Le soir de la première, on est passé tout près du grand frisson grâce à la prestation de Myrtha (Manola Asensio), à la belle performance d'Albrecht, avec des triples tours parfaits et de très beaux parcours. Peut-être aurait-il suffit d'un peu plus d'abandon chez Terabust pour atteindre à l'émotion ; allez savoir. Giselle, c'est l'alchimie d'un couple. Chaque représentation est une inconnue ; le rêve se matérialise ou pas, et c'est peut-être là que réside le charme particulier de ce bal-

MARCELLE MICHEL

## **THÉATRE**

## A LA MAISON DES CULTURES DU MONDE

## « Les jours de Khiyam » par le Théâtre libanais du Conteur

pour nous une fumée bruyante sur le petit écran. Au moment où son à Paris Beyrouth, la rencontre, le film de Borhane Alaouie, bouleversante vision « sudiste » de la vie de la capitale coupée en deux (1), Roger Assaf et sa Compagnie du Conteur font entrer pour la première fois à la Maison des cultures du monde et le théâtre arabe et la longue marche des Méridionaux du Liban.

Les jours de Khiyam, du nom d'un gros bourg islamo-chrétien vic-time de la première grande incur-sion israélienne au Sud-Liban en mars 1978, est moins une pièce qu'un « sira » ou cycle à la fois épique et familier, sorte de bande dessinée vivante et orientale née de huit mois de rencontres entre la troupe multi-confessionnelle du Conteur et des paysans chiites chassés de chez cux par les guerres, contre-guerres, interguerres, et l'on en passe. Cette marche contrainte sans cesse reprise, ce déménagement sorcé continuellement recommencé, répercutés sur scène, donnent un speciacle en perpétuel mouvement. Les changements successifs de décor, les accents du debke, danse populaire des montagnes libanaises, les chants brefs, les duels poétiques, les métamorphoses vestimentaires des acteurs et leurs mimiques font facilement oublier - et Dieu merci sans \* Théâtre municipal de Paris, 8, 9, | concession folklorique ~ l'écueil du 10 avril à 20 h 30, le 10 avril à 14 h 30. | parler sud-libanais que même les

Le Sud-Liban cesse enfin d'être voisins égyptiens ne comprennent pas facilement. Chaque spectateur apprécie en tout cas la distribution de moelleuses figues, dites sèches. du Sud-Liban qui est faite au cours de la soirée par les comédiens au moment de la scène évoquant la cucillette...

Vécue tout autant que jouée par les acteurs, presque tous des hommes, du Théâtre du Conteur, mais sous l'œil rigoureux de Roger Assaf, ancien élève de l'École d'art dramatique de Strasbourg, l'épopée villageoise des rescapés de Khiyam était présentée à Beyrouth-Ouest avec un immense succès devant des auditoires populaires ou estudiantins en mai 1982. Ironie du sort, seule interrompit les représentations l'entrée des Israéliens au Sud-Liban... La pièce montre à peine ces derniers et n'évoque même pas directement la présence palestinienne. Les jours de Khiyam est avant tout un hymme à un Liban libanais possible et, qui sait, peut-être heureux de nouveau? C'est vrai que le Sud sera un test pour tout le reste du pays, vu que tout a commencé là en 1975, il failait que l'art du masque vint nous le

## J.-P. PERONCEL-HUGOZ.

\* Théâtre de l'Alliance, 101. bld Raspail, 75000 Paris. Tél.: 544-41-42. Jusqu'au 21 avril.

(1) Voir les films nouveaux.

## VARIÉTÉS

## I Muvrini à Bobino

En langue corse, I Mavrini signifie les mouflons, les animaux vivant en liberté dans les moutagnes d'Europe. C'est le som d'un groupe de cinq masiciens et chanteux corses formé il y a sept aus, profondément curaciné dans la culture de l'île, soucieux de préserver l'âme d'un peuple, sa mémoire, et développant à partir d'une tradition orale encore virace une musique ules sonèsiencore vivace une musique plus sophistiquée, plus moderne.

Cette nouvelle chanson corse est mélodiquement riche, belle. Elle est cha-leureusement chantée par un groupe qui affirme vouloir refléter les aspirations d'une communauté et d'abord la sauve-garde de sou indeptité.

I Mavrini se présente pour la pre-nière fois à Paris. Il est à l'affiche de Bobino jusqu'au 9 avril. ~ C. F. # Bobino, 21 heures.

n II n'y ante pas de rock à Wa-shington le 4 juillet, lors du concert donné à l'occasion de la fête de l'Indé-pendance des Etats-Unis. Le secrétaire américain à l'Intérieur, M. James Mott ou ass à l'accione à contra l'esta-Watt, qui est à l'origine de cette inter-diction, préfère respiacer les Beach Boys par la fanfare de l'armée de terre et un crooner de Las Vegas, Wayne

# **EXPOSITIONS**

## Sam Francis à la Fondation Maeght

(Suite de la première page). Change fois see lectures philosophiques, ses écrits poétiques, lui ont servi d'appui pour avancer dans le magma confus. Son inclination pour la pensée zen qui a marqué ses premiers pas de paintre en est la preuve. 
« Je suis allé en Chine et au Japon, nous dit-il, parce que ma structure sensible répondait bien à l'art orientel Sons l'eureir étudié ni même un tal. Sans l'avoir étudié, ni même vu des œuvres particulières. »

Ses lectures de Nietzsche et de Jung, ses propres aphonismes sur l'art, ont servi de substrat au monde au fil des années, mis en clace sur ses toiles blanches. On n'y a jamais vu de formes définies, toujours d'in-certaines taches de rouge, de bleu, de vert, de jaune, de violet, qui en-trent en fusion et flottent comme sur un plan d'eau pas tout à fait serein. Ces taches de feu bougeaient comme des protozoaires dégageant ça et là le fond de la toile. Et, vers la fin des années 60, elles se sont pressées jusqu'à la périphérie du tableau, laissant son centre vide et blanc comme un espace offert à la méditation.

Depuis 1975, Sam Francis, installé dans son atelier de Santa-Monica, sur la baie de Los Angeles, s'est mis à reconsidérer les jeux des frontières vers lesquelles il avait conduit le bal de ses couleurs éclatant à la surface comme les nénuphars de Monet, mais avec une acide splendeur, sans ton local, jouant sur le sens symbolique des couleurs se-lon Goethe. La couleur est de la lumière en feu, une brûkure où le bleu est le liquide-mère, le jaune du vert

la marque de l'ego qui engendre l'énergie.

Son & sujet ». Sam Francis le défi-nit à travers le langage qu'avec le temps il parvient à mettre en place : une œuvre dont la couleur est le contenu. Et ce projet, le peintre ne l'a ismais réalisé plus pleinement qu'avec ces nouveaux monotypes. Mais même là, le comment reste la seule manière rationnelle d'apprégrations de taches autour d'immatérielles formes géométriques toutes blanches, sa peinture était restée la mëme et, c'est normal. tions étaient identiques. Il lui a fallu changer de technique pour découvrir de nouveaux moyens de figurer cette e énergie interne ». Les gestes du peintre étant toujours les mêmes, Sam Francis a résolu le problème de la nécessaire rupture avec les habitudes, en opérant un transfert dans le processus d'élaboration de l'œu-

Le monotype est ce processus, puisqu'il résulte du report d'une pein-ture sur une feuille de papier. Tout change avec les techniques. Sam Francis prépare ses «images» à partir de plaques de cuivre, des morceaux de caoutchouc ou des pièces de bois. Il les travaille jusqu'à saturation, gravant, creusant, sculptant, peignant avec différents médias, à l'huile, à l'aquarelle, à l'acrylique, au pigment en poudre toujours our. Puis, sur cette image à venir, il place sa feuille de gros papier humide fait à la main. Et d'un coup, déclenche le report. A 1 000 tonnes de pression, le papier boit littéralement l'image, en est pénétré dans la masse. Elle

est le résultat d'un unique passage, réussi ou raté. C'est ce que Sam Francis appelle une e peinture instantanée ». « Je ne sais jamais ce qui va arriver, dit-il. L'effet de l'énorme pression provoque une réaction inat-tendue sur les objets et les couleurs que j'ai mis en place. Je suis toujours le premier surpris. »

Ces monotypes ont un côté calme qui correspond bien au caractère contemplatif de Sam Francis. Des figures simples, des croix, des cercles, y jouent en contrepoint avec les souples constellations aux lueurs or et du bois ramifié leur donnent presque vivant côté poétique des collage de Braque. Un vrai bonheur d'artiste. cette machine I la pierre philosopha du peintre alchimiste qui recherche l'ideale fusion de la couleur telle qu'il

Car. artiste lettré. Sam Francis est aussi rêveur invétéré. « Je rêve tous les jours, nous dit-il, et depuis plus de vingt ans,j'ai pris l'habitude de noter mes rêves. Je les transcris, les analyse ou les fais analyser par d'autres. Puis je finis par les peindre ou par les sculpter. C'est une partie abbien différente de mes peintures que mais. Elle est mon instrument de connaissance de moi-même » Sam Francis y cherche ce qui le fait peindre, sechant bien que ses fantasmes sont ses matériaux de base, même s'il ne les utilise qu'inconsciemment.

JACQUES MICHEL

★ Sam Francis, Fondation Maeght à Saint-Paul-de-Vence. Exposition organi-sée par Jean-Louis Prat. Jusqu'au 5 mai.

# 1 MOGADOR 1



Reprise le 23 avril à 20 h 30.

Location au 285.28.80 de 11 h à 19 h.

THEATRE MOGADOR, 25 rue de Mogador - 75009 PARIS



## NOUVEAUX CONCERTS avec PACTION MUSICALE

PHILIP MORRIS JEUDI 14 AVRIL 18H30

RÉCITAL MARIELLE NORDMANN

20H30 CONCERT

**AUTOUR DE L'ALTO** BRUNO PASQUIER **MOZART - SCHUMANN** HINDEMITH - DEBUSSY

22H30 MARTIN SAINT-PIERRE PERCUSSIONS

D'AMÉRIQUE LATINE

LOCATION AUX GUICHETS DE 11H A 19H36 - RENSEIGNEMENTS OPERA-COMIQUE : 296.12.20



« Histoires de famille » est une soirée admirable, aux images magnifiques, très bien mises en scène par Jean-Louis Benoît », Michel COURNOT (le Monde).

Courts récits que la troupe de l'Aquarium a réuni pour faire un specta-cle d'une beauté péremptoire », Joshka SCHIDLOW (Télérama).

THÉATRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES ... 15, 16 ET 17 AVRIL - 20H30 3 GALAS EXCEPTIONNELS LES ÉTOILES INTERNATIONALES DE LA DANSE

MAIA PLISSETSKAIA PAOLO BORTOLUZZI

RENSEIGNEMENTS: 723.47.77 ET: 806.56.67



- Sortie mercredi 13 -



Vincea McCLELLAND Guitariste Professeur au Conservatoire

Royal de Musique de Toronto Œuvres de Visée, Bach, Sor, Ponce, Villa-Lobos, Lauro ATELIER DE GUITARE

MARDI 12 AVRIL, A 20 H 30

réservé aux élèves des Conservatoires et semi-professionnels Inscriptions : poste 234 Inscriptions : poste 234
CENTRE CULTUREL CANADIEN 5, rue de Constantine (7º) - 551-35-73 Métro : Invalides

> **OLYMPIC ENTREPOT CLYMPIC LUXEMBOURG**



DERNIÈRES

## Michel Vinaver • Alain Françon Théaire Gémier Création THEATRE • Du 10 mars au 17 avril à 20 h 30. Dimanche à 15 h.

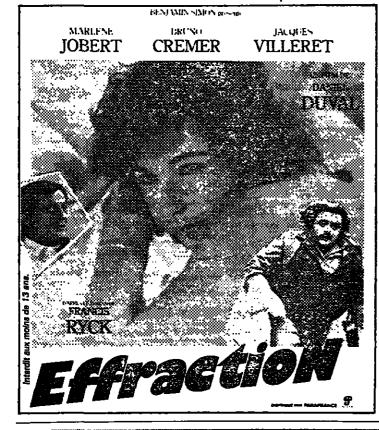
NATIONAL, Relâche dimanche soir et lundi.

21 mars - 20 avril - Tous les jours sauf Dimanche et Fêtes MUSÉE DE LA POSTE

34 boutevard de Vaugirard - Paris 15e Montparnasse MP REPORTED

PUBLICIS CHAMPS-ÉLYSÉES - PARAMOUNT CITY TRIOMPHE JNI OPEKA PARAMOUNT MONTMARTRE - PARAMOUNT BASTILLE PARAMOUNT MONTPARNASSE - PARAMOUNT ODÉON PARAMOUNT GOBELINS - PARAMOUNT GALAXIE - LES 3 SECRÉTAN CONVENTION St-CHARLES - PARAMOUNT MAILLOT.

Périphérie : NEUILLY Village - LA VARENNE Paramount SAINT-MICHEL Les 4 Mousquetaires - VILLENEUVE Artel - COLOMBES Chib SARCELLES Flanades - ARGENTEUIL Alpha.



RENCONTRES AVEC LA MUSIQUE

O°SALON INTERNATIONAL DE LA MUSIQUE.

**SPECTACLES** 

# théâtre

## LES SPECTACLES NOUVEAUX

LE PARADES PERDU - Fog Deutsch de la Meurthe (258-47-55), 20 h 30. CHRISTIAN JOLIBOIS - Théigre

CHRISTIAN JOLIBUS - Incarre d'Edgar (320-85-11), 22 h 30.

LE PARADIS A L'AMIABLE - Locernaire (544-57-34), 22 h 15.

FALSCH - Chaillot (727-81-15), TONIK BLUES - Lucernaire (544-

57-34), 21 h. ENRENDIRA - T.E.P. (797-96-06), L'ENTOURLOUPE - Nouveautés (770-52-76), 20 h 30.

SIX HEURES AU PLUS TARD -Saint-Georges (878-63-47), 21 h. LA MÉNAGERIE DE VERRE -Maison d'Asie (Cité universitaire), 21 h.

Les jours de relâche sout indiqués en-

Les salles subventionnées

OPÉRA (742-57-50), 19 h 30 : soirée de Ballets.

et municipales

CHAILLOT (727-81-15) Théâtre Gémier 20 b 30 : l'Ordinaire. ODÉON (325-70-32), 20 h 30 : Victor ou les enfants du pouvoir.

BEAUBOURG (277-12-33), Débats : de 14 h à 19 h : carte blanche à l'Ouvroir de littérature potentielle ; Cinéma-Vidéo : Nouveaux films B.P.I., 16 h, Les Riches Heures de la Coupe du Monde de football : artistes et virtuges : 19 h Chantistes et virtuoses; 19 h, Channels/Insert. Locale; 18 h, Mary Menken; Festival de cinéma indien: 17 h 30, Jour de noces, de M. Sen; à 20 h 30, Le Monde d'Apu, de S. Ray.

THEATRE MUSICAL DE PARIS (261-19-83) London Festival Ballet: THEATRE DE LA VILLE (274-22-77), 20 h 45 : le Maître et Mar-guerite : 18 h 30 : G.R.C.O.P. + K.,

## Les autres salles

Armitage Kagd.

ALLIANCE (544-41-42), 20 b 30 : les Jours de Khivam. ANTOINE (208-77-7)

ASTELLE - THEATRE (238-35-53), ATELIER (606-49-24), 21 h : Chant du

cygne. ATHÉNÉE (742-67-27), 21 h: la Dédi-BASTILLE (357-42-14), 21 h : Frankie et

BOUFFES DU NORD (239-34-50), 20 h 30 : la Cerisaie. BOUFFES-PARISIENS (296-60-24), 20 h 30 : En sourdine les sardines. CARTOUCHERIE, Théâtre du Soleil (374-24-08), 21 h.: Kleber et Marie-Louise: Aquarium (374-99-61), 20 h 30: Histoires de famille. – Epée de bois (808-39-74), 20 h. 30: la Mort tra-

CASINO DE PARIS (874-26-22), 20 h 30 : Superdupont ze show. CINQ DIAMANTS (580-18-62), 21 h. Monsieur Milord.



Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles «LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES»

> 281-26-20 + (de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

COMEDIE CAUMARTIN (742-43-41). 21 h : Revieus dormir à l'Elysée.

COMÉDIE ITALIENNE (321-22-22),
20 h 30 : Noblesse et bourgeoisie.

COMÉDIE DE PARIS (281-00-11),
18 h 30 : Si Guitry m'était chanté. CONSTANCE (258-97-62), 20 h 45 : Mo-

ÉDOUARD-VII (742-57-49), 21 h : ELDORADO (208-45-42), 20 h 30 : Azals. FSPACE-GAITÉ (327-95-94), 20 h 30 : Hôtel Babel : 22 h : le Faucon mai fait.

ESPACE-MARAIS (271-10-19), 20 h 30; le Mariage de Figaro. ESSAION (278-46-42), 20 h 30 : la Mane-FONTAINE (874-74-40), 20 h 15 : Vive les femmes : IL 22 h : S. Joly.

GALERIE 55 (326-63-51), 20 h 30 : Who's Afraid of Virginia Woolf? GYMNASE (246-79-79), 21 h : G. Bedos. HUCHETTE (326-38-99), 19 h 30: la Cantatrice chauve; 20 h 30: la Leçon; 21 h 30 : Théâtre d'ombres LA BRUYÈRE (874-76-99), 21 h : Mort

accidentelle d'un anarchiste. LUCERNAIRE (544-57-34), L 18 h 30 : les Enfants du silence : 22 h 15 : Archéo-logie : fl. 18 h 30 : Yes, peut-être : 20 h 30 : la Noce — Petite saile, 18 h 30 :

MADELEINE (265-07-09), 20 h 45 : la MATHURINS (265-90-00), 20 h 45 : L'avantage d'être constant. MARIGNY. Salle Gabriel (225-20-74), 21 h : l'Education de Rita.

MICHEL (265-35-02), 21 h 15 : On dinera MICHODIÈRE (742-95-22), 20 h 30 : le Visan wysgeur.

MONTPARNASSE (320-89-90), 21 h:
R. Devos: Petit Montparnasse, 21 h:
Trois fois rien.

ŒUVRE (874-42-52), 20 h 30 ; Sarah ou le Cri de la laneonste PALAIS DES GLACES (607-49-93), 20 h 30 : O. Percevei

PALAIS-ROYAL (297-59-81), 20 h 45 : la Fille sur la banquette arrière.
PLAISANCE (320-00-06), 20 h 30 : POTINIÈRE (261-44-16), 20 h 45 : Sol, je

STUDIO DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-35-10), 21 h : le Fautenil à bascule. STUDIO-THEATRE BERTRAND (783-64-66), 20 h 30 : Des souris et des TAI THEATRE D'ESSAI (278-10-79) L

20 h 30: Freud; 22 h : l'Ecume des jours : IL 20 h 30 : Huis clos ; 22 h : Feu THÉATRE DES DÉCHARGEURS (236-

00-02), 20 h 30: Lettres de guerre; 22 h : les Emigrés. THÉATRE D'EDGAR (322-11-02), 20 h 15 : les Babas cadres ; 22 h, Nous on fait où on pous dit de faire. THEATRE DU LYS (327-88-61), 19 h :

Descend Darand, on sait qu't'es là; **POUR LES SALLES** 



Vendredi 8 avril 20 h 30 : l'Antichambre ; 22 h 30 : le Dis-cours de l'Indien. THEATRE DE PARIS (280-09-30) L 20 h 30 . Peines de cœur d'une chatte an-glaise. IL 20 h 30 : Garde-robe sur la

THEATRE 18 (226-47-47), 22 h : le Pa-

THEATRE DE LA PLAINE (250-15-65), 20 h 30 : la Ménagerie de verre. THEATRE 13 (588-16-30), 21 b : l'Emoi

THÉATRE DU ROND-POINT (256-70-80). – Grande Salle 20 h 30 : l'Amante anglaise. THÉATRE DU TOURTOUR (887-82-48), 18 h 30: la Crosse en l'air; 20 h 30: Merci Appoline.

TRISTAN-BERNARD (522-08-40), 21 h: les Femmes d'un homme.

VARIÉTÉS (233-09-92), 20 h 30: l'Etionelle

## Les cafés-théâtres

ATHLETIC (624-03-83), 21 b 30 : Home

Tap Dance.

AU BEC FIN (296-29-35), 20 h 30 : Vous descendez 3 la prochaine?; 22 h : le Président.

BEAUBOURGEOIS (272-08-51), BLANCS-MANTEAUX (887-15-84), L 20 h 15: Arenh = MC2; 21 h 30: les Démones Loulou; 22 h 30: les Sacrés Monstres. – IL 21 h 30: Qui a tué Betty

Grandt ? ; 22 h 30 : Version originale. CAFÉ D'EDGAR (322-11-02), L 18 h 30 : Laissez chanter les clowns; 20 h 15: Tiens, voilà deux boudins; 21 h 30: Mangeuses d'hommes; 22 h 30: L'amour, c'est comme un bateau bianc. — II 20 h 15: Les blaireaux sont fatigués ; 21 h 30 : De la famaisie dans l'orangeade ; 22 h 30 : Y'a encore une bombe dans le berceau du gamin.

CAFÉ DE LA GARE (278-52-51), 20 h 15 : M. Lagueyrie : Rouleur; 22 h 15 : Tragédie au radar. LE FANAL (233-91-17), 20 h : Attendons

LA GAGEURE (367-62-45), 20 h 30 : Ce

n'est pas si grave une femme ; 22 h : Pa-roles d'hommes. POUR LES SALLES

**VOIR LIGNES PROGRAMMES** 

ил film de LUC BESSON

PRIX SHOULD SO JUAY AVORIAZ 83

AVORIAZ DA

IES LUCIOLES (526-51-64), 19 b 30: Se j'anrais so ; 20 h 45 : Micux vant star que jamais ; 22 h 15 : A. Gould. PATACHON (606-90-20), 20 h 30 : Ua sifflet dams in tête.

LE PETIT CASENO (278-36-50), 21 h : Essyez, c'est pus sorcière; 22 h 30 : Guide des comvenances 1919. POINT-VIRGULE (278-67-03), 20 h 15 : Tranches de vie; 21 h 30 : Elle voit des séants partout.

RESTO SHOW (508-00-81), 20 h 30 : le Chemin des dames ; 22 h : Honsmage à 1. Coctesu.

SENTIER DES HALLES (236-37-27).

SENTIER DES HALLES (230-37-27).
20 h 15 : On est pas des pigeons;
21 h 30 : A poil : 18 h 30 et 22 h 45 : Autant ex emporte le banc.
SPLENDED SAINT-MARTIN (20521-93). 20 h 30 : Le monde est petri, les
Pygnées aussi : 22 h : Albert.

La TANDERS (232 7A 201 20 h 45 .

LA TANIÈRE (337-74-39). 20 h 45 : LE TINTAMARRE (887-33-82), 20 b 15: Phèdre; 21 h 30 : Apocalyper Na; 22 h 30 : Triboulet.

THEATRE DE DIX HEURES (606-07-48), 18 h 30 : J'ai peur chéri ; 20 h 30 : Si Marilyn...; 21 h 30 : Sonées bourgeoises ; 22 h 30 : S. Bancara. VIEILLE GRILLE (707-60-93), 20 h 30 :

## La danse

CISP (343-19-01), 20 h 45 : Ballet Iberia. PALAIS DES CONGRÉS (758-13-03). 20 h 30 : La Belle au bois dormant. FORGE (371-71-89) 20 h 30 : Internatio-THÉATRE 18 (226-47-47) 20 h : Groupe

Les opérettes :

RENAISSANCE (208-21-75), 20 h 30 : le Vagabond tzigane.

## Les concerts

LUCERNAIRE, 19 h 45 : J.-M. Renault (Bach, Scarlatti, Villa-Lobos...); 21 h : A. Nemotz (Bach, Mozart, Beethoven). A. Nemocz (Bach, Mozart, Besthoven).

THÉATRE DES CHAMPS-ELYSÉES,
20 h : Cheur et Orchestre symphomque
de Bâle, dir. A. Jordan; chef de cheur :
W. Nitzer, Rigoletto », de Verdi.

RABIO-FRANCE, Grand Amésociem,
20 h 30 : Nouvel Orchestre philharmonique, dir. O. Maga (fibert, Prokofiev,
Strauss...).

FIAP. 20 h 44 cm.

FIAP, 20 h 45 : M. et E. Ophèle (Posienc, Ravel, Roussel...).

## Jazz, pop, rock, folk

CAVEAU DE LA HUCHETTE (326-65-05), 21 h 30, F. Goin, B. Vesseur,

CHAPELLE DES LOMBARDS (357-24-24), 22 h 30: Carnaval Combo. CLOTTRE DES LOMBARDS (233-Los Selseros.

## (Publicité) RÉOUVERTE DEPUIS

LE 31 MARS L'AUBERGE DU CŒUR VOLANT

tient à exprimer sa gratitude envers la nombreuse clientèle qui lui a témoigné sa sympathie et sa fidélité.



de la saison » Soir. 21 h - Mat. dam. 15 h LOCATION 878-63-47 --

MARIGNAN PATHÉ - NORMANDIE - FRANÇAIS PATHÉ - GAUMONT RICHELIEU SAINT-LAZARE PASQUIER - WEPLER PATHÉ - MAYFAIR PATHÉ - FAUVETTE MONTPARNASSE PATHÉ -- MONTPARNASSE BIENVENUE -- HAUTEFEURLE PATHÉ -- STUDIO HARPE GAUMONT CONVENTION - GAUMONT GAMBETTA - NATION - GAUMONT LES HALLES et dans les meilleures salles de la périphérie

PIERRE JOLIVET

JEAN BOUISE

FRITZ WEPPER

JEAN RENO

« LE RÊVE DES ANNÉES 50... »



and the same of the same of the same

11124

The same of the same

and the second of the second o

The street of th

The second of th

i in the second of the second

4. 10.13 新加州 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10.15 10

१८०५ - विकास स्टब्स्ट्रेस्ट्रिक्ट १४<mark>० व्हेस्ट्रेस्ट्रिक्ट</mark> १८५४ - स्टब्स्ट्रेस्ट्रिक्ट स्टब्स्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रेस्ट्रे

ENOUVEAUF

The state of the s The Arms of the State of the St

NOTES MAN TO THE STATE OF THE S Age ( Asserted to the party of the party of

The same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the same of the sa

THE PARTY WARRY

STEET TO THE STEET OF THE STEET

TEMORRE (COLONIAL)

BE IN DIV HEIRE

E CEILE CONTRACT

See crowner can

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

THE IN CASE OF THE

See the second second second

Act of the Control of

THE TAY STANSFELLE

Section 1997 And 1997

Carrier Comments

Birth and the Committee

the in its increase a

**育**(2) (4) (4) (8)

THE E LAND OF

CALBERT

表にもは105.NT

1月月度 3 名前

CLAUDE PIEPLU

de MARC PERRER

2" 12 13 53N 3 Steller China Mar Ger 185

· 1002 - 14 373 634].

17 mg ALE TATHLE STUDIONS 54 (M. A. 185)

WILLE HUPPERI BY MARCHAID

MANE HARYS

Franck Capilley

v - - Ha (21)

en gerster in de grande ge

sites of the same

10 to 10 to

17-1

m times.

PETIT OPPORTUN (236-01-36), 23 h: NANTERRE, Th. des Amandiers (721-A. Villeger, H. Sellin, P.Y. Sorin, 18-81), 20 h 30 : Combat de nègre et de chiens

San Heritz R. Potter.

SLOW CLUB (223-84-30), 21 h 30 : SAINT-DENIS, Halle du -marché (243-R. Franc.

SUNSET (261-46-60), 23 h : J.-M. lafet.

VILLEUUR, Th. R.-Rolland (726-15-02),

2 h : Lazare Dunroni

nggarang ang kalanggarang di Palanggarang di Palanggarang di Palanggarang di Palanggarang di Palanggarang di P Manggaranggarang di Palanggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggarang Manggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggaranggar

Same of the second of the second

271-51-00), 20 h 45 : Climats tempérés. Ch. Lancry.
PETIT JOURNAL (326-28-59), 27 h 30 . MONTROLIGE, Royal Jazz (253-45-08), 22 h : Ch. Evanas, R. Pittaer, G. Keresta-zachi, G. Benavides.

# O. Harman, T. Rabesson. 21th : Larare Duproni

La Cinémathèque

ESCAUBOURG
(278-35-57)

17 h, ie Château des amants maudits, de
R. Fredu ; 19 h, Hoammage à I. Gyöngyössy
et B. Kabay : l'Arteute.

Les <u>exclusivités</u>

L'AFRICAIN (Fr.): Richelieu, 2 (233-56-70); Quintette, 5 (633-79-38); Ma-rignan, 8 (359-92-82); George-V, 8 (562-41-46); Français, 9 (770-33-88); Gaumont Sad, 14 (327-84-50); Calypso, 17 (380-30-11).

ALL BY MYSELF (A. v.o.): SeimSéverin, (H. spéc.), 5 (354-50-91).

AMÉRIQUE INTERDITE (A., v.f.)
(\*\*) : Rio Opéra, 2\* (742-82-54) L'AS DES AS (Fr.) : Gaumont Ambas-sadt, 6 (359-19-08).

LES AVENTURES DE PANDA (Jan., vf.): Templiars, 3º (272-24-56); Palace Croix-Nivari, 19 (374-95-04). LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE (A. v.f.) Haussmann, 9

(70-4-55).

LA BALANCE (Fr.) - Marignan, 3 (35992-82) : Brançais, 9 (770-33-88) :
Maxérile, 9 (770-72-86); Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06); Grand Pavois (H. spéc.), 15 (554-46-85).

vois (H. spén.), 15° (554.46.85).

BANZAI (Fr.): Gammont Halles, 1° (297.49-70); Berlitz, 2° (742-60-33); Richelieu, 2° (233-56-70); Quiniette, 5° (633-79-38); Marigman, 8° (359-92-82); George-V. 8° (562-41-46); Saint-Lazare Pasquier, 8° (387-35-43); Lamière, 5° (246-49-07); Athéne, 12° (343-06-65); Nation, 12° (343-06-67); Montparmisse, 12° (343-06-67); Montparmisse, 12° (343-06-67); Gammont Sad; 14° (828-42-27); Gammont Quiversion; 15° (828-42-27); Victor-Hage, 15° (727-49-75); Wepler, 18° (522-45-01); Gammont Gambatta, 20° (636-10-96); LA BARQUE EST PILEINE (Sainse-All, v.a.); Parmassions, 14° (329-83-11).

LA BELLE CAPTIVE (Fr.): Ching

LA BELLE CAPTIVE (Fr.) : Chang

Ecoles, 5. (354-20-12). BERLIN HARLEM (AL) (\*\*) (v.o.) : Marais, 4\* (278-47-86). BLADE RUNNER-(A., v.f.) (\*) : Opera

Night, 2 (296-62-56). LA BOUM Nº 2 (Fr.) : Ambassade, 8-(359-19-08). (359-19-08).

LA GUERRE DU FEU (Fr.) : Lucar-BRISBY ET LE SECRET DE NIME Saire, 6' (544-57-34).

(A. v.f.): Sains-Ambroise, 11s (700-89-16). LES CADAVRES NE PORTENT PAS-DE COSTARD (A., v.o.) : Grand-Pavois, 15 (554-46-85).

Pavois, 15° (534-46-85).

IE CHOIX DE SOPHHE (A., v.a.): Cmé
Beanbourg. 3° (271-52-36); U.G.C.
Odéon. 6° (325-71-68); U.G.C. Rotonds.
6° (633-08-22); U.G.C. ChampsHystes, 8° (359-12-15); 14 Juillet Bastille, 11° (357-90-81); 14 Juillet Basgranelle, 15° (575-79-79); v.f.: U.G.C.
Montparnasse, 8° (544-14-77); U.G.C.
Bonievards, 9° (246-66-44); MagicConvention, 15° (828-20-64); Images,
18° (522-47-94).

N FROSSOTTONS

Rockin Rebels.

DUNOIS (584-72-00), 20 h 30 : A Jauma, 20,h 30 : Djundjura.

G. Siracusa.

FORUM (287-53-39), 21 h : Kewin Coyne. 271-51-00), 20 h 45 : Climats tempérés.

Les liens marqués (\*) sont interdits max : CLEMENTINE TANGO (Pr.) : Cinoche, moiss de treize mis, (\*\*) aux moiss de '6°, (633-70-82).

DANTON. 200; (\*\*) sant moist de 0; (033-70-02).

DANTON (Pr.) : Marberf, 8 (225-18-45).

DE MAO A MOZART (A., v.a.) : Saint-

| CHAILLOT (704-24-24) | DE MAO A MOZART (A., v.o.) : Saint-Ambroise, 11° (700-85-16). |
| 19 h, Panorama du cinémie australien | 1919/1982 : the Breaking of the Drought, de F. Barrett ; 21 h, Neige, de J. Berte et J.-H. Roger. | DARK CRYSTAL (A., v.o.) : Movies, 1st (260-43-99) : Paramount Odéon, 6 (325-59-83) : Paramount Marivanz, 2st (296-80-40) : U.G.C. Opéra, 2st (42-26-31) : Paramount Opéra, 9st (742-26-31) : Paramount Opéra, 9st (742-26-31) : Paramount Galaxie, 13st (580-18-03) : Paramount Galaxie, 13st (580-18-03) : Paramount Opéras, 1st (329-90-10) : Paramount Opéras, 1st (340-45-91) : Convention Saint-Charles, 1st (579-33-00) : Passy, 16st (288-62-34).

(288-62-34). LE DEMON DANS L'ILE (Fr.) (\*\*): BERRON DATES LIBE (17.)
FORM, 1° (297-53-74); Berlitz, 2° (742-60-33); Gammont Ambassade, 8° (359-19-08); Paramount City, 8° (562-45-76); Athéna, 12° (343-00-65); Fancette, 13° (331-56-86); Montparses, 14° (327-52-37); Clichy Pathé, 18° (522-46-61)

LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TETE (Bots: - A., v. ang.): Gaumont Halles, 1= (297-49-70); Quintens, 5= (633-79-38); George-V. 5= (562-41-46); Marigman, 5= (359-92-82); Parmessicas, 14- (329-30-19) V.I.: Max&ville, 9= (770-73-95); Farmesicas, 770-31-85) 14:, (329-30-19) V.f.: Max&ville, 9
(770-72-86); Français, 9 (770-33-88);
Nation, 12 (343-04-67); Fauvette, 13
(331-60-74); Mistral, 14 (539-52-43);
Montparton, 14 (327-52-37); Gaumont
Convention, 15 (828-42-27); Images,
18 (522-47-94).
DIVA (Fr.): Panthson, 5 (354-15-04);
Marboul, 6 (225-18-45).

L'ÉCRAN MAGIQUE (IL, v.o.) : Denfert, 14 (321-41-01). LT L'EXTRA-TERRESTRE (A., v.o.) :

U.G.C. Marbeuf, 8 (225-18-45); V.f.: Paramount Opéra, 9 (742-56-31).

FANNY ET ALEXANDRE (Suéd., vo.):
Pagoda, 7º (705-12-15); Haundenille, 6º (633-79-38); Gaumont Champa-Elysées, 8º (359-04-67); Olympic Entrepot. 14º (542-67-42); v.f.: Impérial Pathé. 2º (742-72-52); Bretagne, 6º (222-57-97). LA FEMENE DE CAUCHEMAR (All, vo.) (\*\*): Marsis, \*\* (278-47-86): FUCEING CITY (All, vo.) (\*\*): Ma-

TOTAL TOTAL (All., vo.) (\*\*) - Dalina, \*\* (278-47-86).

GANDHI (Ang., vo.) - Gaumont Halles, 1\*\* (297-49-70); Chmy Palace, 5\*\* (359-17-38); Ambassade, 8\*\* (359-19-08); Parnassiens, 14\*\* (329-83-11) - V.I.; Richelien, 2\*\* (233-56-70); Français, 9\*\* (770-33-88) - Gaumont Sud. 14\*\* (327-84-50); Miranar, 14 (320-89-52); Clichy Pa-thé, 19 (522-46-01); Gaumont Gam-betta, 20 (636-10-96).

HYSPERICAL (A., v.o.) : Biarrisz, 8-(723-69-23). IDENTIFICATION D'UNE FEMME

(1., v.o.): Bonsparto, 6: (326-12-12).

L'IMPÉRATIF (Angl., v.o.): Studio Cujas, 9: (334-89-22); U.G.C. Marbeuf, 8: (225-18-45): 14 Juillet Bastille, 11: (357-90-81); Parmassions, 14: (329-82-11). as-11).

J'AI ÉPOUSÉ UNE OMBRE (Fr.): Berinz, 2 (742-60-33); Chany Palace, 5
(354-07-76); Colisée, 3 (359-29-46);
Blyaée Lincoln, 3 (359-36-14); Mont-

Ambroise, 11s (700-89-16).

LES MISERABLES (Fr.): Trois Haussmam, 9- (770-47-5S).

mam, 9 (770-47-55).

MONSIGNORE (A. v.o.): Paramount Odéon, 6 (325-59-83); Publicis Matignon, 8 (359-31-97); Ermitage, 8 (359-15-71); v.f.: Arcades, 2 (233-54-58); U.G.C. Boulevards, 9 (246-66-44); U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59); Miramar, 14 (320-89-52); Paramount Montmartre, 18 (606-34-25).

MORTELLE RANDONNÉE (Fr.) : Ciné HUKIELLE, KANDONNIEE (FT.): Cinc Beaubourg, 3° (271-52-36); U.G.C. Odéon, 6° (325-71-08); U.G.C. Mont-parmasse, 6° (544-14-27); Biarritz, 8° (723-69-23); Publicis Champs-Elysées, 8° (720-76-23); U.G.C. Boulevards, 9° (246-66-44); 14 Juillet Beaugrenelle, 16° (575-79-76)

MY DENNER WITH ANDRE (A., v.a.):
Saint-André-des-Aria, & (326-48-18).
OFFICIER ET GENTLEMAN (A., v.o.): Biarritz, 8º (723-69-23). L'ŒIL DU TIGRE: ROCKY III (A. y.f.): Paramount Opéra, 9 (742-56-31); Paramount Montparnasse, 14 (329-

## LES FILMS NOUVEAUX

BEYROUTH LA RENCONTRE, film libano-tunisien de Borhane Alsouie : Olympic-Luxembourg. 6 (633-97-77) : Olympic 14 (542-67-42)

COUP DE FOUDRE, film français de Diane Kurys: Gaumont-Halles !\* (297-49-70); Richelicu, 2 (233-56-70); Sindio de la Harpe, 5 (634-25-52); Hautefeuille, 6 (633-79-38); Marignan, 8 (359-92-82); Normandie, 8 (359-92-82); Normandie, 8 (370-33-84); Français, 9 (770-33-88); Nation, 12 (343-04-67); Fauvette, 13 (331-56-86); Gaumond-Sad, 14 (327-84-50); Montparnasse-Pathé, 14 (320-12-06); Gaumont-Convention, 15 (828-42-27); Bienventle-Montparnasse, 15 (544-25-02); Mayfair, 16 (525-27-06); Wepler, 18 (522-46-01) COUP DE FOUDRE, film français

pler, 18 (522-46-01)
LE DERNIER COMBAT, film francais de Luc Besson : Gaumont-Halles, 1º (297-49-70) : Quin-tette, 5º (633-79-38) : Lumière, 9º (246-49-07) : Parnassiens, 14º (329-

83-11).

EFFRACTION, film français de Daniel Daval.: U.G.C. Opéra 9: (261-50-32); Paramount-Odéon, 6: (325-59-83); Publicis Champs-Elysées, 9: (720-76-23); Paramount-Opéra, 2: (742-56-31); Max Linder, 9: (770-76-21); Paramount-Paramount-Galaxie, 14: (530-18-03); Paramount-Gabelius, 13: (707-12-28); Paramount-Montparasse, 14: (329-90-10); Convention Saint-Charles, 15: (579-33-00); Paramount-Maillot, 17: (758-24-24); Paramount-Montparase, 18: (606-34-25); Secrétan, 19: (241-77-99)

18\* (606-34-2); (241-77-99)
L'INDIC, film français de Serge Laroy: Rex. 2\* (236-83-93); Ciné-Beaubourg. 3\* (271-52-36); UGC Danton. 6\* (329-42-62); Barritz, 8\* (272-69-23); Ermitage. 8\* (359-273-69-23); 15-71) : Paramount-Opera, 9 (742-56-31) : UGC Gare de Lyon, 12 (343-01-59) : Paramount-56-31; UGC Gare de Lyon, 12-(343-01-59); Paramount-Galaxie, 13- (580-18-03); Misural, 14- (539-52-43); Paramount-Momparnasse, 14-, (329-90-10); Magic-Convention, 15- (828-20-64); Murat, 16- (651-99-75); Paramount-Maillot, 19- (758-24-24); Paramount-Montmartre, 18- (606-34-25)

MERRY GO ROUND (Fr.): Olympic Luxembourg, & (633-97-77); Olympic Entrepot, 14: (542-67-42). REVIENS, film smicricain de Robert Altman, v.o.: St-Germain Village, 5: (633-63-26); Élysées-Lincoln, & (359-36-14); Parnassieus, 14: (329-83-11) MERRY GO ROUND (FL) : Olym

MAYA L'ABETTLE (Aur. vf.) : Saint- PAULINE A LA PLAGE (Fr.) : Forum, PAULINE A LA PLAGE (Pr.); Forum, 1" (297-53-74); Impérial, 2" (742-72-52); Quintette, 5" (633-79-38); Pa-gode, 7" (705-12-15); Marignan, 8" (359-92-82); Saint-Lazare Pasquier, 8" (387-35-43); Olympic Balzac, 8 (561-10-60); 14 Juillet Bastille, 11 (357-90-81); PLM, Saint-Jacques, 14 (589-68-42); Bienvenne Montpernasse, 15 (544-25-02); 14 Juillet Beaugrenelle,

15 (575-79-79). LA PETITE BANDE (Fr.) : U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32); 14 Juillet Bas-tille, 11 (357-90-81); Parnassiens, 14 (329-83-11); Grand Pavois, 15 (554-

(329-83-11); Grana 4-8-8-4-8-8).

PROSTITUTE (Ang., v.o.) (\*\*): Epéc de Bois, 5° (337-57-47); Saint-André-des-Arts, 6° (326-48-18).

RAMBO (A., v.a.) (\*): U.G.C. Danton, 6r (329-42-62); Normandie. 8r (359-41-18); v.f.: Berlitz, 2r (742-60-33); U.G.C. Gare de Lyon, 12r (343-01-59); U.G.C. Gare on Lyon, 12\* (343-01-59); Paramount Montparnasse, 14\* (329-90-10); Clicby Pathé, 18\* (522-46-01). LES SACRIFIES (Fr.)\*: Forum, 1\* (297-53-74); Saint-Séverin, 5\* (354-50-91); Delta, 10\* (878-02-18).

SANS RETOUR (\*) (A., v.o.) : Para-mount Odéon, 6 (325-59-83) ; Olympic Babzac, 8 (561-10-60) ; v.f. : Lumière, 9 SANS SOLEIL (Fr.) : Action Christine, 6

(325-47-46). SI ELLE DIT OUL... JE NE DIS PAS SI ELLE DIT OUL. JE NE DIS PAS
NON (Fr.): U.G.C. Opéra, 2\* (26150-32); Paramount Marivaux, 2\* (29680-40); Paramount Odéon, 6\* (32559-83); Monte-Carlo, 8\* (225-09-83);
George-V, 8\* (562-41-46); Maxéville, 9\*
(770-72-86); Mistral, 14\* (539-52-43);
Montparnos, 14\* (327-52-37); Convention Saint-Charles, 15\* (579-33-00); Secrétan, 19\* (241-77-99).

SUPERVIXENS (A, v.f.) (\*\*); Hollywood Boulevard, 9\* (770-10-41).

THE VERDICT (A, v.o.); Ciné-

woon Boulevard, 7 (7-10-11).

THE VERDICT (A., v.o.) : CinéBeaubourg, 3º (271-52-36); Cluny
Ecoles, 9º (354-20-12); Gaumont Ambassade, 8º (359-19-08); Biarritz, 8º
(723-69-23) - V.f. : Berlitz, 2º (742-

TE SOUVIENS-TU DE DOLLY BELL! (You., v.o.) : Saint-André-des-Arts, 6-(326-48-18).

(326-48-18).

TOOTSIE (A., v.o.): Gaumont Halles, 1<sup>st</sup> (297-49-70); Saint-Germain Studio, 5<sup>st</sup> (633-63-20); U.G.C. Rotonde, 6<sup>st</sup> (633-68-22); U.G.C. Odéon, 6<sup>st</sup> (325-71-08); Gaumont Colisée, 8<sup>st</sup> (359-29-46); Biarritz, 8<sup>st</sup> (772-69-23); 14 Juillet Beaugrenelle, 15<sup>st</sup> (575-79-79) - V.f.: U.G.C. Opéra, 2<sup>st</sup> (261-50-32); Bretagne, 6<sup>st</sup> (222-57-97); Maxéville, 9<sup>st</sup> (770-72-86); U.G.C. Boolevards, 9<sup>st</sup> (246-66-44); U.G.C. Gobelins, 13<sup>st</sup> (336-23-44); Paramount Maillot, 17<sup>st</sup> 23-44); Paramount Maillot, 17\* (758-24-24); Clichy Pathé, 18\* (522-46-01); Gaumont Gambetta, 20\* (636-

10-96).

TRAVAIL AU NOIR (Ang., v.o.):
14 Juillet Parnasse, 6\* (326-58-00).

LA TRAVIATA (It., v.o.): Gaumont Halles, 1\*\* (297-49-70); Vendôme, 2\*\* (742-97-52); Saint-Germain Huchette, 5\*\* (633-63-20); Ambassade, 8\*\* (339-19-08); Parnassiens, 14\*\* (329-83-11); Kinopanorama, 15\*\* (306-50-50).

TRONA (A. v.l.): Narpoléon, 17\*\* (380-

TRON (A., v.I.): Napoléon, 17 (380-41-46).

TYGRA, LA GLACE ET LE FEU (A., v.o.): Forum, 1° (297-53-74); Hautefeuille, 6° (633-79-38): Olympic Balzac, 8° (56)-10-60); Marignan, 8° (359-92-82); Parussiens, 14° (320-30-19); v.I.: Impérial, 2° (742-72-52); Maxéville, 9° (770-72-86); U.G.C. Gare de Lyon, 12° (343-01-59); Fauvette, 13° (331-56-86); Mistral, 14° (539-52-43); Montparussie Pathé, 14° (320-12-06); Caumont Convention, 15° (828-42-27); Clichy Pathé, 18° (522-46-01); Secré-TRON (A., v.f.) : Napoléon, 174 (380-Clichy Pathé, 18 (522-46-01); Secrétan, 19 (241-77-99).

LA ULTIMA CENA (Cub.) : Epôc-de-Buis, 5 (337-57-47). UN DIMANCHE DE FLIC, (Fr.) : Para-

monat Marivaux, 2\* (296-80-40); Rex. 2\* (236-83-93); U.G.C. Opéra, 2\* (261-50-32); Ciné Beaubonrg, 3\* (271-52-36); U.G.C. Danuos, 6\* (329-42-62); Normandie, 8 (359-41-18); Paramonni Opéas, 9 (742-36-31); U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59); U.G.C. Gobe-lins, 13 (336-23-44); Paramount Montparnasse, 14\* (329-90-10); Magic Convention, 15\* (828-20-64); Murat, 16\*

LES UNS ET LES AUTRES (Fr.) : Sta-

dio Médicis, 5 (633-25-97).
VICTOR, VICTORIA (A., v.o.) : St-Michel, 5 (326-79-17) : Elysées-Lincoln, 8 (359-36-14); v.f. : Capri, 2 (508-11-69); Monsparnos, 14 (327-52-37). Y A-T-IL ENFIN UN PILOTE DANS

L'AVION ? (A., v.o.) : Saint-Michel, S-(326-79-17) ; Publicis Saint-Germain, 6 (222-72-80); Le Paris, 8' (359-53-99); (222-72-80); Le Paris. 8º (359-53-99);
Paramount City, 8º (562-45-76) • V.f.:
Paramount Marivaux, 2º (296-80-40);
U.G.C. Opéra, 2º (261-50-32); Paramount Opéra, 9º (742-56-31); Paramount Bastille, 12º (343-79-17); Paramount Galaxie, 13º (580-18-03);
Paramount Montparnasse, 14º (329-90-10); Paramount Oriéans, 14º (540-45-91); Convention Saint-Charles, 15º (579-33-00); Paramount Maillot, 17º (579-33-00); Paramount Maillot, 1 (579-33-00): Paramount Maillot, 17-(758-24-24); Les Images, 18- (522-

YOL (Ture, v.o.) : 14 Juillet Parnasse, 6-(326-58-00).

Les grandes reprises AGUIRRE LA COLÈRE DE DIEU (All.

v.o.) : 14 Juillet Parmasse, 6 (326-58-00). ALLEZ COUCHER AILLEURS! (A., v.o.): Action Ecoles, 9 (325-72-07).
ALLEMAGNE MERE BLAFARDE

ALLEMAGNE MERE BLAFARDE (All., v.o.): Marais, 4' (278-47-86). LES ARISTOCHATS (A., v.f.): Napoléon, 17' (380-41-46); Paris Loisir Bowling, 18' (606-64-98). ARSENIC ET VIEILLES DENTELLES (A. v.o.): Action Rive Gauche, 5 (354-47-62).

LE BAISER DU TUEUR (A. Olympic Luxembourg. 6 (633-97-77);
Olympic Entrepot. 1 + (542-67-42). BAS LES MASQUES (A. V.O.) : Action Christine, 6 (325-47-46). LA BETE (Fr.) (\*\*) : Rotonde, 6 (633-

CABARET (A., v.o.) : Noctambules, 5: CINQ ET LA PEAU (v.o.) : Rialto, 19

DEEP END (Ang., vo.) : Espace Gaité, 14 (327-95-94) .

DELIVRANCE (A., v.f.) (\*) : Opéra Night, 2: (296-62-56). LE DERNIER MÉTRO (Fr.) : Capri, 2º (508-11-69) ; Parnassieus, 14º (329-83-11).

EMMANUELLE (Fr.) (\*\*) : Paramount City, 8t (562-45-76). LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.) : Ranelagh, 16f (288-64-44). L'EPOUVANTAIL (A., v.o.) : Opéra

Night, 2r (296-62-56). L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE (A., v.o.): Danton, 6 (329-42-62); Biarritz, 8 (723-69-23): V.F. Arcades, 2 (233-54-58); U.G.C. Montparnasse, 6 (544-14-27): U.G.C. Bonlevard, 9 (246-66-44) (Tourelles, 20 (364-51-98).

ERASERHEAD (A., v.o.) : Escurial, 13 FITZCARRALDO (All., v.o.) : Lucer-

FITZCARRALDO (All., v.o.): Lacernaire, 6\* ((544-57-34)).

FLASH GORDON (Ang.): Paris Loisins
Bowling, 18\* (606-64-98).

LE FLEUVE SAUVAGE (A., v.o.): Stadio Contrescarpe, 5\* (325-78-37).

FRANKENSTEIN JR (A., v.f.): Opéra

HELLZAPOPPIN (A. v.o.) : Champo, 5 (354-51-60). IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'OUEST (1L. v.f.): Trois Haussmann, 9 (770-47-55).

IMAGES (v.o.) : Action Christine, 6-(325-47-46). L'ILE SUR LE TOIT DU MONDE (A., v.f.) Napoléon, 17t (380-41-46). JEREMIAH JOHNSON (A., v.f.) : Opéra Night, 2 (296-62-56).

JESUS DE NAZARETH (IL, v.f.) : (15 partie), (2º partie), Grand Pavois, 15º (554-46-85).

KEY LARGO (A., v.o.) : Champo, 54

LE GUÉPARD (IL, v.o.) : Ranciagh, 16 (288-64-44). LE LAURÉAT (A., v.o.) : Quartier Latin, 5 (326-84-25). MACADAM COW BOY (A., v.o.) : Studio Alpha, 5: (354-39-47).

(651-99-75); Clicby Pathé, 18° (522-46-01); Secretan, 19° (421-77-99). (A., v.o.) : Studio Bertrand, 7° (783-ES UNS ET LES AUTRES (Fr.) : Sus-64-66).

MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (\*\*): Capri, 2 (508-11-69). LA MÉLODIE DU BONHEUR IA., v.(.) : Grand Pavois, 15 (554-46-85). MOURIR A TRENTE ANS (Fr) : Saim-

Ambroise, 11: (700-89-16). LE MYSTERE PICASSO (Fr.): 14-Juillet Parnasse, 6' (326-58-00) : 14-Juillet Rucine, 6' (326-19-68). ORFEU NEGRO (Fr.) : Escurial, 134 (707-78-04).

PANIQUE A NEEDLE PARK (A., v.a.) : Studio des Ursulines, 5 (354-39-19). Studio des Ursulines, 5' (354-39-19).
PINOCCHIO (A., v.f.): Rex, 2' (236-83-93): U.G.C. Odéon, 6' (325-71-08):
La Royale, 8' (255-82-66): Ermitage, 8' (359-15-71): Mistral, 14' (539-52-43; Magic, 15' (828-20-64): Murat, 16' (651-99-75): Napoléon, 17' (380-41-46)

PORTIER DE NUIT (lt.,vo.) (\*\*) : Olympic-Halles, & (278-34-15) : Parnas-siens, 1-9 (320-30-19) : (V.f.) Arcades, 2 (233-54-58).

RUELLES DU MALHEUR (A., v.o.) : Action Christine, & (325-47-46). LE SHÉRIF EST EN PRISON (A., v.f.): Opéra-Night, 2' (296-62-56).

A SOLITUDE DU COUREUR DE FOND (Ang., v.a.) : Logos, 5 (354-

SUNSET BOULEVARD (Boulevard de crépuscule) (A., v.o.) : Acacias, 17e (764-97-83). TEX AVERY FOLLIES, Righto, 19: (607-

87-61).
TOUT CE QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU SAVOIR SUR LE
SEXE SANS JAMAIS OSER LE DEMANDER (A., v.o.) (\*\*): Cinoches 6\* (633-10-82). LE VIOLENT (A.) : Action Lafayette, 9

(878<del>-8</del>0-50).

Les festivals

BUSTER KEATON: Marais, 4 (278-47-86) : Fiancées en folie MARX BROTHERS (v.o.) : Action-Ecoles, 5' (325-72-07) : Monkey busi-

HUMPHREY BOGART (v.o.) : Action-Lafayette, 9: (878-80-50) : le Grand

Sommeil.

MARLON BRANDO (v.o.): Escurial, 13
(707-28-04): 18 h.: la Comtesse de
Hoogkong: 16 h: Viva Zapata; 22 h 20
(v.f.): Queimada: 14 h et 20 h 10: Un
tramway nommé désir.

CROISIÈRE POUR LE COURT MÉTRAGE: la Péniche des arts, 16 (52777-55).

77-55). FILMS D'AMOUR (v.o.) : Olympic, 14

(542-67-42): Sandra. SÉLECTION DU FESTIVAL INTER-NATIONAL DU FILM DE FEMMES (v.o.) : Republic-Cinémas (805-51-33) : 18 b, 20 h et 22 h : A Nou Banou ; Bleue

POUR AGE A ARLETTY-CARNÉ-PRÉVERT: Ranelagh, 16 (288-64-44), en alternance: les Visiteurs du soir; les Enfants du paradis; Le jour se lève; les Portes de la nuit.

DUSTIN HOFFMAN (v.o.): Botte à films, 17\* (622-44-21); 20 h 30: Alfredo, Alfredo; 22 h 30: John and Mary. ALAN J. PAKULA (v.o.): Boite à films, 17 (623-44-21); 18 h 30: Klute. INGMAR BERGMAN (v.o.) : Calypso,

17. (380-30-11): 16 h 15: la Source; 18 h 15: l'Heure du lonp; 20 h 15: Cris et Chuchotements; 22 h 15: Une pas-

PROMOTION DU CINÉMA (v.o.) : Studio 28, 18 (606-36-07) : Quintet FRED ASTAIRE (v.o.) : Mac-Mahon, 17-(380-24-81) : Roberta. JEAN-PIERRE LÉAUD, comédies halls-ciné: Studio 43, 9 (770-63-40): 20 h: Masculin-Féminin; 18 h: le Départ; 22 h: Baisers volés.

Les séances spéciales

LETTRES D'AMOUR EN SOMALIE (Fr.): Olympic, 14 (542-67-42), 18 h. THE ROCKY HORROR PICTURE SHOW (A., v.o.) (\*): Studio Galand 5: (354-72-71), 14 h, 23 h 35 et 0 h 20.

Hysée Lincoln, & (359-36-14); Mon-parnasse Pathé, 14 (320-12-06); 14 Jullet Beaugrenelle, 15 (575-79-79). ERV.O. ÉLYSÉES LINCOLN — ST-GERMAIN VILLAGE — 7 PARNASSIENS

# LE NOUVEAU FILM DE ROBERT ALTMAN



avec SANDY DENNIS - CHER - KAREN BLACK SUDIE BOND - KATHY BATES - MARTHA HEFLIN et MARK PATTON :ge 13

:::೨೧ ರಚ syages.

24 61 les par les Faut-L

VO: 360 France, frencs l'entre-ಚಿತ್ರದ ಕಿಂದರ ?\_: 2c - :: 2 - - èe

\_ : : : 2-. . . . 

...... 25 :4:::: 

. . . 61.4 Mi -me ril ich. هر: پيه

## COMMUNICATION

## L'ATTRIBUTION DES FRÉQUENCES F.M.

## Des responsables de Radio-Voix-Caraïbe

## « séquestrent » des membres de la Haute Autorité

Des représentants de la radio privée parisienne Radio-Voix-Caraïbe ont « retenu » plusieurs membres de la Haute Autorité de la communication audiovisuelle, jeudi 7 avril, au siège de cet organisme. Des manifestants, à l'exterieur, ont été dispersés par la police. Cet incident illustre certaines difficultés nées des regroupements d'associations, sur une même fréquence, imposés par la Haute Autorité.

présentes de sortir du bureau tant

qu'une fréquence ne leur aura pas

été accordée. Plusieurs membres du personnel administratif forcent la

porte et - délivrent - les trois

otages . Mac Cotta quitte l'immeuble. M. Karlin, lui, a l'imprudence de rester dans son

bureau. La délégation s'y rend.

exige à nouveau la discussion.

Dehors, une centaine de personnes

font, depuis plus de trois heures, le siège de l'immeuble. M. Karlin

s'estime alors » séquestré », échange

plusieurs coups de teléphone, mais

se prononce contre l'intervention de

C'est pourtant ce qui arrive, et la

délégation est expulsée manu nuli-

tari... Dispersée près du métro, la

manifestation se reforme près du siège de la radio, dans le vingtième

-Incident mineur et isolé -

estime-t-on à la Haute Autorité. - Sur les dizaines de délégations

que nous avons dejà reçues, aucune

ne s'était permis ce type de pression

ridicule. - Cet incident ne l'empê-

chera pas de « poursuivre sa mis-sion en toute indépendance sans

céder aux pressions ou à la vio-

Vous vous souvenez des

« Gens d'ici », excellente émis-

sion accrochée en guise de loco-

motive aux informations de 20 h

par A2, au lendemain de la vic-

toire de la oauche ? Symbole de

la révolution culturelle qui a se-

coué, à l'époque, l'audiovisuel,

elle avait bénéficié d'un lance-

ment formidable orchestré par

une attachée de presse re-

muante, capable, insistante, que-

lités très rarement croisées, soit

dit en passant, dans les couloirs

Les journalistes en avaient vu

quelques echantillons sur grand

écran, dans le silence et le re-

cueillement d'une salle de projec-

tion. Ils les avaient portés aux

nues et puis s'étaient empressés

de les oublier, imités en cela par

les téléspectateurs qui ont suivi

leur exemple, pas leur conseil -

férant, et de loin, à ces brèves

rencontres de hasard sur les

routes de la France profonde, les

solides farces et attrapes pari-

siennes proposées chaque soir à

la même heure par la chaîne ri-

vale. Les mauvais indices n'ont

pas tardé à l'emporter sur les

bons sentiments, et on a dû in-

terromore la série, faute de quoi

le journal, aujourd'hui propulsé

en tête des sondages par un

Bouvard en forme de TGV, se se-

rait lentement arrêté sur une voie

Et voici que reparaissent Phi-

lippe Alfonsi et Patrick Pesnot,

ces maîtres de l'entretien à bâtons rompus, nonchalant, dé-

tendu. FR 3 les a sortis de la

A • l'Echo du Centre •, quoti-

dien communiste de Limoges, M. Denis Triclot succède à M. René

Dumont à la direction générale du

iournal. M. Dumont, cinquante-neuf

ans, a fait valoir ses droits à la re-

Simultanément M. Gilbert Ca-

un cocktail quand la nuit commence

Paris.

zaubon, cinquante-trois ans, rédac-

teur en chef, prend le titre de direc-

de garage.

traite.

du service public.

A la bonne heure!

la police.

arrondissement.

Les premières autorisations de de la présidente, M= Michèle Cotta, radios locales privées attribuées à ce n'a pas réussi à débloquer la situa-jour par la Haute Autorité de la tion. communication audiovisuelle devraient paraître d'un jour à l'autre au Journal officiel, auquel elles ont été communiquées. Leur nombre relativement important (une centaine) et la longueur du cahier des charges particulières joint à chacune d'elles (fréquence, matériel, portée. emplacement...) expliquent, semblet-il, le retard de cette parution.

Ce n'est qu'à la fin du mois, en revanche, que la Haute Autorité espère avoir définitivement réglé la situation des radios de Paris et de la bantieue. Une situation encore très instable, qui voit régulièrement se monter de nouvelles radios, disparaitre quelques autres. De nombreux mariages . acceptés comme seule condition à l'obtention de l'autorisation, battent de l'aile, ou sont délibérément méprisés, alors que certaines radios écartées, comme Radio-Voix-Caraïbe, se refusent à admet-tre le choix de la Haute Autorité.

Radio-Voix-Caraybe, station de tendance indépendantiste s'adressant aux auditeurs parisiens originaires de la Caraïbe, s'estime écartée pour des raisons poitiques et exige une fréquence. Ses responsables ont été reçus, jeudi 7 avril, par MM. Daniel Karlin et Marc Paillet, membres de la Haute Autorité, qui leur ont rappelé leur exigence d'un regroupement (comme c'est le cas pour Tropique F.M.). L'intervention

 A l'Agence France-Presse, M. Yvan Chemia, chef des services latino-américains, vient d'être nomme rédacteur en ches central d l'agence, en remplacement de M. Serge Romensky, nommé rédacteur en chef technique.

Entré à l'A.F.P. en 1965, M. Yvan Chemia - aujourd'hui âgé de quarantehuit ans - a été en poste à Genève, avant d'être successivement directeur des bureaux de New-York et Riode-Janeiro. En 1979, il est nommé à Buenos-Aires comme directeur de l'A.F.P. pour l'Argentine, le Paraguay et l'Uruguay, puis en octobre 1980 di recteur à Moscon, poste qu'il a occupé jusqu'a sa nomination, en octobre 1982, à la tête des services latino-américains, l

 La Société financière de radiodiffusion (Sofirad) vient de prendre une participation de 34 % dans le capital du groupe V.D.M., l'un des plus anciens laboratoires de vidéo français. V.D.M. possède deux importantes unités de duplication de cassettes et de post-production à Neuilly et à Courbevoie. Il édite un magazine vidéo destiné aux maternités. L'autre grand laboratoire français, V.C.I., est contrôlé par la Compagnie luxembourgeoise de té-

## ÉDITION

## LE PREMIER MINISTRE **INAUGURERA** LE SALON DU LIVRE DE PARIS

Le premier ministre inaugurera le 14 avril le troisième Salon du livre, qui se tient du 15 au 20 avril à Paris. a annoncé jeudi 7 avril M. Jack Lang, ministre délégué à la culture, à l'issue d'un entretien avec M. Pierre Mauroy.

· En dépit des difficultés économiques, le ministère de la culture reste une des priorités du gouverne ment ., a déclaré M. Lang en précisant que son entretien à l'hôtel Matignon avait porté sur un renforcement et un développement de l'action culturelle et des · industries de la culture -. Il a souligné la volonté du gouvernement de *- relan*cer l'ensemble des politiques engugées - dans des domaines aussi divers que le cinéma, le disque, le livre, la création et la formation ar-

tistique. Sur ce dernier point, M. Lang a davantage des institutions nonvelle ment créées comme l'Ecole de photographie d'Arles, l'École nationale du design à Paris, l'Ecole nationale de la danse à Marseille. Son ministère envisage également de créer. Ecole nationale de fabrication d'ins-

S'agissant du développement de la lecture publique, M. Lang sou-haite pouvoir l'étendre davantage dans les entreprises, les hôpitaux, les prisons, à l'armée, dans les gares, et accroître le nombre des bibliothèques publiques.

## « Europe 1-Communication »

## **UN NOM AU SERVICE** D'UNE STRATÉGIE

- Europe 1-Communication -, tel est le nouveau nom de la société Europe 1-Images et son . dont l'assemblée générale s'est réunie le 30 mars. La résolution adoptée qui proposait cette nouvelle dénomination - après avoir fait allusion à la prise de participation d'Europe I-Images et son dans l'Affichage Giraudy - expliquait : • Cette direc-tion nouvelle se situe, comme la radiodiffusion, notre vocation d'origine, la télévision, et nos activités dans le disque, la presse, l'édition. Les délégués de Radio-Voix-Caraïbe s'affirment alors décides à empêcher les personnes le cinema et la video, dans le domaine de la communication au sens large. C'est pourquoi nous vous proposons de retenir désormais la dé-nomination Europe 1-Communication, dénomination qui

nous paraît évoquer à la fois notre tradition et notre devenir, et donc mieux correspondre à toutes nos activités que Europe I-Images et Son. nviles que Europe I-images et Son.
De plus, la dénomination envisa-gée, Europe l-Communication est immédialement parlante, aussi bien aux personnes de langue française qu'aux personnes de langue anglaise, ce qui, au plan international, représente un avantage supplémen-

D'autre part, l'assemblée générale a constaté que les résultats de l'exer-cice 1981-1982, s'élevant à 56 120 590,44 F augmenté du report bénéficiaire des exercices anté-rieurs, soit 8 909 468,29 F, forment une masse distribuable de 65 030 058,73 F. Sur cette somme, la part distribuée aux actionnaires s'élèvera à 43 296 000 F.

Enfin, l'assemblée générale a enregistré la démission de MM. André Rousselet (qui siégeait au titre de l'Etat), Michel May (P.-D.G. de TF 1) et Yves Sabouret (P.-D.G. du groupe Hachette), sans envisager, pour le moment, de procéder à leur

trappe pour les inscrire une fois

par mois à la grille des pro-

grammes; mais alors, ce coup-

là, tellement tard - 22 h 45 -

que, en dehors des taulards, de

leurs gardiens et de leurs fa-

milles, interviewés ieudi (« La vie

en face »), je me demande qui

pouvait bien être encore devant

le poste. Et c'est dommage. On

d'aussi bon que cette enquête à

la centrale de Poissy, un vrai mi-

racle de compréhension, de me-

sure, de discrétion, de pudeur, de

mes yeux, que ces erreurs d'ap-

préciation de nos responsables.

Faire de la bonne télévision, c'est

avant tout savoir jongler avec les

cases et les produits, savoir quoi

mettre, à quel endroit et à l'in-

tention de qui, sans jamais per-

dre de vue ce qu'il v a en face au

même moment. Encore un exem-

nle d'inefficacité sotte due à trop

d'empressement d'abord, à trop

de prudence ensuite. Pourquoi

s'amuser à prêcher des convertis

et réserver à un infime pourcen-

tage de la population, très mo-

tivé, et donc très probablement

déjà gagné aux idées de tolé-

rance et de justice sociale défen-

dues en l'occurrence avec une

subtilité, une adresse et un tact

dignes d'auditoires plus rétifs,

ble au coup de poing. A condition

de ne pas tomber dans le vide,

La caresse est perfois préféra-

**CLAUDE SARRAUTE.** 

teur de la rédaction, Dominique

Favier, trente-cinq ans, rédacteur en chef adjoint, devient rédacteur en

chef, et Jean Savary, chef des ser-

vices sportifs, est nommé rédacteur en chef adjoint.

M. Denis Triclot, âgé de trente-trois ans, est ingénieur diplômé de

l'Institut d'études politiques de

1/3 Campari.

Servir glacé.

1/3 Gordon's Gin.

1/3 Martini rouge.

1/2 tranche d'orange.

(recette de Fosco Scarselli

pour le Comte Negroni).

moins compréhensifs ?

Double faute et très grave, à

sensibilité aussi

rarement vu quelque chose

## Vendredi 8 avril

## PREMIÈRE CHAINE: TF 1

20 h 35 Variétés: Y'a un malaise.

Avec Alex Métayer. 21 h 40 Série : Lucien Leuwen. D'après le roman de Stendhal, adapt. J. Aurenche, Cl. Autant-Lara et P. Bost; réal. C. Autant-Lara. Avec B. Garcin, N. Jamet, A. Lualdi... (rediffusion).

22 h 40 Patinage artistique. Trophès international de danse de Morzine.

## 23 h 30 Journal et cinq jours en Bourse. **DEUXIÈME CHAINE: A 2**

20 h 35 Série : Médecins de nuit. Le mensonge ». Réal. J.-P. Prevost. Avec C. Allegret P. Rouleau, G. Germain...

Patrick, avec la complicité de Léone, la standardiste profite d'une garde de nuit pour faire une escapade amoureuse. Parviendra-t-il à sauver son beau-père victime d'une crise cardiaque ?

# jorge semprun

denoël/joseph clims 21 h 35 Apostrophes.

Magazine littéraire de B. Pivot.

Sur le thème: « Sous le regard du public », sont invités:

D. Franck (les Têtes de l'art), Yves Montand et J. Semprun (Montand, la vie continue), Petillon (les Disparus d'-Apostrophes») et F. Truffaut (pour le hais les acteurs, par B. Hecht, et André Bazin, par D. Andrew).

22 h 55 Journal. 23 h 5 Ciné-club : la Garçonnière. Film américain de B. Wilder (1960), assec J. Lemmon, S. Mac-Laine, F. Mac Murray, R. Walston (v.c. sous-titrée).

Un employé d'assurances new-yorkais prête son appar En empire à ses supérieurs, pour leurs avenures amon-reuses. Il compte obtenir, ainsi, de l'avancement. Mais, un jour, il se trouve partagé entre l'ambition et une fille dont il s'est épris L'humour grinçant de Billy Wilder, dans une satire sociale où se mélent la comièdie et le drame, où la solitude et la mort apparaissens derrière

ce soir à Apostrophes FRANÇOIS TRUFFAUT parlera de ANDRÉ BAZIN par Dudley Andrew Cabiers du cinéma Cinémathèque française

## TROISIÈME CHAINE: FR 3

20 h 35 Vendredi: Treize femmes en colère.

Magazine d'information d'A. Campana.

Un reportoge de la Radio-Télévistan belge sur treize femmes qui ont refusé de donner leurs postes de travail à des hommes et sont devenues des chômeuses.

21 h 35 Journal.

21 n 35 Journal.
21 h 55 Magazine de la photo; Flash 3.
De J. Bardin, P. Dhostel et J. Eguer.
Revue de presse: Flash-back: les collorspes: Dossier: comment devient-on photographe? Flash pratique.
22 h 38 Une minuté pour une image. D'Agnès Varda.

22 h 40 Prélude à la nuit. Sonate en re - de Mozart, par Geneviève et Bernard Picavet au piano.

FRANCE-CULTURE

19 h 30, Les grandes avenues de la science l'optique neutronique.
20 h, Relecture : Stendhal.
21 h 30, Black and blue.
22 h 30, Nuies magnétiques : acréts fréquents. FRANCE-MUSIQUE

20 h 20, Concert (émis de Stuttgart « Musique d'accompa-gnement pour une scène de film » de Schoenberg : « Con-certo pour piano et orchestre u 17 » de Mozart ; « Syra-phonie n 1 » de Bruckner, par l'Orchestre symphonique de la radio de Stuttgart, dir. N. Marriner ; soi. R. Lupu,

22 h 15, Fréquence de muit. Musique et mécanique borio-

## Samedi 9 avril

## PREMIÈRE CHAINE: TF 1

9 h 45 Vision plus. 10 h 15 La séquence du spectateur.

11 h 15 La maison de TF 1 (et à 13 h 35). Bonjour, bon appétit.

Magazine de la cuisine. 30 La sé

Journal. 16 h 5 Documentaire : Les grands explorateurs. Réal. D. Corham.

Roald Amundsen, explorateur du pôle Nord et du pôle Sud au début du siècle. 16 h 55 Série : La Lumière des justes. D'après l'œuvre d'Henri Troyat. Réal. Y. Andréi, adapt. J. Cosmos et J. Chatenet, avec Ch. Nobel, M. Robbe,

S Rastian. 17 h 55 Trente millions d'amis Les aventures de Mabrouk : La grande course; le coup

de crayon d'Y. Ridel. 18 h 25 Pépin calin. 18 h 30 Magazine auto-moto. 19 h 10 D'accord, pas d'accord. (I.N.C.).

19 h 20 Emissions régionales. 19 h 45 S'il vous plaît. Journal.

20 h 35 Série : Dallas.

Pour se venger des Farlow et de leur emprise sur Sue Ellen et son fils, J.R. compromet la société Ewing Oil en empruntant des millions de dollars. 21 h 25 Droit de réponse. Emission de Michel Polac.

> Dans « L'ECONOMIE » cette semaine VIRGIL TANASE: MON ENTRETIEN AVEC UN AGENT DE LA DST En vente samedi chez tous les marchands de lournaux : 10 F

Virgil Tanase et Paul Goma, écrivains de l'Est. 50 Etoiles et toiles : les chanteuses de Magazine du cinéma de Frédéric Mitterrand

23 h 30 Journal. **DEUXIÈME CHAINE: A 2** 

10 h 15 ANTIOPE.



h 30 Platine 45.

13 h 35 Série : Colorado. 15 h 10 Les joux du stade. Hippisme, à Aintrée : Basket : Football : les buts du championnat de France. 17 h 50 Les/carnets de l'aventure. 18 h 50 Jau : Des chiffres et des lettres. 19 h 10 D'accord, pas d'accord, (I.N.C.) 19 h 20 Emissions régionales. 19 h 45 Le théâtre de Bouvard. 20 h 35 Variétés: Champs-Elysées,

A PLATINE 45! was h A nous deux. h '45 Journal.

De M. Drucker.

Hommage à Edith Piaf, avec E. Bouix et M. Cerdan Jr.,
N. Croisille, J. Clerc. Nicoletta D. Balavoine... h 50 Série : Une femme nommée Golda. De H. Gast, real. A. Gibson, avec L. Bergman, J. Davis,

Madame Meyerson (Golda Meir) devient, au cours de l'année 60, ministre des affaires étrangères. La vie d'une grande « dame » interprétée par Ingrid Bergmann.

and in the second

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

ない かいかってみ 教徒

and the state of t

PER STREET

THE WALLE

· PONT

Sabala and Care Sabage

The Property of the Party of th

THE STATE OF

h 50 Jazz : La grande parade. Emission de J.-C. Averty. Avec Illinois Jacquet. 23 h 15 Journal

## TROISIÈME CHAINE: FR 3

13 h 30 Horizon Le magazine des armées.

18 ir 30 Pour les jeunes. 19 h 10 Journal.

19 h 20 Emissions régionales. 19 h 55 Dessin animé : Tintin.

Les jeux.

20 h 35 Tous ensemble : La fête basque.

(Attention : la région Bretagne-Pays de Loire décroche pour diffuser « La sagesse de la terre », de M. Sibra : croyances funéraires en Bretagne).

Les différents aspects et formes de la fête à Saint-Etienne-de-Baigorry, Arneguy ou Saint-Jean-de-Luz: pelote basque, chansons, mode de vie...

21 h 30 Sária: Jackia et Sara.

21 h 55 Journal. 22 h 12 Une minute pour une image.

22 h 15 Musi-Club.

Hommage à Igor Markevitch.

FRANCE-CULTURE

7 h 2, Matinales : François d'aujourd'hui, fragments d'une tapisserie.

b 30. Comprendre aujourd'hui pour vivre demain : prévention, handicaps, rééducation.

h 7. Matinée du monde contemporain.

10 h 45, Démarches avec... Y. Moulier et M.-H. Devillers

pour la revue Babylone.

11 h 2, L'affaire de Pantin.

12 h 5, Le pont des arts.

14 h 5, Les samedis de France-Culture : Sept plages sur le Passaic : William Carlos Williams, poète de l'Amérique

h 20, Chant profond arménien.

h. La dencième guerre mondiale : la collaboration 1940-1945, avec C. Levy et P. Ory.
 h 25, Jázz à Paucieme.
 h 30, Radio-Canada, présente : « Vivre à Washington ».
 h. La Mouche, de C. Sordelli. Avec R. Crouet, R. Dubillard, M. Garrel et R. Leduc.
 h. 20. Represente : « Vivre à Washington ».

21 h 20, Bonnes nouvelles, grands comédiens lendemain », de V. Denon, lue par D. Lebrun. 22 b. Ad Sh. 22 b 5, La fague du samedi.

FRANCE-MUSIQUE

· LES PROVINCIALES » 6 h, Samedi matin : œuvres de Haydn, Mendelssohn, Rossini, Fauré, Nielsen, Prokofiev, Roussel. h 5. Radio-Nord-Est: les voix.

30, Radio-Côte d'Azur : œuvres de Haendel, Bernier, 11 h. La tribune des critiques de disques.
12 h 35, Radio-Bourgogue-Franche-Counté.
14 h, Languedoc-RoussHon: Schumann.
14 h 30, Fréquence Nord: œuvres de Mozart, Mihalovici,

Krammar-Krommer, Roussel, Jolivet, Poulenc, par J. Vil-

16 h 30, Radio-Alsace: œuvres de Schütz, J.S. Bach, Migot. 17 h 30, Midi-Pyrénées.

18 h 30, Concert (donné le 6 avril à Arc-et-Senans):
cuvres de Hummel, Saint-Säens, Mozart.

19 h 30, Radio-Bourgogne - Franche-Counté: cuvres de
Clarke, Bizet, Arban, Cherubini, Lavallé/Arban, Dvorak,
Offenbach, Mendelssohn, Rossim/Arban.

20 h 30, Concert (donné le 7 avril à Arc-et-Senans):
«Sonate pour deux pianos et perceion », de Regelt put

28 h 30, Concert (donné le 7 avril à Arc-et-Senans):

« Sonate pour deux pianos et percussion », de Bartok ; par
A. Planes, C. Ivaldi, piano...; « Quaturo de sacophones »,
de Schmitt; « Sextuor nº 1 « de J. Brahms, par H. Horigone, K. Harada, G. Caussé...

22 h 30, Radio-Côte d'Azar: ceuvres de Romans,
Gapençois, Vaqueiras, par E. Lamandier, soprand.

8 h 5, Jazz: Isis Quartet.

· 医克里特氏病病 (1)

OFFRES D'EMPLOI 77,00 91,32
DEMANDES D'EMPLOI 22,80 27,04
RIMAGDERI EEP

MMOBILER 52,00 61,67
AUTOMOBILES 52,00 61,67
AGENDA 52,00 61,67
PROP. COMM. CAPITALIX 151,80 180,03

Weller Warren P Weller

OES TRUFFAUT

THE REAL PROPERTY.

AINE FR 3

\$ . 7 : 0 .2 a \ a m \ m \ 69 \ 61 \ 05 \ ...

See Can in Ending Flashing

Best and The The State of the S

that a receive to la scotto a

E SALES

200 (100 miles)

Application of the second seco

Lagrantino

**24.3**(8.5) = 27.5

Mary 1857 S. . .

್ರವರ್ಷ-೧೯೬೬ - 1

2 x 14

ماسعت

17475

ويرون والمنافئة

Seattle inserted at 14

--

東京の中に マーニス 「か」を発え

200 mar 2 (1272)

Mining the live make

新発力 Stranger

gagan acros

Bar 17 - ---

S St. R. Sale of

Dear Same

Service And Services Company of the last service of the last servic

Sept Service

Record

par de vocario

15 T. 15

金属物学 日本でと (の さむ ) 作詞

e glacera de la compació de la compa

Marie Control

in analysis of the second seco

the desired of the second of t

The second second second

د ها الله المتحدد الم

es established

parties 1

Burnet of the second of the se

Action 1996

.... 131 ·

انة \_\_\_\_ نا

(THE

'è----

ಪ್ರಾರ್ಡ

The second second

1-2-16-01

DRE BAZIN

.ç∻ .3

ANNONCES ENCADRÉES tempion : tempion : tempion : OFFRES D'EMPLOI ...... 43.40 51.47 ANNONCES CLASSEES DEMANDES D'EMPLOI ...... 13.00 15.42 

MEUDON NEUF

MEUDON

MMM. PIERRE DE TAILLE 2 et 3 P., avec GD BALC Livraison avni 83

PRÉT CONVENTIONNÉ

Appartement témoin, samedi, mardi, vendredi 14-18 heures. 507-15-98 ou 200-23-20.

Près Mairie d'ISSY

M° et RER

Partio, vd dans per réad, sr., gd 3 P., tt cft, 80 m² avec gde

PLACEMENT IMMEUBLE

HANTERRE UNIVERSITÉ

95- Val-d'Oise

**EAUBONNE CENTRE** 

EAUBOTHE CENTRE SECTION OF CALME, verdure, 180,000 F.
JACAR, 874-83-90.

Province

HOSSEGOR, bordure plage résidence la Point d'or Studio, 2 et 3 pièces. A partir 199.000 F avec perking. Sur place : (58) 43-78-53. SFGI - PARIS (1) 265-41-21.

BIARRITZ

CHATEAU D'ARCADIE

appartements

achats

bord de mer, neuf ou récent, côte varoise. Ecrire sous le n° T 039-523 M RÉGIE-PRESSE

locations

non meublées

demandes

(Région parisienne

bureaux.:

VOTRE SIÈGE A PARIS de 150 à 350 F par mois CONSTITUTION DE STÉS G.E.I.C.A.: 296-41-12 +

56 bis, rue du Louvre, Paris-2

fonds

de commerce

SACRIFIÉE

avec bassin. Tél. : 688-37-38 après 18 h.

fermettes

Locations

Ventes

650.000 F. 736-01-42.

## OFFRES D'EMPLOIS

Le groupe Egor rappelle aux lecteurs du Monde les postes qu'il leur a proposés recomment

- RESPONSABLE DU SERVICE MARKETING R& VM 6812 A (Paris)
- CADRE COMMERCIAL FRANCE et EXPORT
- INGENIEUR SYSTEME Responsable Réseau et Bases de données
- RESPONSABLE GESTION DE PRODUCTION
- CHEF DE PROJET Gestion administrative, Personnel, Bureautique Région Ouest Réi. VM 25813 B
- Responsable de l'évolution des applications Région Nord Réf. VM 25813 C ORGANISATEUR
- Gestion Financière et Administrative Région Nord Réf. VM 25813 D
- CHEF DE PROJET développement export
- RESPONSABLE DU SERVICE ET DU LABO CONTROLE DE QUALITE

Beauvais Ref. VM 6626 M

Si vous êtes intéressé par l'un de ces postes, nous vous remercions de nous adresser un dossier de candidature, en précisant la référence choisie.

GROUPE EGOR 8 nue de Beni 75008 Paris.

8 TUSE de Berril 75008 Paris.

PREIS LYON MANTES TOTE DUSE ME ARD PERISHA ROMA DÜSSELDERF LONDON MADRID MONTREAL

IMPORTANTE SOCIETE DE CONSTRUCTION DE BATIMENTS realisant + de 80 % de son C.A. à l'exportation recherche :

## Un chet de bureau "gestion prévisionnelle de contrats"

Formation comptable niveau IUT on BTS, éventuellement nouvellement diplômé: Nous souhaitous un agent à l'espoit volontaire, d'un contact facile avec homes notions d'anglais. Orienté vers la gestion il sera appelé à utiliser un micro-ordinateur.

ordinateur.
Piecé sous les ordres du Chef de Service Gestion, la poster consiste à procéder au suivi de la trésonerie des agences à l'étranger, au suivi des reglements clients (Funce et Erranger), à l'assistance des chargés d'affaires, aux substitues aux elle l'induse à l'information de la Direction Générale et les services opérationnels. Le candidat auta sous es ordres une équipe de 5 personnes Perspectives d'évolution à l'expanitation. Rémunération de 80.2-100.000 Francs.

Rémnération de SUA 1000000 .

Lieu de trassil proche Vincetines
Adresse C.V., photo et prétentions sous référence 6156
à TRLEX P.A. JONCTION 34, boulevard Haussmann.
75009 PARIS qui transpatire.

## emplois regionaux

SOCIÉTÉ recherche COMPTABLE INFORMATICIEN 30 à 35 ans

Diplême demandé : DECS.
 Expérience edgée.
 Saleira ansuel brut :
84.600 P.
 Travail en Province
 CENTRE OUEST.

Adr. C.V. per lettre manuscrite plus photo sous to reference 10.055 à : AGENCE HAVAS, 86000 POITIERS.

emplois internationaux

(et departements d'Outre Mer)

Carlot Contract Contr

L'UNIVERSITÉ DE GENÈVE ouvre une inscription

pour un poste de professeur ordinaire à charge complète de linguistique générale.

Les dossiers de candidature doivent être adressés

avant le 31 mai 1983 au secrétariat de la faculté des lettres, rue de Candolle 3, 1211 Genève 4 (Suisse) où penvent être obtenus des renseignements complé-

mentaires sur le cahier des charges et les conditions.

Collaborateur pour le service extérieur

Maison Sousse cherche pour l'introduction en France d'une série de produits nouveaux sans concurrence.

UN COLLABORATEUR CONSCIENCIEUX

Nous offens an emploi fine bien rétribué, 4 jours de travail la semaine. Nous exigences bonne formation professionnelle commer-

ciale, comeissance profonde de la langue allemande, personnalité intègre et initiative, âge 25-35 aus.

Offre écrite à la maia est à adresser :

INCEN SA CH-9403 Goldach.

séminaires ; direction de recherches.

Collaborateur pour le service extérieure
Maines Sonsse Cherche pour l'introduction en Fr

Titre exigé : doctorat ou titre équivalent.

## Agence de Publicité XI<sup>a</sup>, therche- pour son service commercial PROSPECTRICE-TÉLÉPHONISTE

et pries randez-vous Il faut ; une perfeite alesnos su télé-phone ; phone; une bonne culture générale une bonne culture générale et une feculté d'élocution dens les contacts à sous niveaux; appérience de la P.A. en agence ou en support si possible; dectylographie; accallente présentation.

## propositions diverses-

L'ÉTAT offre de nombreuse possibilhés d'emplois stable bles rémunérés à toutes et pous avec ou sans diptém Demandez une documentatés

## secrétaires SOCIÉTÉ AUDIOVISUELLE SECRÉTAIRE DACTYLO

Charge : 6 heures hebdomadaires de cours et de Disponible immédiatement Miéphonez au : 575-89-83. Entrée en fonctions : 1-10-1983 ou date à convenir.

DEMANDES

D'EMPLOIS

Etud. 23 a., ile. LEA, Espagnol. Anglaie. Ch. stage dans entrep-jul. soft 83, 237-31-71 URGENT. J.H. cherche emploi cheuffeus

VI.-PL at transports continue.

Accepte déplacements.

T.8.: 581-05-88 ou
Ecr. s/re 6.482 le Monde Pub.,
service ANNONCES CLASSEES,
5, rué des Italiens, 75008 Paris. Çadre 36 ans. Expérience

Cadra 36 ans. Experience
15 ans.
Gros système I.B.M. DOS
V.M., M.V.S.
Recherche
Poste direction informatique
Paris ou région parcisienné.
Ecr. s/m 8.478 la Monde Pub.,
service ANNONCES CLASSES,
5, rué des Italiens, 75009 Paris.

Pour votre jerdin et cepeces vertx. Etudes-Consells-Deseins ing. Frans Hovens-526-63-11.

# L'immobilies

## appartements ventes

4º arrdt MARAIS Sully Morland Imm. récent. studio 11 cft à saleir. Tél. : 634-13-18.

ILE SAINT-LOUIS Dens bei immeuble à vendre, très besu 5 P., cuieine, 2 s. de beins, 2 w.-c., 150 m², garage possible, s/pl., samed 9, de 14 h 30 à 18 h 30, 14, rue Seim-Louis-en-L'ile.

Réf VM 11711 A

R& VM 25813 A

Réf. VM 5670 D

CHEF MAGASINIER

TEXTILE

déferences exigées. Téléphones our rendez-vs au 834-45-02.

Compagnia Industrialis

de montage 46, rue des Fusillés, 94400 Vitry-sur-Seine 800 PERSONNES

Montage de tuyauterie, haudronnarie industriel

ADIOINT

AU RESPONSABLE

BU SERVICE ACHATS

NIVEAU B.T.S. - D.U.T.

Conneissant
le matériel de tuyauterle
chaudrormerie industrielle

Expérience minimum souhairée 2/3 ans en service achats

Se mission consisters soes is responsabilité du Chef des Achates (service composé actuellement de 4 achateura):

— négocler les commandes seur les fournisseurs,
— suivre les politique fournisseurs,
— rachercher des nouveaux (fournisseurs,
— pursider à la cotation des

rtournisseurs.

pursciper à la cotation des projets.

En l'absence du responsable des achats, son adjoint sera amané à prandre un cartain nombre de décisions définies par son chef.

Poste à pourvoir rapidement Adresser C.V. + prétantions

Foyer hébergement jeunes 17/22 ans Rég. ST-Quentin-en-Yvalines recherche

DIRECTEUR ADJOINT

ÉDUCATIF

Rel VM 6427 H

5° arrdt

Mº Monge, Cardinal-Lemoine, R.E.R. Parathéon, Lycée Henr N RUE LAROMIGUIÈRE Construction style an ilvraison.
Reste DEUX 2 P.
43/50 m² DEUX 2 P.
serking, 11 houres à 15 houres
du joudi au samedi ou
BEGI. 267-42-06.

M JUSSIEU Petit 2 pièces, 3° ét., calme, kitchm., douche, w.-c. PRIX INTÉRESANT 36, rue Linné, ascalier D. Sam., dim., lundi 14-17 h.

6° arrdt M DUROC

kmm. récent, gd stand., park., studio, entrée, kitchn., bains, 153, rue de Sèvres. Sam., dim., lundi 14-17 h. 7° arrdt

M° ÉCOLE-MILITAIRE irom. pierre tie taille, asc. prévu. Iving double. 2 chbres, entrée, cuisine, bains, 83 m². 24, rue Clar. Ch. centr. indiv. Sam., dim., lundi 14-17 h.

9° arrdt Rus Lentonnet, pierre de taille, sec., 5 pièces, 98 m², 4 pièces 81 m², occupé. Téléphone : 380-75-20.

11° arrdt BD RICHARD-LENOIR Bef imm., asc., 3° 6t. Sud. Appt. 210 m² env., possib. prof, lib. Urgent. 534-13-18.

12º arrot MONTGALLET, potaire vand 2 P., confort, P. de talle, bour-peois. 205.000. 347-57-07.

DAUMESNIL à saisir 1 p. 11 cft. 7- 6t., asc., soleil, irrn. récent. Prix : 495.000 F.

16° arrdt MICHEL-ANGE urgant 4 p. t oft, 2° ét., asc., baic., p. de t. stand. 1.100.000 F. 347-57-07.

17° arrdt TERNES 2 p. cuis., bains refair à neuf, r. de chaussée. 290.000 F. Tél. : 763-44-30.

**BD BATIGNOLLES** 

Dant bel imm., 5 pièces, cuie., s. de bains, w.-c., 128 m², vue, soleit. 500-54-00.

M\* GUY-REOCUET ideal placement un 1/2 p. Coin cuis., w.c., dohe, chf. 3\*, très calme e/rue, tr. bon immt. anc., rav. /rue, tr. bon imm. anc., rev nt. Ext. 163.000 F. Sham's Téléphone : 229-43-12.

SQU. CARPEAUX od 3 p. ent. Culs. w.c., bns. Nornb. plac., cti ind. Cave. 2-, clair. Calme. vue s/sq. hmm. p.d. standing. 818,000 F. SHAMTS 229-43-12.

18° arrdt

## Homme plus de 30 ans, convention collective U.F.J.T., tormetion soutistée. S'adr. au 043-14-43. 19° arrdt

**BUTTES-CHAUMONT** Sél. dble + chbre, 2 loggies + terrasse, 9° 61., park. 35, menue LAUMERE Dimenche, lundi, 14 à 18 h.

20 km Bourbonne-les-Bains
Station thermale
Gare Vitrey-sur-Mance (Hitesabre) Vend cause décès, hôtel restaurant : 7 chambres,
cuis., selle à manger, ber, salle
de bains, w.-c., chauffage cantrai, terran + dépandances.
Paur convenir contrine messon
d'habitation. Prix à débettre.
7diéphoner 18 (84) 58-53-78. 53, RUE MANIN S/perc, sél. dble, 4 chbres. 180 m². 1.750.000 F poss., prof. lib., sem. de 15 h à 18 h.

. 77 Seine-et-Marne

Particulier wand
bei appartament F4
5 minutes gare, salie de beli
cuia. équipée. salie de séjour
salon, cève, park., balc. 10 n
1 ét. PRIX 320.000 F.
2, que Charles-Péguy
77500 Chelles. Téléphone
008-51-72 (18 à 20 h.).

Hauts-de-Seine BOIS-COLOMBES

2 PIÈCES, 38 m² Quartier caime et résidentiel. Entrée, culsine avec éléments. séjour. chambre, selle d'eau. w.-c., cave, jurdinet, cabanon, 5' gare, écoles.

Prix: 198.000 F REFAIT ENTIÈREMENT A NEUF

Magnifique exposition. Tál. : 785-14-42 apras 18 h ou week-end.

## propriétés

SOLOGNE A vendre pour chasse et placements forestiers, quelques territores + ou - grands avec ou sens étangs et bâtiments. Ecrire n° 201.018.
AGENCE HAVAS, 9.P. 1.519.
45005 ORLÉANS CEDEX.

VILLA PIERRE DE TAILLE
2º gare dens résidence bousée
184 m², 4 chbres. 2 s. de
baint, liv. dble, jardin privati
469 m². Sur piace. samedi
14 h 30/18 h. 26, rue
Alexandre-Gusimant. 70 km OVESGT RURALES depuis 155,000 F. M.D.N. NOGENT-15-ROI (282 10). Tél. 137) 43-4-34 et 387-71-55. **YUE PANORAMIQUE** 

PLACEMENT EN OR Vente de part. à part.



CHATEAU D'ARCADE. Ceime verdure. Part. vd dans résidence services 3° êge. Beau 2 p., 55 m² + terrasse vitrée 14 m². Tt cft, garage + remise. 454.000 f. 16 (58) 26-55-54. kage matér., I vaste entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont entrepot de met ext. sont ext. sont entrepot à l'étage +/- 1.000 m² av. palan électr. int. et ext. sont ext. ext. sont ext. s

atel. répar. 18.000.000 F.B.

## terrains

total possible. Tél. : 604-72-73.

# A SAISIR

49 CHOLET. Restaurant murs at fonds, dont appt. C.A. 82. 550,000 F. Prix vente: 780,000 F. Tél.: 280-74-99.

100 km nord-ouest Paris (50), vallée du Thérain près Gerbe-roy, terrains 3,500 et 3,800 m². Prix 35,000 et 45,000 F. Tél. (4) 406-08-54, 19 à 22 h.

# maisons

villa nauve 6 pièces à St-Ayguif (sur Côte-d' Azur entre St-Raphaèl et St-Tropaz), terrain 1.300 m², vas mer. 1.200.000 f à débatte. Téléphone : (94) 51-42-03, h.b. MAISON DE MAITRE DÉPENDANCES - PISEONNIER Baile vue étendue 6 hectares - 750,000 F Dec. sur den. PROPINTER S.A. R.P. 33 BERGERAC CEDEX. 76/6/phonez 8u (53) 57-52-75. COSTA-BRAVA. part. vd villa dominant mer, 5 chbres, 3 a. de bris. Gde terr., ger., termin 900 m², 9 km Sen-Feliu. 85U. Têl. apr. 18 h. ou sam.,-dim. (75) 08-02-10.

A-VENDRE de préf. part. è per-tic. 1 km mer, 10 km de LA BAULE, maison rénow. 5 poes 130 m² (ed). 50 m²), poutres apper., cheminée pierre, salle d'eau + salle de bairs, ceve, 2 ger., dont un pour betatu, tor-rain 1 700 m² citturé et plema suor hassit. viagers F. CRUZ 266-19-00

8, RUE LA BOÉTIE-8-rentes indexées garanties Etude gratuite discrète. Prox. DREUX, FERMETTE tt ct. 140 m², 4 chores, poures, cheminées, dépend., 9 ares 50. Px 480:000 F. Tél. 956-06-61.

# shall we charge I

## Particuliers

Artisans

## LUXEMBOURG

12, rue de Bastogne « LA PINEDE » Prox. ville et Centre Euro-péen. Vue sur 2 forêts et belles prairies. 30 ares (16 a suppl. poss.) entièr. clôtur. en dur av. rideau de sapins (200 arbres), compren.:
- MAISON DE MAITRE (villa) 10 p., cuis., s.d.b. et douche, 3 w.c. sép., chauff.

centr. mazout, terrasse, véranda vitrée, caves, gre-niers, 3 pelouses, 2 sapinières, emplac. prép. p. swimming-pool, cage escalier villa ent-marbre, chêne, fer forgé, placards vitrés chêne encastr.,
état impeccable.
VILLA SEULE LOUÉE
570.000 F.B. L'AN

- ESPLANADE macadam, park. p. +/- 38 voit., chemin commun adjac. av. serv. sortie empl. 10 voit. DÉPENDANCES :

2 magas, d'expos., poss. logem conc. ou chauffeur, emplac. bureau, l grand dépôt entr. pr gros camions, park. couv. pour 15 voit., 1 petit dépôt , entr. et park. 3 voit., 1 dépôt interm. stocliber, bowling amer, chaine motels, cercle ou école équi-

tat. (écuries), restaut. rustique (plein air en été), garage,

Offres écr. pour docum. et vis.: S.B.P., av. L.-Mahillon 94, 1040 Bruxelles. Corr. franç., allem., angl., espagn. (Pas de visites sans Pr Stés européennes cherche villas, pavilt. pour CADRES. Durée 3 et 8 ans. 283-57-02.

Les hauteurs St-Jean-de-Cannes à 6 km de Mandelieu, terraits à bâtir à part. de 205.500 F. Crád. tot. poss. Tél. : 504-72-73. A 10 km de Fréjus/St-Rapheël. dans vaste domaine résidentel terrains à bâtir à partir de 238.000 F. Crédit total possi-ble. Tél.: 504-72-73,

## Emtre le golfe de St-Tropez et le villege de Gassin, terrain à bâtir village de Gassin, terrain à bâtil dans domaine réudemel à 10° des plages, 288,000 F. Crédit MONTARGIS, LOIRET

Belle fermette evec dépen-dances sur véritable parc boisé 60 HECTARES, bordé rivière. SD NECLARDS DOTO TWEET AND STATES OF THE COLOR OF T

de campagne

BRICOLIEBEC (50), maison rurale ránovée, 170 m², finition rele rénovée, 170 m², finition inténeure à faire, 1 hectare de terrain, 450.000 F. Tál. : 260-74-98.

## Meubles

Mode

39.85 39.85

39,85

DIX FABRICANTS

FRANÇAIS

De meubles en direct
à votre service
prix sans intermédia

Tél.: 820-95-82.

MILO CAYATTE

Nº 1 DU COSTUME

HAUT DE GAMME direct usines à prix réduits. 5, avenue de Villiers, 17°.

Pour une prise de conscience totale en peu d'entretiens quel que soit votre trouble, téléphonez su 768-48-80.

N'éclaboussez plus votre salle de bains, notre pare-douche en verre : 950 F trc. SANITOR, 21, rue de l'Abbé-

Soins de beauté

LABORATOIRES

CAPILLAIRES

recherchent journes femmes, journes filles, toutes natures de cheveux, secs ou gras, fraturels, colorés ou permanentés) pour entratien régulier et gratuit de la chevelure. Tél. 759-85-25 entre 10 h et 11 h 30 et 15 h et 16 h 30.

LES CAMÉLIAS près Peris retraite grand contort. 77320 Jouy-s-Morin. (6) 404-05-75.

Troisième âge

Psychanalyse

Sanitaires

Santé

(offres)

VENDS: 2 enceintes HITACHI 2 x 100 W, 3 voies, les 2: 1.200 F, 1 pré-ampli/ampli SHARP OPTONICA 2 x 50 W, 1.100 F, 1665hoone: 238-28-30.

## DÉPANNAGES INSTALLATIONS

Plombene, serrurerie, électricité. ICB - MIL SERVICES

Tél. 258-95-26 Importateur agréé. Serrures ZEISS-IKON Blandage de portes. Tous traveux bat, du sous-sol à

torture, mt., ext. longues ex-pér., loyauté, meill. réf. Entr. Keukdjisn, 18. rue Marbeut, Paris-8\* tél.: 723-34-65, 66. Conservez mon edresse.

Carrelages Les plus beaux de tous les carreaux du monde sont vendus aux prix les plus bas chez BOCAREL 357.09.46 + 113, av. Parmentier Paris 119

> Décoration PAPIERS

**JAPONAIS** Avec des prox directs CAP. vous trouverez maintenent collection suivie de pap japonais de 1º qualité

A PARTIR DE 160 F is roulesu (7,80 m X 0,91) Grand choix de coloria et de pailles

Vente per correspondant

Documentation complète et échantifion contre 10 F par chèque.

dehentifion contre 10 F par chèque.

Peinture

Perniculier VEND PEINTURES originales du Népal, thanks s, nighteure par médecin, sérieuses références. originales du Népal, thanka's, dimension 60 × 85 cm et

## Ecrire sous le nº T 039185 M, x 110, encadrement sole. | REGIE-PRESSE Téléphone: 577-86-44, : 85 bis, r. Résumur, 75002 Paris.

évelyne petit

en harmonie avec votre intérieur panneaux muraux, coussins, sur tous tissus (soie, kine, comm...).

13, rue Camille-Pelletan, 93600 Aulnay-sous-Bois. Tel.: 866-66-74.

## Vacances - Tourisme - Loisirs

INVESTISSEZ A VOTRE SANTÉ VACANCES-SANTÉ EN ANDORRE AU CENTRE THERMAL\*\*\*\* Nos programmes thermaux : une formule vitale créée par le D' A. Asian TRAITEMENT GEROVITAL H3 ET ASLAVI-D'A. Asian TRAITEMENT GEROVITAL H3 ET ASLAVITAL Le 3<sup>a</sup> âge ne doit pas signifier nécessairement les infirmités de la vieillesse, il doit représenter la plénitude de la vie. Au deuxième âge pour vaincre le suress. Médicaments importés directement de la Roumanie. L'équipe médicale de chez nous, spécialisée en gériatrie et rhumatisme, permet de suivre l'un ou l'autre de programmes ou combinés. Services: chambres confortables, avec bain et TV, piscine thermale, saunas, hydro et électrothérapies, surveillance médicale permanente. Ouvert toute l'année. Handicapés déconseillé. Profitez, prix - 20 % basse suson. Information: Hôtel Roo-Blane, pl. Coprinceps, 5 Escaldes, Principauté d'Andorre. Tél. direct. (16-078) 21486, tx 224, votre agence de voyage, ou Maison d'Andorre, 111, rue Saim-Honoré, PARIS (1°).

Particulier lous été 1983 Be-tiem Majorque Patire maison bord mar. 2 chambres, 2 bains, tenns,

Toscane, appertement dans un vieux prieuré, tout confort, près Arèzzo, Florence Siene (Italie). Tél. : 258-72-72, p. 1.551 288-83-72, domicile.

A louer chalet en Haute-Savoie, région Armecy pour printemps, été, automne location au mois ou à la semaine. Tél. (50) 60-32-46.

LOCATIONS - VACANCES
ADX-EN-PROVENCE
Studios, appartements, villes
A.G. LOGEPRIM 38, bd
Carnot,
13100 Aux, tél. (42) 62-43-71.

Au cour du vignoble de Cahors Un a Chez soi à le campagne » « PAQUES EN QUERCY » « Hôtel-Môtel. Studio, plu-isieurs formules : forfait spé-ciel 1/2 ponsion. Exemple : 2 jours : 500 F pour 2 pers. et dégressif après 2 jours. Rêns : J.-P. LEMOZIT. RELAIS DES CHAMPS 48140 CAILLAC à 10 km de CAHORS. Tél. (65) 30-92-35 30-91-55.

## automobiles ventes

de 8 à 11 C.V. PEUGEOT 504 COUPÉ injection. Intérieur cuir. Boîte autom. Jantes alu. Redio-cassettes. Téléphonet au : 822-21-13.

plus de 16 C.V. JAGUAR 4,2 AUTOM. Air condit., nok, 12.000 km, modèle 83 garantia usine 168,000 F. T. (6) 422-31-88.

> divers CONCESSIONMAIRE

BMW 728 I. 80 ... 75.000 Cpé JAGUAR 4.2, 76 48.000 JAGUAR 5.3, 80 ... 95.000 DAMLER 4.2, 80 ... 90.000 DAMLER 4.2, 80 ... 109.000

LE

steen du · 0 : 8385. i. Seut-ii ı⊵ne de ver560 F:ance. 0061168 i france et son

4.5

ra. ce T. TOE ... ct erce in ... :L.::5 دئا . سنڌ

...... .....

....c 2000 مح مد با ذائد 12.5 10.3 Ghari ·r : 12 2 -5 مدنين : 60

---10.0 17.5 cn:

~

ROVER JAGUAR

Description of the same of the Production of the second of th الذخ معيدو -**27.6** \*\*\*

. المستهمين على gardenii Gardenii the section of the se L'Alland - T 19 hor 

Marie Area

gent Jr.:

## M. Delors indique que le nombre de chômeurs pourrait augmenter de 100 000 personnes en 1983

MM. Jacques Delors, ministre de l'économie, des finances et du budget, et Pierre Bérégovoy. ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale, ont été entendus, jeudi 7 avril, par la commission des finances de l'Assemblée nationale, devant laquelle ils ont présenté le projet de loi autorisant le gouvernement à prendre par ordonnances diverses mesures financières relatives au plan de rigueur. Ce texte doit être examiné, lundi 11 avril, par les députés.

A l'issue de l'audition de M. Delors, plusieurs députés de l'opposition ont indiqué que le ministre de l'économie avait annoncé que le plan de rigueur aurait pour conséquence d'accroître de cent mille le nombre de chômeurs en 1983. M. Delors a donné ce commentaire : « J'ai dit que, mécaniquement, il pourrait y avoir cent mille chômeurs de plus du début à la fin de l'année. Mais j'ai précisé que nous avions les moyens de lutter contre cet accroissement

du chômage par le développement du travail à temps choisi, le développement du troisième secteur, une plus grande possibilité d'embauche dans l'artisanat, et bien d'autres mesures encore pour améliorer le ement du marché du travail. -

M. Josselin (P.S., Côtes-du-Nord) a déclaré que le ministre de l'économie avait estimé à 4 milliards de dollars le montant des sommes dépensées par la France pour défendre le franc avant la dévaluation. M. Delors aurait également indiqué que si la

consommation diminualt de 0.5 à 1 % en 1983. la croissance serait voisine de zero. Au coura de cette réunion de la commission des finances, le groupe communiste a présenté plusieurs amendements au

projet de loi d'habilitation. De son côté. M. Bérégovoy a confirmé que le prélèvement de 1 % sur les revenus serait reconduit les prochaines années.

## Le P.C.F. négocie avec le premier ministre cing propositions d'amendement

M. André Lajoinie, président du groupe communiste de l'Assemblée nationale, a été reçu, jeudi après-midi 7 avril par M. Pierre Mauroy, auquel il a présente les\_ améliorations . que le P.C.F. entend apporter au plan de rigueur du gouvernement. M. Lajoinie a indiqué, après l'entretien, que le premier ministre avait mis ces propositions à l'étude et qu'il y répondra le 11 avril à l'Assemblée nationale, lors du débat sur le projet de loi autorisant le gouvernement à légiférer par ordonnances.

Le président du groupe communiste avait indiqué, le 6 avril, à l'Assemblée, que son groupe se reservait le droit de ne pas voter ce projet si ses amendements n'étaient pas pris en considération (le Monde du 8 avril). Dans l'Humanité-Dimanche du 8 avril. M. Lajoinie déclare, au sujet de la procédure des ordonnances: - Nous avons assez denonce cette pratique de la droite pour ne pas accepter d'y avoir recours aujourd'hui. - Jeudi, après son entrevue avec le premier ministre. M. Lajoinie a déclaré qu'il avait rappelé à ce dernier son - opinion sur cette question -, puis il a ajouté : Je respecte les décisions gouvernementales, qui sont constitutionnelles, et les propositions que j'ai faites s'insèrent dans ce cadre-là. •

que, au vu des reponses de M. Maurov, les communistes décident de voter le projet de loi d'habilitation. Leurs propositions ont pris la forme de cinq amendements, présentés à la commission des finances de l'Assemblée nationale, jeudi, après l'audition par celle-ci de MM. Jacques Delors et Pierre Bérégovoy. Le premier de ces amendements propose d'augmenter les taux de l'impôt sur les grandes fortunes et de creer une tranche supplémentaire de cet impôt s'appliquant aux fortunes supérieures à 15.9 milliards de francs.

Les communistes demandent aussi que l'emprunt obligatoire de 10 % de l'impôt sur le revenu ne s'applique qu'aux contribuables dont l'impôt, en 1982, était supérieur à 7 500 francs, avant abattement de l'avoir fiscal. Ils souhaitent une décote qui, tenant compte du nombre de parts, permette d'exonérer les familles à revenu modeste du prélèvement de 1 % sur le revenu imposable.

Le P.C.F. propose la transformation des obligations de l'e emprunt Giscard » de 1973, indexées sur l'or, en obligations courantes. Ils deman dent, enfin, la suppression de l'avoir fiscal pour les investissements faits à l'étranger.

(1) M. Lajoinie a insisté, d'autre part, pour que le projet de loi sur la dé-mocratisation du secteur public soit au moins examiné complètement, en prelecture, par l'Assemblée nationale, au cours de la présente session parlementaire.

## Réaction embarrassée des syndicats

(Suite de la première page.)

« Il nous semble, nous a déclaré M. Edmond Maire, que personne n'a intérét à ce que les salariés se renferment dans une sorte de grogne passive, exprimant un mécontentement tous azimuts. La C.F.D.T., pour qui la priorité est la lutte pour l'emploi, et non pas le pouvoir d'achat, veut savoir si les salariés partagent son point de vue. Si oui, elle leur demande donc de prendre des initiatives pour obtenir de nouvelles réductions d'horaires. S'agira-t-il de pressions limitées? La C.F.D.T. demande de « faire pression » ; et M. Maire n'exclut pas la grève si,

ajoute-t-il, la « forte résistance du patronat - se maintient. Mais, précise-t-il assitôt : c'est aux salariés de se prononcer.

Carte blanche est donc laissée à la base. La grande question est désormais de savoir comment les syndiqués et les autres accueilleront tous ces appels divergents à l'effort, à la rigueur et au redressement, les syndicats et le gouvernement leur donnant, chacun, un sens très différent. Positifs ou non, les conflits risquent de viser davantage les entreprises que les pouvoirs publics.

JEAN-PIERRE DUMONT.

## Une fiscalisation partielle de la Sécurité sociale

(le Monde daté 27-28 mars) que le gouvernement a franchie en annonçant dans son plan de rigneur que le prélèvement de 1 % servirait à équilibrer les finances de la Sécurité sociale.

M. Bérégovoy, ministre des affaires sociales, a confirmé, jeudi 7 avril, ce qu'avait déclaré M. Delors : le prélèvement sera urès vraisemblablement reconduit les prochaines années et alimentera une institution nouvelle qui - subsis-

mier volume de cette étude consacrée à

effort de cotisation tant pour la ma-

ladie que pour les prestations fami-

Ainsi, concluent les experts du CERC, « dans l'hypothèse théori-

contributif serait respecté, les ni-

veaux de cotisation des assurés des

divers régimes changeraient sensi-

blement par rapport à la situation

actuelle . Plus brutalement, « la

compensation entre régimes ne pèse-

rait plus essentiellement sur les sa-

lariés du secteur privé, mais sur les

fonctionnaires et assimilés ainsi que

sur les indépendants non agri-

Mais il ne s'agit que d'une « fic-tion » de chercheurs. La liberté d'es-

prit y est aisée à pratiquer que dans

(1) Comparaison des régimes de sé-

curité sociale : cotisations et presta-tions. Documents du CERC, nº 63. En

vente à la Documentation française.

29, quai Voltaire, 75340 Paris Ce-

(2) Il en existe plus de vingt dans l'« assurance-maladie », près de cinq cents dans la branche « vieillesse ».

(3) Les DOM-TOM échappent

cette enquête, faute d'informations dis-

ponibles suffisantes. Les inégalités y

L'EMPRUNT OBLIGATOIRE

**SERAIT SOUSCRIT** 

**AU MOIS DE JUIN PROCHAIN** 

La souscription à l'emprent obliga-toire, égal à 10 % du montant de l'im-pôt sur les revenus et de l'impôt sur les grandes fortunes payés au titre de l'an-née 1982, interviendrait en juin pro-chain, indique-t-on de source proche du ministère de l'économie et des finances.

Le taux de cet empreut n'a pas encore été fixé. Il sera déterminé en fonction

Aucuse décision s'a encore été prise sur les modalités pratiques des asson-plissements annoncés mercredi 6 avril à l'Assemblée nationale par M. Pierre

Mauroy en faveur des familles mo-destes (palement du 1 %) et des contridestes (palement du 1 70) e. dim bunbles qui auront subi une dim bunbles qui auront subi une dim

ptionnelle de leurs revenus l'ani lère, notamment les chômeure

dernière, notamment les chômeurs et les retraités (emprent obligatoire de

• M. Charles Pasqua, président du groupe R.P.R. du Sénat, a com-

menté, jeudi matin 7 avril, le dis-

cours de politique générale du gou-vernement et le plan de rigueur.

Après avoir observé qu'en trois ans

· le gouvernement socialo-

communiste s'est trompé trois

fois », le sénateur des Hauts-

de-Seine a critiqué un socialisme qui

persiste toujours dans la même

erreur », à savoir, « privilégier le fonctionnement sur l'investissement

et au bout du compte prétendre

redistribuer les richesses avant de

les avoir créées . Il a poursuivi :

· Cette négation utopiste des réa-

lités économiques, c'est la fatalité

de la gauche qui la conduit toujours

des conditions du marché obliga

dex 07, au prix de 30 F.

sont encore plus criantes.

DANIELLE ROUARD.

réalité.

C'est donc bien une e étape tera », a déclaré le ministre des afdécisive pour le financement de faires sociales : le - fonds de péré-la protection sociale quation des régimes de sécurité sociale », qu'ils convrent les salariés, les agriculteurs ou les commerçants et artisans.

L'objectif est triple. Tout d'abord remettre en partie les compteurs à zéro. Il était en effet argent d'apporter de l'argent frais au régime général des salariés, dont le déficit pour l'année 1982 est plus important que ne le prévoyait la commission des comptes. An lieu d'un déséquilibre de 2,5 milliards de francs, le solde négatif a été de 5,6 milliards qui, s'ajoutant au déficit de 1981 (- 6,6 milliards de francs), aboutit à un besoin de financement d'un peu plus de 12 milliards de francs. Devrait s'y ajouter, pour l'année 1983, un nouveau déficit de 4 à 9 milliards de francs selon les prévisions. Si l'on retient l'hypothèse la moins défavo-rable, celle du gouvernement, les ressources du prélèvement obligatoire (environ 11 milliards de francs) et les 4 milliards de francs l'assurance-maladie et aux prestations fami-liales (1). Le second, à paraître cet été, traitera d'économie annoncées - soit au total 15 milliards - comblent à peine le déficit cumulé (6,6 en 1981, 5.6 des régimes de retraite, avant et après la réen 1982 et environ 5 en 1983, soit 17,2 milliards). raient dû en movenne doubler leur

Deuxième objectif: amorcer la réforme du financement des prestations familiales afin d'alléger les charges patronales en recourant à une fiscalisation partielle des systèmes de protection sociale, ce qui rapprochera la France des autres que où le principe de parité d'effort

pays européens Promesse a été faite d'annules progressivement les neuf points de cotisation des entreprises en les remplacant par une contribution sur tous les revenus, l'assiette (revenus des personnes physiques mais aussi revenu sur le capital ?) n'étant pas encore fixée, pas plus que le ou les taux de contribution. Des lors qu'une ordonnance créera le sysième d'un prélèvement affecté à un fonds de péréquation, le mécanisme est ainsi en place. Il suffira par la snite de majorer ce 1 % en demandant aux entreprises dont le taux de cotisation sera réduit d'en transférer une partie en majoration de salaire. Au ministère, cette grande réforme est confirmée : « La fiscalisation partielle du financement des dépenses de sécurité sociale est enga-

## Héritage

Troisième objectif : donner à l'État par la création de ce fonds de péréquation des régimes de sécurité sociale le moyen de venir à bout des difficultés que le septennat précéent lui a laissées : le système qualifié de compensation démographique. A l'époque, dans les années 1974-1975, il avait été annoncé que le régime général des salariés - dont les effectifs cotisants augmentaient régulièrement – devait participer au financement des régimes en déséquilibre démographique. Dans le même temps, il était promis que, chaque année, l'État veillerait à participer à cette compensation et qu'en tout état de cause une grande réforme serait mise en place à la fois pour qu'à protection égale il y ait un effort contributif égal et pour que les charges des entreprises de main-

d'œuvre soient allégées. Rien n'a été fait. Aujourd'hui, le gouvernement, en se dotant d'un instrument nouveau - le fonds de péré-quation, sorte de budget annexe des prestations sociales, - pourra, sous le contrôle des parlementaires, procéder à une régulation des recettes et des dépenses sociales. Encore lui faudra-t-il préciser le rôle des futurs conseils d'administration des caisses de sécurité sociale. Si les pouvoirs publics ont bien décidé de revenir à l'élection des administrateurs — la date n'est toujours pas fixée, - ils n'ont pas encore défini les pouvoirs

de ces futurs élus. Ouoi qu'il en soit la « machine à réforme » est en route. A la nouvelle maîtrise des recettes que veut se donner l'Etat, il importe d'aioutes vite des instruments accordant aux administrateurs de la Sécurité sociale les moyens d'obtenir avec les professions médicales et les assurés la maîtrise des dépenses. Un échec de ces réformes ouvrirait grandes les portes à l'opposition, qui, elle, veut restaurer le « schéma libéral et concurrentiel » et « libérer le mar: ché de l'assurance-maladie ».

' J.- P. D.

## UNE ÉTUDE DU CERC SUR LES INÉGALITÉS A LA SÉCURITÉ SOCIALE

## Les fonctionnaires et les non-salariés favorisés

Par une lettre datée du 16 septembre 1981. M. Michel Rocard, alors ministre du Plan, demandait au Centre d'étude des revenus et des coûts (CERC) une analyse comparée des divers régimes de la Sécurité sociale, destinée à repé-

assiette

Il nous paraît relever de la jus-

tection sociale, si les droits sont

identiques. a solennellement dé-claré le 7 avril M. Mauroy devant

l'Assemblée nationale. Et de préci-

des cotisations se trouve des lors

posée -, que - l'étude de la réforme

du sinancement des prestations sa-

miliales devra erre, elle aussi, accé-

Le rapport du CERC comparant

les divers régimes d'assurance-

maladie et de prestations familiales, rendu public dès le lendemain, le 8

avril, vient à point nommé dévoiler

les importantes disparités existantes.

lysent les diversités de prestations.

de cotisations, de modes de finance-

ment entre les sept principaux ré-

gimes retenus (2). En matière de

protection sociale, - tous les Fran-

çais résidant en France ne sont pas

encore logés à la même ensei-

gne - (3). Ainsi en assurance-

maladie, notent les experts du

CERC, malgré une tendance à l'ho-

mogénéisation, les disparités restent

fortes. Les non-salariés, par exem-ple, contrairement aux salariés du

secteur privé, ne reçoivent pas d'in-

demnité journalière en cas d'arrêt de

travail: les agents de l'Etat et des

entreprises publiques, eux, conser-

vent l'intégralité de leur salaire. De

même, les dépenses médicales des

indépendants non agricoles sont moins bien remboursées que celles

des autres catégories. Autre exem-

ple : les non-salariés ne bénéficient

ni de l'assurance contre les accidents

chômage. A l'inverse, · les presta-

tions familiales sont attribuées se-

lon les mêmes règles à toutes les

Mais la différence la plus mani-

familles -, remarque le CERC.

M. Aris Connard, directeur de la succursale Renault République, et

du travail, ni de l'assurance-

Les trois premiers chapitres ana-

Les députés socialistes membres

de la commission des finances n'ont.

pour leur part, présenté aucun

amendement. Ils ont voté contre

ceux des communistes, qui n'ont

donc pas été adoptés par la commis-

sion. Celle-ci a adopté le projet de

loi (qui lui était présenté par M. Christian Pierret, rapporteur gé-

néral du du budget), les socialistes

votant pour, le R.P.R. contre

(l'U.D.F. n'étant pas représentee)

et les communistes s'abstenant, dans

l'attente des résultats de la négocia-

tion engagée par MM. Mauroy et

PATRICK JARREAU.

rer les inégalités existantes pour mieux guider les réformes envisagées. Le 7 avril à Paris, M. Robert Blot, prési-

dent du CERC, a présenté à la presse le pre-

feste est ailleurs : • Tous les Frantice sociale que chacun consacre la cais ne contribuent pas de la même amorce ce scénario. Il présenté l'esmême part de son revenu à sa pro- façon au financement de leur pro- ouisse d'un « révime national firif tection sociale -, affirmentles rap-porteurs du CERC. Le vice principal, si l'on peut dire, réside dans la disparité entre les définitions du revenu retenues par les divers régimes pour calculer la contribution à payer. Ainsi les salariés du secteur privé cotisent sur l'intégralité de leur salaire brut, alors que ceux du secteur public n'acquittent pas de cotisations sur les primes et indemnités diverses (environ 10 % de leur rémunération). Quant aux travailleurs indépendants non agricoles commerçants, artisans, professions liberales, - leurs cotisations sont calculées à partir de leur revenu déclaré ou estimé par le fisc. Là encore, note le CERC, le revenu est sous-évalué en moyenne de 33 %. Enfin,les agriculteurs se voient fixer par le Parlement le montant de leurs cotisations, qu'ils répartissent entre eux en fonction du « revenu cadastral - de chaque exploitation : notion, pour le CERC, qui n'a un rapport que très indirect avec leur

revenu réel. On imagine la levée de boucliers des diverses tribus socioprofessionnelles devant ce constat rénéral : le revenu servant de base au calcul de leur effort contributif est sous-évalué. Une future réforme de l'assiette risque de bousculer à peu près tout le monde... Mais, rappelle le CERC, en contrepartie il est vrai, il existe des différences de protection entre ces diverses catégories. Plus précisément entre les différents régimes. Pourtant, · elles sont loin d'expliquer les inégalités d'effort contributif entre régimes », jugent les experts du CERC, soucieux d'aller jusqu'au bout du tunnel. Que se passerait-il si la règle du jeu devenait : « à droits égaux, efforts contributifs égaux - ?

forme en cours (le Moade du 8 avril). unique -. Les prestations seraient égales pour tous. Les cotisations effort contributif - seraient calculées non sur les ressources ou repar la comptabilité nationale. Pour que le scénario fonctionne, on modi-fierait les règles actuelles de compensation des inégalités démographignes et des différences de ressources existant entre les ré-

en garde. Il ne s'agit pas là d'une proposition politique, mais d'un utile pour la réflexion sur ce que releure répartition des charges » de 20 % en 1981. Les exploitants apricoles, de leur côté, auraient dû

Le quatrième chapitre du rapport

Le CERC met d'emblée le lecteur

exercice intellecuel avant tout, presente notre système de sécurité sociale -. L'exercice veut - contribuer à une évolution vers une meil-Ainsi donc, pour 1980 et 1981, si les branches « maladie » et « famille » étaient financées par « les seules cotisations de leurs assurés actifs - et si le principe d'égalité du scénario était appliqué, le sort de chacun en serait nettement modifié. Pour les salariés du secteur privé, les cotisations « maladie » auraient diminué de 9 % en 1980 mais augmenté de 4 % en 1981. Celles versées par les employeurs pour les prestations fami liales auraient été réduites respectivement de 8 % et 3 %. Les fonctionnaires auraient été mis à plus forte contribution : tant pour la maladie que pour les prestations familiales, leur effort aurait augmenté de plus payer à peu près les mêmes montants de cotisations en « maladie », mais celles versées à la branche « famille - auraient augmenté de 60 % pour l'une ou l'autre année. Enfin,

les commerçants, artisans, indus-

triels et professions libérales au-

## LES ÉCHANGES FRANCO-ALLEMANDS

### Les grands revers de l'automobile (Solde import-export en francs constants de 1982)

|                                      | 1 | 973  | 1 | 978 | 1 | 1981 | 1 | 982  |
|--------------------------------------|---|------|---|-----|---|------|---|------|
| Machines et appareils mécaniques     | - | 12,5 | - | 9,1 | - | 10,3 | - | 12,2 |
| Electronique professionnelle         | - | 1,6  | - | 1,6 | - | 1,2  | - | 2,8  |
| Voitures particulières *             | + | 1,9  | + | 2,6 | Ŀ | 4,8  | - | 7,8  |
| Textile, habillement                 | + | 5    | + | 2,9 | + | 1,7  | + | 0,5  |
| Solde total du commerce France-R.F.A |   |      |   |     | - |      | • |      |

Les grands revers de l'automobile française commencent statistiquement en juillet 1980. Le taux de pénétration du marché français par les voitures étrangères passe alors brusquement de 23 à 25 % (21 % en 1978, 22 % en 1979). Il avoisine maintonant les 30 %. Le solde des échanges de voitures particulières avec la seule R.F.A. devient déficitaire en 1980 (- 1,7 milliard de francs, après + 1,7 milliard de francs en 1979.) Le taux de couverture des achats par les ventes, largement excédentaire dans le passé (160 % en 1975, 107 % en 1976, 132 % en 1977, 142 % en 1978, 126,4 % en 1979), s'effondre brusquement à partir de 1980 : 74,7 %. Il passe à 47,8 % en 1981 et à 32,4 % en 1982.

On notera que les quatre postes du tableau, s'ils sont significatifs, ne couvrent pas la totalité des échanges franco-allemands dont le montant s'inscrit à la cinquième ligne.

TIRAGES DIAPO

HETENATS.

 $c_{MNN}$ 

\$1×1

 $\mathcal{M}_{M_{\mathcal{F}}}$ 

E. Was

the second and being The state of the s "我是一个人,我们是

C. Samuella Maria Maria Sales.

THE RESIDENCE

ng kabilingan 🏂 🛬 🦼

the second of

- a no verse many . L

-

هيرالبرقان الفلجيانك الكاني الداءات

Sugar Series

The second secon

or the marking a big

THE RESERVE WE WANTED.

27年7月日本日本

TOPRITY THAT 300

> grandy, <del>Stat</del>

THE NAME OF THE PARTY OF THE PA Ch Li Balle 50 71 13 TO

TOUR AVORAGE THE

les représentants de la direction commerciale de Paris ont remis le jeudi 24 mars à M. Rémy Deschamps, demeurant 11, résidence Les Closeaux, à Rungis, la Renault 5 qu'il a gagnée à l'occasion de l'opération « V.O. Jonquilles ».

.ir 20**05** 0.01756 ω; 1.2**9-**.1. 1.**c**: fett e. · c . . . ε′::-

\_\_\_\_\_\_ 17-12 11/4:-20.0

m: ::! P e: م نات

LEC

1.

ını-ئور ئال ies Liiies :es -

VENTE s/sais. imm, Pal, de Just. Nanterre, Mercredi 20 avril 1983, à 14 h. EN UN LOT TERRAIN DE 700 m2 ENV. avec constructions à us, industrie à NANTERRE (92)

6 et 8, rue des Alouettes 51-53 et 55, avenue Alexandre

M. à PRIX: 50.000 FRS

S'adresser à Mª G. LAURIN, avocat, 10, rue de l'Isly, Paris-8. T. 522-31-26.

mercredi 20 avril 1983 à 14 heures.

APPARTEMENT à BOULOGNE-BILLANCOURT (92) 5 pièces princ, au 6º étage, cave et séchoir dans immeuble

3 ter et 5 rue Béranger

au Palais de Justice de NANTERRE (92)

Vente sur enchère du dixième après saisie immobilière

de Justice à CRETEIL, le jeudi 21 avril 1983, à 9 h 30

UN APPARTEMENT

au 4 ét., esc. 2 du bât. A, porte gauche, de 4 pièces, entrée, cuisine, salle d'eau, w.-c., dégagement et balcon; UNE CAVE au sous-sol; UN SECHOIR au

ORLY (Val-de-Marne)

12 à 20, chemin de la Remise-aux-Faisans MISE A PRIX: 40.000 FRANCS

S'adreser à la Société Civile Profes-sionnelle d'Avocats ETIENNE, DORE, WARET-ETIENNE, FENART, ALE-MANT, 11, rue du Général-Leclerc, 93110 Rosny-sous-Bois, 161. 854-90-87.

114, RUE DES MOINES LIBRE DE LOCAT. et d'OCCUP. MISE A PRIX: 485 100 FRANCS S'adresser à Maître RIBADEAU-DUMAS, Avocat poursuivant,
17, av. de Lamballe à PARIS-16. Tél.: 524-46-40 - M° BARROT-UTUDIIAN, Avocat, 7, rue des Renaudes, PARIS-17. Tél.: 380-57-69 M° VALENSI, Avocat, 72, rue Gay-Lussac, PARIS-5. Tél.: 633-74-51.

Vente Palais Justice NANTERRE, mercredi 20 avril 1983, 14 h **APPART. A VILLENEUVE-LA-GARENNE (92)** 

23/45, rue Chaillou, 8, rue Noël-Ledadal, 60/66 et 70/80, av. de Verdan, Bât. D, 6º étage, esc. D3, porte gehe : 3 pièces principales ; entrée, salle de séjour, 2 chambres, enisine, salle de bains, w.c., rang., placards, dégag., loggia, park. s/sol.

M.A.P. 75.000 F s'adresser Me ABADIE avocat

17, rue de l'Université, Téléphone : 261-22-18 (avant 17 h).

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice à CRETEIL, le JEUDI 21 AVRIL 1983, à 9 h 30

UNE VILLA de 5 pièces principales

de type « FONTENAY V » comprenant au rez-do-chaussée : salle de séjour, salle à manger, cuisine, w.-c., dégagement, rangement et garage attenant ; au premier étage : trois chambres, salle de bains, dégagement, rangement ; le droit

et la jouissance exclusive et perpétuelle d'une PARCELLE DE TERRAIN DE 515 m² environ

à LA QUEUE-EN-BRIE (Val-de-Marne)

21, avenue du Docteur-Schweitzer
MISE A PRIX : 90.000 FRANCS

S'adresser à la Société Civile Professionnelle d'Avocats, ETIENNE, DORE, WARET-ETIENNE, FENART, ALEMANT, 11, rue de Général-Leclerc à 93110 ROSNY-SOUS-BOIS, 1él 854-90-87.

MISE A PRIX: 60 000 F S'adresser à SCP M. LAMOTTE et L BEAUX-LAMOTTE, avocats associés à PARIS (7º)

VENTE au Palais de Justice à PARIS le LUNDI 25 AVRIL 1983, à 14 h

UN APPARTEMENT

3 P. et une CAVE dans un immenble à PARIS (17º)

Vente sur folle enchère au Palais de Justice à BOBIGNY, le MARDI 19 AVRIL 1983, à 13 h 30

**UN APPARTEMENT** 

au 2º érage, 2º porte à droite, escalier B, composé de 3 pièces principales, entrée, cuisine, salle d'eau, w.-c.; UNE CAVE dans un immeuble sis à

BONDY (93)

98, avenue Anatole-France
MISE A PRIX: 90.000 FRANCS
Sadr. à M' Bernard ETIENNE, membre de la S.C.P.A. ETIENNE, DORE,
WARET-ETIENNE, FENART, ALE-

MANT, avocats an barreau de Seine-Saint-denis, 11, rue du Général-Leclerc, 93110 Rosny-sous-Bois, tél. 854-90-87.

100, rue St-Dominique - Tel. 555-71-44

DU PLAN DE RIGUEUR

LA BANQUE DE FRANCE RECUPÈRE **5 MILLIARDS DE DOLLARS** 

de as a 12 ca late

Breisen: Smergen

HA LANABLE MINTER LES

partielle

A decrete to make by

The second of the order

C 6: " .....

in personal state of the state

The second

The same of the Fr

: 2 - 11 de 18

The second second

Bert de l'agreement des

£ 12 - 42 (20)

e i - - - recent de la compa

The state of the s

325 to 1 2 7 1 12 2

And the second of the second o

Carrier Control of the Control of th

en visitas

X75 B 177 7.57 - 17143

· 一一一一等成

and the control to the

and the state of the state of

3.5

The second second

There's a real to find

Application of the state of

125

and the later

: :: (22

15.-

. E

. . .

. . .

74. ZZ

mage 1003

Mark was a commendation

4. . . - . .

\* \*\*

**~** 

3 .

F4 + -.

5-12-1

7.4

recover and a

2 7 - 2 - 1

-- .

.

2007, 70

Section 200 15.75

Harris Branch

251

era e e e

200

444

April 10

المادات الهجور

New York

इ.स.

्रक्तः <sup>क्र</sup>ि

**美沙**特 "

 $\chi(X_{k})/(|X|^{k})$ 

Sinter con

(3)

int of

place to the

\* \*

A ....

27; ≤ i⁻

\*\* \*\* \$\$\$\$ \$ 100 T The state of

ár.

1.72.52

. . . .

4 . . . .

25.

tr. .

model of the

4.5.47% 1000

....

\*. 45. - FEEL N

sociale

the grain to come of the to des l'ambres le pre La Banque de France a racheté fegency a confunite francs de devises (5 milliards de dollars) entre le 24 et le 31 mars dernier, c'est-à-dire an cours de la semaine qui a suivi le changement de parité à l'intérieur du système moné-

taire européen (S.M.E.). Dans la situation hebdomadaire de l'institut démission, arrêtée au 31 mars, l'augmentation du poste disponibilités à vue de l'étranger -A man and a man and a series (+ 2,63 milliards de francs) à l'actif, et la diminution des postes · comptes des banques, institutions et personnes étrangères » (-7,75 milliards) et des « autres comptes, dispositions et autres engawas a second gements - (- 23,85 milliards) font

ressortir ce chiffre. Au ministère de l'économie, on indique que les rentrées de devises consécutives à la dernière dévaluation du franc ont été plus fortes que celles qui avaient suivi les deux précédents changements de parité du franc par rapport aux autres devises du S.M.E. Les opérateurs qui avaient massivement vendu du franc dans la perspective de la dévaluation sont actuellement en train d'en racheter, ce qui a pour conséquence de

reconstituer les réserves de devises de la Banque de France. Les rentrées de devises escomptées pour les semaines à venir devraient cependant se ralentir. Pour reconstituer ses réserves au niveau, atteint avant la dernière crise du franc, la Banque de France devra encore récupérer de 2 à 3 milliards de dollars (de 14,5 à 22 milliards de

francs environ). • PRÉCISION. - En écrivant que « M. Barre avait terminé à près de 70 milliards » de déficit extérieur (« La gaûche à l'épreuve », le Monde du 7 avril), nous donnions un chiffre actualisé en francs 1982. En francs courants, le déficit commercial de la France a été de 57,2 milliards de francs en 1980, de 50.6 milliards en 1981, et de

## Le déficit commercial peut disparaître en deux ans affirme Mme Edith Cresson

Le déficit de la balance commerciale « peut et doit disparaître » en deux ans, a déciaré M= Edith Cresson, le 7 avril, lors de sa première conférence de presse en qualité de ministre du commerce extérieur

des parités monétaires européennes, au freinage de la consommation et à la stabilisation des charges des et du tourisme. Après avoir sonligné que « le rythme atteint par l'endettement en 1982 ne pouvait se proentrebrises. M= Cresson a aussi tracé les la Communauté européenne adopte grandes lignes de sa politique : re-conquête du marché intérieur sans recourir au protectionnisme; lutte

contre les pratiques déloyales et le dumping des autres pays ; dévelop-pement des réseaux commerciaux à l'extérieur ; réforme des postes d'expansion économique à l'étranger; extension du système informatique au profit notamment des chambres de commerce et d'industrie, ainsi que des P.M.E.-P.M.I. - qui devraient en outre être davantage aidées par les entreprises publiques et par les banques, — mise en place d'une délégation du commerce extérienr, à l'imitation de la DATAR.

Appelant tous les agents économiques à un effort de volonté et d'imagination . Mune Cresson compte, à ce sujet, sur les journées sur le commerce extérieur intitulées "Initiatives 83 », qui, lancées par son prédécesseur, M. Michel Jobert, doivent se tenir les 30 et 31 mai à

Le ministre a en outre indiqué qu'elle se rendrait peut-être au Japon cette année afin d'examiner les possibilités d'implantation de firmes nippones en France, ce qui serait susceptible de freiner les exportations de ce pays. Mme Cresson a rappelé que la France avait fait à

Bruxelles des propositions pour que

M. Didler Motchane, membre

du secrétariot national du P.S., es-

time, dans le premier numéro de la

revue Enjeu, nouvel organe du

CERES, que « la rigueur ne serait rien d'autre qu'un habillage de gau-

elle n'était pas clairement conçue

une politique commerciale commnne dans ce domaine. Enfin, elle a réaffirmé que le rééquilibrage de la balance extérieure était un « objectif prioritaire » pour le gouverne-ment, principalement, afin de « pouvoir poursuivre la politique sociale engagée en mai 1981 ».

A propos du tourisme, Mme Cres-son a indiqué que celui-ci représentait un « facteur primordial tablissement des équilibres. Soulignant que, pour la première fois, ce porteseuille avait été rattaché au commerce extérieur, elle a affirmé que les bénéfices réalisés dans ce secteur pouvaient encore être augmentés, notamment en effectuant une meilleure promotion des atouts français et en utilisant davantage le savoir-faire national à l'étranger. Enfin, elle a souligné que les récentes mesures de contrôle des changes ne devaient pas être drama-

Plan d'urgence camping

gence camping-caravaning va être lancé. M. Carraz a souhaité qu'un meilleur étalement des vacances contribue à la réussite des opéra-

longer sans risque », le nouveau responsable du quai Branty a indiqué que «l'horizon s'éclaircissait »

grâce à la baisse des prix pétroliers, au réajustement

Après avoir indiqué que la politique des « chèques-vacances » sera poursuivie, le secrétaire d'État a de nouveau affirmé que les « excursionnistes », ceux qui passent une jour-née mais non une nuit à l'étranger. pouvaient emporter 1 000 francs à chacun de leurs déplacements hors de l'Hexagone. Enfin, il a été précisé que les immigrés, considérés comme résidant en France, étaient soumis aux dispositions du contrôle des changes, mais qu'ils gardaient la possibilité d'effectuer des virements bancaires ou postaux dans leur pays.

[Le pari de M. Cressou paraît diffi-cile à gagner. L'objectif gouvernemen-tal est de réduire à 45 milliards de francs – soit environ de moitié – le déficit des échanges en 1983. Or, pour les deux premiers mois de cette année, le solde négatif a représenté 17 militards de francs. Il fendrait donc que le déficit mensuel soit en moyenne inférieur à 3 milliards de francs, de mars à décem-

bre, poer parvenir au but. Quant aux mesures concernant le tourisme, il fandra attendre quelque jours encore pour committre les assou plissements accordés aux agents de voyages et les moyens budgétaires destinés à éviter l'engorgement de la France pendant l'été 1983.]

balance de ces activités dégage des surplus en régulière augmentation : (1 milliard de francs en 1973; 12 milliards de francs l'an dernier). La C.C.I.P. demande encore notamment - l'instauration d'un climat de

Le secrétaire d'État au tourisme, M. Roland Carraz, a indiqué qu'une grande campagne d'information inti-tulée « Destination France » pourrait commencer avant le milieu du mois d'avril. Toutes les possibilités d'accueil seront mobilisées en juillet et en août, tandis qu'un plan d'ur-

qui fait la différence entre la rigueur socialiste et l'austérité barriste, c'est (...) que les contraintes internationales conduisent la droite à y céder, la gauche à y résister •. La chambre de commerce et che pour une politique de droite, si d'industrie de Paris (C.C.I.P.) réunie en assemblée générale « regrette comme le moyen de notre indépen- les restrictions apportées aux dé-

## constance à l'opposé de l'esprit de dénigrement systèmatique dont les entreprises font trop souvent l'ob-

# Le pouvoir d'achat en 1982

## Forte augmentation chez les smicards Forte baisse chez les cadres supérieurs

La relance de juin 1981 destinée à soutenir l'activité économique du pays . a permis à l'ensemble des calègories sociales de réaliser un gain significatif de pouvoir d'achat -, a déclaré M. Mauroy dans son dis-cours du 6 avril à l'Assemblée nationale. - C'est vrai des salariés, a continué le premier ministre. C'est vrai des commerçants et des artisans, c'est vrai aussi des agricul-teurs qui auront connu en 1982 leur

plus belle année depuis huit ans. -Le rapport que vient de publier le C.E.R.C. (Centre d'études des revenus et des coûts), intitulé Constat de l'évolution récente des revenus en France (1), est nettement moins op-

timiste que le premier ministre. - Pour les ouvriers, le pouvoir d'achat des gains mensuels n'a pas progressé du tout compte tenu de la réduction de la durée du travail. Une baisse de 0,4 % aurait même été enregistrée en 1982 par rapport à 1981. Le revenu disponible d'un ouvrier célibataire (avec impôts, cotisations et prestations sociales) aurait stagné pour les hommes et lègè-rement baisse pour les femmes en

1982 (- 0,5%). aurait, en revanche, fortement augmenté: + 4,4 % en 1982 par rapport

- Pour les cadres, la perte de pouvoir d'achat du revenu disponible est nette. Elle va de - 1 % pour

les cadres moyens féminins à -5 %

pour les cadres supérieus masculins.

Le pouvoir d'achat des smicards

revenus des artisans pour la période de deux ans 1981-1982 par rapport à 1980: - 4,5 % pour les boulangers; + 3 % pour les bouchers: + 1 % pour les charcutiers : + 7 % pour les pharmaciens: + 10 % pour les gara-gistes: - 12 % à - 15 % pour les maçons: - 4 % pour les peintres; - 2 % pour les électriciens : - 1,5 % pour les plombiers-couvreurs et pour les menuisiers ; - 4 % pour les médecins généralistes: - 6.5 % pour les médecins spécialistes; + 3 %

pour les infirmières : - 4 % pour les

masseurs-kinésithérapeutes, etc.

Service des Domais

VENTES aux enchères, Salle des Ventes, 17, rue Scribe, PARIS-9. 2 QUINZAINE D'AVRIL

Mardi 19 AVRIL - 14 b. APPAREILS PHOTO, caméras,

jumelles, objectifs. Mercredi 20 avril, 9 h 30 et 14 h.

Véhicules, băziments démonta-bles, mob. et mat. bureau.

Lundi 25 avril, 14 h. ARMES DE COLLECTION, de

Mai. et mob. bureau, mat. impri-merie, teléphonique, informatique. Jendi 28 avril, 9 h 30 et 14 h.

RENSEIGNEMENTS: S.C.P., 17,

rue Scribe, 75436 Paris Cedex 09. Tel. 266-93-46, p. 204). Pour connaître le détail de ces ventes

Pour connaître le détail de ces ventes et de toutes les ventes faites par les Douanes, ABONNEZ-VOUS au B.O.A.D. P., Magazine illustré, 65 F les 22 numéros. Chèque ban-caire à l'ordre du Trésor Public à adresser au S.C.P., 17, r. Scribe, 75436 Paris Cedex 09.

Tél. 266-93-46, p. 204.

chasse, carabines, revolvers. Mardi 26 avril, 14 h.

VÉHICULES.

- Pour les agriculteurs, le pou-

voir d'achat du revenu net par ex-

ploitation a progresse de 2,5 %. Mais

cette amélioration est le fait des viti-

culteurs (exploitant les vins de qua-

lité: V.D.Q.S. et A.O.C.) qui ont vu feur pouvoir d'achat progresser de

60 % en 1982, en raison d'une ré-

colte exceptionnelle en quantité et

en qualité. Si l'on enlève les viticul-

teurs, le pouvoir d'achat du revenu

net des agriculteurs baisse de 1 %

(le revenu net est le solde des re-

cettes et des charges après amortis-

sement, impôts fonciers et cotisa-

tions sociales mais avant impôt sur

- Pour les artisans, les bénéfices

s'améliorent nettement en 1982.

Mais dans beaucoup de cas, ces très

bons résultats compensent les mau-

vais - voire très mauvais - résultats

Voici, en movenne, l'évolution des

le revenu).

## Société de Services en Génie Génétique crèe un poste de juriste d'entreprise Voir annonces DEVELOPPEMENT

Vente sur Liquidation de Biens au Palais de Justice de PARIS

le Jeudi 21 Avrii 1983 à 14 henres

**APPARTEMENT à PARIS 15°** 

Bâtiment sur rue, au 7º étage, escalier 3, 3 pièces et dépend. Rue des Morillons numéro 43 et 45

MISE A PRIX: 150 000 FRANCS

S'adr. Me Berpard de SARIAC, Avocat à PARIS, 70, av. Marceau. Tél.: 720-82-38. Dépositaire d'une copie de l'enchère – Me FERRARI, Syndic, 85, rue de Rivoli, PARIS-1e. Tél.: 261-55-03.

## dance . Selon M. Motchane, « ce placements à l'étranger alors que la OFFICIERS MINISTÉRIELS ET VENTES PAR ADJUDICATION

Vente Palais Justice Versailles (78), 3, place A.-Mignot

1º LOT - 1, affée des Dimenches APPART. 5 p. au 2º ét. Mise à Px 80.000 F.

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice à BOBIGNY, le MARDI 19 AVRIL 1983, à 13 h 30

UNE PROPRIÉTÉ au BLANC-MESNIL (93)

4, rue Drouhin

6, pièces, cuisine, véranda,

7, c., chauffage central au gaz ; TERRAIN de 3 ares 3 centiares

MISE A PRIX : 190.000 FRANCS

S'adresser à la Société Civile Professionnelle d'Avocats, ETIENNE, DORE, WARET-ETIENNE, FENART, ALEMANT, 11, rue de Général-Leclerc à 93110 ROSNY-SOUS-BOIS, tél. 854-90-87.

Renseignements: S.C.P SILLAR, avocats et antres

LOUVECIENNES (78) dans ensemble immobilier Mercredi 20 avril – 10 heures.

79 bis, boulevard de la Reine à Versailles (78) - Tél. 958-02-99.

2 LOT - CAVE EMPLACE VOITURE - CHBRE DE SERVICE 10, allée des Délicieuses - MISE à PRIX 80.000 F

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES, SUR CONVERSION DE SAISIE IMMOBILIÈRE EN VENTE VOLONTAIRE. au Palais de Justice de VERSAULES (YVELINES). k MERCREDI 20 AVRIL 1983 à 10 L, D'UNE MAISON D'HABITATION

A POIGNY-LA-FORET (YVELINES) 11, r. DES GRAVIERS, Ldt « L'ÉTANG DE MOUTIER ». AVECTERRAIN DE 34 ARES 98 CA Composée de cellier ev. chaufferie. Gde Pce compr. cuis., S. à M., salon. Cab. de toil. W.-C. A l'étage, mezzanine, I ch... S. de bas et W.-C. HANGAR DERRIÈRE LA MAISON.

MISE A PRIX: 200.000 F. Pour tous renseignements, s'adr.

1) à Me JEAN, Avocat à VERSAILLES (16l. 950-27-12); 2) à
Me BLANCHON-FABRE, Avocat à Versailles (tél : 021-91-91); 3) à Me PONS-LEGRAND, Avocat à Ver-

VENTE au Palais de Justice de PARIS, Lundi 18 avril 1983, à 14 h EN DEUX LOTS () UNE PROPRIÉTÉ à ST-MAUR-DES-FOSSES (94)

47, rue Parmentier 2.) UNE PROPRIÉTÉ à CHATEAURENARD (Loiret) MISES A PRIX: 1.) 400 000 - 2.) 150 000 F S'adr. à la SCP LE SOURD-DESFORGES, avocats, 27, quai Anatole-France
PARIS (7\*) - Tél. 551-31-60 - M\* Gay GONDINEI, avocat, 18, r. Blanche,
PARIS (9\*) - Tél. 874-64-99 - M\* PINON, syndic, 16, r. de l'Abbé de l'Epée,
PARIS - Ts avocats pr. TGI Paris, Bobigny, Nanterre, Créteil.

Vente après liquidation des Biens au Palais de Justice de PARIS

le Jeudi 21 avril 1983 à 14 heures UNE PROPRIÉTÉ rue Doburco Clément numéro 22

LA FERTÉ-SOUS-JOUARRE (77) MISE A PRIX: 800 000 FRANCS

S'adresser à Maître CHEVROT avocat 8, rus Tronchet à PARIS. Téléphone : 742-31-15 — Maître FRECHOU Syndic à PARIS 18, rue Séguier. Téléphone : 633-54-17. sailles; (tel.: 051-59-26); 4) au Greffe. du T.G.I. de VERSAILLES, où est déposé le cahier des charges. Et sur les lieux pour visites.

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice à BOBIGNY, le MARDY 19 AVRIL 1983, à 13 h 30 UNE PROPRIÉTÉ à SEVRAN (93) 23, avenue des Primovères « Portail Vort »

(lot n° 3 de le copropriété) jouissance privative d'un terrain de 146 m² sur lequel est édifié un pavillon flèvé sur terro-plein, commenant au rez-de-chanasée : un corridor, une grande pièce, un emplacement pour w.-c. et au premier étage : une catriée, ensine, w.-c., salle de beins, chauffage central au mazout MISE A PRIX : 150.000 FRANCS

S'adresser à la Société Civile Professionnelle d'Avocats, ETIENNE, DORE, WARET-ETIENNE, FENART, ALEMANT, 11, rue de Général-Leclerc à 93110 ROSNY-SOUS-BOIS, tél. 854-90-87.

> Cabinet de Mª BOUCHET et REDON, avocats B.P. 51 - 74200 THONON-LES-BAINS Téléphone : (50) 71-13-77. Vente sur saisie immobilière su l'ribural de Grande Instance de THONON-LES-BAINS, VENDREDI 22 AVRIL 1983 à 14 haures UN STUDIO à AVORIAZ (74)

MISE & PRIX: 120.000 F.

Vte s/sais. Pal. Just. Pontoise (95) 14 avril 1983 à 14 heures BIENS ET DROITS IMMOBILIERS à SARCELLES (95) -3-5-7- et 9 Bd H. Bergson consist. en APPART. et CAVE 3 Poes Ppaies MISE A PRIX 70 000 Frs Consign. 25 000 Frs (ch. cert. Bque) Rens. Me BUISSON avocat Téléphone : 032-31-62 29, rue P. Batin à Postoise (95)



## Diminution des conflits sociaux en février... ... Grèves et menaces d'action en avril

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

**TAUX DES EURO-MONNAIES** 

Ces cours pratiques sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en

COPIES COULEURS PROFESSIONNELLES

sur film ou sur papier photo qualité professionnelle ETRAVE 38, av. Daumesnil Paris 12° 🕿 347.21.32

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

CAISSE NATIONALE DE L'ÉNERGIE

GAZ DE FRANCE. - Obligations 6,50 % 1968

Les intérêts courus du 25 avril 1982 au 24 avril 1983 sur les obligations Gaz de France 6.50 € 1968 seront payables, à partir du 25 avril 1983, à raison de 29,25 F par titre de 500 F nominal, contre détachement du coupon № 15 ou estampillage du

certificat nominatif, après une retenue à la source donnant droit à un avoir fiscal de

3.25 F (montant global : 32,50 F). En cas d'option pour le régime du prélèvement d'impôt forfaitaire, le complément de prélèvement libératoire sera de 4,87 F, soit un

A partir de la même date, les obligations appartenant à la série désignée par la lettre • E •, sortic au tirage du 15 février 1983, cesseront de porter intérêt et seront remboursables à 570 F coupon nº 16 au 25 avril 1984 attaché.

Il est rappelé que les titres des series désignées par les lettres « A » et « C » sont respectivement remboursables depuis les 25 avril 1973 et 1978.

GAZ DE FRANCE. - Obligations 8,50 % avril 1971

France 8.50 % avril 1971 seront payables, à partir du 23 avril 1983, à raison de 38,25 F par titre de 500 F nominal, contre détachement du coupon nº 12 ou estam-

pillage du certificat nominatif, après une retenue à la source donnant droit à un avoir fiscal de 4.25 F (montant global : 42,50 F). En cas d'option pour le régime du prélèvement d'impôt forfaitaire, le complément de prélèvement libératoire sera de

Le paiement des coupons et le remboursement des titres sont effectués aux gui-

Les intérêts courus du 23 avril 1982 au 22 avril 1983 sur les obligations Gaz de

+ bas + heut Rep. + ou Dép. - Rep. + ou Dép. - Rep. + ou Dép. -

7.2599 + 165 + 260 + 320 + 370 + 790 + 910 5.8770 + 130 + 155 + 250 + 290 + 620 + 720 3.0440 + 145 + 170 + 295 + 330 + 820 + 890

3.0000 + 185 + 210 + 365 + 395 + 980 + 1050
2.6650 + 160 + 185 + 320 + 350 + 840 + 900
15.0710 - 120 - 80 - 100 - 150 - 330 - 200
3.5380 + 235 + 265 + 485 + 520 + 1360 + 1450
5.0340 - 275 - 160 - 530 - 370 - 1630 - 1410
10.9470 + 155 + 215 + 345 + 435 + 955 + 1160

12 1/4 13 1/4 13 1/4 14 1/4 14 1/4 15 1/4

UN MOIS

Le nombre de conslits du travail a légèrement baissé en février, par rapport au mois précédent. Selon les statistiques publices le 7 avril par le ministère des affaires sociales. 280 établissements ont été touchés (au lieu de 342 en janvier), mobilisant 38 000 personnes (contre 39 770) et occasionnant la perte de 121 600 journées de travail (au lieu de 151 307).

En février 1982, la situation était plus tendue. En un an. les effectifs touchés par un conflit ont baissé de 66 7: le nombre des établissements concernés a diminué de 64 % : celui des journées perdues de 73 %.

Cela étant, les menaces de fermeture d'entreprises suscitent toujours de vives réactions. Ainsi les sidérur-gistes de la Chiers à Vireux-Molhain (Ardennes), usine qui fermera ses portes dans quelques mois, poursuivent leur semaine d'action, à l'appel de la C.G.T. : le 7 avril, ils ont barré une voie ferrée, paralysent l'activité de la pointe de Givet près de la fron-tière belge. Chez Isover-Saint-Gobain à Orange (Vaucluse). trois cents trente-quatre ouvriers manacès de chômage ont fait grève le 7 avril. Chez Arthur-Martin à Revin (Ardennes), des grévistes ont séquestre le directeur du personnel de ce pendant quelques heures le D. R.

7.2550 5.8750 3.0405

15,0650

3.5340 5,0308

6.37 F, soit un net de 31,88 F.

Yez:190:

7 avril.pour protester contre les menaces de licenciement économique touchant quatre-vinet-seize per

Sur le plan national, les dockers ont fait à l'appel de la C.G.T. grève le 7 avril, pour le maintien de la convention nationale leur garantissant le départ en préretraite à cinquante-cinq ans. Chez Ceraver, à Tarbes (Hautes-Pyrénées), la tension persiste, nous indique notre correspondent. Enfin, certains mouvements s'en prennent à la politique du gouvernement. Ainsi, le syndicat C.G.T. des mineurs de potasse d'Alsace a annoncé le 7 avril une future campagne d'action sans exclure la grève : la période d'attente ouverte au lendemain de l'élection présidentielle de mai 1951 est terminée - selon ce syndicat.

de cette journée revendicative. -

DEUX MOIS

nier. La fédération régionale des mineurs de fer de Lorraine C.G.T. appelle, pour sa part, à une journée d'action le 8 avril contre - le chomage et les importations de minerais etrangers -. Près de cent cinquante mineurs de fer C.G.T. de Sacilor-Sollac ont occupé des le 8 au matin la voie d'accès de leur usine à Florange (Moselle), dans le cadre

## DANS LES HAUTES-PYRÉNÉES

## Tension persistante chez Ceraver à Tarbes

De notre correspondant

Tarbes. - La tension persiste dans les usines de la Ceraver et du groupe américain Hughes-Tool à Tarbes (Hautes-Pyrénées). Les deux cent cinquante licenciements de la Ceraver sont maintenant jugés inéluctables pour la fin du mois. La direction a décidé d'engager une procédure de licenciement contre deux responsables cégétistes : Deny Ponce, secrétaire de ce syndicat, et un autre responsable, M. Alix Siegel, secrétaire du comité d'établissement. Cette procédure de licenciement à l'égard de ces deux syndicalistes fait suite à l'incident qui s'est produit lors du comité d'entreprise de la Ceraver à la Maison de la chimic, à Paris le 29 mars der-

Ce jour-là un commando de militants venus de Tarbes avait enchaîné par surprise le P.D.G. de la Ceraver, M. Durand-Rival, qui mit plus d'une heure à sortir de cette humiliante position. Les deux responsables de la C.G.T., objet aujourd'hui d'une pro-

pourtant protesté et s'étaient trouvés eux-mêmes ligotés avec M. Durand-Rival.

La C.G.T. de l'établissement de Tarbes appelle à diverses actions de riposte. Dans le même temps, la section syndicale C.G.T. de l'usine Hughes-Tool demande à être reçue au ministère de l'industrie. Selon elle, le groupe américain Hughes-Tool Company, qui contrôle depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1980 l'usine de Tarbes, anciennement rattachée au groupe Creusot-Loire. - est en train de por ter un grave préjudice - à cet éta-blissement. Mises en chômage, licenciements se sont succèdé, selon la C.G.T. Enfin, - tous les plans de fabrication et documents technolo ques ont été rapatriés au siège de la société à Houston (U.S.A.). D'où l'abandon du bureau d'études et du bureau de dessins à l'abandon du service recherches et développement et la suppression des emplois équivalents, ainsi que l'abandon de l'atelier mécanique générale -...

**GILBERT DUPONT.** 

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

# **C**ternit

Au cours de sa réunion du 31 mars 1983, le conseil de surveillance a vérifié et contrôlé les comptes établis par le di-

La poursuite en 1982 d'un environt La poursuite en 1982 d'un environnement défavorable dans le secteur du ditienent et des travaux publics a pesé sur l'activité des sociétés du groupe dont le chiffre d'affaires consolidé. À structure comparable, est demeuré an nivean de 1981. Cependant, en raison de l'intégration globale des Tuileries Marley Betopan, où la participation de la S.A. Financière Eternit est passée de 25 % à 50 % en 1982, le chiffre d'affaires consolidé du groupe s'établit à 1 979 millions de francs soit une progression de 10.3 % sur 1981.

Le bénéfice net consolidé, part du

Le bénéfice net consolidé, part de groupe, ressort à 79 899 413 F, soit 108.67 F par action contre 109.28 F en 1981. Il se situe donc à un nivean prati-

de 50,01 % à 76,1 %. Le bénéfice net de la S.A. Financière Eternit se mente 3 41 956 169 F contre 47 133 617 F en WACHES FINA

ا€ - هنيم يور:

tija i jaga ti<del>tala</del>

المحج الوافع أسد المعاور إساران

فكالأول ومعوا

والمراجع والمساء

والشوائك الدار

... i iki iki

4 1 - 14/1**4** -

المنظمة المنظمة

المعادلة المعادلة المواضعة المعادلة المعادلة المعادلة المعادلة المعادلة المعادلة المعادلة المعادلة المعادلة ال المعادلة ال

ب خالها ترسي

ramena in Park in Arth

يده الذي عالمتحقق وتعالى الد

ونهدنا أستهاج سراءات

18.77年19.46年夏

Allegian in the

For continuent with

-A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

And the same of th

And the same of the same of

metrical participation of the control of the contro

The water with

THE REAL PROPERTY AND ADDRESS.

And Marie Marie

The make of State العارفي يتخطيب كالماء عند وفيقيك شد مدمن

بالمعوال والصيب

Suite aux dispositions législatives concernant le plafonnement des divi-dendes en 1982 et 1983, la société sera contrainte de proposer à l'assemblée gé-nérale ordinaire des actionnaires, qui se tiendra le 19 mai prochain, de ramener le dividende net par action à 13,20 F, contre 16 F au titre de 1981 et 13 F au titre de 1980. Ce dividende correspo-dra à une distribution de 9 705 009 F.

Pour 1983, les perspectives dans le domaine du bâtiment et des travaux pa-blies semblent encore difficiles, ce qui devrait donc se faire ressentir sur les résevran donc se faire ressentu sur les re-sultats des sociétés du groupe. Toute-fois, le résultat consolidé, part du groupe, pourrait bénéficier de l'augmen-tation de la participation de la S.A. Fiquement identique à celui de 1981 tation de la participation de la S.A. Figrâce à l'augmentation de la participation dans Nicoll qui est passée en 1982 de 76,1 % à 96,3 %.



Le conseil d'administration de la société, réuni le 24 mars 1983 sous la présidence de M. Paul Alibert, a arrêté les comptes de l'exercice 1982 tels qu'ils serent soumis à l'assemblée générale ordinaire le 24 mai 1983.

Les engagements nouveaux se sont élevés à 182 000 000 F répartis en crédit-bail pour 153 500 000 F et en location simple pour 28 500 000 F, chiffre équivalent à celui de l'exercice antérieur.

|                                                                                                                                                          | 1981    | 1982    | Variations<br>% |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-----------------|
| Recettes locatives Dotations aux amortissements Bénéfice d'exploitation Produits exceptionnels Résultat comptable Résultat distribuable Dividende global | 242 344 | 262 023 | + 8,12          |
|                                                                                                                                                          | 82 111  | 93 350  | + 13,69         |
|                                                                                                                                                          | 85 779  | 97 890  | + 14,12         |
|                                                                                                                                                          | 17 562  | 5 379   | -               |
|                                                                                                                                                          | 103 341 | 103 269 | -               |
|                                                                                                                                                          | 94 204  | 105 949 | + 12,47         |
|                                                                                                                                                          | 81 206  | 90 071  | + 10,80         |

Le bénéfice d'exploitation est le plus représentatif de l'activité de la société. Le résultat comptable de l'exercice 1981 avait été augmenté des produits exceptionnels provenant en grande partie de levées d'options de contrats de crédit-bail, et répartis sur trois exercices. Les résultats distribuables des années 1981 et 1982 tiennent compte de cette répartition.

Le dividende proposé s'élèvera à 46 F par action (+ 0,14 d'avoir fiscal) pour 50 F (+ 1.02 d'avoir fiscal) pour 1981, ce qui correspond à un accrossement de 10,80 %.



## THE BRITISH PETROLEUM COMPANY p.Lc.

## DIVIDENDE

|                      | 1982                  | 1981                |
|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                      | (per action ordinaire | de 25 pence nominal |
| Dividende final      | 14,00 pence           | 14,00 pence         |
| Total des dividendes | 20,25 pence           | 20,25 pence         |
|                      |                       |                     |

Au cours de la réunion da Conseil d'Administration de The British Petrolet Company p.l.c., qui s'est tenue le 17 mars 1983, il a été décidé de proposer, pour les actions ordinaires, un dividende final de 14 pence par action de 25 pence, lequel, ajouté au dividende intérimaire de 6,25 pence, aboutira à un total distribué de 20,25 pence. Le chiffre correspondant pour 1981 était de 20,25 pence par action.

Le paiement du dividende final, s'il est approuvé par l'Assemblée Générale an-nuelle, sera effectué le 19 mai 1983. Les actions dont le transfert aura été enregistré avant la fermeture des guichets le 8 avril 1983 ouvriront droit à ce dividende.

## RAPPORT ANNUEL

Des exemplaires du rapport ammel et des comptes pour l'exercice clos le 31 décembre 1982, et comprenant le bilan consolidé et les résultats de The British Petroleum Company p.l.c. et de ses filiales, pourront être obtenus gratuitement au Siège Social des établissements suivants, à partir du 7 avril 1983 :

- scinents suivants, à partir du 7 avril 1983 :
- BANQUE NATIONALE DE PARIS.
   CRÉDIT LYONNAIS.
   SOCIÉTÉ GÉNÉRALE.
   CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE.
   CRÉDIT INDUSTRIEL ET COMMERCIAL.
- BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS.
   BANQUE DE L'UNION EUROPÉENNE.

## CONVOCATION A L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Avis est ici donné que la soixante-quatorzième Assemblée Générale annuelle de The British Petroleum Company p.Lc. se tiendra au Centre Barbican, Silk Street, London EC2Y 8DS, le jeudi 5 mai 1983, à 11 h. 30.

Pour le Conseil d'Administration : J.E. Wedgbury, secrétaire.

## **GESTION SÉLECTION** (FRANCE)

Société d'investis à capital variable
Stège social : 96, houlevard
Haussmann, 75008 PARIS
R.C.S. Paris : B 300 571 684 000 12

e jeudi 24 mars 1983 sous la présidence de M. Maxime Grange, a approuvé les comptes de l'exercice 1982.

Le résultat net s'élève à 41 785 021,05 F contre 25 313 500,74 F

L'assemblée a décidé la distribution d'un dividende global de 22,10 F par action contre 16,41 F pour l'exercice 1981, soit une augmentation de 34,67 %; il se compose d'un dividende net de 20,30 F et d'un crédit d'impêt de 1,80 F.

Le règlement du dividende a été ef-fectué à partir du mercredi 30 mars 1983 pour toutes les actions existant à cette date, contre remise du coupon nº 17. Les actionnaires, pendant un mois à compter de la mise en paiement du di-vidende, ont la faculté d'affecter le montant des dividendes enceissés à la 150 000 barils par jour pour le Gasouscription d'actions nouvelles en fran-

## **GESTION RENDEMENT**

Société d'Investisseme à capital variable Siège social : 96, boulevard Haussmann, 75008 PARIS R.C.S. Paris B 672 009 883 000 14

L'assemblée générale annuelle, tenue e vendredi 25 mars 1983 sous la présidence de M. Bruno Georges-Picot, a apprové les comptes de l'exercice 1982 qui font apparaître un résultat net de 93 040 171,09 F contre 85 561 677,29 F pour l'exercice précédant

Elle a voté l'attribution d'un revenu global par action de 36,58 F coatre 31,98 F l'an dernier, soit une augmenta-tion de 14,38 %.

Le dividende, d'un montant de 35.17 F, assorti d'un crédit d'impôt de 1.41 F, est représenté par le coupon n° 28 qui a été mis en paiement à partir

Les actionnaires, pendant un mois à compter de la mise en paiement du divi-dende, ont la faculté d'affecter le mon-tant des dividendes encaisses à la sous-cription d'actions nouvelles en franchise

# ÉTRANGER

## En Amérique du Nord

## Renault a déjà vendu plus de 70 000 Alliance

Volkswagen cède à Chrysler une usine de montage la production d'automobiles qu'elle ne pensait pas faire de béné

par rapport à la même période de 1982, la reprise n'a pas été au rendez-vous : les ventes n'ont en effet augmenté quant à elles que de 3.6 % pour les constructeurs améri-

mance d'American Motors (A.M.C.) n'en est que plus remar-quable. La filiale à 46 % de Renault a vu ses ventes plus que doubler ce trimestre (+ 117.3 %) avec 47 045 voitures. Cette évolution est due en large partie au succès de l'Alliance – la R 9 version américaine, dont 13 322 unités ont été vendues en mars. En un peu plus de six mois, 63 181 Alliance ont ainsi été vendues aux Etats-Unis et 8 539 au Canada, soit 71 720. C'est dire gné - de vendre à Chrysler l'une de qu'en 1983 - si les acheteurs américains acceptent l'augmentation de 100 dollars décidée par A.M.C. sur ce modèle – le nombre de 100 000 Alliance, objectif de vente de Renault, devrait être largement dé-

En revanche, les ventes directes de Renault ne sont guère brillantes (5 930 voitures au premier trimestre contre 7 451 sur la même période de

1982).

Pour financer son développement, A.M.C. va procéder à plusieurs aug-mentations de capital. Dans un premier temps, 15 millions d'actions vont être émises, dont 6,9 millions seront souscrites par Renault et 3 millions acquis par le Fonds de pension d'American Motors. Audelà de cette augmentation, qui devrait rapporter 100 millions de dollars, les actionnaires d'A.M.C. auront à se prononcer, lors de l'assemblée générale annuelle, sur une proposition du conseil de porter le nombre maximum d'actions à émettre de 110 à 150 millions. Actuellement 57 millions d'actions sont en circulation. Information des action-naires oblige, A.M.L. a affirmé

DE L'ARGENT BIEN ATTILISÉ.

aux Etats-Unis s'est accrue de fices avant 1985 et Renault a pré-40,3 % au premier trimestre 1983, cisé qu'il avait investi 280 millions de dollars dans A.M.L. auxquels s'ajoutent 140 millions de dollars d'obligations convertibles.

Si Renault Etats-Unis rit, il n'en va pas de même pour Volswagen of America. Ses ventes, qui avaient porté sur 162 000 véhicules en 1981, ont chute de 43,9 % en 1982 et encore de 21.7 % au premier trismestre de 1983 (par rapport à la même période de 1982). Volkswagen, qui s'était fixé pour objectif la conquête de 5 % du marché américain, n'a plus aujourd'hui qu'une part de marché inférieure à 0,8 %.

La filiale américaine de la firme ouest-allemande vient donc de décider - un accord de principe a été sises deux chaînes de montage aux Etats-Unis, celle de Sterling Heights dans la banlieue de Detroit.

Le communiqué précise que le rachat - dont le montant n'est pas connu - s'effectuera par - paiements en liquide échelonnés sur une période de douze mois •.

Quand à Chrysler, pourtant moribond il y a trois ans, il révèle son intention d'investir 160 millions de dollars dans cette usine pour en faire une installation modèle capable de sortir 260 000 voitures par an.

Conséquence des opérations américaine, mais aussi d'une chute globale des ventes de 9,7 % en 1982, Volkswagen, dont les résultats consolidés sont déficitaires pour l'an passé, a annoncé le 7 avril qu'il ne distribuerait pas de dividendes pour 1982. En 1981, il avait distribué 5 marks par action au cours nominal

• Le déficit de la balance commerciale espagnole a, en 1982, at-teint 1 213 milliards de pesetas (environ 65 milliards de francs), en hausse de 12,1 %. Toutefois, le taux de converture des importations par les exportations a enregistré une légère amélioration de 1,5 point, passant à 65,1 %. Les achats ont représenté 3 473 milliards de pesetas, en augmentation de 16,9 %; mais les exportations se sont accrues de 19.7 % pour atteindre 2 260 milliards de pesetas. Les principaux produits importés ont été, outre les produits pétroliers non raffines (+ 53 %), les machin et les produits chimiques. Les exportations ont surtout porté sur les ciments, les produits agricoles et sidé-

• Elf-Gabon a fait une déconverte pétrolière au large des côtes gabonaises, dans la surface d'exploi-tation Anguille qu'elle détient à 100 %. Un puits, foré dans une structure indépendante du champ d'Anguille, a traversé trois zones d'hydrocarbures entre 2 550 mètres et 2 916 mètres de profondeur.

rurgiques. - (A.F.O.)

Les essais effectués indiquent un potentiel de production pour ce seul puits de 600 mètres cubes, soit environ 4 200 barils de pétrole par jour. Cette découverte pourrait permettre au groupe français, selon ses dires, de maintenir, dans un proche avenir, le niveau de sa production pétrolière au Gabon, soit 130 000 barils par jour environ, sur un total de



PARIS

7 avril

Résistant

Le discours de politique générale

reconnaissant qu'il était trop tôt pour

se prononcer.
Autre question que des professionnels posaient: quand les investisseurs
étrangers vons-lis commencer à prendre
leurs bénéfices, et, des ce moment, qui
rachètera les actions en leur possession? Nul naturellement n'était capa-

ble de fournir une réponse satisfai-

échangée la devise-titre s'est resserrée : 8,77 F-8,80 F contre 8,70 F-8,81 F.

Paris, le lingot est repassé en dessous de la barre des 100 000 F pour s'éta-blir à 99 900 F contre 100 350 F. A

Jiechi de V., 2 %. Le volume des transactions s'est for-tement contracté : 10,41 millions de F

DEUTSCHE BANK. - La Deutsche

MELLON BANK. - La Mellou National Corp (Pittsburgh), holding qui coille la banque Mellon, est devenue, mercredi,

INDICES QUOTIDIENS

(INSEE, base 190: 31 dic. 1982) 5 avril 6 avril

La fourchette dans laquelle s'est

Après son sursaut de la veille, l'or

pronocé par le premier ministre à l'Assemblée nationale n'a produit jeudi aucun effet notable à la Bourse de Paris. Le marché a consolidé ses positions maérieures et, à la cioture.

2 l'indicateur instantané s'établissalt à 10.17% medessus de marché a consolidé ses positions maérieures et, à la cioture.

Justicateur instantané s'établissait à l'indicateur instantané s'établissait à 0,17 % au dessus de son niveau précèdent. En fait, il n'a pas vraiment donné une bonne image de l'évolution des cours très irrégulière dans tous les compartiments. Quelques valeurs se sont encore détachées, comme J. Borel. Viniprix, Schneider, A.D.G., Paris-France, Cédis, Damart et Club Méditerranée, grâce à des queues d'achats.

terronée, grâce à des queues d'achats.

Mais leur nombre a sérieusement
décru. En outre, bien des titres en
légère hausse à l'ouverture s'effritaient
à la fin. La Bourse aurait-elle mangé
son pain blanc? Certains se le demandaient autour de la corbeille, tout en

se prononcer.

s'est effrité, revenant à Londres de 428,50 à 426,50 dollars l'once. A Paris, le linone au l'acceptant de la veille, l'or

blir à 99 900 F contre 100 300 r. a parité, le métal jaune sur notre place a valu 429,50 dollars l'once contre

Nouveau repli du napoléon à 689 F (contre 695 F). Îndexée sur la pièce française de 20 F, la renie 4,5 % 1973 a fléchi de 0,5 %.

contre 18,81 millions.

135 3 100 99 40 11 227

Ca. France 3 % ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156 ... 156

rbail (obl. cons.)

Actor's Pougost .... A.G.F. (St Cont.) ...

A.G.P. Vie
Agr. Inc. Madag.
Air-industrie
Altred Herizg

Allohruge André Roudière Applic. Hydraul.

Arbei
Arbei
Arbei
Attoir
At Ch. Loire
Assesse Rey
Bain C. Moneco

Banenia Sanque Hypoth, Eur. Blenzy-Ouest B.N.P. Intertoctio.

Sénédiction Bon-Marché

Borie
Bras. Glac. bst.
Canabadge
C.A.M.E.

Campenon Bern. . . . Cassut. Pedang . . . . Carbone-Lonaine . . .

Camaud S.A..... Cases Requelent C.E.G.Frig.

C.G.V. Chambon (M.) Chambourry (M.)

Carsen (5)
Clause
(2) MA (Fc.-Bull)
Child-Man Madeg.
Codery

Costaciel (Ly) . . . . .

Cours préc.

79 1030

210

413

183 309

13 80

Demier

185 70
49 80
49 70
49 80
49 70
From (Chit. end)
From (Chi

78 78 66: Arm. Hold.
1038 Serland (Ly)
72 71 65select
334 50 330 Gr. Fro. Constr.
415 50 427 Gds Minut. Paris
160 160 Gds Minut. Paris
189 189 Groupe Victoire
189 50 Hour Paris
199 50 Huschinson
199 50 61 Hydro-Energie
130 20 132 Iteration
131 20 132 Iteration
108 108 Iteration
1

11 90 o Industrielle Cla
87 | Inmitell (scr.)
310 | Janger |
1240 | Kinte S.A. |
112 | Latine Sal |
99 | O Lambert Frises |
130 | Lampes |
131 | Labon Cla |
300 | Lille Somilers |
132 | Lacker |
133 | Lacker |
134 | Lacker |
135 | Lacker |
136 | Lacker |
137 | Lacker |
138 | Lacker |
138 | Lacker |
138 | Lacker |
138 | Lacker |
148 | Lacker |
158 |

Loca-Expansion . . . Localinancière . . . .

Marché à terme

78 1038 71

1 553

DES SOCIETE MARCHES FINANCIERS BOURSE DE PARIS

VALEURS | X du VALEURS | Des Court | Des C

**NEW-YORK** 

trégulier

Les cours ont évolué de façon très irrègu-lière jeudi à Wall Street. Coup de chance ? A la clôture, l'indice des industrielles était

du bon côté de la barrière et enregistrait

une hausse de 4,16 points, à 1 117,64, après

en avoir perdu près de 7 en cours de séance. Pour-une fois également, le bilan de la séance s'est révélé positif, et, sur 1 935 va-

leurs traitées, 812 out monté, 670 out baissé

Pour tout dire, le sentiment était franche-

ment parragé, et le comportement des uns et des autres s'en est ressenti. Nul ne se ba-

sardait trop à faire de pronostic, tent en rai-son des incertitudes économiques et moné-taires, que de l'échéance fiscale du 15 avril, qui pourrait entraîner de nouvelles ventes.

VALEURS .

Alcon A.T.T.

A.T.T.
Bouring
Chasa Manhatzan Bank
Dis Poet di Manhatzan
Bank
Dis Poet di Manhatzan
Bank
Georgi
Fond
Ganarai Blacnic
Ganiral
Foods
General Motors
Gonorial
LLAL
Lisc.
Linion Carlada
LLS. Soud
Westingingan
Xarox Corp.

LA VIE DES SOCIÉTÉS

et 453 n'out pas varié.

L'activité à diminué, et 69,47 millions de titres ont changé de maius, coutre 77,14 millions la veille.

"C'est le type même de marché qui cherche sa vole », assurait un analyste réputé.

D'une certaine mamière, les opérateurs ont été déçus que le signal à la baisse des taux douné par la Wachovia Bank and Trust, en réduisant son » prime rate » à 10 %, n'ait pas été suivi d'effet. En revanche, autour du « Big Board », heaucoup nourrissaient l'espoir que les résultait des sociétés financières pour le premier trimes rie allaient démontrer que la reprise était en bonne voie.

Cours de Cours de 6 sent 7 sent

le douzième plus important groupe bancaire des Etats-Unis en prenant le
contrôle de la Société bancaire Girard C
(Philadelphie). La fusion effective des
deux banques, se traduit par la création
d'un groupe bancaire disposant d'avoirs de
plus de 25 milliards de dollars.

MOULINEX. — En annonçant les
résultats de l'exercice 1982, le groupe fait

MOULINEX. — En annonçant les résultats de l'exercice 1982, le groupe fait char d'une très forte progression de son.

bénéfice net consolidé, lequel à attent 53,16 millions de francs (+ 84 %) contre 28,9 millions en 1981, tandis que le résultat d'exploitation, également consolidé, marque une progression de 58,5 % pour s'établir à 133,87 millions de francs, sur un chiffre d'affaires global de 2,74 milliards de francs, en augmentation de près de 17 % d'une ambé sur l'antire. Tous ces chiffres consolidés out été retraités nour consolidés out été retraités nour

chiffres consolidés ont été retraités pour tenir compte des récentes modifications de Cogi

et 453 n'out pas varié

bonne voie.

Cours Dermer préc. sours

135 40 134

40900

175

7 25

92

7 AVRIL

SIÇAV

7/4

Agine Abai ALT.D

Anvinger Gestion
Bouse-Investex,
Capital Plea
CLIP.
Convertistipo
Contace
Condition
Contace
Condition
Contace
Condition
Contace
Condition
Contace
Condition
Contace
Co

France-Investiss.
Fr.-Chi. (sow.)
France
Fructioners
Fructioners
Fructioners
Gegenn Mobilise
Gest. Rendement
Gest. Siji. France
Heussmann Obig.
1.W.5.1
Indo-Gest. Valuers
Industrial
Intervaling
Inte

d marriages france inquesters indust twest-Objectures issues. Sufficient itself the sufficient insulation of the sufficient insulation in the sufficient insulation in the sufficient insulation in the sufficient insulation in the sufficient insulation insulation in the sufficient in the sufficient in the sufficient insulation in the s

Photos Placements

Printings Investites.
Rendern. St-HongréSécur. Michailern.
Sélucent terms.

ST. T. W etc.
Schemans
Sche 5000
Sche 5000
St. Etc.
Singhates
Singhates
Singhates
Singhates
Singhates
Singhates
Singhates
Sull
Softmats
Soggetty
Soggetty
Soggetty
Soggetty

Émission Fras nel

21481) 315**30** 

21406 97 21364 24

53598 75 53465 09

480 15 458 38 423 47 404 27 4 294 18 280 84 4 1122 54 1071 64 295 75 282 34 536 57 512 24

11249 52 11249 520 9135 94 8721 66 218 40 208 50 229 25 314 32 11148 55 11127 30 551 59 536 12

551 59 536 12 105488 4410488 40 0 530 75 506 68 0 168 22 158 67 0 142 551 136 090 192 02, 183 31 0 641 677 582 37 0 386 877 389 33 0 277 688 398 39

27 ( 04) 258 75 57313 23 57313 23

798 49 762 284 10420 54 110420 54

408 74 381 15 6 141 45 135 04 328 79 313 88

11316 to 11260 53 358 66 342 40 12096 36 12006 31

271 32 259 02 165 87 158 35 163 57 156 15 361 13 344 75 + 407 65 389 16 + 164 70 157 23 +

718 33 c

387 67

400 78

462 60 207 62

380 14 228 84

| Sugester | B69 24 | 829 82 | Solal Breefits | 381 10 | 363 82 0 | (LAP. Insertits | 273 44 | 281 04 0 | (LaP. Insertits | 273 42 | 281 04 0 | (LaP. Insertits | 583 93 | 557 51 0 | (Lap. Insertits | 533 40 | 489 67 | (Lap. Insertit | 1674 42 | 1619 36 0 | (Lap. Insertit | 183 86 | 1838 86 | 1838 87 | 313 48 | (Valuest | 1847 96) 1839 65 | (Valuest Insertitis | 610 50 | 582 82 | (Valuest Insertitis | 610 50 | 582 82 | (Valuest Insertitis | 610 50 | 582 82 | (Valuest Insertitis | 1847 96) 1839 65 | (Valuest Insertitis | 610 50 | 582 82 | (Valuest Insertitis | 1847 96) 1839 65 | (Valuest Insertitis | 1848 96) | (Valuest Insertitis | 1848 9

525 29

Comptant

Cours prec.

110

95 .... 87 30 85

140 143 296 294

99 40 95 40 175 10 182

150 .... 100 \$3 10c

**VALEURS** 

Parts-Orients
Parts-Fin, Gest, im.
Parts-Cardinae
Parts-Cardinae
Parts-Marconi
Piles Wonder
Piper-Heidsleck
Porther
Profiles Tubes Est
December mul pin R

Neval Werns

81
219
220
Safto-Alcan
Safto-A

308 137

315

142 140 486 486

4 90 ....

501 505 225 225 421 417

620 1920

930 600

1920

De Dietrich

ELM Lublanc ...

Encrepões Paris ...

Europom
Europ. Accumul. . .
Eternit
Félix Point . . . .

Ferm. Victor (Ly) ...

Contract CONSTS

110

73 60 61 300 B. Régl. Internat. ... 310 310 Sartow Rend ... 55 50 66 Self Canada ... Blycoar .....

| Parti-Creims | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 1

198 50 206 50 465 447 58 70 .... 50 60 50

10 65 .... 43 50 44 20 160 160 126 60 .... 27 27

29 10

28

SECOND MARCHÉ

Hors-cote

3 500

617

61 .... 9 50 .... 379 .... 135 135

La Chambre syndicale a décidé de prolonger, après la clôture, la cotation des valeurs ayant été exceptionnellement l'objet de transactions entre 14 à. 15 et 14 h. 30. Pour cette raison, nous ne pouvons plus garantir l'auactitude des derniers cours de l'après-midi.

(land industries
La Mare
Ocisnic
Perroligez
Perroligez
Perroligez
Retier Fornet G.S.P.
Rometo N.V.
Sehl. Moriflon Corv.
S.K.F. (Applic. mdc.)
S.P.R.
Total C.F.N.
Uffines
Voyer S.A.

VALEURS

E. K. Memous .

Bryoor
Bouster
Brush Perroleum
Br. Lamber
Caignd Hobbings
Cenadion-Pacific
Coductil-Ough
Commercianic
Commercianic

etean du ·Oyages, per les Fault 2 wate de verteé France. : trancs 8::::-ಒ. ಲ್ಲಾಗರ i.s mir 25 300

- .: -- زياليم: عديداند ! ..\_;-2 27 -.... 2: 6: Sec. 14. Fe . 2-11 .d 12. .. 2 17 22,12

٠. -Cu: T.C:2 U.S.C 154-عتت. :::: تت: الات

7. . . . 350.34 erieelem. : 465 --- ---5 : 45 ئ رکا

su et les

2 -- 2

7

2 35

Marché à torne

| Commence | Comm

DEUTSCHE BANK. — La Deutsche
Bank, première banque privéé ouestallemande, a acquis la majorité du capital
de l'European Asian Bank, dont le siège
est à Hambourg. La Deutsche Bank possède désornais 60 % des past de l'établissement hambourgeois, l'Amsterdam
Rotterdam Bank NV (Amsterdam) détenait 9 % de son capital, la CreditanstaltBankverein de Vienne 22 % et la Société
générale de banque de Brunglies, 9 % La
Midhand Bank (Londres) la Société générale (Panis) et la Banca Commerciale Italiama (Milan) se sont retirées de l'affaire.

MELLON BANK. — La Mellon Natio-TROLEUM COSSUL

Section 2 Section 20

7.77.2

20 mg

water and the same wife

2.0

343 546

52

1~ 44.

3.3

ं **६४** ३३४ ज कर क्रम

6.60

30 F 25 a

1

Compre trans de la britancia de consultat de la production de la britancia de

**L. W.** (1)

----

## **IDÉES**

2. LES CHOIX DE LA MAJORITÉ : « L'espace d'un matin ? », par Maurice Duverger: « A quoi sert la gau-che », par Max Gallo-

## ÉTRANGER

- 3. APRÈS L'EXPULSION DE FRANCE DES FONCTIONNAIRES SOVIÉTI-
  - 3. ASIE
- 4-5. AMÉRIQUES
- L'Argentine, un an après le gachis (II), par Jacques Desprès.

  6. LE BOYCOTTAGE SPORTIF DE
- L'AFRIQUE DU SUD. **POLITIOUE**

- 7. A l'Assemblée nationale : les artisans pourront créer des sociétés coopéra-
- 8. Au Senat, la modification de la loi

## SOCIÉTÉ

10. MÉDECINE : nouvelles actions spectaculaires des étudiants en grève. ÉDUCATION. SCIENCES.

### LOISIRS **ET TOURISME**

13 à 16. L'HEURE DES COMPTES : Pour 5 milliards de francs d'économie ; Le temos libre avec des entraves : Le contrôle des changes et ses assouplissaments : Point de vue : « Un été irrespirable ? », par Jean Ravel. 16 à 18. Hippisme ; Plaisirs de la table ;

## **CULTURE**

19. THÉATRE : les Jours de Khiyam, à la Maison des cultures du monde. CINÉMA: la Mostra d'Épernay. DANSE : Giselle, au T.M.P.

## ÉCONOMIE

24-25. LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN DE 26. SOCIAL.

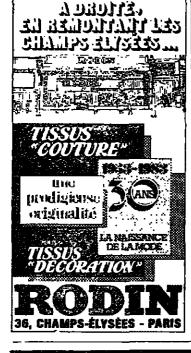
RADIO-TÉLÉVISION (22) INFORMATIONS SERVICES • (11): Météorologie : - Journal officiel » : Loterie : Loto.

Annonces classées (23); Carnet (11); Programme des spectacles (20-21); Mots croisés (18); Marchés financiers (27).

Le numéro du « Monde » daté & avril 1983 a été tiré à 488 791 exemplaires

لنكالسكلان كــا

LLELE LI LE TESLE



## Grève chez Citroën à Aulnay-sous-Bois

## Réunion d'un comité d'établissement extraordinaire

L'usine Citroën à Aulnaysous-Bois (Seine-Saint-Denis) est restée paralysée par la grève le 8 avril au matin comme elle l'était depuis les incidents survenus le 5 dans la soirée. Seuls fonctionnent le plateau de finition et le service d'expéditions sur le parc.

A 14 h 30, le 8 avril, dans l'usine. doit se réunir un comité d'établissement extraordinaire, demandé la veille par la C.G.T. L'ordre du jour de ce comité porte, selon la direction, sur les revendications expri-mées par la C.G.T. : étude de la charge de travail, contrôle de la production et des classifications. A la direction, on fait remarquer que la hausse de 10 % des salaires réclamée par les grévistes dans les ateliers n'est pas inscrite à cet ordre du jour présenté par la C.G.T.

La direction s'en tient aux 8 % accordés pour 1983, conformément aux recommandations du gouverne-

Le 7 avril, la direction de l'usine avait, dans un communiqué, ex-prime son • refus • de voir l'usine ètre - encore une fois le terrain de luttes politiques sans rapport avec l'entreprise et opposées aux intérêts du personnel et du pays •

Ce week-end, comme à l'ordinaire, l'usine sera close. Le samedi 9 avril, par ailleurs, la fédération de la métallurgie C.G.T. tient son congès à Saint-Ouen, en Seine-Saint-Denis.

## L'EVOLUTION DU MARCHÉ PÉTROLIER

## Les compagnies devraient accepter les nouveaux prix britanniques

Les grandes compagnies pétro-lières clientes de la BNOC, la com-pagnie nationale qui écoule la majeure partie du pétrole britannique, devaient donner une réponse le vendredi 8 avril aux nouvelles propositions de prix qui leur ont été faites la semaine passée.

 Le sentiment général est que la réponse sera positive car le marché semble se stabiliser, et personne ne veut le perturber - estimait, vendredi matin 8 avril, un porte-parole de B.P., l'un des principaux clients de la BNOC, précisant que la décision définitive de son groupe n'avait pas encore été annoncée.

Les nouveaux prix proposés par la compagnie nationale britannique, qui vont de 30 dollars par baril pour la qualité la plus courante Bremt . à 29,75 dollars pour les autres qualités (le Monde du I' avril), ont été acceptés par le Nigeria. La décision britannique, mettant fin à une longue période d'indes transactions sur le marché libre et un net raffermissement des cours. Ainsi, le prix au jour le jour de l' - Arabian Light - brut de référence pour l'OPEP, est-il remonté à 28,50 dollars par baril, contre 28 dollars la semaine dernière et 27.50 dollars, il y a trois semaines. Ce raffermissement n'indique ce-

pendant pas la fin des difficultés de OPEP. La demande reste en effet très faible, du fait notamment de la récession. Ainsi l'agence internationale de l'énergie prévoit-elle pour le deuxième trimestre que la demande de pétrole du monde non communiste tombera à 43 millions de barils par jour, contre 45,6 millions au premier trimestre et 44,5 millions un an auparavant.

Le ministre koweitien du pétrole n'en a pas moins indiqué, dans une interview publice par la revue saoudienne Al Majalla : « Si l'OPEP fait preuve de sang-froid durant les trois ou quatre mois à venir et continue à supporter le « sacrifice », les ponctions faites aux stocks existants sur le marché se traduiront inévitablement par une demande accrue au cours du second semestre. Cela graduellement notre prix de 29 à 30 dollars. Notre objectif serait alors de savoriser une sorte de stabilité par le gel des prix pendant deux

## APRÈS ACCORD AVEC LES BANQUES ÉTRANGÈRES

## Les dettes de l'Uruguay seraient rééchelonnées

L'Uruguay aurait conclu un accord avec les représentants des quelque soixante-quinze banques étrangères qui lui ont consenti des crédits. C'est ce qu'a déclaré, selon une dépêche de l'A.F.P. datée de Montevi-deo, le directeur de la Banque centrale, M. José Puppo. Les négociations portaient sur le rééchelonnement sur six ans (avec une période de carence de deux ans) de 90 % de la dette publique venant à échéance en 1983 et 1984, ce qui correspond à une somme de 710 millions de dollars environ, et sur l'octroi de nouveaux prêts à concur-rence de 240 millions de dollars.

En outre, 120 millions de crédits commerciaux (du secteur public) à court terme seraient renouvelés pour une année (à partir du le juillet). Le total de la dette publique de l'Uruguay s'élève à 2,7 milliards de dollars environ.

Le Fonds monétaire a subordonné l'approbation du plan de stabilisation à un accord avec les banques. Le plan en question prévoit notam-ment de ramener le • besoin de si-

83

Extension possible sur les iles MAURICE et SEYCHELLES

AIRCOM SETI 25, rue La Boétie

75008 PARIS

Tél.: 268-15-70

ÉTÉ

CHARTERS,

Réunion

Location à partir de 220 F par mois.

Vente à partir de 305,39 F par mois\*

. La passion de la musiaue!

• Le plus vaste choix : 25 marques,

(Crédit souple et personnalisé).

plus de 200 modèles exposés.

Service après-vente garanti.

PIANO: LE BON CHOIX

135-139 rue de Rennes, 75006 Paris - Tèl. 544.38.66. Parking à proximité

du P.N.B. M. José Puppo a précisé que son pays espère recevoir 1,5 milliard de dollars de crédit, de diverses institutions internationales (dont 410 millions de dollars au titre d'un crédit • stand by » du Fonds moné-

 L'excédent de la balance com-merciale du Brésil a fortement augmenté en mars pour atteindre 514 milliards de dollars, ce qui correspond, en rythme annuel, à l'objectif d'un surplus de 6 milliards de dollars pour l'année 1983, promis par les autorités brésiliennes aux créanciers étrangers.

• Signalons encore que les banques étrangères auraient, selon le Financial Times, donné leur accord aux propositions présentées par le gouvernement mexicain en vue du rééchelonnement de 15 milliards de dollars de dettes privées. Les autorités mexicaines s'engagent à permettre aux sociétés débitrices d'acheter à terme, à un taux préférentiel ou non selon le cas, les dollars dont elles auront besoin pour rembourser dans l'avenir les banques

Selon le « New York Times »

## M. REAGAN A APPROUVÉ EN AVRIL 1982 UN PLAN D'AC-TIVITÉS CLANDESTINES **CONTRE LE NICARAGUA**

Le président Reagan et ses principaux conseillers ont approuvé, lors d'une réunion, en avril 1982, un programme d'activités clandestines destinées à faire pression sur le Nicaragua et à l'empêcher - d'exporter la révolution -, rapporte le New York

Le journal a publié le jeudi 7 avril un document du Conseil de sécurité nationale qui resume cette réunion. Le président des Etats-Unis a approuvé, lui-même, un plan destiné à prévenir la prolifération en Amérique centrale d'Etats calqués sur le modèle de Cuba et à renforcer les éléments pro-américains au Salvador et au Guatemala. Des hauts responsables du département d'Etat ont - soulevé des objections quant à la légalité de l'implication des Etats-Unis dans des opérations mi-litaires contre le Nicaragua », ajoute le journal. Ils auraient remarqué que les actions de guérilla au Nicaragua. - soutenues par la C.I.A., ne semblent plus viser seulement à empêcher les livraisons d'armes du Nicaragua au Salvador. mais peuvent paraître destinées à renverser le régime sandiniste -

La Maison Blanche a affirmé jeudi que - toutes les activités - des Etats-Unis en Amérique centrale étaient conformes à la loi américaine. Sans nier l'existence du document publié par le New York Times, la présidence s'est refusée à tout

## En Argentine

## L'ANCIEN PRÉSIDENT GALTIERI MENACÉ DE PRISON

Buenos-Aires, (AFP) — Le général Leopoldo Galtieri, président de la Rése et com: dant en chef de 'armée argentine durant la guerre des Malouines, est menacé de la prison et pent-être de la dégradation. D'une part, pent-être de la dégradation. D'une part, il devra répondre sans doute devant la justice des critiques qu'il a formulées à l'encoutre des forces qui défendaient l'archipel. D'autre part, il serait le principal responsable de la défaite, selon la commission chargée d'enquêter sur la conduite militaire et diplomatique du conflit. L'important serait de déterminer si sa responsabilité est due à l'a incomméteure e à l'a incomméteure e déterminer si sa responsabilité est due à l'-inexpérience », à l'-incompétence » ou à la • négligence •.

ou à la « négligence ».

Dans les deux procédures, le code de justice militaire argentin prévoir une peine pouvant aller jusqu'à cinq ans de prison. De plus, si les critiques que le général Galtieri a proférées sont jugées « offensantes pour les forces armées », e offensantes pour les forces armées », la peine d'emprisonnement peut-être accompagnée de la dégradation.

Plusieurs généraux en activité, dont

l'actuel ministre de l'Intérieur, le géné-ral Llamil Reston, font pression sur le commandement en chef pour que l'an-cien président soit « sévèrement punt ». révèle-t-on de source militaire digue de foi. Le malaise est patent depuis la publication dans le quotidien Clarin, il y a buit jours, d'interviews dans lesquelles le général Galtieri affirmait que les le general Garberi artirmant que les troupes argentines auraient pu mieux résister aux Britanniques et accusait le général Mario Menendez, gouverneur militaire des Malouines, « de ne pas avoir su prendre de décisions impor-tantes ». « A chaque jour [de bataille] qui passait, il [le général Menendez] s'enfonçait de cinq centimètres », a-t-il décloré

Le général Cristino Nicolaïdes, suc-cesseur du général Galtieri à la tête de l'armée, a saisi la justice militaire des déclarations de son prédécesseur, ce qui devrait, dit-on en haut lieu, « entraîn inévitablement de sévères sanctions ».

(Lire page 5 la fin de l'enquête de Jacques Després.)

## UN PROJET DE LOI RELATIF A L'ORGANISATION **ET A LA PROMOTION DU SPORT**

## Les clubs professionnels sous surveillance

Le projet de loi relatif à l'organisation et à la promotion des activités physiques et sportives, élaboré par le ministère du temps libre, de la jeunesse et des sports en liaison avec le ministère de l'éducation nationale, et adopté par le conseil des ministres du 6 avril, comporte cinq axes essentiels : le renforcement du sport à l'école, le statut de l'athlète de haut niveau, le développement des activités physiques dans le monde du travail, les relations de l'Etat et du mouvement sportif, la formation des cadres techniques (le Monde du 7 avril). En présentant ce cadre très large, qui devra être aménagé par un important dispositif réglementaire, M= Avice, ministre du temps libre, de la jeunesse et des sports, a souligné qu'une disposition essentielle de ce texte visait l'organisation du sport professionnel.

- Les scandales répétés survenus dans le domaine du sport professionnel, en tout cas dans celui qui nécessite et provoque le maniement de sommes considérables, prouvent à l'évidence que les structures actuelles sont inadaptées », a déclaré Mª Avice, en faisant explicitement référence à la crise de l'A.S. Saim-Etienne.

La bonne soi et le dévouement des dirigeants fédéraux et des dirigeants de clubs ne sont pas en cause, a-t-elle ajouté, mais on ne peut gérer des sommes importantes, avec toutes leurs implications économiques et sociales, avec des structures du type de la loi de 1901. Le législateur de 1975 l'avait pressenti qui avait institué la société d'économie mixte (SEM). Facultative et complexe de mise en œuvre, cette possibilité n'a été que peu utilisée trois applications seulement dont

deux en football - par des clubs qui, notons-le, n'ont pas défravé la chronique. Il nous fallait absolument agir.

Les rubriques sportives som destinées à parler de sport et non à doubler les rubriques judiciaires, a noté M= Avice. La SEM ne peut être rendue obligatoire en raison des nouvelles attributions confices aux collectivités locales que l'on ne peut contraindre à entrer dans aue!que organisme que ce soit. C'est pourquoi sont créées, à côté des SEM, des sociétés à objet sportif. création originale. L'une ou l'autre de ces structures devient donc obligatoire pour tous les clubs qui distribuent des masses salariales importantes (le seuil en sera finé par décret). Les clubs sont neunmoins obligatoirement affilies aux fédérations sportives, les pouvoirs de celles-ci ne sont en rien diminues el elles se trouvent au contraire protégées au même titre que les salaries en permettant l'exercice d'un strict contrôle de l'utilisation des sommes manipulées. -

L'article 10 du projet de loi prescrit que le capital des societés à objectif sportif - est composé d'actions nominatives - et doit - être détenu pour plus de la moitié par des associations sportives -.

M™ Avice a précisé que l'un des principaux onts de ce texte est de contrôler la gestion des sociétés. Ces contrôles seront effectues non seulement par les fédérations intéressées mais aussi, pour ce qui concerne l'utilisation des fonds publics, par l'administration des comptes régio-

(Lire en page 6 le boycottage sportif de l'Afrique du Sud ;.

## OU SONT LES DÉCHETS DE SEVESO?

## La firme Hoffmann-La Roche est sommée de dire la vérité

Est-on sur le point de découvrir enfin, quelque part en Europe, l'en-droit où ont été transportés et déposés les 41 fûts de déchets toxiques en provenance de Seveso (Italie)? En France, en Allemagne, en Suisse l'enquête menée par les services officiels se fait plus pressante, tandis que s'enfle ce que les chrétiensdémocrates ouest-allemands qualifient - d'incroyable scandale - et de blague macabre ».

En France, le juge d'instruction de Saint-Quentin a entendu pour la seconde fois M. Bernard Paringaux, gérant de la société Spelidec, qui a été incarcéré voici quelques jours. M. Paringaux, inculpé pour n'avoir pas déclaré la destination des fûts qu'il avait transportés, l'an dernier, à travers notre territoire, ne semble pas avoir rompu la consigne du si-lence que se sont donnés tous les protagonistes de cette affaire.

En Allemagne fédérale, le gouver-nement du land de Schleswig-Holstein, voisin immédiat du dépôt de déchets chimiques de Schoen-berg, près dede Lübeck, situé de l'autre côté du rideau de ser, en Allemagne de l'Est, a déclaré qu' · aucun indice ne permettait d'affirmer que la dioxine de Seveso y ait été transportée et stockée ». Il a révélé qu'un traité existait entre le Schleswig-Holstein et les autorités est-allemandes excluant que le dépôt de Schoenberg ouvert en 1981 et qui recoit de nombreux déchets chimiques de toute l'Allemagne de l'Ouest, accueille de la dioxine.

ment du land de Hesse, il a demandé à ses services de ne plus antoriser le traitement de déchets provenant de la société Hoffmann-La Roche, propriétaire de l'usine de Seveso, tant qu'elle n'aurait pas révélé l'endroit où se cachent les fameux fûts. Le ministre a engagé ses collègnes des autres gouvernements régionaux à suivre son exemple.

En Suisse, la firme Hoffmann-La Roche, pressée de rompre, le silence, continue à se retrancher derrière un paravent juridique. Elle assure qu'elle n'a plus aucune responsabi-lité sur les déchets de Seveso depuis le 10 septembre 1982. A cette date, elle aurait signé un contrat avec la société Mannesmann-Italiana au terme duquel cette firme enlève les déchets, décide de leur destination finale et s'engage à ne rien divul-

Il n'empêche que sous la pression des autorités ouest-allemandes et suisses, les représentants d'Hoffmann-La Roche et de Mannesmann se consultent sur la conduite à tenir. Ils se sont rencontrés jeudi 7 avril à Zurich. Rien n'est encore sorti de leurs entretiens. mais d'autres rencontres sont prévues. Approche-t-on du dénoue-

. ... نهر معدده الأدار عي ليواقع چمو 14 . . Francisco Services A Magazin (1907) of the second

The second of the second

A ser alique and the ser

Marian.

ta carrier 

the state of the service of the service

A Section of the second of the

familia y solici

a sutting of the second of

Carl Market Control

Name of the second

er. 42 \* \*

Carrier 1 1 1 1 1 1

2413 3 3 2 2 3 4

-- -:

2.27.42

and the second The survey

en and the

Carlo Barrella Control

منتونها وعنود بدارت والدالية

and Brokersky 🚣

والمعجوب المراكب

with the state of the state of

The residence

- m ref me face " Bug.

to pro i ministrativam i Ele

The same of the sa

with the 🔅 applicable

The Control of the Control Automotive state

The same of the sa

ver the best was the first

and the second

-

CARL SHOW AND ADDRESS

The second second \*\*\*

Une mutation

The same of the same of Section 1997 75 -

ANTIONA TORSE State of the Table

The street of the land No. of Street, or other Parks we seeme here ويهديه ويتقيرون المدادة

The same of the same of - -\*\*\*

And the second of the second o The state of the s

Sange San and San The state of the state of 7 1/9 - 3000 The same of the sa 

ા ૧૦૦ કે ઉપલું મુક્તેન્ટ્રા



**PROMOTION** SALON DE LA MUSIQUE

**CONDITIONS EXCEPTIONNELLES** PENDANT 6 JOURS

sur tous les instruments du lundi 11 avril au samedi 16 avril



135-139 rue de Rennes Paris 6°. Tél. 544.38.66. Parking à proximité.